

سُورَةُ الْقُرْآنِ

نُشْرَةٌ فَضْلِيَّةٌ تُعْنِي بِالشُّؤُونِ الْقُرْآنِيَّةِ

● شَوَّال، ذُو الْقَعْدَةِ، ذُو الْحِجَّةِ ١٤١٤ هـ

● العدد السادس عشر



- علوم القرآن: رأي في المنهج والتجديد
- اعجاز القرآن... والاطار البياني
- منهج السيوري في تفسير الأحكام
- مع أهل البيت في القرآن الكريم
- الحرية المنشودة على ضوء القرآن
- الشورى في القرآن والحديث
- الركائز الأربع في بناء المجتمع القرآني
- آخر محاولات الاستشراق لتشويه القرآن

رسالة القرآن

نشرة فصلية تعنى بالشؤون القرآنية
تصدرها دارالقرآن الكريم

المراسلات:

الجمهورية الإسلامية الإيرانية

قم - دارالقرآن الكريم

ص.ب. ٣٧١٨٥/١٥١

مكتبة

هوهن قريش

توزيع: مؤسسة الدراسات الإسلامية
الطبعة: ١٤١٤ هـ

● النشرة متخصصة بالدراسات والشؤون القرآنية

● ترحب رسالة القرآن بكل نتاج ينسجم واهتماماتها انقرآنية

● ترتيب المقالات يخضع لاعتبارات فنية.

● ما يرد في المقالات من افكار يتحمل الكاتب مسؤوليتها.

● النشرة غير ملتزمة باعادة المواد التي تتلقاها للنشر.

الثمن: ١٠٠ تومان أو ما يعادلها

لبنوكرافي: حميد - قم المطبعة: باقرى



دارالقرآن الكريم

العدد السادس عشر
شوال، ذوالقعدة، ذوالحجة

١٤١٤ هـ

صاحب الامتياز:

دارالقرآن الكريم

رئيس التحرير: حسن السعيد

بإشراف هيئة الأمانة

المحتويات

● كلمة الرسالة

- تعالوا نتعاون على البر والتقوى _____ ٧
التحرير

● علوم القرآن

- اعجاز القرآن والاطر البياني _____ ١١
د. رشيد بلحبيب
- آية الليل... مل هي منسوخة ؟ _____ ٢٥

السيد احمد ميرعمادي

- علوم القرآن: رأي في المنهج والتجديد _____ ٢٩

السيد محيي الدين المشعل

- قصة آية: المعركة الاصب _____ ٣٣

السيد مالك المرسوي

● تفسير ومفسرون

- منهج السيوري في تفسير الاحكام _____ ٤٣

علي الكعبي

● مفاهيم قرآنية

- الشورى في القرآن والحديث _____ ٥١

الشيخ محمد مهدي الأصفي

- الاستعاذة في القرآن الكريم _____ ٦٥

محمد علي النجدي

● فقه القرآن

- في الحيض وجوب اعتزال النساء _____ ٧٧
السيد حسين الطباطبائي اليزدي

● السنن الاجتماعية

- نظام العقوبات: دراسة مقارنة بين النظرية القرآنية والنظرية الغربية _____ ٨٩
د. زهير الاعرجي

● الأدب القرآني

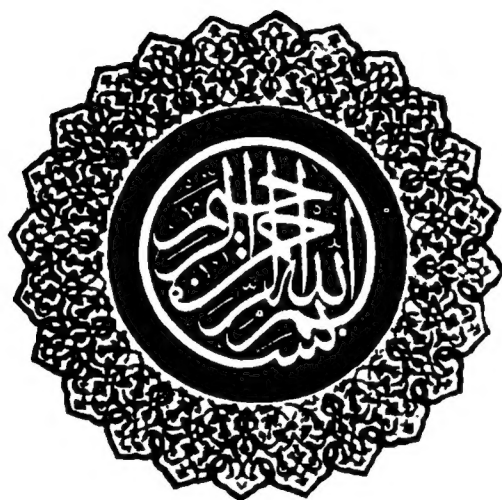
- احسن القصص _____ ٩٧
عبدالحسين الجراح

● دراسات عامة

- القرآن: كتاب الله الخالد _____ ١٠٢
د. مصطفى الرافعي
- مع اهل البيت في القرآن: في رحاب آية المباشرة _____ ١٠٩
الشيخ عفيف النابلسي
- الحرية المنشودة على ضوء القرآن _____ ١٢١
د. محمد فاضلي
- الركائز الأربع في بناء المجتمع القرآني _____ ١٢١
عبدالحسين المؤمن
- محاكمة سريعة لاططاء في ترجمة القرآن: أربري وبيكثال نموذجاً _____ ١٤٣
عباس ابوسعدي
- آيات علم الله بين التفسير والكلام _____ ١٥٩
عبدالرزاق حرز الدين

● منتدى الرسالة

- آخر محاولات الاستشراق لتشويه القرآن الكريم _____ ١٦٣
عرض وتقديم: جلال الانصاري
- اخبار قرآنية _____ ١٧٩
التحرير
- الفهرس العام للمجلد الرابع ١٤١٤ هـ _____ ١٨٣
اعداد: محمود الشريقي



تعالوا نتعاون على البر والتقوى



﴿وتعاونوا على البر والتقوى ولا تعاونوا على الاثم والعدوان﴾ (المائدة: ٥)

يعتبر التعاون والمشاركة من اهم الضروريات الحياتية للانسان. وبدونها لا يمكن للمجتمع البشرى أن يصل الى اهدافه المنشودة، وخدمة البشرية، وبذلك يسقط المجتمع في هاوية النسيان تدريجياً.

لقد اعتاد الانسان أن يبحث عن الوسائل الصحيحة لانشاء سعادته ودوام بقاءه، وقد علم انه لا يمكن الوصول الى هذه الامنية الا بالطهارة والتقوى والاخلاق الحسنة. لذا فقد سعى دائماً الى استخلاص تعاليمه من البرامج الالهية التي اوكلها الله تعالى للانبياء، وكذلك من محيطه الاجتماعي الذي دأب على تنقيته من الشوائب والملوثات. ان العوامل السيئة مثل الظلم والجور والفساد والتعالي والاستبداد و الانانية وسوء التصرف والمصلحية والاعتداء على حقوق الآخرين وكل ما يعتبر صغيراً وحقيراً في انظار البعض، انما هي اسباب حقيقية تأخذ على عاتقها هدم المجتمع الانساني، وتحطيم قدراته بالكامل.

يقول الرسول الاعظم (ص):

«مثل الناس كقوم ركبوا سفينة، فأخذ كل منهم محلّه، فقام احدهم يثقب مكانه، فاعترضوا عليه.

فقال: لا عليكم انما هو مكاني. فان أخذوا على يده نجا و نجوا، وان تركوه هلك و هلكوا.

فقد يوجّه الكثير من بسطاء العقل، و سذج الفهم، ضربات موجعة الى مجتمعهم، سواء كانت تلك

الضربات اخلاقية على شكل الخرافات، او اجتماعية، وغير قابلة للاصلاح، ممّا يسبب لذلك المجتمع خراباً قد يصيب ترميمه فيما بعد.

وهل الظروف التي تعيش فيها الجمهورية الاسلامية وكل قوى الاستكبار والكفر تعمل ضدها لقلع جذورها، وبالمقابل، الاتحاد والتضامن الاجتماعي الذي يملكه الشعب الايراني للدفاع عن ثورته، اكبر ثورة بعد الرسل كافة، الا نموذجاً للفريضة الالهية وهي الامر بالمعروف والنهي عن المنكر واختيار الطريق الصحيح للوصول الى الاهداف السامية؟

وهل بقي لنا طريق آخر سوى الدفاع عن مقدساتنا العليا، في مقابل عصر الوحشية المسمى عصر المدنية في الغرب، بل بتعبير ابق واجمل كما ذكر قائد الثورة الاسلامية: «هجوم مباغت، وواسع ودنيء، ضد اصولنا الاخلاقية».

ان مسألة الامر بالمعروف والنهي عن المنكر هي وحدها الكفيلة، لادامة المجتمع الاسلامي وصموده بوجه كل التحديات الثقافية المتعفنة للغرب ومرضى النفوس.

ويصوّر لنا القرآن الكريم، ان من اعظم الخصوصيات للمجتمع الاسلامي، والذي يجعل من المسلمين مرفوعي الراس اسياداً على العالم، هي مسألة الامر بالمعروف والنهي عن المنكر، ولكن اذا ما عَمِلَ به كل واحد منا دون استثناء او مكابرة. فمن الناس من يدعو الآخرين الى الصلاح والتقوى ومساعدة الفقير والامر بالمعروف والنهي عن المنكر، وهو اولى بهذا الاصلاح وذلك النهي. فذلك منافق كذاب وان بدا شريفاً، وهو كالارض تاكل وتنخر في الخشب، وان بدا مسالماً وديعاً.

فهو يدعو الناس الى الاعتصام بالفضيلة، وهو غارق في الرذيلة من قمة راسه الى اخصص قدميه، ويدعو الناس الآخرين الى الصدق والوفاء بالعهود والاقوال وهو كذاب اشر. وقد قال عنه الرسول (ص): «علامات المنافق ثلاث: اذا قال كذب واذا وعد اخلف، واذا اؤتمن خان». يَخْطُ بقلمه كلمة الصدق والوفاء وهو لايعرف منها الا شكلها وحروفها.

فما اكثر الداعين الى المعروف وهم اَحَقُّ بارتداء ذلك اللباس.

يقول الامام الباقر(ع):

«ان الامر بالمعروف والنهي عن المنكر فريضة عظيمة بها تُقام الفرائض وتأمين المذاهب وتحل المكاسب وتُرَدُّ المظالم وتُعمَّرُ الارض وتُنْتَصَفُ من الاعداء ويستقيم الامر».

ولهذا دعا الرسول الاكرم(ص) قائلاً: «من امر بالمعروف ونهى عن المنكر فهو خليفة الله في ارضه وخليفة رسول الله وخليفة كتابه».

لقد عظمت مهمتنا بعد انتصار الثورة الاسلامية وتشكيل حكومة شعبية اسلامية بعد تحمّل المشاق والتعذيب، والجهاد والتضحية من قبل الشعب الايراني المسلم، وفي ظلّ الهداية والقيادة

النّبوية والحكمة للقائد الكبير وفقيد الثورة الإسلامية الامام الخميني (قدس الله نفسه الزكية)، وذلك من خلال تثبيت أسس و اركان الاحكام الإسلامية.

والان وبعد استقرار النظام الإسلامي العزیز في بلادنا، علينا ان نسعى الى الاستفادة من امكاناتنا وطاقاتنا لتعريف العالم بثورتنا كما نعلمها نحن و نذكر خصوصياتها.

اننا اليوم، في أمس الحاجة الى تحولات وتغييرات داخلية في الاساليب الخاصة بالادارة، وبالخصوص في المجالات الثقافية والاخلاقية والاقتصادية. صحيح أننا خطونا خطوات كبيرة حتى الان في شتى الأمور، وطرحنا الكثير من البرامج ولازالت هناك برامج تحت الدراسة، الا ان انجازاتنا لاتعتبر شيئاً يذكر ازاء التحولات السريعة في عالم اليوم والمؤامرات الدولية التي تُحاك ضد الاسلام وضد التعاليم الفكرية العالية التي جاءت بها الثورة الإسلامية.

نحن نواجه اليوم خطراً مبالغاً للثقافة العالمية الفارقة في الوحد المادي في الغرب، في الوقت الذي يعيش معظم افراد الامة في فقر مُدقع وغير قابل للاصلاح. ان هذا الخطر، وخصوصاً أثناء الاعلام الكبير و الحائد للمكبرات الاستعمارية والشائعات المخيبة للامال، هذا الخطر يوجع ويؤلم قلوب عاشقي الثورة الإسلامية، ويُحيرهم.

ان الزحف البطيء للاستهتار والابتعاد عن القيم الاصلية الشعبية والدينية وترويج الاشاعات الخاصة بمظاهر الثقافة المادية تحت شعار الفن والادب و... اخماد روح الفداء والايتار، وتنامي روح المنفعة وعبادة المال، وطلب التكاثر في النسل وعمليات التجمل والتكلف، كل ذلك يتطلب يقظة ونهوض مُحبي الثورة اكثر فاكثراً.

ان ترك عملية الامر بالمعروف والنهي عن المنكر وعدم العناية بهاتين الفريضتين تجرّ وراءها خسارات وضائعات لايمكن تعويضها، وقد وصفها الرسول الاكرم (ص) كما يلي:
«أُؤمرُوا بالمعروف ونهوا عن المنكر، والا فان الله سبحانه سيسلط عليكم ظالماً لا يوقر كبيركم ولايرحم صغيركم، فيدعوا صلحاؤكم واتقياؤكم، فلا يُستجاب لهم، ويستعينون بالله ولايعينهم، ولا تقبل منهم توبة، ولا يغفر لهم ابدأً».

فاذا زالت حساسية افراد المجتمع تجاه الفساد، وَضَعَت الرقابة العامة عن المجربات والحوادث الاجتماعية وطريقة تطبيق واجراء القوانين واللوائح، وسلّمت مكانها الى التنازع والفرقة، فسوف تخرج الامور عن سيطرة الافراد الصالحين ويصبح المجتمع مُسَخَّراً بيد حفنة من الخبثاء والوصوليين والمتسلقين اكتاف الغير لبلوغ اهدافهم.

فكم من مسؤول سلّم مؤسسة كبيرة أُسست من أجل خدمة المجتمع، فيديرها حسب هواه، و يُمارس مصالحه الشخصية والفردية من خلالها دون الاهتمام بمصالح افراد تلك المؤسسة، لاسبأ

لباس التقوى ومدعى النزاهة والحرص، ناهياً غيره عن الكذب وهو أستاذ فيه، يأمرهم بإيفاء العهود وهو سيد من يخلف تلك العهود، ضارباً كل موازين العقل والامانة والاخلاص عرض الحائط، جاعلاً مصلحته فوق كل اعتبار، وهو كما قال عنه القرآن الكريم ﴿كَذَابٍ أَشْرٍ﴾ و﴿مَنَافِقٍ﴾ و﴿الْمَنَافِقُونَ﴾ في الدرك الأسفل من النار.

يقول امير المؤمنين علي عليه السلام:

«وما أعمال البر كلها والجهاد في سبيل الله عند الأمر بالمعروف والنهي عن المنكر الا كنفثة في بحر لجي».

وعلى المجتمع الاسلامي أن يكون كما قال الله تعالى:

﴿وَلْتَكُنْ مِنْكُمْ أُمَّةٌ يَدْعُونَ إِلَى الْخَيْرِ وَيَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَيَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَأُولَئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ﴾. (آل عمران: ١٠٤)

نعم هذه هي واجباتنا تجاه النعمة الكبيرة، الا وهي الجمهورية الاسلامية، علينا أن نطبق اوامر الله سبحانه لتكون كما وصفنا الله:

﴿الَّذِينَ إِنْ مَكَّنَّاهُمْ فِي الْأَرْضِ أَقَامُوا الصَّلَاةَ وَآتَوُا الزَّكَاةَ وَآمَرُوا بِالْمَعْرُوفِ وَنَهَوْا عَنِ الْمُنْكَرِ وَلِلَّهِ عَاقِبَةُ الْأُمُورِ﴾. (الحج: ٤١)

التحرير

* * *

اعجاز القرآن والاطر البياني

التقديم لخرامة النافذة لمودها

الدكتور رشيد بلحبيب



لقد تحدثت مصادر الدراسات القرآنية والبلاغية وكتب التفسير عن وجوه الاعجاز في القرآن وحصرتها في سبع جهات: ترك المعارضة مع توفر الدواعي وشدة الحاجة، والتحدي للكافة، والصرفة، والبلاغة، والاخبار الصادقة في الامور المستقبلية، ونقض العادة، وقيامه بكل معجزة. (١)

وحاولت معظم الدراسات البلاغية قديمها وحديثها ابطال تلك المذاهب واثبات الاعجاز بالفصاحة، يقول الرازي: «ولما بطلت هذه المذاهب؛ ولا بد له من امر معقول حتى يصح التحدي به، ويعجز الغير عنه، ولم يبق وجه معقول في الاعجاز سوى الفصاحة؛ علمنا ان الوجه في كون القرآن معجزاً هو الفصاحة». (٢)

وقال الزمكاني في المعني نفسه : واذا

بان بطلان هذه الاقسام تعين القسم الرابع وهو ان يكون الاعجاز راجعاً الى ما قدمناه من توخي معاني النحو واحكامه في النظم، بأن يوقع كل فن في رتبته العليا في اللفظ والمعنى الافرادي والتركيبية، (٣)

واذا تأملت القرآن وجدت هذه الامور منه في غاية الشرف والفضيلة، حتى لا ترى شيئاً من الالفاظ افصح ولا اجزل ولا اعذب من الفاظه، ولا ترى نظاماً احسن تاليفاً واشد تلاؤماً وتشاكلاً من نظمه. واما المعاني فلا خفاء على ذي عقل أنها هي التي تشهد لها العقول بالتقدم في ابوابها والترقي الى أعلى درجات الفضل من نعوتها وصفاتها... واعلم ان القرآن صار معجزاً لأنه جاء بافصح الالفاظ في احسن نظم التاليف مضمناً اصح المعاني. (٤)

ولما ثبت أن عجز العرب إنما كان من

المزايا التي ظهرت لهم في نظم القرآن
والبدائع التي راعتهم في مبادئ الآيات
ومقاطعها... وجب على العاقل أن يبحث عن
تلك المزايا والبدائع ماهي؟ وكـم هي؟ ولا
يمكن ذلك الا بالبحث عن حقيقة المجاز
والحقيقة والاستعارة والتشبيه والتمثيل،
وحقيقة النظم والتقديم والتأخير... وسائر
وجوه المحاسن المعتمدة في النظم والنثر. (٥)

ولاشك أن هذه المزايا راسخة في
التركيب يقول ابن الأثير: «ألا ترى ألفاظ
القرآن الكريم من حيث انفردتها قد
استعملتها العرب ومن بعدهم، ومع ذلك فإنه
يفوق جميع كلامهم ويعلو عليه وليس ذلك
الا لفضيلة التركيب». (٦)

ان المسألة الأساسية التي يعود اليها
نظر البلاغيين في الاعجاز - وخاصة
الرجائي - هي تحديد مكانة المزية في
القول أو في الأقوال القرآنية... واعجاز
القرآن يعني في نهاية الأمر تبين الفروق
بين القول القرآني والأقوال الأخرى، وتبيين
الفروق يقوم على أساس توضيح الصفات
الجديدة التي التبتت بالتراتب اللفظية
النحوية الراجعة أصلاً الى واضع اللغة
فجعلت فيها المزية التي يستحيل أن تدانيها
مزية من صنع البشر. (٧)

ولذلك كان عبدالقاهر الجرجاني على

مرمى خطوات قصار من الزعم بأن القرآن
الكريم بوصفه كتاباً أدبياً أبدع في ذات
النحو وخلق انظمة خاصة وسلك الى
المعاني طرائق نحوية لم يكن للادب بها
عهد (٨) من دقة متناهية في انزال الكلمات
منازلتها وبراعة في استغلال معطيات
التقديم النحوي والدلالي ومشكلة رؤوس
الآي، حتى أمكن القول بأن التقديم مظهر
من مظاهر الاعجاز، يقول الزركشي: «وبهذا
يكون القصد - بتقديم بعض الكلمات على
بعض وتأخيرها - اظهار الاعجاز على
الطريقتين جميعاً...». (٩)

ان من أبرز خصائص النظم القرآني
مراعاة الفاصلة والتزامها التزاماً مطرداً
لا يتخلف، وتقع الفاصلة عند الاستراحة في
الخطاب لتحسين الكلام بها - كما سيتضح
- وهي الطريقة التي يبين القرآن بها سائر
الكلام، يقول الزركشي: «اعلم أن إيقاع
المناسبة في مقاطع الفواصل حيث تطرد
متأكد جداً ومؤثر في اعتدال نسق الكلام
وحسن موقعه من النفس تأثيراً عظيماً
ولذلك خرج عن نظم الكلام لأجلها في
مواضع (١٠) منها التقديم والتأخير، فقد جاء
تأخر الخبر عن المعطوف عليه في آية
واحدة هي قوله تعالى ﴿وَإِنْ أَدْرِي أَقْرَبُ
أَمْ بَعِيدُ مَا تُوعَدُونَ﴾. (١١)

قال أبوحيان: «تأخر المستفهم عنه لكونه فاصلة، وكثيراً ما يرجع الحكم في الشيء لكونه فاصلة آخر الآية».^(١٢)

ولهذا دعا السهيلي الى وجوب البحث عن الحكمة في تقديم ما قَدِّم وتأخير ما أُخَّر من الفاظ القرآن^(١٣) ولعل من العلل الداعية الى ذلك مراعاة التناسب والتشاكل، وهو ماسيحاول هذا البحث أن يسלט عليه الضوء.

٢- تعريف الفاصلة وبعض خصائصها:

الفاصلة: هي كلمة آخر الآية كقافية الشعر وقرينة السجع.^(١٤) وعرفها الرماني بكونها: حرفاً متشاكلة في المقاطع توجب حسن الافهام^(١٥) أو يقع بها إفهام المعاني على حد تعبير الباقلائي^(١٦) وهي من المحسنات التي يحرص كل أسلوب رفيع عليها وتدخل في علم البديع الباحث عن التركيب من حيث وجوه تحسين الكلام بعد رعاية المطابقة لمقتضى الحال، ووضع الدلالة على المرام.^(١٧)

ان الفاصلة ظاهرة اسلوبية قرآنية واضحة المعالم، بها انفرد القرآن من النثر والشعر معاً، وهي من أبرز الخصائص التي جعلته نحواً جديداً من أنحاء البيان وطريقاً فريداً من طرق التعبير. «وقيمة الفاصلة في بلاغة النظم القرآني وحلارة ايقاعه حقيقة

لاتقبل المرء، وما كان للقرآن أن يحافظ عليها ويختارها بعناية فيأتي بها متمكنة في موضعها مستقرة في نسقها لو لم يكن لها شأن كبير في بلاغته وتحقيق أهدافه».^(١٨)

وتقطيع المنتثور من الكلام جملاً أو فقرات أو فواصل عمل بلاغي تقتضيه حال النفس وحركة الذهن وطبيعة التنفس، وهذا التقطيع - وان نشأ في اللغة على مقتضى الطبع - له فلسفة وهندسة وموسيقى هن

عناوين علم البلاغة وبراهين فن البليغ... فالهندسة والموسيقى ملاكهما التلاؤم بين أجزاء الفقر وفواصلها^(١٩) ولهذا نجد من مصطلحات هذا التقطيع الفاصلة والسجع ورأس الآية والقافية... ومع كون الفاصلة أعم هذه المصطلحات وتصدق عليها كلها الا أن بعض العلماء حاول تحديد الفروق بين مصطلح وآخر، فقد فرق الداني بين الفواصل و رؤوس الآي فقال: «الفاصلة هي الكلام المنفصل عما بعده، والكلام المنفصل قد يكون رأس آية فاصلة وليس كل فاصلة رأس آية، قال: ولأجل كون معنى الفاصلة هذا ذكر سيبيويه في تمثيل القوافي ﴿يَوْمَ يَأْتِ﴾^(٢٠) ﴿وَمَا كُنَّا نَبْعُ﴾^(٢١) وليسا رأس آيتين باجماع، مع ﴿إِذَا يَسِرُّ﴾^(٢٢) وهو رأس آية باتفاق».^(٢٣)

قال الجعبري معقبا على مذهب الداني:

«وهو خلاف المصطلح، ولا دليل له في تمثيل سيبويه (يَوْمَ يَأْت) و (مَا كُنَّا نَبْغ) وليساً رأس أي، لأن مراده الفواصل اللغوية لا الصناعية»^(٢٤)

ومن جهات الحسن الأسجاع، وهي في النثر كما القوافي في الشعر^(٢٥) ومن جهاته الفواصل القرآنية^(٢٦) وخصت فواصل الشعر باسم القوافي، لأن الشاعر يقفوها أي يتبعها في شعره لا يخرج عنها. وهي في الحقيقة فاصلة لأنها تفصل آخر الكلام. فالقافية أخص في الاصطلاح إذ كل قافية فاصلة ولا عكس.^(٢٧)

بين الفاصلة والسجع:

يقول الرماني في التمييز بين المصطلحين «الفواصل حروف متشاكلة في المقاطع ترجب حسن إتهام المعاني، والفواصل بلاغة والأسجاع عيب وذلك أن الفواصل تابعة للمعاني، أما الأسجاع فالمعاني تابعة لها، وهو قلب ماتوجب الحكمة في الدلالة، إذ كان الغرض الذي هو حكمة إنما هو الإبانة عن المعاني التي الحاجة إليها ماسة، فإذا كانت المشاكلة وصلة إليه فهو بلاغة، وإذا كانت المشاكلة خلاف ذلك فهو عيب، لأنه تكلف من غير الوجه الذي ترجبه الحكمة»^(٢٨)

فعلى هذا يكون السجع هو الذي يُقصد في نفسه ثم يحيل المعنى عليه، والفواصل تتبع المعاني ولا تكون مقصودة لذاتها.^(٢٩) والحق أن العلماء الذين تناولوا

الفواصل القرآنية أو السجع قبل الرماني لم يفرقوا بينهما وقد كان قوله: «الفواصل بلاغة والأسجاع عيب» مثار جدل شديد بين العلماء ولم يأخذ أحد برأيه في تهجين السجع على الإطلاق. يقول ابن حيدر: «ورأيت قوما يذهبون إلى كراهة السجع والازدواج في الكلام من غير أن عرفت لهم في ذلك حجة، فعلمت أنهم ذموا ما راموه فلم يصلوا إليه وتعاطوه فلم يقدرُوا عليه، والا فهذا القرآن وكلام الرسول وهما مسجوعان، فأما الذي في القرآن فأكثر من أن يحاط به إذ كان مبناه عليه»^(٣٠)

والمعول عليه عند ابن سنان هو التكلّف وعدم التكلّف، فما اتصف بالتكلف كان عيباً سواء سمي فاصلة أم سجعاً، وإذا كان خالياً من التكلّف ماضياً على السجعية والطبع فهو بلاغة سواء سمي فاصلة أو سجعاً، يقول ابن سنان: «لأنه لا يخلو من أن يأتي طوعاً سهلاً وتابعاً للمعاني، أو بالضد من ذلك حتى يكون متكلفاً يتبعه المعنى، فإن كان من القسم الأول فهو المحمود الدال على الفصاحة وحسن البيان، وإن كان من

قريب^(٣٦) يقول التفتازاني: «ولا يقال في القرآن أسجاع رعاية للادب وتعظيما له»^(٣٧).

ومن ثَمَّ نُؤثِّرُ - مع مجموعة من الباحثين وعلى رأسهم عائشة عبدالرحمن (الدكتورة بنت الشاطي)^(٣٨) - أن نمضي على تسمية مقاطع الآيات في القرآن بالفواصل، وهو الذي جرى عليه أكثر المفسرين. وبعد الذي سقناه من خلافهم، يكون من المجدي حسماً لكل خلاف أن نتدبر الفواصل القرآنية لنرى ما إذا كان البيان الأعلى يتعلق بفاصلة منها بمجرد رعاية شكلية للرونق اللفظي، أو أن فواصله تأتي لمقتضيات معنوية مع نسق للإيقاع بهذه الفواصل واثتلاف الجرس لالفاظها التي اقتضتها المعاني على نحو تتقاصر دونه طاقة البلغاء.

٣- تناسب الفواصل ومخالفة الأصول:

التناسب هو ترتيب المعاني المتأخية التي تتلاءم ولا تتنافر، والقرآن العظيم كله متناسب لا تنافر فيه.^(٣٩) ومن المراضع التي يتأكد فيها إيقاع المناسبة مقاطع الكلام وأواخره، وإيقاع الشيء فيها بما يشاكله، فلا بد أن تكون مناسبة للمعنى المذكور أولاً، والا خرج بعض الكلام عن بعض.^(٤٠)

الثاني فهو مذموم مرفوض. والقرآن لم يرد فيه إلا ما هو من القسم الأول المحمود لعلوه في الفصاحة....»

أما قول الرماني: «إن السجع عيب والفواصل بلاغة» على الإطلاق فغلط، لأنه إن أراد بالسجع ما يكون تابعاً للمعنى غير مقصود فذلك بلاغة والفواصل مثله، وإن كان يريد ما تقع المعاني تابعة له وهو مقصود متكلف فذلك عيب والفواصل مثله.^(٤١) وقد كان ابن الأثير لا يرى بأساً من تسمية ما جاء منه في القرآن سجعا ولم يحدده بالفاصلة كما فعل الرماني^(٤٢) وهو ما ذهب إليه الشيخ حمزة العلوي^(٤٣) وابن القيم.^(٤٤)

فالقول بالسجع في القرآن تقرير للفاصلة، والقول بالفاصلة ليس إنكاراً للسجع في حقيقة الأمر، إذ هما متقابلان أو متلاقيان في معناهما، فكلمة آخر الآية تسمى رأس آية أو فاصلة، فإذا توالى الآيات على نمط واحد وقد اشتركت حروف أواخرها سميت فواصل أو أسجاعاً، لاغراضاً في أيها إلا أن الفواصل أعم.^(٤٥)

أما علة عدم تسمية ما في القرآن سجعا فهي تنزيه القرآن عن الوصف اللاحق بغيره من الكلام المروي عن الكهنة وغيرهم، وهذا - كما يقول ابن سنان - غرض في التسمية

وقد أجمع علماء الاعجاز على أن التناسيب من أوجه اعجاز القرآن، حتى أن ابن الأثير جعل مراعاة نظم الكلام أبلغ وأوكد من الاختصاص. (٤١)

وذهبوا في تفسير ميل العرب إلى الإيقاع النولي المتوازن إلى أن النفس بطبيعتها تميل إليه، وأنه يقع منها موقع الاستحسان. (٤٢)

يقول ابن الأثير: «وإذا كانت مقاطع الكلام معندلة وقعت في النفس موقع الاستحسان، وهذا لا مرأى فيه». وهو يرى أن الاعتدال مطلوب في جميع الأشياء والنفس تميل إليه بالطبع (٤٣) وهو مقصد من مقاصد العفلاء. (٤٤)

وايقاع المناسبة في مقاطع الفواصل حيث تطرد متأكد جدا ومؤثر في اعتدال نسق الكلام وحسن موقعه من النفس تأثيراً عظيماً، ولذلك خرج عن نظم الكلام لأجلها في مواضع. (٤٥)

يقول ابن الصائغ في «إحكام الرأي في أحكام الآي»: «أعلم أن المناسبة أمر مطلوب في اللغة العربية يرتكب لها أمور من مخالفة الأصول، قال: «وقد تتبعت الأحكام التي وقعت في آخر الآي مراعاة للمناسبة فعثرت منها على نيف عن الأربعين حكماً». (٤٦)

أحدها: تقديم المعمول إما على العامل

كقوله تعالى ﴿أَهْؤْلَاءِ أَيَاكُمْ كَانُوا يَعْبُدُونَ﴾. (٤٧)

أو على معمول آخر أصله التقديم ﴿لِنُرِيكَ مِنْ آيَاتِنَا الْكُبْرَى﴾ (٤٨) الكبرى مفعول نري.

أو على الفاعل ﴿وَلَقَدْ جَاءَ آلَ فِرْعَوْنَ النُّذْرُ﴾ (٤٩)

ومنه تقديم خبر كان على اسمها ﴿وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ﴾. (٥٠)

٢- تقديم ما هو متأخر في الزمان كقوله ﴿قُلْهُ الْآخِرَةُ وَالْأُولَى﴾ (٥١) ولولا مراعاة الفواصل لتقدمت الأولى كقوله ﴿لَهُ الْحَمْدُ فِي الْأُولَى وَالْآخِرَةِ﴾. (٥٢)

٣- تقديم الفاضل على الأفضل كقوله ﴿بِرَبِّ هَارُونَ وَمُوسَى﴾. (٥٣)

٤- تقديم الضمير على ما يفسره كقوله ﴿فَاوْجَسَ فِي نَفْسِهِ خِيفَةً مُوسَى﴾. (٥٤)

٥- تقديم الصفة الجملة على الصفة المفردة كقوله ﴿وَنُخْرِجْ لَهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ كِتَابًا يَلْقَاهُ مَنْشُورًا﴾. (٥٥)

٦- حذف ياء المنقوص المعرف كقوله ﴿الْكَبِيرُ الْمُتَعَالَى﴾ (٥٦) وقوله ﴿يَوْمَ التَّنَادِ﴾. (٥٧)

٧- حذف ياء الفعل غير المجزوم نحو: ﴿وَاللَّيْلِ إِذَا يَسَّرَ﴾. (٥٨)

٨- حذف ياء الإضافة كقوله ﴿فَكَيْفَ

كان عذابي ونذري ﴿٥٩﴾ فكيف كان عقاب ﴿٦٠﴾

٩- زيادة حرف المد ﴿الظنون﴾
﴿الرسولا﴾ ﴿السبيلا﴾.

١٠- صرف مالا ينصرف ﴿قواريرا﴾ -
﴿قواريرا﴾. ﴿٦١﴾

١١- ايشار تذكير اسم الجنس كقوله
﴿اعجاز نخل منقعر﴾. ﴿٦٢﴾

١٢- ايشار ثانيه كقوله ﴿اعجاز نخل
خاوية﴾. ﴿٦٣﴾

١٣- الاقتصار على أحد الوجهين
الذين قرئ بهما في السبع في غير ذلك
كقوله ﴿فأولئك تحروا رشدا﴾ ﴿٦٤﴾ ولم يجز
﴿رشدا﴾ في السبع.

١٤- ايراد الجملة التي رد بها ما قبلها
على غير وجه المطابقة في الاسمية والفعلية
كقوله ﴿ومن الناس من يقول آمنا بالله
وباليوم الآخر وما هم بمؤمنين﴾. ﴿٦٥﴾

١٥- ايراد أحد القسمين غير مطابق
للآخر ﴿فليعلمن الله الذين صدقوا
وليعلمن الكاذمين﴾. ﴿٦٦﴾

١٦- ايراد أحد جزأي الجملتين على غير
الوجه الذي أورد نظيرها من الجملة الأخرى
كقوله ﴿اولئك الذين صدقوا واولئك هم
المتقون﴾. ﴿٦٧﴾

١٧- ايشار أغرب اللفظتين كقوله

﴿قسمة ضيرى﴾ ﴿٦٨﴾. ﴿وليتنبذن في
الخطية﴾. ﴿٦٩﴾

١٨- اختصاص كل من المشتركين
بموضع كقوله ﴿وليذكر أولوا
الالباب﴾. ﴿٧٠﴾

١٩- حذف المفعول كقوله ﴿فأما من
أعطى واتقى﴾ ﴿٧١﴾، وقوله ﴿ما ودعك ربك
وما قلى﴾. ﴿٧٢﴾

٢٠- الاستغناء بالافراد عن التثنية
﴿فلايخرجنكما من الجنة فتشقى﴾. ﴿٧٣﴾

٢١- الاستغناء به عن الجمع كقوله
﴿واجعلنا للمتقين إماما﴾. ﴿٧٤﴾

٢٢- الاستغناء بالتثنية عن الانراد
﴿ولمن خاف مقام ربه جنتان﴾. ﴿٧٥﴾ قال
الفراء: أراد جنة.

٢٣- اطلاق الاثنين على الجمع كقوله
﴿ولمن خاف مقام ربه جنتان﴾ ﴿٧٦﴾ أراد
جنات فاطلق الاثنين على الجمع لأجل
الفاصلة.

٢٤- الاستغناء بالجمع عن الانراد
﴿لايبيع فيه ولا خلال﴾ ﴿٧٧﴾، أى: ولا خلة.

٢٥- اجراء غير العاقل مجرى العاقل
كقوله ﴿رأيتهم لي ساجدين﴾. ﴿٧٨﴾

٢٦- إمالة ما لا يمال كآي ﴿طه والنجم﴾
٢٧- الاتيان بصيغة المبالغة كقدير
وعليم كقوله ﴿وما كان ربك نسيا﴾. ﴿٧٩﴾

٢٨- إيثار بعض أوصاف المبالغة على بعض كقوله ﴿إِنَّ هَذَا لَشَيْءٌ عَجَابٌ﴾^(٨٠)،
أوثر على عجيب.

٢٩- الفصل بين المعطوف والمعطوف عليه كقوله ﴿وَلَوْلَا كَلِمَةٌ سَبَقَتْ مِنْ رَبِّكَ لَكَانَ لِزَامًا وَأَجَلٌ مُسَمًّى﴾^(٨١).

٣٠- إيقاع الظاهر موضع المضمر كقوله ﴿وَالَّذِينَ يُمَسِّكُونَ بِالْكِتَابِ وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ إِنَّا لَا نَضِيعُ أَجْرَ الْمُصْلِحِينَ﴾^(٨٢).

٣١- ونوع (مفعول) موقع (فاعل) كقوله ﴿حَجَابًا مُسْتَوْرًا﴾^(٨٣) أي ساترا.

٣٢- ونوع (فاعل) موقع (مفعول) ﴿فِي عَيْشَةٍ رَاضِيَةٍ﴾^(٨٤) أي مرضية.

٣٣- الفصل بين الموصوف والصفة كقوله ﴿أَخْرَجَ الْمَرْعَىٰ فَجَعَلَهُ غُثَاءً أَحْوًى﴾^(٨٥) أحوى حال للمرعى.

٣٤- إيقاع حرف مكان غيره كقوله ﴿بِأَنَّ رَبَّكَ أَوْحَىٰ لَهَا﴾^(٨٦) والاصل أوحي إليها.

٣٥- تأخير الوصف غير الأبلغ عن الأبلغ كقوله ﴿الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ﴾ ﴿رَوْوَفٌ رَحِيمٌ﴾^(٨٧).

٣٦- حذف الفاعل ونياية المفعول كقوله ﴿وَمَا لَاحِدٌ عَنْدَهُ مِنْ نِعْمَةٍ تُجْزَىٰ﴾^(٨٨).

٣٧- إثبات هاء السكت ﴿مَالِيَهُ﴾ ﴿سُلْطَانِيَهُ﴾.

٣٨- الجمع بين المجرورات كقوله ﴿ثُمَّ لَا تَجِدُ لَكَ بِهِ عَلَيْنَا تَبِعَةً﴾^(٨٩).

٣٩- العدول عن صيغة الماضي الى صيغة الاستقبال كقوله ﴿فَقَرِيقًا كَذَبْتُمْ وَقَرِيقًا تَقْتُلُونَ﴾^(٩٠) والاصل «قتلتم».

٤٠- تغيير بنية الكلمة كقوله ﴿وَوُطُورٌ سَيِّفِينَ﴾^(٩١) والاصل «سيناء»^(٩٢).

تلك جملة من النماذج التي نُقل عن ابن الصائغ أنه جعلها من باب الخروج عن الأصل لأجل تناسب الفواصل، ويستفاد منها أنه اقتصر على بعض الأمثلة التي وقعت فيها مخالفة الأحكام والقوانين الصرفية المتعلقة ببنية الكلمة، والنحوية المتعلقة بالتراكيب، والدلالية التي لا صلة لها بقواعد النحو.

إلا أن معظم ما ذكر لا يخرج عن المسائل النحوية، يقول الحسناوي معلقا على نقول ابن الصائغ: «ونكاد نجزم بانفراد هذه الأحكام بالمسائل النحوية المتعلقة بالفواصل والآيات»^(٩٣) وهذه الأحكام متعلقة إما بالحذف أو بالفصل أو بالتقديم والتأخير...

٤- التقديم ومراعاة الفاصلة:

إذا كان الله سبحانه قد اختار للقرآن ترتيبا تبدو فيه نعمة الفاظه وزينتها

وحسنها فلا بد أن تكون الفاظه قد اختيرت لمزية في كل كلمة فضلاً عن ترتيبها وطرق نظمها، وهذا الحكم إن كان ينطبق على سائر الفاظ القرآن فإنه ينطبق بالأحرى على الكلمات التي تقع في فواصل الآيات، فهذه أولى بالعناية، لأنها تجمع بين الوظيفتين المعنوية والإيقاعية، وبلاغة الكلام تقتضي أن يراعى في اختيارها أن تكون قادرة على الوفاء بحق المعنى وحق التناسب الإيقاعي في آن واحد. (٩٤)

وكما يعمل التقديم والتأخير الذي يتيح النظام اللغوي على إقامة وزن البيت يعمل كذلك على تهئية استواء بناء الجملة في اتجاه الفاصلة، وتأتي مستقرة غير جافية. يقول محمد حماسة في السياق نفسه: «وفي القرآن الكريم نماذج كثيرة للتقديم والتأخير وخاصةً عند نهاية الآيات القصيرة والطويلة على السواء حيث يهَيِّئ التقديم والتأخير رعاية توافق كثير من الفواصل القرآنية فضلاً عما يمكن أن يفهم من هذا التقديم والتأخير غير ضبط الإيقاع الصوتي للفاصلة القرآنية من معانٍ أُخَر». (٩٥)

لقد أصبح من البين — من خلال النظر في مصادر العربية وتتبع حديث البلاغيين عن أحوال المسند والمُسند إليه ومتعلقات الفعل — أن مراعاة الفاصلة (٩٦) من العلل

المعتبرة والأسباب الداعية إلى التقديم، أو لأن في التأخير إخلاًلاً بالتناسب أو بالنظم... (٩٧) إلى درجة أن ابن الأثير قد جعل مراعاة النظم أبلغ وأكد وأهم من الاختصاص عند حديثه عن غرضي التقديم والتأخير. (٩٨)

* ففي قوله تعالى ﴿إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ﴾ (٩٩)، تأخرت الاستعانة عن العبادة وهي قبلها، يقول الزركشي: «إنما أُخِّرَت لأجل فواصل السورة». (١٠٠)

ورفض ابن الأثير تحليل التقديم بالاختصاص في الآية قال: «وقد ذكر الزمخشري في تفسيره أن التقديم في هذه المواضع قُصِدَ به الاختصاص وليس كذلك، فإنه لم يُقَدِّم المفعولُ به على الفعل للاختصاص، وإنما قُدِّمَ لمكان نظم الكلام. لأنه لو قال: نعبدك ونستعينك لم يكن له من الحسن ما لقوله ﴿إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ﴾ ألا ترى أنه تقدم قوله تعالى ﴿الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ﴾ * الرحمن الرحيم * ملك يوم الدين فجاء بعد ذلك قوله: ﴿إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ﴾ وذلك لمراعاة حسن النظم السجعي الذي هو على حرف النون. (١٠١)

* أما قوله تعالى ﴿فَاوْجِسْ فِي نَفْسِهِ خِيفَةً مُوسَى﴾ (١٠٢) فقد جعله الزركشي

مثالاً لتأخير ما أصله أن يقدم قال: «لأن أصل الكلام أن يتصل الفعل بفاعله ويؤخر المفعول لكن أُخِّرَ الفاعلُ وهو موسى لأجل رعاية الفاصلة». (١٠٣)

قال ابن الأثير: «وتقدير الكلام: فأوجس موسى في نفسه خيفةً، وإنما قدم المفعول على الفاعل، وفُصِّلَ بين الفعل والفاعل بالمفعول وبحرف الجر قصداً لتحسين النظم» (١٠٤) أو لأن في التأخير إخلاصاً بالتناسب، كما يقرر التفتازاني، لأن فواصل الآي على الالف». (١٠٥)

* ومنه نوله تعالى ﴿خُذُوهُ فَغُلُّوهُ﴾ * ثم الْجَحِيمَ صَلَّوْهُ (١٠٦) قال ابن القيم: «ولو قال: صَلَّوْهُ الجحيم لأفاد المعنى، ولكن كان يفوت السجع، فلذلك كان الأحسن تقديم الجحيم». (١٠٧)

* وفي قوله ﴿فَأَمَّا الْيَتِيمَ فَلَا تَقْهَرْ﴾ * وأما السائل فلا تنهر (١٠٨) قُدِّمَ اليتيم والسائل للاحتفاظ بالموسيقى في الآيات القرآنية. قال ابن الأثير: «وإنما قدم المفعول لمكان حسن النظم السجعي». (١٠٩)

* ومثال آخر قوله تعالى: ﴿إِنَّ اللَّهَ لَا يَظْلِمُ النَّاسَ شَيْئاً وَلَكِنَّ النَّاسَ أَنْفُسُهُمْ يَظْلِمُونَ﴾ (١١٠). فتقديم كلمة «أنفسهم» يخدم عدداً من الجهات فهو من حيث النسق يؤدي إلى توافق الفاصلة القرآنية مع

الفواصل السابقة واللاحقة، إذ تختتم الفواصل بواو المد أو يائه والنون ولو تأخرت فقال «ولكن الناس يظلمون أنفسهم» لاختل نسق الفواصل القرآنية ورؤس الآي. (١١١)

* وقد استعمل تقديم الظرف في القرآن كثيراً مراعاة لحسن النظم. يقول ابن الأثير في قوله تعالى ﴿وَجِوْهُ يَوْمَئِذٍ نَاضِرَةٌ﴾ * إلى رَبِّهَا نَاضِرَةٌ (١١٢): «فتقديم الظرف ههنا ليس للاختصاص، وإنما كالذي أشرت إليه في تقديم المفعول، وأنه لم يقدم للاختصاص وإنما قدم من أجل نظم الكلام لأن قوله تعالى ﴿وَجِوْهُ يَوْمَئِذٍ نَاضِرَةٌ﴾ * إلى رَبِّهَا نَاضِرَةٌ» أحسن من أن لو قيل: (وجوه يومئذ ناضرة، ناضرة إلى ربها)، والفرق بين النظمين ظاهراً. (١١٣)

وكذا قوله تعالى ﴿وَالْتَفَتَ السَّاقُ بِالسَّاقِ﴾ * إلى رَبِّكَ يَوْمَئِذٍ الْمَسَاقُ (١١٤) فإن هذا رُوعِي فيه حسن النظم لا الاختصاص في تقديم الظرف. (١١٥)

وقد أخرج الفاعل لأجل الفاصلة في قوله تعالى ﴿وَلَقَدْ جَاءَ آلَ فِرْعَوْنَ النَّذِيرُ﴾ (١١٦) وقوله ﴿وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنْفِقُونَ﴾ (١١٧) آخر الفعل عن المفعول فيها لتوافق رؤوس الآي. (١١٨)

وجعل السيوطي مما قدم فيه خبر كان

رعاية للفاصلة قوله تعالى ﴿وَلَمْ يَكُنْ لَهُ
كُفُوًا أَحَدٌ﴾ (١١٩). (١٢٠)

هذه بعض النماذج التركيبية التي قدمت
فيها بعض الكلمات على بعض رعاية
للفاصلة. ويمكن تتبع هذا الأمر فيما أسمعته
بالتقديم الدلالي كتقديم ما هو متأخر في
الزمان نحو قوله تعالى ﴿فَلِلَّهِ الْآخِرَةُ
وَالْأُولَى﴾ (١٢١) قال ابن الصائغ: «ولولا
مراعاة الفواصل لقدمت الأولى» (١٢٢) كقوله
تعالى ﴿لَهُ الْحَمْدُ فِي الْآخِرَةِ﴾ (١٢٣)

ومن أشهر الأمثلة قوله تعالى ﴿وَبَرَبِّ
هَارُونَ وَمُوسَى﴾ (١٢٤)

قال الرازي: «إنما قدمه ليقع موسى
مؤخرا في اللفظ فيناسب الفواصل، وأقوى
ما استدلوا به الاتفاق على أَنَّ موسى أفضل
من هارون عليهما السلام، ولما كان السجع
قيل في موضع (هارون وموسى)، ولما
كانت الفواصل في موضع آخر بالواو
والنون قيل (موسى وهارون)» (١٢٥)

وقد اقترن موسى وهارون عليهما
السلام في القرآن الكريم عشر مرات، تسع
منها بتقديم ذكر موسى على هارون، وتقدّم
ذكر هارون في موضع واحد هو ﴿وَبَرَبِّ هَارُونَ
وَمُوسَى﴾ (١٢٦) وذلك مراعاةً للفاصلة. (١٢٧)

وأخيرا فليس من الخطأ في الدين ولا
في البلاغة أن نقول إن القرآن يهتم بالناحية

اللفظية لأنها جزء من أسلوبه، ولأنها من
دواعي التأثير، ولكن الخطأ أن نقول إن
القرآن يختار الكلمة أو الأسلوب أو العبارة
مراعاةً لتناسب الفواصل وحده، ولهذا قال
الزمخشري إنه: «لاتحسن المحافظة على
الفواصل لمجرد ما إلا مع بقاء المعاني على
سدادها على النهج الذي يقتضيه حسن
النظم والتثامه، كما لا يحسن تخير الألفاظ
الموتقة في السمع السلسلة على اللسان إلا
مع مجيئها منقادة للمعاني الصحيحة
المنتظمة، فأما أن تعمل المعاني ويهتم
بتحسين اللفظ وحده.. فليس من البلاغة لي
فتيل أو نكير» (١٢٨)

فقد تبين أن ما يُعطى التجنيس من
الفضيلة أمر لم يتم إلا بنصرة المعنى يقول
الجرجاني: «إن المعنى المقتضي اختصاص
هذا النحو بالقبول هو أن المتكلم لم يُقدِّم
المعنى نحو التجنيس والسجع، بل قاده
المعنى إليهما وعثر به عليهما، حتى أنه لو
رام تركهما إلى خلافهما مما لا تجنيس فيه
ولا سجع لدخل من عقود المعنى، وإدخال
الوحشة عليه في شبيه بما ينسب إليه المتكلف
للتجنس المستكره والسجع النافر» (١٢٩)

وتقول عائشة عبدالرحمن: «فليس من
القبول عندنا أن يقوم البيان القرآني على
اعتبار لفظي، وإنما الحذف لمقتضى معنوي

بلاغي يقويه الأداء اللفظي دون أن يكون الزخرف الشكلي هو الأصل، ولو كان البيان القرآني يتنلق بمثل هذا ما عدل في رعاية الفاصلة في آخر سورة الضحى ﴿فَإِنَّمَا الْيَتِيمَ فَلَا تَقْهَرْ * وَإِنَّمَا السَّائِلَ فَلَا تَنْهَرْ * وَإِنَّمَا بِنِعْمَةٍ رَبِّكَ فَحَدِّثْ﴾^(١٢٠) وليس في السورة كلها ثاء فاصلة بل ليس فيها حرف الثاء على الإطلاق.^(١٣١)

وقد شد ابن الأثير عن هذا الإجماع بذهابه إلى أن مراعاة نظم الكلام هي أهم أغراض التقديم والتأخير وهي أبلغ وأكد من الاختصاص.^(١٣٢)

والذي نراه صائباً هو أن التقديم والتأخير في النظم القرآني يجمع بين الوظيفتين الجمالية والمعنوية على السواء وإلا فما الذي يمنع أن تقول إن التقديم في ﴿إِنَّاكَ تَعْبُدُ وَإِنَّاكَ فَتُسْتَعِينُ﴾ وقع لإفادة الاختصاص ولمراعاة نظم الكلام معا - ولا منافاة بين هذين المطلوبين.^(١٣٣)

فالقرآن العظيم كما جاء في الأثر لاتنقضي عجائبه ولذلك لايمتنع في توجيه الروح عن الأصل في الآيات المذكورة أمور أخرى مع وجه المناسبة كميلقرر ابن الصائغ.^(١٣٤) إن مراعاة نظم الكلام تُضيف إلى أغراض التصرف في العبارة بالتقديم والتأخير بُعداً آخر يتمثل في مراعاة بعض

الممكنات الجمالية في الكلام، وقد تحولت إلى سبب رئيس من أسباب التقديم في حديث البلاغيين وعلى رأسهم الزركشي الذي ذكر من بين الأسباب «أن يكون في التأخير إخلال بالتناسب، فيقدم لمشكلة الكلام ولرعاية الفاصلة»^(١٣٥)

فمراعاة الفاصلة تضيف بعداً جمالياً وفنياً للعبارة القرآنية ولذلك قال الزمخشري: «ولو قال: نعبك ونستعينك، لذهبت تلك الطلاوة وزال ذلك الحسن وهذا غير خاف على أحد من الناس، فضلاً عن أرباب علم البيان»^(١٣٦) وبهذا فضلت فصاحة القرآن كل نظم، وتقدمت بلاغته بلاغة كل قول، وحاز المرتبة العليا من مراتب تأليف الكلام من حيث الألفاظ والمعاني والنظم ومطابقة الأحوال المختلفة وحسن التعبير وقوة التأثير.

الهوامش

- (١) انظر: مثلاً: النكت، الرماني: ٧٥.
- (٢) نهاية الإيجاز: ٨٢، وبيان إعجاز القرآن الخطابي: ٢٤.
- (٣) التبيان: ١٩٥.
- (٤) بيان إعجاز القرآن، الخطابي: ٢٧، وانظر: بديع القرآن لابن أبي الأصبح: ١٦٤.
- (٥) نهاية الإيجاز: ٨٣.
- (٦) المثل السائر ١: ٢١٢.
- (٧) الطبيعة والتماثل: ٢٥٦.
- (٨) النحر والشعر، مصطفى ناصف: ٣٦.

(٣٨) الإعجاز البياني ومسائل نافع بن الأزرق، عائشة

عبدالرحمن: ٢٣٥-٢٣٦.

(٣٩) الفوائد المشوق: ٨٧، وجوه الكنز: ٢٩٧.

(٤٠) البرهان: ١: ٨٧.

(٤١) المثل السائر: ٢: ٢٨.

(٤٢) الأسس النفسية لأساليب البلاغة: ٦٢.

(٤٣) المثل السائر: ١: ٢٧٥، والإتقان: ٢: ٢٩٥.

(٤٤) الطراز: ٢: ٢١.

(٤٥) البرهان: ١: ٦٠.

(٤٦) الإتقان: ٣: ٢٩٦.

(٤٧) سبأ/ ٤٠.

(٤٨) طه/ ٢٢.

(٤٩) القمر/ ٤١.

(٥٠) الاخلاص/ ٤.

(٥١) النجم/ ٢٥.

(٥٢) القصص/ ٧٠.

(٥٣) طه/ ٦٩.

(٥٤) طه/ ٦٦.

(٥٥) الاسراء/ ١٣.

(٥٦) الرعد/ ١٠.

(٥٧) غافر/ ٢٢.

(٥٨) الفجر/ ٤.

(٥٩) القمر/ ١٦.

(٦٠) الرعد/ ٢٢.

(٦١) الانسان/ ١٥-١٦.

(٦٢) القمر/ ١٦.

(٦٣) الحاقة/ ٦.

(٦٤) الجن/ ١٤.

(٦٥) البقرة/ ٧.

(٦٦) العنكبوت/ ٢.

(٦٧) البقرة/ ١٧٦.

(٦٨) النجم/ ٢٢.

(٦٩) الهمزة/ ٤.

(٧٠) ابراهيم/ ٥٤.

(٧١) الليل/ ٥.

(٧٢) الضحى/ ٣.

(٩) البرهان: ١: ٥٧.

(١٠) المصدر السابق: ١: ٦٠.

(١١) الانبياء/ ١٠٨.

(١٢) البحر المحيط: ٢: ٢٤٢، والتناسب في القرآن الكريم،

أحمد أبو زيد: ٦٥٠-٦٥١.

(١٣) نتائج الفكر: ٣٦٦، وبدائع الفوائد: ١: ٦١.

(١٤) البرهان، الزركشي: ١: ٥٢.

(١٥) النكت: ٩٧.

(١٦) إعجاز القرآن: ٢٧٠، وانظر: معجم المصطلحات

البلاغية: ١٢، والفاصلة في القرآن محمد الحسناوي: ١٦.

(١٧) مفتاح السعادة: ١: ١٧٨.

(١٨) التناسب في النظم القرآني، أحمد أبو زيد: ٦٢٥.

(١٩) هود/ ١٠٥.

(٢٠) الكهف/ ٦٣.

(٢١) الفجر/ ٤.

(٢٢) فكرة النظم بين وجوه الإعجاز في القرآن، فتحي

عامر: ٢١٥.

(٢٣) الإتقان: ٣: ٢٩٠.

(٢٤) البرهان: ١: ٥٣.

(٢٥) الإشارات والتنبيهات: ٢٩٨.

(٢٦) مفتاح العلوم: ٤٣١.

(٢٧) البرهان: ١: ٥٥.

(٢٨) النكت، الرمانسي: ٩٧، وانظر: أسرار البلاغة،

الجرجاني: ١٠-١٤.

(٢٩) البرهان، الزركشي: ١: ٥٤، وانظر: فكرة النظم:

٢٠١، ونصوص النظرية البلاغية: ١٣٥.

(٣٠) قانون البلاغة: ٣٠، وانظر: التبيان، الزملكني: ١٧٨.

(٣١) سر الفصاحة: ١٦٥ وما بعدها، وانظر: إعجاز

القرآن، الباقلاني: ٩٠.

(٣٢) المثل السائر: ١: ٢٧٣.

(٣٣) الطراز: ٣: ٢٠.

(٣٤) الفوائد المشوق: ٨٤.

(٣٥) فكرة النظم: ٢١٦، ومقتضى الحال في القرآن الكريم،

الطلحاوي: ٤٣٩.

(٣٦) سر الفصاحة: ١٦٥.

(٣٧) مختصر التفناني: ٤: ٤٤٥.

(١٠٨) الضحى/ ٩- ١٠.
 (١٠٩) المثل السائر ٢: ٢١٤، وانظر: المعاني في ضوء
 اساليب القرآن: ٢١٠.
 (١١٠) يونس/ ٤٤.
 (١١١) في بناء الجملة العربية: ١٨١ - ١٨٢.
 (١١٢) القيامة/ ٢١ - ٢٢.
 (١١٣) المثل السائر ٢: ٢١٧.
 (١١٤) القيامة/ ٢٨ - ٢٩.
 (١١٥) المثل السائر ٢: ٢١٨.
 (١١٦) القمر/ ٤١.
 (١١٧) البقرة/ ٢.
 (١١٨) البرهان ١: ٦٣.
 (١١٩) الاخلاص/ ٤.
 (١٢٠) الإتيان ٣: ٢٩٦.
 (١٢١) النجم/ ٢٥.
 (١٢٢) المصدر السابق.
 (١٢٣) القصص/ ٧٠.
 (١٢٤) طه/ ٦٩.
 (١٢٥) البرهان ١: ٥٥.
 (١٢٦) الفاصلة في القرآن الكريم: ١١٧.
 (١٢٧) المصدر السابق.
 (١٢٨) قاله الزمخشري في كشفه القديم، البرهان ١: ٧٢.
 (١٢٩) أسرار البلاغة، الجرجاني: ١٤.
 (١٣٠) الضحى/ ٩- ١١.
 (١٣١) التفسير البياني للقرآن الكريم: ٥٧- ٥٨.
 (١٣٢) انظر: المثل السائر ٢: ٢١٢ - ٢١٣ - ٢١٨.
 (١٣٣) الفلك الدائر ٤: ٢٤٧ - ٢٤٨، وانظر: مبحث تعدد
 النكت: ٤٠٦ من هذا المبحث.
 (١٣٤) الإتيان ٣: ٣٠١، وانظر: التناسب في النظم
 القرآني: ٣٧٦، والفاصلة في القرآن الكريم: ٧٧.
 (١٣٥) البرهان ٣: ٢٤٣.
 (١٣٦) الكشف ١: ١٣، والمثل السائر ٣: ٣٩، وانظر:
 النكت، الرماني: ٨٧، والبلاغة للمبرد: ٩١، وإعجاز
 القرآن، الباقلائي: ٢١٥.

* * *

(٧٣) طه/ ١١٤.
 (٧٤) الفرقان/ ٧٤.
 (٧٥) الرحمن/ ١٥.
 (٧٦) الرحمن/ ٤٥.
 (٧٧) ابراهيم/ ٢٣.
 (٧٨) يوسف/ ٤.
 (٧٩) مريم/ ٦٤.
 (٨٠) ص/ ٤.
 (٨١) طه/ ١٣٧.
 (٨٢) الاعراف/ ١٧٠.
 (٨٣) الاسراء/ ١٥.
 (٨٤) الحاقة/ ٢٠.
 (٨٥) الاعلى/ ٥٤.
 (٨٦) الزلزلة/ ٥.
 (٨٧) التوبة/ ١٢٩.
 (٨٨) الليل/ ١٩.
 (٨٩) الاسراء/ ١٩.
 (٩٠) البقرة/ ٨٦.
 (٩١) القين/ ٢.
 (٩٢) انظر: الإتيان ٣: ٢٩٦، وما بعدها، ومعتك الاقران
 ٣٢، ومفتاح السعادة ٢: ٤٧٠.
 (٩٣) الفاصلة في القرآن: ٥٧.
 (٩٤) التناسب في النظم القرآني: ٦٢٢- ٦٢٣.
 (٩٥) في بناء الجملة العربية: ٤٤٢.
 (٩٦) أو مراعاة النظم - أو مراعاة المناسبة.
 (٩٧) انظر مثلاً المطول ٢: ٢٠٢، وشرح التلخيص للبايرتي: ٢١٨.
 (٩٨) الفاتحة/ ٤.
 (٩٩) المثل السائر ٢: ٢١٨.
 (١٠٠) البرهان ١: ٦٣، والإتيان ٣: ٢٩٦.
 (١٠١) المثل السائر ٢: ٢١٢.
 (١٠٢) طه/ ٦٦.
 (١٠٣) البرهان ١: ٦٢، والإتيان ٣: ٢٩٦، والخواطر الحسان: ٦٤.
 (١٠٤) المثل السائر ٢: ٢١٢ - ٢١٣.
 (١٠٥) المطول: ٢٠٢، وشرح التلخيص للبايرتي: ٣١٨.
 (١٠٦) الحاقة/ ٣٠- ٣١.
 (١٠٧) الفوائد المشوق: ٤، وانظر: من أسرار اللغة: ٢٢٢.

هل هي منسوخة؟

السيد أحمد مير حمادي



لا شك ان في القرآن ناسخاً ومنسوخاً وقد ثبت هذا بالدليل العقلي والنقلي كرواية زرارة عن ابي جعفر (ع) قال: نزل القرآن ناسخاً ومنسوخاً^(١).

وعن ابي عبد الرحمن السلمي ان علياً (ع) مرّ على قاض فقال، هل تعرف الناسخ والمنسوخ؟ فقال لا فقال هلكت واهلكت^(٢).

ولذلك كان من المهم لنا الاهتمام بتمييز الناسخ عن المنسوخ بشكل قاطع: ومن الآيات التي قيل بوقوع التنسخ فيها آية قيام الليل. قال الله تعالى: ﴿قم الليل الا قليلاً نصفه او انقص منه قليلاً او زد عليه ورتّل القرآن ترتيلاً﴾^(٣) هذه ثلاث آيات تأمر النبي (ص) بقيام الليل والصلاة فيه؛ لان المراد بالقيام المتقدم من قوله ﴿قم

الليل﴾ هو القيام الى الصلاة عند اكثر المفسرين، وظاهر الامر للوجوب، وانا التريد بين الثلاثة (بين قيام النصف وقيام اقل من النصف بقليل وقيام اكثر منه بقليل) للتخيير فقد خيّر الله سبحانه في هذه الساعات القيام بالليل للصلاة وجعل ذلك موكولاً برأيه، وكان النبي (ص) وطائفة من المؤمنين معه يقومون على هذه المقادير.

ولكن اختلف العلماء في الناسخ للامر بقيام الليل، فعن ابن عباس ؓ ان الناسخ للامر بقيام الليل قوله تعالى ﴿ان ربك يعلم أنك تقوم أدنى من ثلثي الليل ونصفه وثلثه وطائفة من الذين معك والله يقرّر الليل والنهار علم أن لن تحصوه فتاب عليكم فاقرأوا ما تيسر من القرآن﴾^(٤).

وعن ابن عباس أيضاً قال: هو منسوخ بقوله تعالى: ﴿علم ان سيكون منكم

مرضى وآخرون يضربون في الأرض
يبتغون من فضل الله وآخرون يقاتلون
في سبيل الله فاقراوا ما تيسر منه^(٥).

قال ابو عبد الرحمن السلمي: لما نزلت
﴿يا ايها المزمّل﴾ قاموا حتى ورمت
اقدامهم وسوتهم ثم نزل قوله تعالى:
﴿فاقراوا ما تيسر منه﴾^(٦).

وعن سعيد بن هشام قال قلت لعائشة:
أنبئيني عن قيام رسول الله (ص) فقال:
الست تقرأ يا أيها المزمّل؟ قلت: بلى، قالت:
فان الله افترض قيام الليل من اول هذه
السورة فقام نبي الله واصحابه حولاً امسك
الله خاتمها اثني عشر شهراً من السماء
حتى انزل الله في آخر هذه السورة التخفيف
فصار قيام الليل تطوعاً بعد ان كان
فريضة^(٧).

وقال سعيد بن جبير: كان بين اول
السورة وآخرها الذي نزل فيه التخفيف
عشر سنين. وقال ابن كيسان ومقاتل: كان
هذا بمكة قبل فرض الصلوات الخمس ثم
نسخ بالخمس^(٨).

وقال السيوطي: انها منسوخة بآخر
السورة ثم نسخ الآخر بالصلوات الخمس^(٩).
عن المحدث الفيض الكاشاني في تفسيره
نقلًا عن القمي عن الباقر (ع) في قوله تعالى
﴿ان ربك يعلم انك تقوم ادنى من ثلثي

الليل ونصفه وثلثه﴾ ففعل النبي (ص)
ذلك وبشّر الناس به، فاشتد ذلك عليهم.
و﴿علم ان لن تحصوه﴾ وكان الرجل يقوم
ولا يدري متى ينتصف الليل ومتى يكون
الثلثان وكان الرجل يقوم حتى يصبح مخافة
ان لا يحفظه فانزل الله ﴿ان ربك يعلم انك
تقوم﴾ الى قوله ﴿علم ان لن تحصوه﴾
يقول متى يكون النصف والثلث نسخت هذه
الآية ﴿فاقراوا ما تيسر من القرآن﴾^(١٠)
وذكر في التمهيد^(١١) في عداد الايات التي
قيل بنسخها القول: بنسخ آية ﴿قم الليل﴾
بآية ﴿الا قليلاً﴾ وآية ﴿قليلاً﴾ بآية
﴿نصفه﴾ وآية ﴿نصفه﴾ بآية ﴿وانقص
منه قليلاً﴾.

على اي حال فتلخص مما ذكرنا ان
القائمين بنسخ آية قيام الليل اختلفوا على
اربعة اقوال في النسخ لها وفي مقابل
القائمين بالنسخ قال الطبرسي في مجمع
البيان: «وليس في ظاهر الآيات ما يقتضي
النسخ فالاولى ان يكون الكلام على ظاهره
فيكون القيام بالليل سنة مؤكدة مرغبا فيه
وليس بفرض»^(١٢).

اما نسخ الآية بالصلوات الخمس فلا
دليل عليه الا ما احتمله^(١٣) الشافعي وهو
ضعيف جداً واما القول بنسخ آية ﴿قم
الليل﴾ بآية ﴿الا قليلاً﴾ بآية.... فانه مردود
لان ظاهرها استثناء بيان والاستثناء والبيان
يغايران النسخ كما قال به الاستاذ معرفة.

وأما نسخ الآية الأولى بآية آخر السورة فموقوف على التنافي بين الآيتين بالكليه وعلى اثبات ان يكون القيام فرض على النبي (ص) وعلى اصحابه وذلك مشكل. لان التهجد وقيام الليل ما كان واجباً قط الا على النبي (ص) والدليل عليه قوله تعالى ﴿ومن الليل فتهجد به نافلة لك﴾^(١٤) اي زيادة لك على الفرائض. وقال الطبرسي: ان صلاة الليل كانت فريضة على النبي (ص) ومكتوبة عليه ولم تكتب على غيره وكانت فضيلة لغيره^(١٥) فتبين ان قيام الليل كان مستحباً مؤكداً وما كان واجباً الا على النبي (ص) فلا مانع من ان يكون الشيء واجباً عليه ومستحباً لامته لانه من اختصاصاته.

وفي الواقع ان شبهة النسخ في هذه الآية ناشئة من الارتكاز الذهني للمسلمين في اوائل البعثة في ان كل ما يقوم به النبي (ص) فرض عليهم فلذا اهتموا بامر قيام الليل حتى ورمت اقدامهم مع ان الخطاب في الآية للرسل (ص) وكان ذلك سبب نزول آية آخر السورة ﴿ان ربك يعلم...﴾ لرفع هذه الشبهة، والشاهد عليه قول ابي جعفر (ع) وابي عبد الرحمن السلمي و... فتكون هذه الآية بياناً لا نسخاً فبالنتيجة جميع الآيات باقية على ظاهرها. بعد ان اتضح ان قيام الليل والصلاة

فيه امر مستحب مؤكد، نرى من المناسب ان نشير الى بعض الروايات التي وردت في ذيل الآيات وفسرتها بصلاة الليل الدالة على فضيلتها، نرجو من الباري تعالى ان يجعلنا من القائمين في الليل وان لا يحرمنا من فضل ثوابه وبركاته.

قال رسول الله (ص) «افضل الصلاة بعد المكتوبة قيام الليل»^(١٦).

وروي عن النبي (ص) إنه قال: «شرف المؤمن صلاته بالليل وعزه استغناؤه عن الناس»^(١٧).

وقال (ص) في وصيته لأمير المؤمنين (ع): «وعليك بصلاة الليل» - وكرر ذلك ثلاثاً - وقال: «الا ان المصلين بالليل هم احسن الناس وجوهاً لانهم خلّوا بالليل لله سبحانه فكساهم من نوره»^(١٨).

وقال الصادق (ع) «عليكم بصلاة الليل فانها سنة نبيكم. ودأب الصالحين قبلكم. ومطرودة الداء عن اجسادكم»^(١٩). وروي هشام بن سالم عنه (ع) أنه قال في قول الله تعالى: ﴿ان ناشئة الليل هي اشد وطناً واقوم قبلاً﴾ قال: «قيام الرجل عن فراشه يريد به وجه الله لا يريد به غيره»^(٢٠). وسأله عبد الله بن سنان عن قول الله عز وجل: ﴿سماهم في وجوههم من أثر السجود﴾ قال: «هو السهر في الصلاة»^(٢١) وقال (ع)

انه يصلي بالليل ويجوع بالنهار ان الله ضمن بصلاة الليل قوت النهار» (٣٧).

الهوامش

- (١) تفسير العياشي ١١:١.
- (٢) المصدر السابق ١٢:١.
- (٣) المزمّل: ٤-٢.
- (٤) المزمّل: ٢٠.
- (٥) المزمّل: ٢٠.
- (٦) تفسير القرطبي ٣٥:١٩.
- (٧) مجمع البيان ٧٧٢:١٠.
- (٨) المصدر السابق.
- (٩) فتح المنان من نسخ القرآن: ٥٢٢.
- (١٠) تفسير الصافي ٣٤٢:٥.
- (١١) التمهيد ٢: ٢٩٣.
- (١٢) مجمع البيان ٢٧٧: ٢٠.
- (١٣) قال: وجدنا من السنة من ان الزيادة على الصلوات الخمس تطوع.
- (١٤) الاسراء: ٧٩.
- (١٥) مجمع البيان ٤٢٤: ٤.
- (١٦) المحجة البيضاء ٢: ٣٩٠.
- (١٧) ارشاد القلوب، الديلمي ص ٨٦.
- (١٨) المصدر نفسه: ص ٩٢.
- (١٩) المحجة البيضاء ٢: ٣٩١.
- (٢٠) المصدر نفسه - وسائل ٥: ٢٦٩.
- (٢١) المصدر السابق.
- (٢٢) المصدر السابق ص ٣٩٢ - وسائل ٥: ٣٦٩.
- (٢٣) مجمع البيان ٨: ٤٦١.
- (٢٤) مجمع البيان ٨: ٢٢١.
- (٢٥) الوسائل ٥: ٢٧٠.
- (٢٦) المصدر السابق: ٢٧١.
- (٢٧) المصدر السابق: ٢٧١ المحجة البيضاء ٢: ٢٩٢.

* * *

في قول الله عزوجل ﴿ان الحسنات يذهبن السيئات﴾ قال: «صلاة المؤمن في الليل تذهب بما عمل من ذنب في النهار» (٣٨).

وعن ابي جعفر (ع) في قول الله عزوجل: ﴿ان من هو قانت آناء الليل ساجداً وقائماً يحذر الآخرة ويرجو رحمة ربه﴾ قال «يعني صلاة الليل» (٣٩) وقيل على قراءة القرآن وقيام الليل.

وعنه (ع) عن قول الله تعالى في وصف المؤمنين: ﴿تتجافى جنوبهم عن المضاجع يدعون ربهم خوفاً وطمعاً ومما رزقناهم ينفقون﴾ قال «يعني ترفع جنوبهم عن مواضع اضطجاعهم لصلاة الليل وهم المتهجدون بالليل الذين يقومون عن فرشهم للصلاة» (٤٠).

وعن ابي الحسن (ع) في قوله تعالى: ﴿ورهبانية ابتدعوها ما كتبناها عليهم الا ابتغاء رضوان الله﴾ قال: «صلاة الليل» (٤١).

وعن ابي عبدالله (ع) أنه قال: «ان كان الله عزوجل قال ﴿المال والبنون زينة الحياة الدنيا﴾ ان ثمانى الركعات يصلّيها العبد آخر الليل زينة الآخرة» (٤٢).

وعنه (ع) أنه جاءه رجل فشكا اليه الحاجة وأفرط في الشكاية حتى كاد أن يشكو الجوع. فقال له أبو عبدالله (ع) «يا هذا أتصلي؟» فقال الرجل: (نعم) فالتفت أبو عبدالله (ع) الى اصحابه فقال «كذب من زعم

علوم القرآن الكريم رأي في المنهج والتجديد

السيد محيي الدين المنحل



في الحياة ليعمل به المكلف، وحينئذ فما على الفقيه إلا أن يبحث عن مصادر الحكم كالكتاب والسنة في مختلف أقسامها لياخذ منها حكم الله، ويبلغه للمكلفين. ولكنه عندما تعامل مع هذه المصادر وجد أنه أمام كم هائل من الأشكاليات التأسيسية التي لا يمكنه بدون حل جذري لها أن يقدم أي حكم من الأحكام، فأخذ يقدم لها حلاً في ضمن العملية الاستنباطية للحكم الشرعي ويدمجها مع المسألة الفقهية، ولكن كلما كثرت الحاجة من خلال تعقيد الحياة الاجتماعية إلى أحكام جديدة، قد لا تكون موجودة في النصوص، زادت معها الاشكالات المنهجية التي هي بحاجة ماسة إلى حل، فبدأ - وبشكل تدريجي - يتبلور علم جديد عبر عنه بعلم أصول الفقه، لم يكن لوجود أساساً لو لا علم الفقه نفسه، وهكذا

عندما نتتبع تاريخ العلوم نجد أن كثيراً من العلوم لا تمثل معرفة استقلالية في ذاتها، وإنما هي إفرزت علوم ذاتية كانت تعتمد على مجموعة من الآليات المعرفية ازدادت تدريجياً مع ظهور اشكاليات جديدة في العلم الذاتي أو المعرفة الأساسية، وكانت النتيجة الطبيعية لهذه الزيادة أن تنفصل الآليات التي تعتمد عليها المعرفة الذاتية لتؤسس لها علماً مستقلاً يمثل في كثير من الأوقات، منهجاً نظرياً للعلم الذاتي يتم تطبيقه فيه.

والأمثلة على ذلك كثيرة، ومختلفة، فلو لاحظنا على سبيل المثال، علم أصول الفقه الذي هو منطق الفقه - كما يعبر عنه السيد الشهيد - لما عثرنا له على أساس بدون علم الفقه، فإن المطلوب من الفقه، ومن الفقيه هو أن يقدم حكماً شرعياً يمثل حكم الله تعالى

علم الرجال، والدراية. وكثير من العلوم الأخرى.

والعلم المعبر عنه بعلوم القرآن هو الآخر له حالات، ومراحل تطورية تشبه إلى حد كبير حالات علم أصول الفقه.

فإن علم (علوم القرآن) لم يكن ليوجد أساساً لولا علم التفسير، ولذلك اتصور أنه من غير المناسب أن يجعل علم التفسير واحداً من ضمن علوم القرآن، وإنما ينبغي أن يكون علم التفسير هو المنطق لتأسيس علوم القرآن التي تسهم في تفسيره، وتوضيح مرادات الله من خلاله.

فعندما كان القرآن ينزل على رسول الله (ص)، ما كان أحد بحاجة إلى معرفة المكي والمدني، والناسخ، والمنسوخ، والمحكم والمنشأ، وغير ذلك لأن تفسير القرآن وبيان أحكامه المختلفة من فقهية، واقتصادية، واجتماعية، وغيرها كانت لها مرجعيتها المتمثلة في رسول الله (ص) وأهل بيته (ع) من بعده، وربما تمثلت هذه المرجعية بمظهر ضئيل جداً في بعض اصحاب رسول الله (ص) وبعض اصحاب أهل بيته (ع) ولكن بعد أن بُدئ الناس عن عصر النزول، وكذلك عن عصر ظهور المعصوم، وتواجد بين الناس، اضحت العملية التفسيرية لكتاب الله عملية معقدة

جداً خصوصاً مع امكان تحريف المعنى القرآني وتوجيهه بحسب الرغبة والهوى.

لذا كان لزاماً أن يكون هناك منهج متكامل بحفظ العملية التفسيرية على مستوى النص كما صرح به تبارك وتعالى في قوله: ﴿إِنَّا نَحْنُ نَزَّلْنَا الذِّكْرَ وَإِنَّا لَهُ لَحَافِظُونَ﴾ (الحجر: ٩) كما يبقى مصوناً على مستوى المعنى والمضمون، من خلال عملية التفسير الصحيح والموضوعي.

لذلك كان لزاماً علينا أن نعيد النظر في المنهج الذي اتبعه العلماء في تأسيس مباحث علوم القرآن لنجد أن هناك علوماً لادخالية لها في قضية التفسير، أو أنه لها دخالة ضئيلة جداً، كما أن هناك بحوثاً في علوم القرآن أمرها كذلك.

وعلى سبيل المثال يبحث في علوم القرآن أمر الإعجاز القرآني الذي هو بحث عقائدي في حقيقته، لأن إعجاز القرآن ليس أمراً مرتبطاً بالتفسير، فإن التفسير الذي هو من التغير يعني كشف القناع عن وجوه اللفظ لمعرفة معانيها، وبالتالي اكتشاف المراد الحقيقي لله من خلال الاعتماد على الظاهر، وعلى أساليب المحاوراة العرفية في اللغة العربية، وهذا أمر يتسنى بدون أن نبحت في معنى الإعجاز، ومظاهره، ومميزات المعجز كما نراه في كتب علوم القرآن التي تبحث المسألة بحثاً كلاسيكياً.

مبحث عقائدي لا بد من تأسيسه في البحث في أصول الدين.

نعم ربما يحاول بعض رواد تيار الحداثة الذين يرون أن السلطة الأولى والأخيرة للنقد، والنقد فقط، أن يتعاملوا مع القرآن على أساس أنه نص أدبي مجرد من المقدسية، وتالياً ينفون عنه جهة الوحي، الأمر الذي قد يحتم على الباحث في علوم القرآن أن يدرس هذين الجانبين في هذا العلم ليقول للآخر بأن هذا الكتاب معجز بما يشتمل عليه من مستوى بياني فارد، وأفق بلاغي فريد، وبالتالي فهو وحى الهي، لا يمكن نفي القداسة عنه بوجه من الوجوه.

لكن من الواضح جداً أن هذا البحث عقلي، ارتباطه بالجهة العقائدية أكبر بكثير من ارتباطه بالجهة التفسيرية. فما لم يؤسس في البحث العقيدي ويُقبل هناك فانه في علوم القرآن لن يكون مقدمة، وممهداً للعملية التفسيرية كما هو واضح.

ونجد أيضاً، عندما نراجع كتب علوم القرآن، بحثاً تفصيلية حول طرق كتابة القرآن، وتاريخها، وتطورها، وهو بحث قد تكون له جدواه العلمية بل ربما حتى العملية ولكن لا ارتباط له بالتفسير، ولا اعتقاد أن المفسر قد يرتطم في مقام البحث التطبيقي للعملية التفسيرية بأشكالها لها علاقة بنقط المصحف، أو طريقة كتابة الكثير من الكلمات التي تفقد بعض الحروف المقرءة

نعم لاشك أن البحث في المجال العقائدي لا بد منه، بل هو من الضرورات الدينية التي لا يختلف عليها أحد من المسلمين، وذلك لأن قضية إثبات كون القرآن قد نزل من عند الله متوقفة على كونه معجزاً ليس في مقدور البشر الاتيان به، ومن ثمّ يمكن لنا أن نبحت بحثاً تفصيلياً في الأصل الثالث من أصول الدين وهو النبوة عن قضية الإعجاز، ومظاهره المختلفة، وما يرتبط بهذا المطلب.

أما أن نبحت القضية في مباحث علوم القرآن بعد التسليم بأن مباحث علوم القرآن هي مباحث العلوم التي تخدم القرآن في تفسيره، فهذا من الأمور التي تخالف المنهج الصحيح في هذا العلم.

وكذلك نجد بحثاً مفصلة حول ظاهرة الوحي في كتب علوم القرآن، وهذا المبحث أيضاً مبحث عقائدي من جهة تشابه الجهة التي توجد في مبحث الإعجاز، وكذلك هو تفسيري من جهة أخرى لاشتغال الكثير من الآيات على الإشارة إليه.

ولا أتصور أيضاً أن العملية التفسيرية متوقفة على معرفة تفاصيل هذا المبحث إذ أن المفسر لا يتعامل مع القرآن الا على أساس أنه الوحي الذي انزل على رسول الله (ص)، والذي اعجز الانس والجن، وهذا

كالسّموات وكالصلوة، أو بعض الكلمات التي فيها حروف زائدة غير مقروءة كما في قوله تعالى في سورة الكهف ﴿وَلَا تَقُولْنَ لِنُشَائٍ﴾ فاعمل ذلك غداً إلا أن يشاء الله، واذكر ربك إذا نسيت﴾. (الآية ٢٣/٢٤)

خصوصاً وأن الفقهاء لا يستشكلون في كتابه القرآن بنصه بحرف غير عربي كما لو أراد الانجليزي أن يقرأ القرآن، وهو لا يعرف الحرف العربي فبإمكانه أن يكتبه بحرفه الانجليزي ليقراه كما يقرأه العربي، كما أن الاعمى يمكنه أن يكتب النص القرآني بلغة (برايل) التي تعتمد على تخريق الورقة وهكذا...

وبشكل عام فهناك بحوث في علوم القرآن لاتخدم التفسير، ولاتمثل آلية من آلياته تحتاج إلى دراسة مستوعبة ليتعرف على فوائدها في مجال آخر غير التفسير إن كانت، وإلا فلاداعي لبحثها، وإضاعة الوقت فيها.

كما أن هناك بحوثاً يشعر المفسر المعاصر بأنها تخدم العملية التفسيرية خدمة مهمة وأساسية ينبغي درجها في مباحث العلوم القرآنية، وعدم إغفالها كبعض نظريات اللغة التي اكتشفت أخيراً، وبعض الآليات الحديثة التي تسهم في فهم النص واستنطاقه، كما فعل (السيوطي) قديماً عندما أفرّد في كتابه (الاتقان في علوم

القرآن) بحوثاً لغوية يفيد منها المفسر في العملية التفسيرية فائدة كبيرة.

والخلاصة أن المنهج العلمي الذي ينبغي أن يبتنى على أساسه قبول بحث ما، أو رفضه ورده وجعله من مباحث علوم القرآن، أو إخراجها منها هو كون البحث قادراً على أن يكون خادماً للعملية التفسيرية، وسهيماً في نتاج قرآني قدير على مواكبة العصر، وحل اشكالياته.

وهذا قد يجعلنا نرفض الكثير مما يعده البعض من مباحث علوم القرآن، ونقبل الكثير أيضاً مما قد لا يعدونه من مباحث علوم القرآن.

وعليه فنحن لا بد لنا دائماً أن نبدأ بالتفسير من خلال ما أسس لانجاح عملية التفسير، فإذا وجدنا أننا لانتحتاج إلى بحث من مباحث علوم القرآن المدونة، حتى في عملية واحدة من عمليات التفسير يمكننا أن نستغني عن ذلك البحث، وإذا وجدنا تكرر آلية معينة من مباحث علوم القرآن في أكثر عمليات التفسير، بحيث تمثل ظاهرة في العمل التفسيري، فإنها لامحالة تكون من مباحث علوم القرآن الأساسية والأولية، وإذا وجدت آلية يقل استخدام المفسر لها فإنها يمكن أن تدرج في مباحث علوم القرآن، ويحسن تسميتها علوم القرآن الثانوية، أو غير الأساسية.

* * *

قصة آية المهركة الأصعب

السيد مالك الموسوي



﴿واذيعدكم الله احدى الطائفتين انها لكم وتودون ان غير ذات الشوكة تكون لكم...﴾ (الانفال: ٧)
افاقت من نومها مذعورة فزعة، عن رؤيا غريبة مروعة.. وسرعان ما اخبرت اخاها برؤيتها: «رايت رجلاً على بعير له ينادي يا آل غالب، اغدوا الى مصارعكم. ثم وافى بجملته على جبل ابي قُبَيْس، فآخذ حجراً فدهده في الجبل، فما ترك داراً من دور قريش إلا واصابته منه فلذة»^(١).

وانطلق العباس بن عبد المطلب الى عتبة بن ربيعة، ليقص عليه رؤيا اخته عاتكة، فقال عتبة: «هذه مُصَيِّبة تحدث في قريش». وبلغت رؤيا عاتكة كل بيت من بيوت مكة، واصبحت حديث الناس، حتى بلغ نباها ابا جهل، فاعتبر ذلك دعاية بينها بنو هاشم وسيلة من وسائل الحرب النفسية... فقال

مستهزئاً: «هذه نبية من بني عبد المطلب؟! واللات والعزى لنتظرن ثلاثة ايام، فان كان ما رأت حقاً، وإلا لنكتبن كتاباً بيننا انه ما من اهل بيت اكذب رجلاً ونساءً من بني هاشم»^(٢). ثم قال: «ما يرضى رجالهم ان يتنبأوا حتى تنبأ نساؤهم»^(٣).

وما ان حلّ اليوم الثالث واذا برجل قد اقبل من خارج مكة، والشرر يتطاير من عينيه، قد جدع أذني بعيره، وشق قميصه، وحول رحله، وراح يصيح باعلى صوته:

يا آل غالب... يا آل غالب... اللطيمة الطيمة^(٤)... العير العير^(٥)... أدرکوا وما اراکم تُدرکون... إن محمداً والصُّبَاة^(٦) من اهل يثرب قد خرجوا يتعرضون لعيركم، فتهياً وللخروج..

لقد هز صوت مبعوث ابي سفيان الجهوري احياء مكة وبيوتها، وما بقي من

كبراء قريش إلا أخرج مالا لتجهيز الجيش
واصدروا نراراً صارماً: «من لم يخرج تهدم
داره»^(٧).

«ولم تملك قريش من أمرها شيئاً حتى
نفروا على الصعب والذلول»^(٨)، وتجهّزوا في
ثلاثة أيام، وهم تسعمئة وخمسون مقاتلاً،
وقادوا مئة فرس عليها مئة دارع سوى
دروع المشاة، وكانت ابلهم سبعمئة بعير،
وهم كما ذكر الله تعالى عنهم بقوله: ﴿وَلَا
تَكُونُوا كَالَّذِينَ خَرَجُوا مِنْ دِيَارِهِمْ بَطَرًا
وَرِئَاءَ النَّاسِ﴾^(٩)،^(١٠).

كان الرسول القائد صلى الله عليه وآله
قد خرج في ثلاثمئة وثلاثة عشر، يطلبون
قافلة عظيمة لقريش، مقبلة من الشام،
بقيادة ابي سفيان، قوامها الف بعير، تحمل
التفيس من الطيب والحريز، ولم يكن عليها
غير اربعين رجلاً وقيل سبعين.

وتسرّيت الأنباء الى ابي سفيان،
فارسل ذلك الرجل لاستنفار قريش على
أموالها وتجارتها، وحاول تغيير مسير
القافلة باتجاه ساحل البحر، بعيداً عن طريق
المدينة، وترك بديراً يساراً، وانطلق سريعاً.

كان الركب الاسلامي يعيش الآمال
العريضة بملاقاة العير، وأنها لمعركة
قصيرة ويسيرة، سرعان ما تنتهي بغنيمة
كبيرة... أنها غنم من دون غُرم، ونصر من
غير جهد وعزم.

وبينما كان بعض الصحابة غارقاً في
آماله وتطلّعاته، وإذا بنبا مسيرة الجيش
الزاحف نحوهم لخوض معركة حاسمة،
ينزل به جبرائيل على الرسول الكريم .

واراد الرسول القائد ان يخبّر نوايا
اصحابه وعزائمهم، فاستشارهم في
مواجهة النفير... وكما كانت صدمة فريق
منهم كبيرة، ورأى ان تطلّعاته تلك التي
حدثه للخروج مامي إلا احلام واوهام، فاين
العير من النفير؟! واين الاربعون من جيش
جرار من المقاتلين؟!

لم يكن في معسكر المسلمين إلا
فرسان، فرس للمقداد وآخر للزبير،
وسبعون جملاً كانوا يتعاقبون عليها. وكان
رسول الله وعلي بن ابي طالب ومرثد بن ابي
مرثد، يتعاقبون على جمل واحد!

ولما رآه صاحباً الفرسين جاء الى
يرجوانه ان يأخذ أحدهما فأبى، وحينما الح
عليه صاحباها بان يبقى في ركوبه على
الجمل دونهما، قال لهما: ما انتما بأقوى
منّي على المشي، وما انا بأغنى عن الأجر
منكما!

وانطلق بعض يجادل القيادة النبوية
جداً طويلاً ومريراً، ليثبتوا له خطأ قرار
المواجهة الصعبة القادمة، مع قوم ما ذلوا
مذعزوا، وما آمنوا منذ كفروا.

وأنّها لمعركة معلومة النتائج سلفاً،
خسارة جازمة مؤكّدة:

﴿كما اخرجك ربّك من بيتك بالحقّ
وإنّ فريقاً من المؤمنين لكارهون *
يُجادلونك في الحقّ بعدما تبين كأنما
يُساقون الى الموت وهم
ينظرون﴾ (الأنفال: ٥-٦)

«تلك هي حالتهم النفسية المتوتّرة،
فيما كانوا يعيشونه من الهول والرعب
والفزع، تماماً كما هي حالة المحكوم
بالاعدام الذي يمشي الى الموت امام
جلّاديه، وهو يتطلّع الى المصير المحتوم
بعينيه الخائفتين الغائمتين. وتتردد في
مشاعرهم القلقة كلمة الخوف الساحق، إنّها
قريش، كيف نقاتلها بكلّ قوّتها
وجبروتها؟»^(١١).

وقام احد الصحابة وخاطب الرسول
القائد بقوله: «يا رسول الله! إنّها قريش
وخيلاؤها، ما أمنت منذ كفرت! ولا ذلّت منذُ
عزّت! ولم نخرج على هيئة الحرب. فأمره
الرسول صلّى الله عليه وآله بالجلوس
فجلس»^(١٢).

وقام الآخر، فقال بمثل ما قام الأوّل:
«يا رسول الله! إنّها والله قريش وعزّها، والله
ما ذلّت منذُ عزّت، والله ما أمنت منذُ كفرت،
والله لا تسلم عزّها أبداً...»^(١٣).

ثمّ قام المقداد بن الاسود بعدما رأى
غضب الرسول القائد وانزعاجه، فقال بكلّ
صرامة وحزم: يا رسول الله! إنّها قريش
وخيلاؤها، وقد آمنا بك وصدّقناك، وشهدنا
أنّ ما جئت به حقّ والله لو امرتنا أن نخوض
جمر الغضا وشوك الهراس (١٤) لخضناه
معك! والله - يا رسول الله - لانقول لك كما
قالت بنو اسرائيل لموسى: ﴿اذهب انت
وربّك فقاتلا إنّنا هاهنا قاعدون﴾... ولكنّا
نقول: امض لأمر ربّك فإنّا معك
مقاتلون»^(١٥)، «والذي بعثك بالحقّ لو سرت
بنا الى برك الغماد لسرنا»^(١٦).

يقول الصحابي عبد الله بن مسعود:
«لقد شهدت من المقداد مشهداً لأن اكون انا
صاحبه احبّ اليّ ممّا في الأرض من شيء،
كان رجلاً فارساً، وكان رسول الله اذا غضب
احمرّت وجنتاه، فأتاه المقداد على تلك
الحال، فقال: أبشر يا رسول الله، فوالله
لانقول لك كما قالت بنو اسرائيل لموسى:
﴿اذهب انت وربّك...﴾ والذي بعثك بالحقّ
لنكوننّ من بين يديك ومن خلفك وعن يمينك
وعن شمالك...»^(١٧).

واستبشر الرسول الكريم صلّى الله
عليه وآله بموقف المقداد خيراً، فقال:
«اشيروا عليّ ايّها الناس»، وأنما كان يريد
الانصار، لأنّ أكثر الناس منهم، ولأنّهم

﴿وَإِذْ يَعُذُّكُمْ اللَّهُ إِحْدَى الطَّائِفَتَيْنِ
أَنَّهَا لَكُمْ وَتَوَدُّونَ أَنْ غَيْرَ ذَاتِ الشُّوْكَه
تَكُونُ لَكُمْ وَيُرِيدُ اللَّهُ أَنْ يُحَقِّقَ الْحَقَّ
بِكَلِمَاتِهِ وَيَقْطَعَ دَابِرَ الْكَافِرِينَ * لِيُحَقِّقَ
الْحَقَّ وَيُبْطِلَ الْبَاطِلَ وَلَوْ كَرِهَ
الْمُجْرِمُونَ﴾ (الأنفال: ٨٧).

وفي الآيات المباركة وقصتها دروس
رائعة، وعبر نافعة، لابد من الوقوف عندها
ونحن نعيش صراع الحق مع الباطل في
وقتنا الحاضر، ولعل من أهمها:

الدرس الأول:

في مواقف الشدة والكرب، يتمايز قلب
عن قلب.. وتتبدى خبيثة النفس على شكل
عواطف ومشاعر ومواقف.

فالأذنين يخفون بالخروج، ويسرعون
في تلبية نداء القيادة الشرعية في المعركة
السهلة المتيقنة الغنيمة، يتثاقلون الى
الأرض في المعركة الصعبة، ومواجهة ذات
الشوكة.

لقد انطلق المسلمون من المدينة
بسرعة الريح، يطلبون تلك القافلة الدسمة
السمينة المحملة بأموال قريش وتجاريتها،
من الطيب والمسك والحرير، حتى أنها
تسمى اللطيمة، ليس معها إلا أربعون رجلاً
يحرسونها، لا يملكون عدة الحرب
ومستلزماتها.

حينما بايعوه في العقبة لم يبايعوه على قتال
خارج المدينة، فلهم الحق في اتخاذ الموقف
الذي يرون، ولا غضاضة عليهم لو امتنعوا
عن القتال.

احس الانصار ان الرسول صلى الله
عليه وآله يفصدهم، فقام صاحب رايتهم
سعد بن معاذ، فقال: يا بني انت وامّي يا
رسول الله! كأنك أردتنا؟
فقال صلى الله عليه وآله: نعم.

فقال سعد: «يا بني انت وامّي يا رسول
الله! إنا قد آمنّا بك وصدّقناك، وشهدنا أنّ ما
جئت به حقّ من عند الله، فمرنا بما شئت،
وخذ من اموالنا ما شئت، واترك منها ما
شئت... وما اخذت من اموالنا احبّ الينا ممّا
تركت!

والله يا رسول الله لو أمرتنا ان نخوض
هذا البحر لخضناه معك، وإنا لصُبر في
الحرب، صدّق في اللقاء، ولعلّ الله عزّوجلّ
أن يريك ممّا ما تَقَرّ به عينك فسر بنا على
بركة الله،» (١٨).

ولم يكد سعد بن معاذ ان يتمّ كلامه
حتى اشرق وجه الرسول الكريم فرحاً،
وتلألاً سروراً، فقال مخاطباً الجيش
الإسلامي: «سيروا على بركة الله عزّوجلّ،
قد وعدني احدى الطائفتين، ولن يخلف الله
وعده...» (١٩).

وبينما كان المسلمون يعيشون تطلعات اللقاء المرتقب مع تلك القافلة، وما يسفر عنها من نتائج ايجابية طيبة، على مختلف الأصعدة، جاء الأمر الرباني بالاستعداد لمواجهة النفير بعد أن فاتهم العير، والتهيؤ لملاقاة جيش جرار قوامه ألف فارس إلا خمسين، قد اعدوا للحرب عدتها وللمعركة اسلحتها!

وما ان ابلفهم الرسول القائد صلى الله عليه وآله بالنباء، اذا ببعض منهم تتكسر احلامهم على صخرة الحقيقة، وباتت اقدامهم ليست بقيادة على أن تحمل اجسامهم التي كانت خفيفة كالريشة قبل قليل، بل وصلت الجراة بفريق منهم أن يقفوا وجهاً لوجه امام الرسول الكريم ليمعنوا في الجدل والخصومة، وليثبوه عن امر رباني، وقرار الهي، نزل به جبرائيل الأمين: ﴿وَإِنْ فَرِيقًا مِنَ الْمُؤْمِنِينَ لَكَارِهُونَ * يَجَادِلُونَكَ فِي الْحَقِّ بَعْدَمَا تَبَيَّنَ﴾ (الأنفال: ٥٤).

فرغم تبين الأمر، وصدور القرار، بالتوجه الى ملاقاته النفير، لخوض المعركة الأصعب مهما كانت التضحيات والمتاعب، رغم كل ذلك ما فتية هؤلاء يجادلون وهم يستعرضون القوة الاسطورية التاريخية للعدو الذي ما عرف الذل والهوان يوماً من الأيام!

هكذا دائماً وابتداءً يحاول المبطلون الكارهون للنزال والمواجهة والقتال، ان يفسفوا تخلفهم وانهزامهم، ليُضفوا على مواقفهم المتخاذلة مسحةً شرعية، ورسمة «عقلانية»، تظهرهم في موقف الحريص على الاسلام ودولته وقيادته، وليس على أنفسهم وذواتهم، فيما ينظرون إليه من نظرة «واقعية»، مستمدة من معرفة بقوى الصراع المحلي والاقليمية والدولية.

ولكن القرآن الكريم دائماً وابتداءً يقف لهؤلاء بالمرصاد، فيفضح كوامنهم، وما يعقل في داخلهم من رعب وخوف وجبن، ليكشف للملا حقيقتهم.

﴿يَجَادِلُونَكَ فِي الْحَقِّ بَعْدَمَا تَبَيَّنَ كَأَنَّمَا يُسَاقُونَ إِلَى الْمَوْتِ وَهُمْ يَنْظُرُونَ﴾ (الأنفال: ٦).

إنه تصوير رائع ساخر لاذع، للرعب والقلق والفرع، الذي تشربت به النفوس، وفاضت به القلوب، ففقدت كل أمل في الحياة، ويشتت من روح الله، فانهارت كل التطلعات التي كانوا عليها قبل لحظات، قبل ان يتبين الحق بانفلات القافلة التي لم تبق لهم غير خيار واحد، وطائفة واحدة، ولكنه الخيار الأصعب، والطائفة ذات الشوك والقوة والمنعة.

وكأنهم بذهاب القافلة وانفلاتها، ذهب

قلوبهم، وانفلتت عقولهم، فعاشوا وجهاً لوجه أمام غول الموت الرهيب، وهم يرونه بأم أعينهم القلقة الحائرة فاغراً فاه لبيبتلهم!!

ومكذامي طبيعة القرآن في صناعة الأمة الشاهدة القائدة من خلال الأحداث والمحن والابتلاءات، إنه يتابع خطواتها في ساحة الصراع وميدان المواجهه، ليسجل انكساراتها وانتصاراتها على حد سواء، ويرسم حركة المهزومين والثابتين معاً، بل يخترق النفوس والقلوب ليصور مدى رعبها أو اطمئنانها، شكها أو يقينها، لتتجلى المواقف الصادقة من غيرها.

من هذا المنطلق فإن الحديث القرآني عن نقاط الضعف إنما هو «حديث توعية وتنبيه وتحذير، من أجل أن نراقب ذلك كله في أنفسنا، لنواجه حالات الاهتزاز الداخلي والخارجي بالمزيد من عوامل التركيز والتثبيت... فإن الإنسان الذي لا يكتشف نقاط الضعف في حياته، لا يستطيع تنمية عناصر القوة في ذاته، لأن الهروب من وعي المشكلة، لا يهزمها بل يُعقدها ويشلّ فيها ارادة الحلّ، وهذا هو السبيل الذي يُريد الاسلام للمسلم ان يسير فيه: أن يواجه الواقع كما هو فيه، فيعترف بسلبياته وإيجابياته، ثم يعالج السلبيات من مواقع

الإيجابيات، لينتهي الى النتيجة الحاسمة في النصر والفلاح من موقع المواجهة القويّة، بكل ما تستلزمه من آلام وتضحيات»^(٢٠).

ففي معركة الأحزاب، حينما: «زأغت الأبصار وبلغت القلوب الحناجر»، وانطلقت الظنون السيئة بانكسار الاسلام واندحاره والى الأبد، تلعب دورها: «وتظنون بالله الظنونا»^(٢١)، وشاعت الأراجيف تملأ ساحة المواجهة، لتثبط الهمم الضعيفة: «يا أهل يثرب لامقام لكم فارجعوا»، ممّا حدا بهم لأن «يستأذن فريق منهم النبي»، مختلفاً الحجة والمذر «يقولون إن بيوتنا عورة»... هنا... كان لا بد للقرآن من أن يقول كلمته، بافتضاح الأسرار الكامنة وراء تلكم الأعداء «وما هي بعورة إن يُريدون إلا فراراً»^(٢٢).

ولقد صور لنا القرآن بصورة متحرّكة «كاريكاتورية»، هؤلاء المتخاذلين المهزومين من الداخل والخارج، الذي يعيشون ساعة العسرة، وكأنها ساعة الاحتضار، بكل ما فيه من رهبة ومرارة وسكرة: «اشحّ عليكم فاذا جاء الخوف رأيتهم ينظرون اليك تدور أعينهم كالذي يُغشى عليه من الموت»^(٢٣).

أنها «صورة شاخصة، واضحة الملامح، متحرّكة الجوارح، وهي في الوقت

وَتَوَدُّونَ أَنْ غَيْرَ ذَاتِ الشُّوْكَةِ تَكُونَ
لَكُمْ ﴿(الأنفال: ٧)﴾.

ذلك لَأَنَّ طَبِيعَةَ النَّفُوسِ الْبَشَرِيَّةِ تَتَطَلَّعُ
إِلَى نَصْرٍ مِنْ دُونِ جَهْدٍ وَمَعَانَاةٍ، وَظَفَرٍ مِنْ
غَيْرِ اقْتِحَامٍ لِلْعُقَبَاتِ، وَهَذَا مَا يَرْفُضُهُ مَنْطِقُ
التَّارِيخِ وَسَنَنُ الصَّرَاحِ: ﴿وَيُرِيدُ اللَّهُ أَنْ
يُحَقِّقَ الْحَقَّ بِكَلِمَاتِهِ وَيَقْطَعَ دَابِرَ الْكَافِرِينَ
* لِيُحَقِّقَ الْحَقَّ وَيُبْطِلَ الْبَاطِلَ وَلَوْ كَرِهَ
الْمَجْرِمُونَ﴾ (الأنفال: ٨٧).

ذلك لَأَنَّ الْحَقَّ لَا يَحَقِّقُ إِلَّا مِنْ خِلَالِ
المَعَارِكِ الْحَاسِمَةِ، الَّتِي يَبْذُلُ فِيهَا
الْمُجَاهِدُونَ كُلَّ مَا لَدَيْهِمْ مِنْ قُوَى كَامِنَةٍ، فَلَا
يَبْذُرُونَ وَسْعًا وَلَا جَهْدًا، فَالْإِرَادَةُ الْإِلَهِيَّةُ
بِنَصْرِ الْمُؤْمِنِينَ وَتَمْكِينِهِمْ فِي الْأَرْضِ
لَا تَتَحَقَّقُ بِصُورَةٍ أَعْجَازِيَّةٍ أَوْ عَفْوِيَّةٍ، وَلَا عَلَى
أَيْدِي الْمَلَائِكَةِ الْمُنْزَلِينَ، بَلْ تَتَحَقَّقُ عَلَى
أَيْدِي الْمُؤْمِنِينَ الْمُجَاهِدِينَ الصَّابِرِينَ.

وَحَتَّى لَوْ نَزَلَتِ الْمَلَائِكَةُ، فَأَنَّهُ لَا تَكُونُ
بَدِيلًا عَنْ ضَرْبَاتِهِمْ وَرَمِيَّتِهِمْ، وَلَا تَقَاتِلُ
نِيَابَةً عَنْهُمْ، بَلْ إِنَّ دَوْرَهَا - كَمَا هُوَ ظَاهِرٌ -
تَسْدِيدُ ضَرْبَاتِهِمْ، وَتَثْبِيثُ أَقْدَامِهِمْ، وَارْعَابُ
أَعْدَائِهِمْ: ﴿إِذْ يُوحِي رَبُّكَ إِلَى الْمَلَائِكَةِ إِنِّي
مَعَكُمْ فَثَبِّتُوا الَّذِينَ آمَنُوا سَالِقِي فِي قُلُوبِ
الَّذِينَ كَفَرُوا الرُّعْبَ فَاضْرِبُوا فَوْقَ الْأَعْنَاقِ
وَاضْرِبُوا مِنْهُمْ كُلَّ بَنَانٍ﴾ (الأنفال: ١٢).

بَلْ إِنَّ نَزُولَ الْمَلَائِكَةِ نَفْسَهُ، مُرْتَبِطٌ

ذَاتَهُ مَضْحَكَةً، تُثِيرُ السَّخَرِيَّةَ مِنْ هَذَا
الصَّنْفِ الْجَبَانِ، الَّذِي تَتَطَلَّقُ أَوْصَالُهُ
وَجَوَارِحُهُ فِي لَحْظَةِ الْخَوْفِ وَالْجَبِينِ
الْمُرْتَعِشِ الْخَوَارِ! ﴿٢٤﴾.

وَلَكِنْ هَؤُلَاءِ الْمُتَخَاذِلِينَ الْمُخْتَبِثِينَ فِي
الْجُحُورِ، وَالصَّامِتِينَ كَصِمْتِ أَهْلِ الْقُبُورِ، إِذَا
مَا وَضَعْتَ الْحَرْبَ أَوْزَارَهَا، وَذَهَبَ الْخَوْفُ
وَالرُّعْبُ، يَنْزِلُونَ فِي وَسْطِ الْمِيدَانِ، وَتَتَطَلَّقُ
السَّنَنُ الْمُحْدَادُ بِقَفُونِ الْبَيَانِ، لِيَدَّعُوا فِي
غَيْرِ حَيَاءٍ وَمَا شَاءَ لَهُمْ مِنَ الْإِدَّاعِ، مِنَ الْبِلَاءِ
فِي الْقِتَالِ وَالْفُضْلِ فِي الْأَعْمَالِ وَالشَّجَاعَةِ
وَالِاسْتِبْسَالِ ﴿٢٥﴾: ﴿فَإِذَا ذَهَبَ الْخَوْفُ
سَلَفُوكُمْ بِالسَّنَنِ حَدَادِ اشْحَاةٍ عَلَى
الْخَيْرِ...﴾ ﴿٣٦﴾!!

* * *

الدرس الثاني:

لَقَدْ أَرَادَ اللَّهُ سُبْحَانَهُ لِلْمُسْلِمِينَ أَنْ
يَخْوَضُوا الْمَعْرَكَةَ الْأَصْعَبَ، بَدَلًا مِنْ
الْمُوَاجَهَةِ مَعَ الْقَافِلَةِ، لَأَنَّ النُّصْرَ الْمُؤَزَّرَ
يَأْتِي فِي سَاحَاتِ الْجِهَادِ الصَّعْبَةِ، وَالَّتِي مِنْ
خِلَالِهَا تَتَحَقَّقُ الْأَهْدَافُ الْكُبْرَى مِنْ هَيْمَنَةِ
الْحَقِّ الْمَتَمَثِّلِ بِالْمَتَهَجِّ الرِّبَّانِيِّ عَلَى الْحَيَاةِ،
وَهَزِيمَةِ أَعْدَاءِ الْإِسْلَامِ فِي مَوَاقِعِ التَّحْدِي،
وَاسْتِنْصَالِ قُوَّتِهِمْ وَتَرْوِيمِ دَوْلَتِهِمْ: ﴿وَإِذْ
يَعِدُّكُمْ اللَّهُ أَحَدَى الطَّائِفَتَيْنِ أَنَّهَا لَكُمْ

بالجهد العشري، والإرادة الانسانية، وما يوفره المجاهدون في ساحة التحديات من جهد وتقوى وثبات: ﴿بلى ان تصبروا وتتقوا ويأتوكم من فورهم هذا يمددكم ربكم بخمسة آلاف من الملائكة مسؤمين﴾ (آل عمران: ١٢٥).

يقول المرجع الشهيد محمد باقر الصدر: «هناك امداد الهي غيبي، ولكنّه شُرطُ بسنّة التاريخ شُرطُ بقوله: ﴿بلى ان تصبروا وتتقوا﴾ اجملت هنا شروط التاريخ التي نُصِلت في الآيات الأخرى. اذن هذا الامداد الغيبي ايضاً مرتبط بسنّة التاريخ» (٢٧).

إن حرص القرآن على تأكيد الارادة الانسانية واعطائها الدور الفاعل في حركة التاريخ، من خلال ربط الامدادات الغيبية بها، يعبر عن مدى الطابع السنني الموضوعي في تفسير التاريخ وما يتركز به من احداث ووقائع، ليعيش المؤمنون البصيرة في تفسير الهزيمة والنصر، فالنصر والقرن والظفر ليست «حقاً إلهياً» للمسلمين على إية حال، بل هو «حقّ طبيعى» لهم بقدر ما يمكن أن يوفروا «الشروط الموضوعية لهذا النصر بحسب منطق سنن التاريخ التي وضعها الله سبحانه وتعالى كونياً لاتشريعية» (٢٨).

«بل يذهب القرآن الى أكثر من ذلك، يهدد هذه الجماعة البشرية بأنهم اذا لم يقوموا بدورهم التاريخي، واذا لم يكونوا على مستوى مسؤولية رسالة السماء، فإنّ هذا لايغني أن تتعطّل رسالة السماء، ولا يغني أن تسكت سنن التاريخ عنهم، بل أنّهم سوف يستبدلون» (٢٩): ﴿إلا تنفروا يعذبكم عذاباً أليماً ويستبدل قوماً غيركم ولا تضروه شيئاً والله على كلّ شيء قدير﴾ (التوبة: ٢٩).

من هذا المنطلق فإنّ الارادة الالهية في بدر لم تشأ للمسلمين القافلة والغير، رغم ارادتهم لها، وكراميتهم لمواجهة الجيش والنفير، لأنّ إحقاق الحقّ وإزهاق الباطل لايتحققان في غير ذات الشوكة، حيث المارك الصعبة، وما تتطلبه من جهود وآلام وتضحيات جسام.

يقول المفسّر الشهيد سيّد قطب في ظلاله: «وينظر الناظر اليوم، وبعد اليوم، ليرى الآماد المتطاولة بين ما أرادته العصبية المسلمة لنفسها يومذاك وما أراده الله لها، بين ما حسبته خيراً لها وما قدّره الله لها من الخير، ينظر فيرى الآماد المتطاولة؛ ويعلم كم يخطئ الناس حين يحسبون أنّهم قادرون على أن يختاروا لانفسهم خيراً ممّا يختاره الله لهم؛ وحين يتضرّرون ممّا يريده

والانكسار، وتبصر فيه حركة التاريخ، وتداول الأيام، بحقائقها الثلاث: الربانية والإنسانية والاطراد^(٢١)؛ ﴿فَلَم تَقْتُلُوهُمْ وَلَكِنَّ اللَّهَ قَتَلَهُمْ﴾ وما رميت اذ رميت ولكنَّ الله رمى وليُبلي المؤمنين منه بلاءً حسناً إِنَّ اللَّهَ سميعٌ عليمٌ ﴿ذلكم وأنَّ اللَّهَ موهنٌ كيد الكافرين﴾ (الأنفال: ١٧-١٨).

الهوامش

- (١) الطبرسي: مجمع البيان، ٤: ٨٠٣.
- (٢) المصدر نفسه.
- (٣) الزمخشري: الكشاف، ٢: ١٩٧.
- (٤) اللطيمة: وهي العير التي تحمل الطيب والمساء والثياب. وليس فيما تحمله طعام يؤكل.
- (٥) العير: القوم الذين معهم احمال الميرة، وذلك اسم للرجال والجمال العاملة للميرة، وإن كان قد يستعمل في كل واحد من دون الآخر. «مفردات الراغب».
- (٦) الصباة: المرتدون. ويقصد المسلمين باعتبارهم قد صباوا عن دين قريش!
- (٧) الطبرسي: مجمع البيان، ٤: ٨٠٣.
- (٨) الذلول: الدابة التي ليست بصعبة.
- (٩) الأنفال: ٤٧.
- (١٠) سيّد قطب: في ظلال القرآن، ٣: ١٤٥٥، نقلًا عن «امتاع الاسماع» للمقريزي.
- (١١) فضل الله: من وهي القرآن، ١٠: ٣٦٠.
- (١٢) الطبرسي: المجمع، ٤: ٨٠٣، وقد صرحت الرواية بذكر القاتل وهو الصحابي أبو بكر.

الله لهم ممّا قد يعرّضهم لبعض الخطر أو يصيبهم بشيء من الأذى، بينما يكمن وراءه الخير الذي لا يخطر لهم ببال، ولا بخيال!

فاين ما ارادته العصابة المسلمة لنفسها ممّا اراده الله لها؟ لقد كانت تمضي - لو كانت لهم غير ذات الشوكة - قصّة غنيمة، قصّة قوم أغاروا على قافلة فغنموها! فأما بدر فقد مضت في التاريخ كله قصة عقيدة، قصّة نصر حاسم وفرقان بين الحقّ والباطل، قصّة انتصار الحقّ على اعدائه المدجّجين بالسلاح المزوّدين بكلّ زاد؛ والحقّ في قلّة العدد، وضعف في الزاد والراحلة. قصّة انتصار القلوب حين تتصل بالله وحين تتخلّص من ضعفها الذاتي. بل قصّة انتصار حفنة من القلوب من بينها الكارهون للقتال! ولكنّها ببقيتها الثابتة المستعلية على الواقع المادي، وبيقينها في حقيقة القوى وصحة موازينها، قد انتصرت على نفسها، وانتصرت على من فيها، وخاضت المعركة والكفة راجحة رجحاناً ظاهراً في جانب الباطل؛ فقلبت بيقينها ميزان الظاهر؛ فاذا الحقّ راجح غالب^(٢٠).

وتبقى معركة بدر بكلّ فصولها وملابساتها التي عرضتها سورة الأنفال، كتاباً مفتوحاً تقرؤه الأجيال، لتأخذ منه دروس النصر والهزيمة، وسنن الانتصار

- (١٣) سيد قطب: في ظلال القرآن، ١٤٥٦:٢، نقلًا عن «إمتاع الأسماع» للمقريزي، حيث صرّحت بذكر القاتل وهو الصحابي عمر بن الخطاب.
- (١٤) الفضل: شجر عظيم من الأثل، خشبه من اصلب الخشب، ولهذا يكون في فحمة صلابه، وجمره ييتي زماناً طويلاً لا ينطفئ.
- الهراس: شجر شائك.
- (١٥) المجمع، ٨٠٣:٤.
- (١٦) الظلال، ١٤٥٦:٣، نقلًا عن «إمتاع الأسماع» للمقريزي، راجع كذلك مجمع البيان.
- (١٧) الطبري: تاريخ الأمم والملوك، ١٤٠:٢.
- (١٨) المجمع، ٨٠٣:٤.
- (١٩) المصدر نفسه.



- (٢٠) فضل الله: من وحي القرآن، ١٠:٣٦٢.
- (٢١) الأحزاب: ١٠.
- (٢٢) الأحزاب: ١٣.
- (٢٣) الأحزاب: ١٩.
- (٢٤) سيد قطب: في ظلال القرآن، ٥:٢٨٤٠.
- (٢٥) المصدر نفسه.
- (٢٦) الأحزاب: ١٩.
- (٢٧) محمد باقر الصدر: المدرسة القرآنية، ٨٢.
- (٢٨) المصدر نفسه: ٥٠.
- (٢٩) المصدر نفسه: ٥١.
- (٣٠) سيد قطب: في ظلال القرآن، ٣:١٤٨٢.
- (٣١) راجع: محمد باقر الصدر: المدرسة القرآنية، الدرس الخامس.

منهج السيوري في آيات الأحكام

علي الكبيسي



يتناول هذا الموضوع عرضاً
لكتاب (كنز العرفان في فقه
القرآن) للفاضل المقداد السيوري، المتوفى
سنة ٨٣٦هـ مع تعريف بحياة المؤلف.

اسمه وكنيته وأشهر القابه^(١):

هو أبو عبد الله بن محمد بن الحسين بن
محمد السيوري^(٢)، الحلي، الأسدي،
المعروف بالفاضل السيوري، والفاضل
المقداد.

مشايخه:

لم يُعرف من مشايخه غير محمد بن
مكي النبطي، العاملي، الجذيني، الشهيد سنة
٧٨٦هـ والمعروف بالشهيد الأول، فقد تلمذ
السيوري له، وأخذ عنه.

* * *

تلامذته:

- تلمذ له وروى عنه جملة من الأفاضل
المعروفين في عصره، ومن أشهرهم:
- ١ - الشيخ حسن بن راشد الحلي.
 - ٢ - الشيخ سيف الدين الشفراي.
 - ٣ - الشيخ ظهير الدين بن علي بن زين
الدين العاملي العينائي.
 - ٤ - الشيخ عبد الله بن المقداد السيوري.
 - ٥ - الشيخ عبد الملك بن إسحاق الحافظ
القمي القاساني.
 - ٦ - الشيخ زين الدين علي التوليني
النخاردي العاملي.
 - ٧ - الشيخ علي بن الحسن بن غلالة، أو
علا.
 - ٨ - الشيخ علي بن هلال الجزائري
العراقي.
 - ٩ - الشيخ محمد بن شجاع القطان
الانصاري الحلي.

مصنّفاته:

ترك الفاضل المقداد ثروة فكرية كبيرة، تدلّ على سعة اطلاعه، وتنوّع ثقافته وغزارتها، فقد كان فقيهاً وأصولياً ومتكلماً ومفسّراً، ومن أهم مصنّفاته:

١ - آداب الحج، رسالة ألفها سنة ٧٧٩هـ -

٢ - الأدعية الثلاثون.

٣ - الأربعون حديثاً، ألفه لولده عبدالله،

سنة ٧٩٤هـ -

٤ - إرشاد الطالبين إلى نهج المسترشدين، في أصول الدين وهو شرح كتاب (نهج المسترشدين) للعلامة الحلي، المتوفى سنة ٧٩٢هـ وهو مطبوع في بومبي سنة ١٣٠٣هـ -

٥ - الأسئلة المقدادية، وهي تضمّ ٢٧٠

مسألة، سألها من شيخه محمّد بن مكّي العاملي، الشهيد سنة ٧٨٦هـ مع أجوبتها.

٦ - الأنوار الجلالية في شرح الفصول النصيرية المعربة، للخواجه نصير الدين الطوسي المتوفى ٦٧٢.

٧ - تجويد البداعة في شرح تجريد

البلاغة، للعلامة ابن ميثم البحراني المتوفى بعد سنة ٦٨١هـ -

٨ - تفسير مغمضات القرآن.

٩ - التنقيح الرائع في شرح مختصر

الشرائع، للمحقّق الحلي، المتوفى سنة ٦٧٦هـ -

١٠ - جامع الفوائد في تلخيص القواعد،

وهو ملخّص لقواعد أستاذه الشهيد الأول.

١١ - رسالة في وجوب مراعاة العدالة

في من يأخذ حجة النيابة.

١٢ - شرح الفية الشهيد الأول.

١٣ - كنز العرفان في فقه القرآن، وهو

مورد بحثنا في هذا المقام.

١٤ - اللوامع الالهية في المسائل

الكلامية، في علم الكلام.

١٥ - النافع يوم الحشر في شرح الباب

الحادي عشر، للعلامة الحلي.

١٦ - نضد القواعد الفقهية على مذهب

الامامية، في ترتيب قواعد شيخه الشهيد الأول، وأضاف إليه فوائد جلية.

١٧ - نهاية المأمول في شرح مبادئ

الوصول للعلامة الحلي والكتاب في علم الأصول.

١٨ - نهج السداد إلى شرح رسالة

واجب الاعتقاد على جميع العباد، للعلامة الحلي.

وفاته:

توفى - كما أرّخه تلميذه الشيخ حسن

بن راشد الحلي - في المشهد الغروي،

ضحى نهار الأحد، السادس والعشرين من

جمادى الآخرة سنة ٨٣٦هـ ودفن بمقابر

المشهد المذكور.

كنز العرفان في فقه القرآن:

قصر السيوري كتابه هذا على تفسير

الآيات المتضمنة للأحكام الشرعية،
وستتعرف في ما يلي على طبعات الكتاب،
والدوافع إلى تأليفه، ومحتواه، وأسلوب
المؤلف في التفسير.

طبعات الكتاب:

١ - طُبع في إيران سنة ١٣١٥ هـ على
حاشية التفسير المنسوب إلى الامام
العسكري (ع).

٢ - طُبع مستقلاً في طهران سنة
١٣٣١ هـ، وفي أوله ترجمة المؤلف عن
كتاب (روضات الجنات)، وفيه هوامش
كثيرة عن كتب التفسير.

٣ - طُبع بجزاين في طهران سنة
١٣٤٣ هـ نشر المكتبة المرتضوية لإحياء
الآثار الجعفرية، تعليق: الشيخ محمد باقر
شريف زاده، تصحيح وتخريج: محمد باقر
البهبودي.

الدوافع إلى تأليفه:

بين المصنّف في خطبة الكتاب الدوافع
التي حدّته إلى تصنيف هذا الكتاب، بقوله:
«أما بعد، فإن القرآن بحر لا تغنى عجائبه،
ولجّ لا تنقضي غرائب... وكانت الآيات
الكريمة التي هي مرجع جملة من مسائله،
أجلّ حجج فتواه، وأكبر دلائله، قد اعتنى
العلماء بالبحث عنها، واستخراج السردالدين

منها، لكنّي لم أظفر بكتاب في تنقيح تلك
الآيات بما يبرّد الغليل، ويشفي العليل،
ويحتوي على جملة ما يبتغيه الراغب،
ويستطرفه الطالب، بل إمّا مسهب يذكر
الأقاويل والأخبار، أو مقصّر قد ملّل
بالإيجاز والاختصار، فحداني ذلك على
وضع كتاب يشتمل على فوائد قد خلا عنها
أكثر التفاسير، وفرائد لم يعثر عليها إلّا كلّ
نحير، وضممت إلى ذلك فروعاً فقهية
تقتضيها نصوص تلك الآيات أو
ظواهرها» (٣).

ترتيبه ومحتواه:

رتّب المصنّف تفسيره هذا على مقدّمة
وكتب، أمّا المقدّمة فقد ضمّنها ثلاث فوائد،
ثمّ شرع في الكتب، وهي: الطهارة، الصلاة،
الصوم، الزكاة، الخمس، الحجّ، الجهاد، الأمر
بالمعروف والنهي عن المنكر، المكاسب،
البيع، الدين وتوابعه، كتاب فيه جملة من
العقود (٤)، النكاح، المطاعم والمشارب،
المواريث، الحدود، الجنائيات، القضاء
والشهادات.

ومن هذا يتّضح أن الكتاب مرتّب طبقاً
لترتيب أبواب الفقه، وهو لم يتّبع طريقة
تفسير الآيات بحسب ترتيبها في القرآن
الكريم سورة سورة، ذاكرة ما في كلّ سورة

من آيات الأحكام، كما فعل الجصاص المتوفى سنة ٢٧٠هـ في (أحكام القرآن)، وابن العربي المتوفى سنة ٥٤٦هـ في (أحكام القرآن)، والقرطبي المتوفى سنة ٦٧١هـ في (الجامع لأحكام القرآن) وغيرهم، بل إنه عقد كتاباً طبقاً لترتيب أبواب الفقه، جاعلاً في كل باب منها الآيات التي تنضوي تحت موضوع واحد، ثم يشرح في تفسيرها، كما أنه الحق في كل كتاب عدّة فوائد وفروع تتعلّق به، وتنظّم معه انضماماً موضوعياً رائعاً.

ولعلّه تأثر بقطيب الدين الراوندي المتوفى سنة ٥٧٣هـ صاحب كتاب (فقه القرآن) حيث رتبه طبقاً لأبواب الفقه أيضاً، مع بعض الاختلاف في التقديم والتأخير وفي الفروع والفوائد، وقد اعتمده الفاضل المقداد في تفسيره هذا، وردّ على جملة من آرائه.

طريقته وأسلوبه في التفسير:

يعتبر هذا التفسير من أجلّ التفاسير، وأكثرها دقّة في طريقة الإخراج والتبويب، وقد أثبت فيه مصنّفه أحكام القرآن الكريم واستنباط الأدلة الشرعية بطريقة فائقة، ولمّ بشتات الموضوع، وتنمّ عن خبرة فائقة في هذا المجال، ويمكن تحديد معالم هذه الطريقة بالنقاط التالية:

١ - يشرح تفسيره في كل كتاب ببيان المعنى اللغوي والشرعي لكلّ باب مشفوعاً بذكر الشواهد القرآنية واللغوية، فمثلاً في أول كتاب الصلاة، قال: «وهي لغة: الدعاء، قال الله تعالى: ﴿وَصَلِّ عَلَيْهِمْ﴾»^(٥) أي ادع لهم، وقال الأعشى:

عليك مثل الذي صليت فاغتمضي

نوماً فإن لجنب المرء مضطجعا
وقيل: أصلها من رفع الصلاة في الركوع، وهو عظم في العجز.

وشرعاً، قيل: هي أذكاء معهودة مقرنة بحركات وسكنات يتقرّب بها إلى الله تعالى. قيل: هو منقوض طرداً بأذكاء الطواف، وعكساً بصلاة الأخرس، والأولى أنّها أفعال معهودة يجب فيها القيام اختياراً، افتتاحها التكبير، واختتامها التسليم، يتقرّب بها إلى الله تعالى،^(٦).

٢ - ثمّ يعدّد الآيات التي تخصّ كلّ باب أو فرع أو فائدة، ويبدأ بتفسير الآيات فقرة فقرة، شارحاً غريبها، ملخّصاً أحكامها، ويتعرّض للأعراب والقراءات بالقدر الذي يرتبط بمعنى الآية والحكم الشرعي المستنبط منها.

كما ويسرد أقوال أئمة المذاهب الإسلامية المختلفة، مالكية وشافعية وحنبلية وحنفية وظاهرية ومعتزلة وغيرهم،

لاسيماً في مسائل الخلاف، ويتعرض أيضاً
لأقوال المفسرين لاسيماً الطوسي
والطبرسي والزمخشري وغيرهم.

٣ - يعتمد الدليل النقلي والعقلي في
ردوده على بعض أقوال أئمة المذاهب
والمفسرين، وأكثر اعتماده في هذا الباب
على الأحاديث المروية عن الرسول
الأكرم (ص) وأهل بيته الطاهرين (ع) وأقوال
الأصحاب من فقهاءنا المتقدمين. فني
تفسيره لقوله تعالى: ﴿وَإِذَا نَادَيْتُمْ إِلَى
الصَّلَاةِ اتَّخَذُوهَا هُزُوًا وَلَعِبًا﴾^(٧)، قال:
«اتفق المفسرون على أَنَّ المراد بالنداء هنا
الأذان، فيستدل بذلك على مشروعيته...
واختلف في سبب الأذان، فعند العامة: أن أبا
محذورة رأى في المنام أَنَّ شخصاً على
حائط المسجد يورد هذه الألفاظ المشهورة،
فانتبه فقصَّ الرؤيا على رسول الله (ص)،
فقال له: إِنَّهُ وَحْي، إنده على بلال، فإنه أُنْذِيَ
منك صوتاً. وأنكر أئمتنا ذلك، وقالوا: إِنَّهُ
وَحْي من الله تعالى على لسان جبرئيل^(٨) ثم
أورد الرواية عن منصور بن حازم، عن
الصادق (ع).

وفي تفسيره لقوله تعالى: ﴿فَصَلِّ
لِرَبِّكَ وَانْحَرْ﴾^(٩)، قال: «أكثر المفسرين
على أَنَّ المراد صلاة العيد، والنحر: الهدى أو
التضحية. قال أنس: كان النبي (ص) ينحر

قبل أن يصلي الغداة، فأمره الله أن يصلي ثم
ينحر.

وقيل: معناه صلّ لربك الصلاة
المكتوبة، واستقبل القبلة بنحر، يقول
العرب: منازلنا تتناحر، أي هذا ينحر هذا، أي
يستقبله، وأنشد:

أبا حكم ها أنت عمّ محال

وسيد أهل الأبطح المتناحر

أي ينحر بعضه بعضاً، قاله الفراء.

وروى الجمهور عن علي (ع): أَنَّ معناه
ضع يدك اليمنى على اليسرى حذاء النحر
في الصلاة، وهذا نقل باطل عنه، بل كذب
وزور عليه، لأنّ عثرته الطاهرة مجمعون
على خلافه، والذي ورد عنهم روايات:

الأولى: روى عمر بن يزيد، قال:
سمعت الصادق (ع) يقول في قوله تعالى:
﴿فَصَلِّ لِرَبِّكَ وَانْحَرْ﴾ هو رفع يديك حذاء
وجهك.

الثانية: عبدالله بن سنان، عنه مثلاً.

الثالثة: عن جميل بن دراج، قالك قلت
للصادق (ع): ما معنى ﴿فَصَلِّ لِرَبِّكَ
وَانْحَرْ﴾^(١١)، إلى آخر ما ذكره من
الروايات.

٤ - لم يكن الفاضل المقداد متأثراً بمن
سبقه من مفسري أحكام القرآن الكريم
وغيرهم من المفسرين إلى الحد الذي يتعبد

بآثارهم، ويقتصر على نقل أقوالهم، بل نجده كثيراً ما يردّ حتّى على الشيعة الإمامية منهم — كالقطب الراوندي المتوفى سنة ٥٧٢هـ صاحب (فقه القرآن)، ومعاصره الشيخ أحمد بن عبدالله بن المتوّج البحراني، صاحب (منهاج الهداية في شرح آيات الأحكام الخمسية) — فضلاً عن الزمخشري وغيره، بل ويبين رأيه في مزيد من المسائل، ممّا يدلّ على سعة علمه وتفقهه واجتهاده.

ففي تفسيره لقوله تعالى: ﴿وَإِنْ طَائِفَتَانِ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ اقْتَتَلُوا فَأَصْلَحُوا بَيْنَهُمَا فَإِنْ بَغَتْ إِحْدَاهُمَا عَلَى الْأُخْرَىٰ فَفَاتِلُوا الَّتِي تَبْغِي﴾ (١٢) الآية.

قال: استدّل بهذه الآية المعاصر على قتال البغاة وهو خطأ، فإن الباغي هو من خرج على الإمام العادل بتأويل باطل وحاربه، وهو عندنا كافر لقوله (ص) لعليّ (ع): يا علي، حاربك حربي، وسلمك سلمي. فكيف يكون الباغي المذكور مؤمناً حتّى يكون داخلاً في الآية؟

ولا يلزم من ذكر لفظ البغي في الآية أن يكون المراد بذلك البغاة المعهودين عند أهل الفقه، كما قال الشافعي: ما عرفنا أحكام البغاة إلّا من فعل عليّ. يريد فعله في حرب البصرة والشام والخوارج من أنّه لم يتبع

مديري أهل البصرة والخوارج، ولم يجهد على جريحهم لأنهم ليس لهم فئة، وتبع مديري أهل الشام وأجهز على جريحهم؛ ولذلك لم يجعلها الراوندي حجة على قتال البغاة، بل جعلها في قسم من يكون من المسلمين أو المؤمنين، فيقع بينهم قتال، وتعدي بعض على بعض، فيكون البغي بمعنى التعدي، فيقاتل المتعدي حتّى يرجع عن تعديه إلى طاعة الله، وامتنال أوامره.

قال الراوندي: ذكر الطبري أنّها نزلت في طائفتين من الأنصار، وقع بينهما حرب وقتال. نعم استدّل الراوندي على قتال أهل البغي بقوله تعالى: ﴿انْفِرُوا خِفَافًا وَثِقَالًا وَجَاهِدُوا بِأَمْوَالِكُمْ وَأَنْفُسِكُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ﴾ (١٣) أي انفروا شُبَّاناً وشيوخاً وأغنياء وفقراء ومشاةً وركباناً. قال: وظاهر الآية يقتضي قتال البغاة؛ وهو أيضاً غلط، فإنّ أي ظاهر فيها يدلّ على قتال البغاة حتّى يكون حجة على المطلوب؟ بل ظاهرها يفيد تأكيد الأمر بالجهاد والمبالغة في ذلك، كذا ذكره الطبرسي وغيره، فيكون المراد بذلك جهاد الكفار المعهودين.

نعم، إن كان ولا بدّ يستدلّ على قتال البغاة بعموم وجوب طاعة أولي الأمر في قوله تعالى: ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ وَأُولِي الْأَمْرِ

منكم^(١٤)، أو بقوله: ﴿يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ جَاهِدِ الْكُفَّارَ وَالْمُنَافِقِينَ وَاغْلُظْ عَلَيْهِمْ﴾^(١٥).

والمنافق من ظاهره الاسلام، والباغي كذلك، لظهوره الاسلام وخروجه عنه ببغيه على إمامه، فهو حقيق باسم النفاق، ولذلك قال النبي (ص) لعلّي (ع): لا يحبك إلا مؤمن تقى، ولا ييفضك إلا منافق شقي. (رواه النسائي في صحيحه)، ورويناه نحن أيضاً في أخبارنا، ومن يحاربه لا يحبّه قطعاً، فيكون منافقاً وهو المطلوب.

ولا يلزم من عدم جهاد النبي (ص) للمنافقين عدم ذلك بعده ولذلك قال عليّ (ع) يوم الجمل: والله ما قوتل أهل هذه الآية إلا اليوم. يريد به قوله تعالى: ﴿وَإِنْ نَكَثُوا أَيْمَانَهُمْ مِنْ بَعْدِ عَهْدِهِمْ وَطَعَنُوا فِي دِينِكُمْ فَقَاتِلُوا أَتَمَّةَ الْكُفْرِ﴾^(١٦) الآية،^(١٧).

وفي تفسيره لقوله تعالى: ﴿وَوَيْلٌ لِلْمُشْرِكِينَ الَّذِينَ لَا يُؤْتُونَ الزَّكَاةَ وَهُمْ بِالْآخِرَةِ هُمْ كَافِرُونَ﴾^(١٨).

قال: «قال المعاصر: ويمكن الاستدلال بها على أنّ مانع الزكاة مستحلّ مشرك، وهو حقّ لأنّ من لا يعتقد وجوبها كافر.

قلت: في هذا الكلام خطأ لفظاً ومعنى: أمّا لفظاً فقوله (مشرك)، فإنّ المشرك من يجعل مع الله شريكاً، ومعلوم أنّ ذلك غير لازم من منع الزكاة، فلو قال (كافر) لكان أولى. وأمّا معنى فلأنّ منطوقها أنّ المشرك

لا يؤتي الزكاة، ولا يلزم منه أنّ الذي لا يؤتي الزكاة يكون مشركاً، لأنّ الموجبة الكلية لا تنعكس كنفسها، ولو انعكس جزئياً فلا دلالة له على المطلوب بنفسه، بل يدلّ خارج، وذلك كافٍ في المطلوب، فلا تكون الآية هي الدالّة، بل غيرها،^(١٩).

وفي تفسيره لقوله تعالى: ﴿وَالْيَابِكَ فُطِّرَ﴾^(٢٠)، قال: «قال المعاصر: قيل: أريد بالثياب الزوجات، لقوله: ﴿هِنَّ لِبَاسٌ لَكُمْ وَأَنْتُمْ لِبَاسٌ لَهُنَّ﴾^(٢١) فينبغي أن يتخيّر لنفسه من النساء العفيفة الكريمة الأصل، ويؤيده قوله: ﴿وَالْبَلَدِ الطَّيِّبِ يَخْرُجُ نَبَاتُهُ بِإِذْنِ رَبِّهِ وَالَّذِي خَبُثَ لَا يَخْرُجُ إِلَّا تَكْدُراً﴾^(٢٢).

قلت: وعندي فيه نظر، لمنع دلالتها على ذلك، فإنّ الثياب حقيقة في السائر للجسد، واستعمال اللباس في النساء مجازاً في موضع لا يستلزم استعماله في غيره، لأنّ المجاز لا يطّرد كما تقرّر في الاصول، وأيضاً الطهارة حقيقية في استعمال الماء، فاستعمالها في غير ذلك مجاز، والأصل عدمه.

نعم، يدلّ على المطلوب قوله (ص): تخيّرُوا لنطفكم. وكذا قوله: ﴿الزَّانِي لَا يَنْكِحُ إِلَّا زَانِيَةً أَوْ مُشْرَكَةً﴾^(٢٣) أي لا يرغب إلا في نكاح الزانية، وفي ذلك دلالة على

استحياب اختيار العقيفة، وكراهة اختيار غيرها، وكذلك قوله: ﴿الطيبات للطيبين﴾^(٢٤)، وهو خبر في معنى الأمر^(٢٥).

٥ - لم يذكر المقداد في تفسيره هذا ما لا يمت إلى الفقه بصلة، لاسيما القصص القرآني وأسباب النزول، وإذا ذكرها فبالقدر الذي يتعلق باستنباط الأحكام، ففي تفسيره لقوله تعالى: ﴿وَشَدَدْنَا مُلْكَهُ وَأَتَيْنَاهُ الْحِكْمَةَ وَفَصَّلَ الْخُطَابَ﴾^(٣٦)، قال: وقد ذكر المعاصر والراوندي في هذه القصة أشياء لا تعلق لها بالفقه، أعرضنا عنها^(٢٧). وذلك بعد أن ذكر ما فيها من أحكام.

الهوامش

(١) للتوسّع في ترجمة المؤلف، انظر: الاجازة الكبيرة للتستري: ١١، الاعلام للزركلي ٧: ٢٨٢، أعيان الشيعة ١٠: ١٣٤، أمل الأمل ٢: ٢٢٥، إيضاح المكنون ١: ٢٢٩ و ٢٣١، ٢: ٢٨٦ و ٤١٢ و ٦٥٥ و ٦٩٤، التفسير والمفسرون ٢: ٤٦٥، تنقيح المقال ٣: ٢٤٥، الذريعة: في مواضع متفرقة على وفق ترتيب مصنفاته، وروضات الجنات ٧: ١٧١، وياض العلماء ٥: ٢١٦، ربحانة الأدب ٤: ٢٨٢، الفوائد الرضوية: ٦٦٦، كنز العرفان في تفسير القرآن: المقدمة، لؤلؤة البحرين: ١٧٢، المستدرك للثوري ٢: ٤٣١ و ٤٣٥، معجم رجال الحديث ٨١: ٢٢١ / ١٣٦٠٨، معجم المؤلفين ١٢: ٣١٨، معجم المطبوعات العربية والمعربة: ١٧٧٢، معجم المفسرين لعادل نويهض ٢: ٦٨٣، مقتاح الكنوز الخفية ١: ٣١ و ٨٣ و ١٢٥، هدية المارقين ٢: ٤٧٠.

(٢) قال الخوانساري في الروضات: السيوري - بضم السين مع الياء المخففة التحتانية - كما هو مشهور، نسبة إلى سيور، وهي قرية من قرى الحلة، كما في الفهرست المنسوب إلى والد شيخنا البهائي غفر له؛ وقيل في هذه النسبة غير ذلك.

(٣) كنز العرفان ١: ٢.

(٤) وهي الشركة، المضاربة، الإبضاع، الإيداع، العارية، السبق والرماية، الشفعة، اللقطة، الفصب، الاقرار، الوصية وأحكامها، أحكام الحجر، الوقف والسكنى والصدقة والهبة، النذر وأحكامه، العهد وأحكامه، اليمين وأحكامه، المتق وتوابعه.

(٥) التوبة: ١٠٣.

(٦) كنز العرفان ١: ٥٧.

(٧) المائدة: ٥٨.

(٨) كنز العرفان ١: ١١٢.

(٩) الكوثر: ٢.

(١٠) أي أشار.

(١١) كنز العرفان ١: ١٤٦.

(١٢) الحجرات: ٩.

(١٣) التوبة: ٤١.

(١٤) النساء: ٥٩.

(١٥) التوبة: ٧٣.

(١٦) التوبة: ١٢.

(١٧) كنز العرفان ١: ٢٨٦.

(١٨) فصلت: ٦ و ٧.

(١٩) كنز العرفان ١: ٢٢٢.

(٢٠) المدثر: ٤.

(٢١) البقرة: ١٨٧.

(٢٢) الأعراف: ٥٨.

(٢٣) النور: ٢.

(٢٤) النور: ٣٦.

(٢٥) كنز العرفان ٢: ٢٢٨.

(٢٦) ص: ٢٠.

(٢٧) كنز العرفان ٢: ٢٨٣.



الشورى في القرآن و الحديث

الشيخ محمد مهدي الأعظمي



الشورى هو العنصر الثاني الذي يشكل أساس نظرية الاسلام في الحكم و قد سميت في القرآن سورة كامله باسم الشورى ونزل في القرآن اكثر من لية في الشورى نستعرضها واحدة بعد اخرى.

الشورى في القرآن

١ - يقول تعالى ﴿فَبِمَا رَحْمَةٍ مِنَ اللَّهِ لَنْتَ لَهُمْ وَلَوْ كُنْتَ فَظًّا غَلِيظَ الْقَلْبِ لَانْفَضُّوا مِنْ حَوْلِكَ فَاعْفُ عَنْهُمْ وَاسْتَغْفِرْ لَهُمْ وَشَاوِرْهُمْ فِي الْأَمْرِ فَإِذَا عَزَمْتَ فَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُتَوَكِّلِينَ﴾^(١)

ولاشك ان الخطاب في هذه الاية الكريمة موجه الى رسول الله (صلى الله عليه و آله)، وفيه يأمره الله تعالى بالشورى و استشارة المسلمين ، و اذا كان رسول الله (صلى الله عليه و آله) مكلفاً بالشورى من

جانب الله فغيره من اولياء امور المسلمين و خلقائهم اولى بذلك قطعاً.
و ليس من شك في ان خطاب رسول الله (ص) بالشورى لم يكن لحاجته (ص) الى رأى الناس فان الله تعالى قد عصمه و سدده، و انما كان لغايات اخرى منها تاليف قلوب الناس و اشعارهم بالمشاركة في شؤون الولايات و الحكم، و ليكون رسول الله (ص) اسوة لسائر الحكام و الولاة .

و قد اخرج ابن عدى و البيهقي بسند حسن عن ابن عباس قال لما نزلت (وشاورهم في الامر) قال رسول الله (ص): اما ان الله و رسوله لغنيان عنها، و لكن جعلها الله رحمة لامتى. فمن استشار منهم لم يعدم رشداً، و من تركها لم يعدم علماً^(٢).
قال قتاده و الربيع بن انس و محمد بن اسحاق انما أمره بها تطيبياً لنفوسهم و

رفعاً من اقدراهم، اذ كانوا ممن يوثق بقوله
و يرجع الى رايه. و قال سفيان بن عيينة
أمره بالمشاوره لتقتدى به امته فيها و
لاتراها منقصة، كما مدحهم الله تعالى بان
أمرهم شورى بينهم. (٣)

و(الامر) في الاية الكريمة بمعنى
الولاية و شؤون الدولة و السياسة في
السلم و الحرب. و هو تعبير شائع في هذا
المعنى. كما قال امير المؤمنين (عليه السلام)
«فلما نهضت بالامر نكثت طائفة»، و كما
ذكرنا من قبل في حديث مجاري الامور على
ايدي العلماء ثم تقول الاية الكريمة ﴿فإذا
عزمت فتوكل على الله﴾ و هو صريح ي ان
الراى الذى يتمحض عن الشورى ليس له
في الاسلام قيمة القرار و انما القرار و العزم
لرسول الله (ص) في حياته في الشؤون
السياسية، ثم من بعده لخلفائه ائمة
المسلمين.

٢ - ويقول تعالى ﴿فبشر عباد الذين
يستمعون القول فيتبعون احسنه.
اولئك الذين هداهم الله، واولئك هم
اولوالالباب﴾ (٤)

ان استماع القول من عدو او صديق
حسنة في الانسان، و عباد الله الصالحون
يتميزون بهذه الحسنة. و استماع القول غير
الاتباع. و لايتأتى اتباع الاحسن من الاقوال

الابعد استماع القول كله من عدو او صديق،
ومن بعيد او قريب... و انما يستطيع
الانسان ان يميز بين الاقوال و يقارن بينها،
ثم يختار الاحسن منها اذا استمع القول
كله.

ان حالة الانفتاح على الناس جميعاً و
محاولة فهم الناس و استيعاب مايقوله
الناس من خصائص المؤمنين. فلا ينفلق
المؤمن على قول وراي و فكر مهما كان ذلك
التصور الا ان يستمعه و يفكر فيه و يحاكمه،
فيأخذ منه موقفاً بالايجاب او السلب،
ويتبعه او يرفضه، و حالة الاتباع او الرفض
تأتى بعد الانفتاح و الاستماع للآخرين.

وهذا الانفتاح و الاستماع الى الآخرين
و تصوراتهم و افكارهم و مناقشاتهم هو
حقيقة (الشورى) وجوهرها.

٢ - ﴿والذين يجتنبون كبائر الاثم و
الفواحش و اذا ما غضبوا هم يغفرون *
والذين استجابوا لربهم و أقاموا الصلاة
و أمرهم شورى بينهم و مما رزقناهم
يُنفقون * و الذين اذا أصابهم البغي هم
ينتصرون﴾ (٥)

وفي هذه الاية المباركة يدعو الله تعالى
عباده الى الشورى على نحو الاخبار و
التقرير لاحوال و خصائص المؤمنين، فيما
يذكر من خصائصهم و صفاتهم كالاية
السابقة.

ولآية الكريمة ﴿وامرهم شورى بينهم﴾ اطلاق يشمل كل شيء من امورهم العامة والخاصة.

الشورى في سيرة رسول الله
وقد ورد: في سيرة رسول الله (صلّى الله عليه وآله وسلم) نماذج كثيرة للشورى نذكر جملة منها.

١ - قال ابن اسحاق: ان الحباب بن المنذر بن الجموح قال «عندما نزل رسول الله (ص) منزلاً بيدر»: يا رسول الله، ارايت هذا المنزل انزلك الله، ليس لنا ان نتقدمه و نتأخر عنه، أم هو الراى والحرب والمكيدة؟ قال: بل هو الراى والحرب والمكيدة. فقال: يا رسول الله، فان هذا ليس بمنزل، فانهض بالناس حتى نأتى ادنى ماء للقوم، منزله ثم نَغَوْرُ ماوراءه من القلب، ثم نبني حوضاً فنملؤه ماء، ثم نقاتل القوم فنشرب ولايشربون. فقال رسول الله (ص): (لقد اشرت بالرأى). فنهض رسول الله و من معه من الناس فسار حتى اذا اتى ادنى ماء من القوم نزل عليه. (١)

يقول الواقدي في احداث معركة (أُحُد): ان رسول الله (ص) خطب الناس ثم قال: «ايها الناس اني رايت في منامي رؤيا: رايت كأنني في درع حصينة، ورايت ان كان

سيفي ذا الفقار انقصم من عند ضبته، و رايت بقراً تذبح، و رايت كاني مردف كبشاً. فقال الناس: يا رسول الله فما اولتها؟ قال: اما الدرع الحصينة فالمدنية، فامكثوا فيها، و اما انقصام سيفي من عند ضبته فمصيبة في نفسي، و اما البقر المُذْبَح، فقتلى في اصحابي.

وقال النبی (ص): اشيروا عليّ! و راى رسول الله (ص) ان لا يخرج من المدينة لهذه الرؤيا، فرسول الله (ص) يحب ان يوافق على مثل ما راى وعلى ما عبر عليه الرؤيا. فقام عبدالله بن أبي فقال: يا رسول الله، كنا نقاتل في الجاهلية فيها، و نجعل النساء والذراري في هذه الصياصي و نجعل معهم الحجارة... و نشبك المدينة بالبنين فتكون كالحصن من كل ناحية و ترمي المرأة الصبي من فوق الصياصي والاطام، و نقاتل باسيافنا في السكك، يا رسول الله: ان مدينتنا عذراء ما فضت علينا قط.

وكان رأي رسول الله (ص) مع رأي ابن أبي، و كان ذلك رأي الاكابر من اصحاب رسول الله (ص) من المهاجرين والانصار. فقال رسول الله (ص): امكثوا في المدينة، و اجعلوا النساء والذراري في الاطام، فان دخلوا علينا قاتلناهم في الازقة فنحن اعلم بها منهم، و ارموا من فوق الصياصي و

الاطام ... فقال فتیان احدث لم يشهدوا
بدرأً، وطلبوا من رسول الله (ص) الخروج
الى عدوهم، ورجعوا في الشهادة، و احبوا
لقاء العدو: اخرج بنا الى عدونا. وقال رجال
من اهل السن و اهل البنية، منهم حمزة بن
عبدالمطلب، و سعد بن عبادہ و النعمان بن
مالك بن ثعلبة، في غيرهم من الاوس و
الخرج: انا نخشى يا رسول الله ان يظن
عدونا انا كرهنا الخروج اليهم جنباً عن
لقائهم، فيكون هذا جرأةً منهم علينا، وقد
كنت يوم بدر في ثلاثمئة رجل فظفرك الله
عليهم، و نحن اليوم بشر كثير، قد كنا نتمنى
هذا اليوم و ندعو الله به، فقد ساقه الله الينا
في ساحتنا. ورسول الله (ص) لما يرى من
الحاحهم كاره، و قد لبسوا السلاح يخطرون
بسيوفهم، يتسامون كأنهم الفحول. و قال
مالك بن سنان أبوابي سعيد الخدري: يا
رسول الله، نحن و الله بين احدى الحسنين
اما يُظفّرنا الله بهم فهذا الذي نريد، فيذلهم
الله لنا فتكون هذه وقعة مع وقعة بدر، فلا
يبقى منهم الا الشريد، و الاخرى يا رسول
الله، يبرزنا الله الشهادة. والله يا رسول
الله، ما ابالي ايهما كان، إن كلاً لفيه الخير!
فلم يبلغنا ان النبي (ص) رجع اليه قولاً،
وسكت. فقال حمزة بن عبدالمطلب (رض) و
الذي انزل عليك الكتاب، لا اطعم اليوم طعاماً

حتى اجالدهم بسيفي خارجاً من المدينة. و
كان يقال كان حمزة يوم الجمعة صائماً،
ويوم السبت صائماً فلاقاهم وهو صائم ...
قالوا: فلما ابوا الا الخروج صلى رسول
الله (ص) الجمعة بالناس، ثم وعظ الناس و
امرهم بالجد و الجهاد، و اخبرهم ان لهم
النصر ما صبروا، ففرح الناس بذلك حيث
اعلمهم رسول الله (ص) بالشخص الى
عدوهم، وكره ذلك المخرج بشر كثير من
اصحاب رسول الله (ص)، و امرهم بالتهيب
لعدوهم، ثم صلى رسول الله (ص) العصر
بالناس. و قد حشر الناس و حضر اهل
العوالي، و رفعوا النساء في الاطام، فدخل
رسول الله (ص) بيته ... و صف الناس له
ما بين حجرته الى منبره، ينتظرون خروجه،
فجاءهم سعد بن معاذ واسيد بن خضير
فقالا: قلتم لرسول الله (ص) ما قلتم: و
استكرهتموه على الخروج، و الامر ينزل
عليه من السماء، فردوا الامر اليه، فما امركم
فافعلوه وما رايتم له فيه هوى او رأي
فاطيعوه. فبينما هم على ذلك من الامر، و
بعض القوم يقول القول ما قال سعد! و
بعضهم على البصيرة على الشخص
وبعضهم للخروج كاره، اذ خرج رسول
الله (ص) وقد لبس لامته، وقد لبس الدرع
فاظهرها، و حزم وسطها بمنطقة من حمائل

سيف من آدم، كانت عند آل ابي رافع مولى رسول الله (ص) بعد، واعتم، و تقلد السيف. فلما خرج رسول الله (ص) ندموا جميعاً على ما صنعوا، وقال الذين يلحون على رسول الله (ص): ما كان لنا ان نلح على رسول الله في امر يهوى خلافه. وقد فهم اهل الرأي الذين كانوا يشيرون بالمقام، فقالوا: يا رسول الله، ما كان لنا ان نخالفك فاصنع ما بدا لك. (وما كان لنا ان نستكرهك والامر الى الله ثم اليك) فقال: قد دعوتكم الى هذا الحديث فابيتهم، ولا ينبغي لتبني اذا لبس لامته ان يرضعها حتى يحكم الله بينه وبين اعدائه. ثم قال رسول الله (ص) انظروا ما امرتكم به فاتبعوه، امضوا على اسم الله فلكم النصر ما صبرتم. (٧)

٢ - وروى الواقدي في المغازي في أحداث حرب الخندق: او شاورهم رسول الله (ص) و كان رسول الله يكثر مشاورتهم في الحرب. فقال أنبرز لهم من المدينة ام نكون فيها و نخندقها علينا؟ فاختلفوا، فقالت طائفة نكون مما يلي بُعَاث الى ثنية الوداع الى الجرف. فقال قاتل ندع المدينة خلوناً، فقال سلمان: يا رسول الله إننا إذ كنا بارض فارس و تخوَّفنا الخيل خندقنا عليها فهل لك يا رسول الله ان تُخندق؟ فاعجب رأي سلمان المسلمين، وذكروا حين دعاهم

النبي (ص) يوم أحد ان يقوموا و لا يخرجوا فكره المسلمون الخروج و احبوا الثبات. (٨) ٤ - وفي الحديبية حيث جاء رسول الله (ص) و اصحابه للعمرة، فخرجت اليهم قريش لتمنعهم عن دخول مكة.

قال رسول الله (ص) للمسلمين يومذاك (أشيروا عليّ أترون أن نميل الى ذراري هؤلاء الذين أعانوهم فنصيبهم فان قعدوا قعدوا موتورين محزونين، و ان نجوا تكن عتقاً قطعها الله، ام ترون أن نؤم البيت فمن صدنا قاتلناه؟)

فقال ابو بكر: الله ورسوله اعلم. يا نبي الله إنما جئنا معتمرين ولم نجئ نقاتل أحداً. ولكن من حال بيننا وبين البيت قاتلناه فقال النبي (ص) فروِّحوا إذاً. قال الزهري وكان ابوهريرة يقول ما رايت أحداً قط كان أكثر مشورة لاصحابه من رسول الله. (٩)

الشورى في سيرة أهل البيت (ع)

وفي سيرة اهل البيت (عليهم السلام) نماذج من الشورى نورد فيما يلي بعضاً ومنها عن كتاب وسائل الشيعة ومستدركه.

١ - عن النهشلي عن أبيه في حديث ان موسى بن المهدي هدد موسى بن جعفر (عليهما السلام)، وقال: قتلني الله إن

٥ - عن امير المؤمنين (ع) انه قال لعبدالله بن العباس وقد اشار عليه في شيء لم يوافق رأيه: عليك ان تشير على فاذا خالفك فاطعني. (١٤)

٦ - عن علي بن مهزيار قال: كتب الي ابو جعفر (ع) ان سل فلانا ان يشير علي ويتخير لنفسه فهو اعلم بما يجوز في بلده، وكيف يعامل السلاطين، فان المشورة مباركة، قال الله لنبيه في محكم كتابه: ﴿وشاورهم في الامر فاذا عزمت فتوكل على الله﴾ فان كان مايقول مما يجوز كتبت اصوب رأيه، وان كان غير ذلك رجوت ان اضعه على الطريق الواضح انشاء الله. (١٥)

الشورى في الحديث

عن امير المؤمنين (ع): «افضل الناس رأياً من لا يستغني عن رأي مُشير». (١٦)
وعنه (ع) ايضاً: «انما حصّ على المشاورة لان رأي المشير صرف ورأي المستشير مشوب بالهوى». (١٧)
وعنه (ع) ايضاً: «حق على العاقل ان يضيف الى رأيه رأي العقلاء ويضم الى علمه علوم الحكماء». (١٨)
وعنه (ع) ايضاً: «من لزم المشاورة لم يعدم عند الصواب مادحاً وعند الخطأ عاذراً». (١٩)

ابقيت عليه. قال وكتب علي بن يقطين الا ابي الحسن موسى بن جعفر (عليهما السلام) بصورة الامر، فورد الكتاب. فلما أصبح احضر أهل بيته وشيعته فأطلعهم أبو الحسن (عليه السلام) على ماورد عليه من الخبر، وقال لهم ماتشيرون في هذا؟ فقالوا تشير عليك، أصلحك الله، وعلينا معك، ان تباعد شخمتك من هذا الجبار. (١٠)

٢ - عن معمر بن خلاد قال: هلك مولى لابي الحسن الرضا (ع) يقال له: سعد، فقال لي: اشر عليّ برجل له فضل وامانة، فقلت: انا اشير عليك؟ فقال شبه المغضب: ان رسول الله (ص) كان يستشير اصحابه ثم يعزم على مايريد. (١١)

٣ - عن الفضيل بن يسار قال استشارني ابو عبدالله (ع) مره في امر فقلت: اصلحك الله مثلي يشير على مثلك؟ قال: نعم اذا استشرتك. (١٢)

٤ - عن الحسن بن جهم قال: كنا عند ابي الحسن الرضا (ع) فذكر اياه (ع) فقال: كان عقله لا توازن به العقول، وربما شاور الاسود من سودانه فقبل له: تشاور مثل هذا؟ فقال: ان الله تبارك وتعالى ربما فتح على لسانه؟

قال: فكانوا ربما اشاروا عليه الشيء يعمل به من الضيعة و البستان. (١٣)

وعنه (ع) : «لما ظاهرة أوثق من المشاوره» (٢٠)

وعنه (ع) أيضاً: «من استبد برأيه هلك، ومن شاوور الرجال شاركها في عقولها» (٢١)
وعنه عليه السلام أيضاً: «الاستشارة عين الهداية، وقد خاطر من استغنى برأيه» (٢٢)

وعنه عليه السلام أيضاً: «من استقبل وجوه الآراء عرف مواقع الأخطاء» (٢٣)

وعنه (ع) أيضاً: «فلا تكلموني بما تكلم بها الجبابة و لا تحفظوا مني بما يتحفظ عند أهل البادية، ولا تخالطوني بالمصانعة، ولا تظنوا بي استثقلاً في حق قيل لي، ولا التماس إعظام لنفسي، فإنه من استثقل الحق أن يُقال له، أو العدل أن يعرض عليه كان العمل بهما أثقل عليه، فلا تكفوا عن مقالة بحق أو مشورة بعدل، فاني لست فوق أن أخطي ولا آمن ذلك من فعلي، الا ان يكفي الله من نفسي ما هو املك لي» (٢٤)

عن جعفر بن محمد، عن ابيه (ع) قال: قيل: يا رسول الله ما العزم؟ قال: مشاورة ذوي الرأي واتباعهم (٢٥)

عن ابي عبد الله (ع) قال: فيما اوصى به رسول الله (ص) علياً (ع) قال: لا مظاهرة أوثق من المشاورة، ولا عقل كالتيدير (٢٦)
عن ابي جعفر (ع) قال: في التوراة

اربعة اسطر: من لا يستشير يندم، والفقر الموت الاكبر، كما تدين تدان، ومن ملك استأثر (٢٧)

عن ابي عبد الله (ع) قال: لن يهلك امرؤ عن مشورة (٢٨)

عن امير المؤمنين (ع) انه قال: لا غنى كالعقل، ولا فقر كالجهل، ولا ميراث كالادب، ولا ظهير كالمشاورة (٢٩)

وعنه (ع) قال: الاستشارة عين الهداية (٣٠)

وعنه (ع) قال: خاطر بنفسه من استغنى برأيه (٣١)

قال الصادق جعفر بن محمد (ع) قال: من لم يكن له واعظ من قلبه، وزاجر من نفسه، ولم يكن له قرين مرشد استمكن عدوه من عنقه (٣٢)

عن علي بن محمد الهادي (ع) عن آبائه (ع) قال: قال امير المؤمنين (ع) خاطر بنفسه من استغنى برأيه (٣٤)

عن ابي عبد الله (ع) قال: استشر في امرك الذين يخشون ربهم (٣٥)

وعنه ايضاً (ع) قال: قال علي (ع) في كلام له: شاوور في حديثك الذين يخافون الله (٣٦)

عن سليمان بن خالد قال: سمعت ابا عبد الله (ع) يقول: استشر العاقل من الرجال

فقه الشورى

هناك مجموعة مسائل في فقه الشورى، ضمن النصوص السابقه نستعرفها فيما يلى واحدة بعد اخرى:

١ - الالتزام بالشورى

يكفى في التزام الامام والحاكم بالشورى، وفي وجوب الشورى قوله تعالى مخاطباً رسوله (ص) ﴿وشاورهم في الامر﴾ فان الآية الكريمة صريحة في الامر بالشورى. والامر ظاهر في الوجوب. (٤١)

واذا كان رسول الله (صلى الله عليه و آله) مكلفاً بالشورى في آية واضحة وظاهرة من القرآن الكريم فغيره (ص) أولى بهذا الوجوب والالتزام.

وفي النصوص التي نقلناها عن المعصومين (عليهم السلام)، نصوص واضحة وصريحة في الامر بالشورى. وعليه فإن ولي الامر الحاكم مأمور بالشورى، ولا بد أن يستشير المسلمين فيما يهمهم من امور الدولة في الحرب والسلم وشؤون الأمن والاقتصاد والعمران وما إلى ذلك.

وليس في الآية الكريمة تفصيل لطريقة الشورى ولكنها تدعو الى استشارة المسلمين ﴿وشاورهم﴾ وحيث لا يمكن

الورع، فاته لا يأمر الا بخير، وإياك والخلاف فان مخالفة الورع العاقل مقسدة في الدين الدنيا. (٣٧)

عن ابي عبدالله (ع) قال: قال رسول الله (ص): مشاوره العاقل الناصح رشد ويمن وتوفيق من الله، فاذا اشار عليك الناصح العاقل فايك والخلاف فان في ذلك العطب. (٣٨)

عن ابي عبدالله (ع) قال: ما يمنع احدكم اذا ورد عليه ما لا قبل له به ان يستشير رجلاً عاقلاً له دين وورع، ثم قال ابو عبدالله (ع) اما انه اذا فعل ذلك لم يخذله الله بل يرفعه الله ورماء بخير الامور واقربها الى الله. (٣٩)

عن ابي عبدالله (ع) قال: قال ان المشورة لا تكون الا بحدودها فمن عرفها بحدودها، والا كانت مضرتها على المستشير اكثر من منفعتها له، فاولها ان يكون الذي تشاوره عاقلاً، والثانية ان يكون حراً متديناً، والثالثة ان يكون صديقاً مؤاخياً، والرابعة ان تطلعه على سر فيكون علمه به كعلمك بنفسك، ثم يسر ذلك ويكتمه، فانه اذا كان عاقلاً انتفعت بمشورته، واذا كان حراً متديناً اجهد نفسه في النصيحة لك، واذا كان صديقاً مؤاخياً كتم سر اذا اطلعت عليه، واذا اطلعت على سر فكان علمه به كعلمك به تمت المشورة، وكملت النصيحة. (٤٠)

فئات الأمة في مسألة الحكم، وأشعارهم بأن سياسة الحكم لا تجري مستقلة منفصلة عن إرادتهم.

وتحقيق هذه الغايات وغيرها هو الغاية من وجوب الشورى. فلا يجوز أن يكون نظام الشورى في المجتمع نظاماً صورياً غير قادر على تحقيق هذه الغايات.

القيمة الشرعية للشورى

والآن نطرح السؤال التالي:

ما هي القيمة الشرعية للشورى؟ أو تعتبر النتيجة التي تتمخض عنها الشورى بالاجماع او بالاكثريّة قراراً ملزماً لولي الامر ام لا؟

وقبل أن ندخل في تفصيل البحث في هذه النقطة أحب أن أشير إلى أن نتيجة هذه النقطة لعللاقة لها بنتيجة النقطة السابقة، فنحن حتى لو انتهينا في هذه النقطة إلى نتيجة سلبية وقلنا إن النتيجة التي تتمخض عنها الاكثريّة ليست ملزمة لولي الامر، فلا ينافي ذلك ما انتهينا إليه في النقطة السابقة من أن الشورى ركن أساسي في نظام الحكم في الاسلام، وأن الشورى ليست مطلوبة بالاستقلال، وإنما هي طريق ووسيلة لتسييد القرار السياسي والاداري في المجتمع، فإن تكريس حالة الشورى في

استشارة المسلمين جميعاً فلا بد من الأخذ بالميسور في هذه الاستشارة، وهو استشارة ذوي الرأي والخبرة والفهم منهم.

وقد يكون هؤلاء معينين مشخصين في مجتمع ما بحيث لا يختلف فيهم الناس . وقد لا يكونون كذلك، وعندئذ يكون اقرب الطرق والوسائل للشورى هو انتخاب مجلس للشورى من قبل الأمة بالطرق المألوفة ممن تتوافر فيهم شروط الشورى والخبرة والنصح والعقل والتقوى

٢ - الالتزام بالشورى الزام

طريقي

لاشك أن الشورى ليست مطلوبة في حد نفسها، ولا هي موضوع مستقل للطلب، وإنما الشورى طريق إلى تحقيق غايات أخرى، وأهم هذه الغايات التعرف على وجهات نظر الآخرين وتصوراتهم ومناقشاتهم وأفكارهم. وهذه التصورات والأفكار عندما تتوارد من منابع مختلفة ويجتمع في موضع واحد تكون لها قيمة كبيرة في توجيه سياسة الحكم والادارة والاقتصاد والأمن والحرب وغير ذلك في البلد (وهذا الوجه يتم في غير المعصومين من أولياء الأمور).

كما أن للشورى أثراً كبيراً في إشراك

النظام والعمل على تسديد قرارات الدولة من خلال الشورى لا يتوقف على الالتزام الحرفي بنتيجة الشورى دائماً، وإنما يتحقق كل ذلك بانفتاح ولي الأمر واجهزة الدولة على الشورى، وإعطاء الشورى دوراً وتوجيهياً أساسياً في قرارات الدولة. وهذا كله لا ينافي أن يكون القرار الأخير الحاسم ولي الأمر.

وبعد هذه المقدمة يقول:

ان جمعاً من العلماء والفقهاء يرون أن نتيجة الشورى ملزمة لولي الأمر وللنظام بشكل عام.

ومن هؤلاء الشيخ محمد عبده في ما كتبه تلميذه الشيخ محمدرضا في تفسير المنار:

يقول في تفسير (أولي الأمر) «فقد علمنا أن أولي الأمر معناه أصحاب أمر الأمة في حكمها وهو الأمر المشار إليه في قوله تعالى ﴿وامرهم شورى بينهم﴾، ولا يمكن أن يكون شورى بين جميع أفراد الأمة فتعين أن يكون شورى بين جماعة تمثل الأمة ... وما هؤلاء إلا أهل الحل والعقد الذين تكرر ذكرهم»^(٤٢)

ويقول صاحب المنار «ويجب على الحكام الحكم بما يقرره أولو الأمر (أصحاب الشورى) وتنفيذه»^(٤٣)

ويبالغ الشيخ محمد عبده في إعطاء مثل هذه القيمة الشرعية للشورى، حتى أنه يعتقد أن قوله تعالى في (آية الشورى من سورة آل عمران) ﴿فاذا عزمتم فتوكل على الله﴾ لا ينافي الالتزام الدقيق بنتيجة الشورى، وبناء عليه فإن معنى الآية تكون كما يقول ﴿فاذا عزمتم﴾ بعد المشاورة في الأمر على إمضاء ما ترجحه الشورى، وأعدت له عدته ﴿فتوكل على الله﴾ في إمضائه وكن واثقاً بتأييده ومعونته»^(٤٤)

ويقول الدكتور محمد رافت عثمان في كتابه (رئاسة الدولة في الفقه الاسلامي):

«ولهذا فانا نميل الى إقامة الصلة الوثيقة بين آراء مجالس الشورى ... وبين رأى الامام، فيجب ان يكون خاضعاً لرأى الاكثرية من المشيرين»^(٤٥)

ويقول الاستاذ عبدالرحمن عبدالخالق بهذا الصدد (وعلم يقيناً بالأدلة الصريحة ان من مقتضيات الحكم الشورى في الاسلام الاخذ برأى الاغلبية المستشارة. و «المستشار مؤتمن» كما قال رسول الله (ص) فمن تأتمنهم الأمة وتوليهم مهمة النظر في امورها وتصريف سياستها يجب على الحاكم المسلم ان ينفذ ما اجمعوا عليه، ويجب ايضاً أن يكون رأي اغليبيتهم هو الرأي الراجح الذي يجب الاخذ به، وليس هذا

النظام نظاماً من صنع الغرب، ومن اختراع الديمقراطية كما ادعى المدعون، ولكنه نظام اسلامي خالص. انتقل من حضارتنا الى حضارة الغرب كما انتقلت حسنات كثيرة، واليوم ينكره فريق منا اشد الانكار لانهم عاشوا في ظروف التسلط والقهر، والفوا نظاماً فاسدة انتسبت للاسلام زوراً»^(٤٦) ومن العلماء من يرى أن للشورى قيمةً توجيهيةً فقط، وليس قيمةً شرعيةً في إلزام ولي الأمر بالتنفيذ.

وقد ذهب القرطبي من علماء السنة الى هذا المذهب اذ يقول في تفسيره: «والشورى مبنية على اختلاف الآراء، والمستشير ينظر في ذلك الخلاف، وينظر اقربها قولاً الى الكتاب والسنة ان أمكنه، فاذا ارشده الله تعالى الى ما شاء منه عزم عليه وانفذه متوكلاً عليه»^(٤٧)

وفقهاء الامامية يذهبون هذا المذهب في تفسير آية الشورى منه سورة آل عمران. يقول الشيخ محمدجواد البلاغي في تفسيره (آلاء الرحمن) «وشاورهم في الامر» الذي يعرض، واستصلحهم، واستمل قلوبهم بالمشاورة، لا لانهم يفيدون سداداً وعلماً بالصالح، كيف وان الله مسدده «وما ينطق عن الهوى إن هو الاوحي يوحى» «فاذا عزمتم على ما اراك الله بنور النبوة وسدّدك فيه فتوكل على الله»^(٤٨)

ويقول السيد عبداللّه شبر في تفسير الآية الكريمة «فاذا عزمتم» على شيء «فتوكل» على الله في امضائه.^(٤٩) ويقول الفيض الكاشاني في تفسير الآية الكريمة:

«فاذا عزمتم» فاذا وطنت نفسك على شيء بعد الشورى فتوكل على الله في امضائه امرك على ما هو اصلح لك فانه لا يعلمه سواك»^(٥٠)

واراء سائر العلماء على هذا المتوال أو قريب منه

ولنطرح الموضوع على مائدة البحث من خلال هذه الآية الكريمة، وهو اصرح النصوص التي نعتمده في هذا الامر والمسألة على وجه الدقة هي:

أللشورى قيمة شرعية في وجوب التنفيذ ام لا؟ وبتعبير آخر أأن الشورى مصدر من مصادر القرار والطاعة في النظام الاسلامي ام لا؟

وآية الشورى من سورة آل عمران هي اوضح الادلة التي يتمسك بها المثبتون. وما يمكن أن يستدل به هؤلاء من خلال هذه الآية المباركة امران:

اولاً: إن الامر بالشورى يستبطن الاخذ برأي اهل الشورى (اذا اتفقوا على رأي، أو اجتمع اكثرهم على رأي).

ونحن لانرى في الامر بالشورى هذا

المعنى اطلاقاً. نعم لو كان يقتزن بالامر بالشورى النهي عن مخالفة الراي الذي تتمخض عنه الشورى، لكان لهذا الراي معنى معقول. ولكن اذا كان الدليل يدل فقط على وجوب الاستشارة من غير ان ينهى عن مخالفة الراي الناتج من الشورى، فلا يدل على الالتزام بموجب الشورى.

وثانياً: ان وجوب الشورى كما ذكرنا في النقطة السابقة وجوب طريقي. وليست الشورى مقصودة بالذات وانما مطلبها الشارع لتسديد القرار السياسي وتضيجه. ولا يتم ذلك الا بالزام الحاكم بموجب الشورى، واعطاء صفة القرار الشرعي الملزم لرأي أهل الشورى.

والمناقشة في هذا الامر ايضاً واضحة، فان الوجوب الطريقي للشورى لتتضيح القرار وتوجيهه وتسديده. وهذا لا يقتضي الزام ولي الامر بموجب رأي أهل الشورى، وإنما يلزم ولي الامر فقط بتفهم الآراء، واستيعابها، والاستشارة بها والانفتاح على مختلف وجهات النظر المطروحة ... وبذلك تتم الفائدة المطلوبه من الشورى. ولولي الامر بعد ذلك ان يعزم على الراي الذي يختاره، وافق رأي الاكثرية في الشورى او خالفه، اذا استمع الى وجهات النظر المختلفة في الشورى وعمل بقوله تعالى

﴿فبشّر عباد الذين يستمعون القول فيتبعون احسنه﴾. (٥١)

فان القرار من حق ولي الامر فقط بموجب قوله ﴿واطيعوا الله واطيعوا الرسول وأولي الامر منكم﴾. (٥٢) ولا تعتبر الشورى مصدراً آخر للقرار الشرعي.

ويؤيد ذلك ما رواه الشريف الرضي في نهج البلاغة عن امير المؤمنين (عليه السلام) انه قال لعبدالله بن عباس وقد اشار عليه في شيء لم يوافق عليه رايه: «عليك ان تشير علي فاذا خالفك فاطعني». (٥٣)

وما رواه العياشي في تفسيره عن احمد بن محمد عن علي بن مهزيار قال كتب إلي ابو جعفر (عليه السلام) «ان سل فلاناً أن يشير عليّ، ويتخير لنفسه، فهو أعلم بما يجوز في بلده، وكيف يعامل السلاطين، فإن المشورة مباركة. قال الله لنبيه في محكم كتابه ﴿وشاورهم في الامر﴾، فاذا عزمت فتوكل على الله﴾ فان كان ما يقول مما يجوز كتبت اُصوب رايه، وان كان غير ذلك رجوت ان اضعه على الطريق الواضح ان شاء الله». (٥٤)

نظرة في روايات الباب

وعلينا الآن ان نلقي نظرة في نصوص الاحاديث الواردة على الالتزام والايجاب. والنصوص الواردة في الشورى على طوائف:

وجوب الشورى فضلاً عن وجوب العمل به، وأكثر مافيهما الارشاد الى حكم العقل باهمية وضرورة اجراء الشورى، وليس العمل بالشورى: ولانقاش في أنه ليس للعقل حكم عام بضرورة الشورى دائماً فضلاً عن العمل بها.

الطائفة الثالثة من الروايات، هي الروايات الواردة بصيغة الوجوب المولوي، ولكنها وردت في الاعم من الشؤون السياسية والعامة والشؤون الشخصية. كما في رواية معاوية بن وهب عن ابي عبد الله (ع) «استشر في أمرك الذين يخشون ربهم» ورواية الحسين بن مختار عن الصادق (ع) عن امير المؤمنين «شاور في حديثك الذين يخافون الله»، والحديثان ١٥٥٩٨ و ١٥٦١٣ من احاديث وسائل الشيعة. وهذه الطائفة من الروايات لاتدل على الوجوب في الاستشارة، فضلاً عن الامتنال والتنفيذ، ضرورة وضوح عدم وجوب الاستشارة في الشؤون الشخصية والروايات وارادة في الاعم منها ومن الامورد السياسية العامة.

الهوامش

(١) آل عمران: ١٥٩

(٢) الدر المنثور للسيوطي ٢: ٩٠

الطائفة الاولى و هي من اوسع هذه الطوائف، الاحاديث التي تدل على الحث والترغيب في الشورى بغير صيغة الأمر، على طريقة النصوص الاخلاقية التي ترغّب في الفضائل الاخلاقية وذلك مثل قوله عليه السلام في رواية القداح «قيل يا رسول الله ما الحزم؟ قال: مشاورة ذوي الرأي واتباعهم» ورواية السري بن خالد عن ابي عبد الله الصادق (ع) عن رسول الله (ص): «لامظاهرة اوثق من المشاورة ولا عقل كالتدبير» والاحداث ١٥٥٨٨ و ١٥٥٩٠ و ١٥٥٩٢ و ١٥٦٠٠ و ١٥٦٠٤ و ١٥٦٠٥ من كتاب وسائل الشيعة كتاب الحج ابواب العشرة. وهذه الطائفة من النصوص لادلالة لها اطلاقاً على ان للشورى صفة الزام او قرار.

الطائفة الثانية من الروايات الواردة بصيغة الارشاد الى حكم العقل باهمية وضرورة الشورى كرواية ابن الجارود عن ابي جعفر (عليه السلام): في التوراة اربعة اسطر (من لم يستشر يقدم). ورواية سماعة بن مهران عن ابي عبد الله (ع) (لن يهلك امرؤ عن مشورة).

ومن هذا القبل الاحاديث ١٥٥٩٢ و ١٥٥٩٤ و ١٥٥٩٥ من احاديث وسائل الشيعة في الكتاب نفسه، والابواب نفسها. وهذه الطائفة من الاحاديث لادلالة فيها على

- (٣٠) م.س: ١٨٤
 (٣١) م.س: ٢٩٢
 (٣٢) م.س: ٢٩٢
 (٣٣) المحاسن للمفيد: ٢٦٥ (من وسائل الشيعة ٨/ ٤٢٥)
 (٣٤) م.س: ٢٨٦ (من وسائل الشيعة ٨/ ٤٢٥)
 (٣٥) م.س: ٦٠١ (من وسائل الشيعة ٨/ ٤٢٦)
 (٣٦) م.س: ٦٠١ (من وسائل الشيعة ٨/ ٤٢٦)
 (٣٧) م.س: ٦٠٢ (من وسائل الشيعة ٨/ ٤٢٦)
 (٣٨) م.س: ٦٠٢ (من وسائل الشيعة ٨/ ٤٢٦)
 (٣٩) م.س: ٦٠٢ (من وسائل الشيعة ٨/ ٤٢٦)
 (٤٠) م.س: ٦٠٢ (من وسائل الشيعة ٨/ ٤٢٦)
 (٤١) تفسير مفاتيح الغيب للإمام فخر الدين الرازي
 ٨٣:٢، (المطبعة الخيرية ١٣٠٨ هـ)
 (٤٢) تفسير المنار ١٨٨:٥
 (٤٣) المرجع السابق ١٨٧:٥
 (٤٤) تفسير المنار ٢٥:٤
 (٤٥) رئاسة الدولة في الفقه الاسلامي للدكتور محمد
 رأفت عثمان من ٣٦٣
 (٤٦) عبدالرحمن عبدالخالق؛ الشورى في ظل نظام
 الحكم الاسلامي، ١١٣:٥ - ١١٤، مطبعة الراي
 الجديد، بيروت
 (٤٧) تفسير القرطبي ٢٥٢:٤
 (٤٨) الااء الرحمن ١: ٣٦٤
 (٤٩) تفسير شير: ١٦٥
 (٥٠) تفسير الصافي ١: ٢١٠
 (٥١) الزمر: ١٨
 (٥٢) النساء: ٥٩
 (٥٣) وسائل الشيعة ٨: ٤٢٨ ح ٤، وفي نهج البلاغة
 «أشير علي وأرى، فان عصيتك فاطمني القسم الثاني
 من ٢١ محمد عبده
 (٥٤) وسائل الشيعة ٨: ٤٢٨ ح ٥ عن تفسير العياشي

- (٣) احكام القرآن للجصاص ٢: ٤٠
 (٤) الروم: ١٨
 (٥) شوري: ٢٥ - ٢١
 (٦) سيرة ابن هشام: ٢٧٢
 (٧) مغازي الواقدي ١: ٢٠٩ - ٢١٤ نقلنا النص باختصار
 واختزال
 (٨) المغازي للواقدي ٤٤٥:٢
 (٩) سنن البيهقي ١: ٢١٨
 (١٠) مستدرك الوسائل ٢: ٦٦ الطبعة المحررة الاولى
 (١١) المحاسن: ٦٠١ (عن وسائل الشيعة ٨: ٤٢٨)
 (١٢) المحاسن: ٦٠١ (عن وسائل الشيعة ٨: ٤٢٨)
 (١٣) المحاسن: ٦٠١ (عن وسائل الشيعة ٨: ٤٢٨)
 (١٤) نهج البلاغة: القسم الثاني من ٢٢١ (عن وسائل
 الشيعة ٨: ٤٢٨)
 (١٥) تفسير العياشي (مخطوط) (عن وسائل الشيعة
 ٨: ٤٢٨)
 (١٦) للفر والدرر ٢، الحديث ٣١٥٢
 (١٧) الفر والدرر ٢: ٤٢٩، الحديث ٣١٥٢
 (١٨) الفر والدرر ٢: ٤٢٩، الحديث ٣١٥٢
 (١٩) الفر والدرر ٢: ٤٢٩، الحديث ٣١٥٢
 (٢٠) نهج البلاغة صبحي الصالح ٤٨٨، الحكمه
 (٢١) المصدر السابق: صبحي الصالح ٥٠٠
 الخطبة ١٦١
 (٢٢) م.س: صبحي الصالح ١: ٥٠١، الخطبة ١٧٣
 (٢٣) المصدر نفسه: صبحي الصالح ٥٠٦، الخطبة ٢١١
 (٢٤) المصدر نفسه: صبحي الصالح ٢٣٥، الخطبة ٢١٦
 (٢٥) المحاسن للبرقي: ٦٠٠ (من وسائل الشيعة ٨/ ٤٢٤)
 (٢٦) م.س من ٦٠١ (من وسائل الشيعة ٨/ ٤٢٤)
 (٢٧) م.س من ٦٠١ (من وسائل الشيعة ٨/ ٤٢٤)
 (٢٨) م.س من ٦٠١ (من وسائل الشيعة ٨/ ٤٢٤)
 (٢٩) نهج البلاغة القسم الثاني: ١٥٥ (من وسائل الشيعة
 ٨/ ٤٢٥)

الاستعداد في القرآن الكريم

محمد علي النجدي

فالدخول الى هذا الكتاب الجامع لهذه الخصائص الكبرى لا يمكن ان يتيسر لعموم الناس الا اذا كان الانسان مؤمناً لان القرآن يلامس القلوب في حالة كونها مؤمنة لذلك قال الله تعالى: ﴿وَإِذَا مَا أَنْزَلْنَا سُورَةً فَمِنْهُمْ مَنْ يَقُولُ أَيُّكُمْ زَادَتْهُ هَذِهِ إِيْمَانًا فَامَّا الَّذِينَ آمَنُوا فزادتهم إِيْمَانًا وَهُمْ يَسْتَبْشِرُونَ * وَامَّا الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ فزادتهم رجساً الى رجسِهِمْ وَمَاتُوا وَهُمْ كَافِرُونَ﴾^(١) فهي تحكي لنا قصة الذين في قلوبهم مرض حيث تحدث تأثيراً عكسياً ان نقطة البداية الصحيحة في قراءة القرآن الكريم والدخول الى هذا العالم الواسع هي التركيز على القلب حتى تصل به الى القمة لانه يمثل هذا النوع من السير الذي يطمئن على وضع الانسان وعلى خروجه من دائرة إغواء الشيطان ووسوسته

ان القرآن الكريم المنزل على رسول الله محمد (ص) هو الكتاب المتكفل بهداية البشرية وتربيتها بالشكل الذي يؤدي الى علاج امراض القلب وان رحمة الله تبارك وتعالى هي التي تفضل بها على عباده ليخرجهم من الظلمات الى النور. وان هذا الكتاب هو الذي يدعو الى الحق والسعادة ويعرف البشرية على اهم العلوم الانسانية والمعارف الربانية من خلال ذكره لقصص الانبياء والاوصياء عليهم السلام، واعلانه لرسالة الاسلام التي هي خاتمة الرسالات، كذلك يحتوي هذا السفر العظيم على الحكم والمواعظ التي يطمح اصحاب القلوب الطاهرة الى الاخذ والنيل من هذا النبوع الصافي.

ويعطينا هذا الكتاب الشريف احوال المعاد يوم القيامة ويفصل لنا حالة الثواب والعقاب والجزاء وذكر الجنة والنار.



وفتنته سواء كان الشيطان شيطان إنس أو جن قال تعالى ﴿شياطين الانس والجن يوحى بعضهم الى بعض زُخْرَفَ القول غروراً...﴾ فالذي يصغي قلبه الى شياطين الانس والجن ويرضى هذه الوسوسة هو الانسان الذي لا يؤمن بالآخرة، فاذا ما اردنا ان نخرج إنساناً عن دائرة وساوس الشيطان فإن علينا ان نبدأ بالقلب وإصلاحه.

إن الإنسان بين أمرين إما ان يوجه قلبه سلوكه كله أو يكون قلبه موجهاً بأشياء كثيرة، فالقلب عندما يكون قليل النور ضعيف الايمان أو اليقين أو عندما يكون مريضاً أو قاسياً فإنه في هذه الاحوال كلها يكون موجهاً.

من هنا تبدأ أهمية ذكر الله تبارك وتعالى في تصفية القلب في ابتداء سيره واستغراق الانسان في ذكر الله والخلوة المليئة بالتعبد وقيام الليل الذي لا شك وانه معين على طرد الشيطان من بيت الله الحقيقي الذي هو القلب الطاهر الصافي المليء بالحب لله وبالرضا والتوكل والتسليم له في كل شيء، وهذا لن يكون الا بالاستعاذة من الشيطان لان الاستعاذة هي غاية التوكل على الله تبارك اسمه ﴿فان تولّوا فقل حسبي الله لا اله الا هو عليه توكلت وهو رب العرش العظيم﴾^(٦).

قال الله سبحانه وتعالى:

﴿فاذا قرأت القرآن فاستعذ بالله من الشيطان الرجيم﴾ إنه ليس له سلطان على الذين آمنوا وعلى ربهم يتوكلون ﴿إنما سلطانه على الذين يتولّونه والذين هم به مشركون﴾^(٣).

الاستعاذة لغة:

الاستعاذة مشتقة من قولنا اعوذ الذي هو من «اعاذ به يعوذ عوذاً وعباداً لاذ به ولجأ إليه واعتصم به ومعاذ الله اي عياداً بالله قال الله تعالى: ﴿معاذاً الله ان نأخذ الا من وجدنا متاعنا عنده﴾ اي نعوذ بالله معاذاً ان نأخذ غير الجاني بجنايته»^(٤).

والعوذ «الالتجاء الى الغير والتعلق به يقال عاذ فلان بفلان، ومنه قول الله تعالى ﴿أعوذ بالله ان اكون من الجاهلين﴾^(٥) ﴿وانني عذت بربي وربكم ان ترجعون﴾^(٦) والعودة ما يعاذ به من الشيء ومنه قيل للتيممة والرقية عُوْذَه وعُوْذُهُ إذا وقاه، وكل انشئ وضعت فهي عاوذ الى سبعة أيام»^(٧).

من ذلك يظهر لنا ان العوذ له معنيان «احدهما الالتجاء والاستجارة، وثانيهما الالتصاق، يقال اطيب اللحم عُوْذُهُ وهو

المتلصق منه بالعظم، فعلى الاول معنى اعوذ بالله التجئ الى رحمته وعصمته وعلى الثاني معناه الصق نفسي بفضل الله ورحمته»^(٨).

الاستعاذة الوارد ذكرها في القول الكريم، والمؤكد عليها في احاديث الرسول محمد(ص) والائمة الاطهار(ع) جاءت في سور متعددة ومن خلال التدبر في الآيات التي جاء ذكر الاستعاذة وطلب العون والالتجاء الى الله تبارك وتعالى يظهر ان الاستعاذة «عبارة عن حالة وكيفية نفسانية تحصل من العلم الكامل البرهاني بمقام التوحيد الحق الفعلي والايمان به»^(٩).

فقراءة القرآن الكريم، او الاقدام على اي عمل صالح يستدعي بلا شك الى طلب الاعانة والعون والتوكل على الله سبحانه وتعالى وعلى طلب الاستعاذة منه تبارك اسمه من حبائل الشيطان ومصائده، وبالاخص في قراءة السفر العظيم والدستور الكريم الذي حمل للبشرية رسالة الاسلام الخالدة ونطق على لسان صاحب الشريعة(ص) بالحكم والمواعظ والقصص واحوال الامم والملوك، فطلب الاستعاذة بالله من الشيطان امر في غاية الاهمية، لان «الغور في الصورة الظاهرية للقرآن ايضاً اخلاص الى الارض ومن وساوس الشيطان ولا بد من الاستعاذة بالله منها»^(١٠).

لان القرآن الكريم بحر متلاطم وعميق لاغوار ولا يمكن لعموم الناس الدخول له الا بتوفيق الله تبارك وتعالى وطرد شيطان النفس عن القلب الذي يعي القران ويتدبر آياته. فقول تعالى ﴿فاذا قرأت القرآن فاستعذ بالله من الشيطان الرجيم﴾^(١١). معنى ذلك انك اذا قرأت القرآن «فاطلب منه تعالى ما دمت تقرأه ان يعيذك من الشيطان الرجيم أن يغويك فالاستعاذة المأمور بها حال نفس القارئ مادام يقرأ، اما قول القارئ «اعوذ بالله من الشيطان الرجيم، او ما يشابهه من اللفظ فهو سبب لايجاد الاستعاذة في النفس وليس بنفسها الا بنوع المجاز، وقد قال سبحانه ﴿استعذ بالله﴾ ولم يقل قل اعوذ بالله»^(١٢).

فالالتجاء الى الله تبارك اسمه والاستعاذة به من الشيطان عند قراءة القرآن الكريم دليل على ان النظر في هذا السفر الكريم والفرقان العظيم يحتاج الى اعلى المقامات لغرض قراءته وسماعه، وان يعود الانسان في ذلك الى ربه بقلب مطمئن ونفس ساكنة ويلوذ بجناحه. عند ذلك يستحق مقام ان يكون قارئاً للقرآن الكريم.

فالاستعاذة بالله من الشيطان الرجيم هي «تمهيد للجو الذي يتلى فيه كتاب الله، وتطهير له من الوسوسة، واتجاه بالمشاعر

الى الله خالصة لا يشغلها شاغل من عالم
الرجس والشر الذي يمثله الشيطان»^(١٣).

وليست الاستعاذة بالله من الشيطان
خاصة بقراءة القرآن الكريم، بل انها تعتبر
من الآداب المهمة للقراءة في الصلاة والتي
هي السفر الروحاني الى الله والمعراج
الحقيقي ومرضاة وصول اهل الله،
الاستعاذة من الشيطان الرجيم الذي هو
شوكة طريق المعرفه ومانع السير والسلوك
الى الله كما اخبر الله سبحانه وتعالى عن
قوله في الآية ١٦ من السورة المباركة
الاعراف حيث قال ﴿فَبِمَا أَغْوَيْتَنِي لَأَقْعُدَنَّ
لَهُمْ طَرِيقًا إِلَى الْمُسْتَقِيمِ﴾^(١٤).

فهي من آداب قراءة السور في الصلاة
وهي من حيث الذكر لها تعطي المذاكر ثواباً
جزيلاً وعطاءً كثيراً لأن قوله تبارك اسمه
﴿فَإِذَا قَرَأْتَ الْقُرْآنَ فَاسْتَعِذْ بِاللَّهِ﴾ «أيذان
لنا بان الاستعاذة من جملة الاعمال
الصالحة التي يجزل الله عليها الثواب»^(١٥)
والمعنى لهذا الثواب غير منحصر في قراءة
القرآن الكريم او في غيرها من الاعمال التي
أمر الله تبارك اسمه بالاستعاذة به من
الشيطان الرجيم لاجلها ولجل القيام بها
على الوجه الاحسن والصورة المقبولة طمعاً
في حصول الثواب منه تبارك وتعالى.
ولا تتحق هذه الاستعاذة بقلقة

اللسان والصورة بلا روح، والدنيا بلا آخرة،
كما هو مشهور في اشخاص قالوا بهذا
القول منذ اربعين أو خمسين سنة وما نجوا
من شر هذا القاطع للطريق، ويتبعون
الشيطان في الاخلاق والاعمال بل في
العقائد القلبية»^(١٦).

فالاستعاذة لا تتحقق بقول ليس له
معنى يدل عليه ويدعو القائل الى تحري
الصدق في طلب العون والالتجاء منه تبارك
اسمه. فقراءة سريعة للآيات الكريمة التي
تحدثت عن الاستعاذة بالله من الشيطان
الرجيم والتدبر في فهم هذه الآيات يعطي لنا
آداب الاستعاذة وشروطها، بل يبين لنا
اركانها وجوانبها، الاستعاذة التي سيأتي
ذكر معظمها وبشكل مختصر.

فقوله تبارك وتعالى: ﴿وَقُلْ رَبِّ اعْوِذْ
بِكَ مِنْ هَمْزَاتِ الشَّيَاطِينِ واعْوِذْ بِكَ رَبَّ أَنْ
يَحْضُرُون﴾^(١٧).

وقوله سبحانه تعالى: ﴿وَإِنِّي أُعِيذُهَا
بِكَ وَذَرَيْتُهَا مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ﴾^(١٨)،
كذلك قوله تبارك وتعالى: ﴿وَمَا يَفْزَعُكَ
مِنَ الشَّيْطَانِ نَزْعٌ فَاسْتَعِذْ بِاللَّهِ إِنَّهُ سَمِيعٌ
عَلِيمٌ﴾^(١٩).

وبغيرها من الآيات الكريمة التي وردت
في السور الشريفة «فصلت الآية ٣٦، وغافر
اية ٥٦، وفي سور اخرى وبالفاظ مختلفة،
هي التي تحدد لنا ما أردنا ذكره وبيانه.

حقيقة الاستعاذة:

ان صفاء قلب الانسان ولطافته بالاصل المخلوق فيه فطرة له استعداد لقبول الخواطر التي تكون إما من المَلَكِ وتسمى الهاماماً، وإما من الشيطان وتعرف بالسوساس، وكلاهما يعتبر تهيوماً من قبل القلب لقبول هذا العارض الذي كثيراً ما يتساوى بالايجاد والظهور، والفرق ان الاول يسمى توفيقاً من الله تبارك اسمه، والثاني وسواس اي اغواء واضلال وخذلان. و الجانب الاخير من حيث اتباع الانسان للهوى والميل الى الشهوات والاعراض بالكامل عن الله وطريقة اهل الله، فيكون عندئذ القلب عشاً للشهوات وبيتاً للمهلكات التي هي معدن الشيطان ومملكة جنوده، لان الهوى مرعى الشيطان ومرتعه هذا في ما يخص القلب باعتباره الاساس في هداية الانسان وكماله.

اما الذي هو اكثر من ذلك فتعرض الانسان المؤمن والعبد السالك للذنوب والشُرور والآفات وغيرهن، مما يحتم عليه بل يضطره من باب طلب العون والمعين ان يلتجئ الى الله ويستعيذ بالله من الشيطان الرجيم، فالعمدة في الاستعاذة اذن «في ازالة الشبهات ودفع الاغاليط والسواس والشكوك»^(٢٠).

وهذه لا تتحقق بالمعنى الكامل ما لم يتوجه الانسان أولاً الى نفسه ومعرفتها، ثم الى معرفة ربه اللطيف الذي يمنحه اللطف في سيره هذا نحو غاية الغايات ودرجة اليقين وهي رضا تبارك اسمه. فالعمدة الحقيقية في الاستعاذة بالله من الشيطان اللعين هو «علم العبد بنفسه وربه، فما لم يعرف احد عز الربوبية وذلة العبودية لا تصح منه الاستعاذة بالله»^(٢١).

وان ذلك لا يمكن تحقيقه في النفس ما لم يسع العبد الى المجاهدة والرياضة والاقبال بالكل على الله تبارك اسمه، عليه نرى ان الاستعاذة لا تكون الا بعلم وحال وعمل.

١ - العلم، هو احساس العبد بالضعف وعدم القدرة على رد شيء أو جلب شيء الا بقدرة الله سبحانه وتعالى.

٢ - الحال، اليقين الكامل بحصول الذلة والانكسار الروحي في القلب، وهي التي نسميها بالتضرع والخضوع الى الله سبحانه وتعالى.

٣ - العمل، وهي السعي قلباً ولساناً لتحقيق هذه الاستعاذة بقلب طاهر ولسان معبر عما يضر العبد في وجدانه.

فما احوج الانسان الى الاستعاذة بالله! لان الانسان كلما كان ايمانه اكمل ودرجته أعلى اصبح شيطانه اقوى واكثر غوايةً

واضلاً، وله في «لطائف الحيل وجوه أدق وأخفى وأكثر اعوجاجاً، وعن طريق الاستقامة وعن سنن الاهتداء اميل، وعن رؤية الحق اصول. ولما كان مقام قراءة الوحي وسماع الآيات اجل المقامات، وقع الامر بالاستعاذة بالله فيه من شيطان معروف بالبعد والطرده عن جناب الاحدية»^(٢٢).

اركان الاستعاذة:

حقيقة الاستعاذة تقوم على اركان اربعة ولا يمكن ان تتحقق الاستعاذة بالشكل المطلوب ويصل فيها العبد الى غاية التوكل على الله الا بتحقيق هذه الركان التي هي الله تبارك اسمه، والعبد الفقير الى الذات الاحدية المسجون في ظلمات عالم الطبيعة، وابليس وشياطينه المبعدين المطرودين من الحضرة القدسية، والركن الرابع غاية الاستعاذة وما يستعاذ له من شرور وآفات وأمراض وعقائد باطلة ومكائد شيطانية.

الركن الأول:

وهو قول العبد «اعوذ بالله» وهي التوجه الى الله وحده بخلوص القلب الكامل

وعدم الاستسلام لغيره تبارك اسمه والانقياد التام الذي يحقق معنى قولك اعوذ بالله، لان الاستعاذة باسم الله «تناسب جميع المقامات وهي في الحقيقة الاستعاذة المطلقه وسائر الاستعاذات استعاذات مقيدة»^(٢٣) والاشارة في ذلك الى (المقيدة) تعني قول العبد اعوذ بكلمات الله أو اعوذ برسول الله أو اعوذ بجلال الله والى غير ذلك مما يصح الاستعاذة به في المراتب الاولى لسير العبد الى الله تبارك اسمه.

وتحقيق ذلك لا يكون بمجرد القول باللسان بل هو انعقاد بالقلب على اساس اليقين الكامل بأن الله هو المعين والمعين من جميع الشرور والآفات الروحانيه والجسمانية غير المتناهية، عندما تتحقق الاستعاذة في السالك الى الله في سيره وسلوكه الى الحق على حسب مقاماته التي يسير فيها ومدارجه.

الركن الثاني: «العبد»

الظاهر من الآيات الكريمة والاختبار ان الانسان مأمور بالاستعاذة بالله من الشيطان على مختلف حالاته وتباين درجات كماله. والامر كما هو موجه الى الرسول محمد (ص) فهو موجه للأمة ايضاً بذلك،

والآيات التي مرّ ذكرها في أول الحديث شاهد على هذا الوجوب وعلى هذا الأمر، بالإضافة إلى الآيات الأخرى التي في سورتي الفلق والناس التي تدعو للاستعاذة من الشرور العارضة في هذا العالم .

والإنسان يحتاج إلى الاستعاذة إذا كان في مقام السير إلى الله فقط، أما قبل السير والعروج فهو لاشك يعيش «حالة الاحتجاب المحض تحت تصرف الشيطان وسلطنته»^(٢٤).

والمقام الآخر وهو الوصول، وما يطلق عليه تمام السير والفناء الذاتي حيث لا يكون ثمة خبر من المستعيز والمستعاذ له والاستعاذة»^(٢٥).

فقلنا احتياج العبد إلى الاستعاذة ما دام في مقام السير والسلوك لا تعني أن هذا العبد يعيش عزلة وحالة من الرهبانية والخلوة التي تبعده عن الواقع الذي خلق الإنسان من أجل تحقيق حاكمية الله في كل شيء، والتي هي من معاني العبودية الحقيقية. بل أن السير والسلوك المطروح هنا هو خلاصة أفعال وأعمال وحالات الرسول الأعظم (ص) والأئمة الأطهار (ع) وأولياء الله الكمل الذين تجل ساحتهم عن النيل بأفكار الغافلين. وأن ذلك مؤجل إلى مكان آخر خارج عن المطلب هذا.

والعبد لا يصل إلى غاية الاستعاذة إلا بالاخلاص والتوكل على الله تبارك وتعالى. فقول الشيطان وقسمه بالاغواء والإضلال واستثناء المخلصين في قوله تعالى ﴿فبعضتك لأغوينهم أجمعين إلا عبادك منهم المخلصين﴾^(٢٥). دليل على الخلو لله تبارك اسمه والتوكل عليه ومانع وحاجب روحي في طريق اغواء واضلال الشيطان للعين، فالاخلاص «خلوص الهوية الإنسانية بجميع شؤونها»^(٢٦).

والإنسان المخلص هو الإنسان الذي اصطفاه الله وأذهب عنه زيغ الشيطان فأصبحت كل عباداته وطاعاته وأفعاله خالصة لله، وكما قال الشيخ البهائي «تنزيه العمل أن يكون لغير الله فيه نصيب»^(٢٧).

لأن عبادة الإنسان المخلص هي «رسم تجليات المحبوب ولا يوجد في قلوبهم سوى الحق المتعال الواحد»^(٢٨).

فالعبد لا يصل إلى ذلك إلا بتحقيق هذا المعنى بالإضافة إلى توكله وبقينه وتفويض الأمر إلى الحي القيوم.

الركن الثالث : الشيطان

الشيطان لغة من شطن لأن النون فيه اصلية : «أي تباعد ومنه بشر شطون

وشطنت الدار وغربة شطون، وقيل بل النون فيه زائدة من شاط يشيط احترق غضباً، فالشيطان مخلوق من النار كما دل عليه ﴿وخلق الجن من نار﴾^(٢٩) ولكونه من ذلك اختص بفرط القوة الغضبية والحمية الذميمة وامتنع من السجود لأدم. قال ابو عبيدة: الشيطان اسم لكل عارم من الجن والإنس والحيوانات قال تعالى ﴿شياطين الإنس والجن﴾^(٣٠) وقال ﴿وإن الشياطين ليوحون﴾^(٣١)، ﴿وإذا خلوا الى شياطينهم﴾^(٣٢) أي اصحابهم من الجن والإنس وقوله ﴿كانه رؤوس الشياطين﴾^(٣٣) قيل هي حية خفيفة الجسم وقيل أراد به عارم الجن فتشبه به لقبح تصورها، قوله ﴿واتبعوا ما تتلو الشياطين﴾^(٣٤) منهم مردة الجن ويصح ان يكونوا هم مردة الإنس أيضاً^(٣٥)، من ذلك يظهر ان معنى الشيطان يحتمل في معنيين اولهما البعد وهو المقصود من شيطان دارك، لذلك سمي كل متمرّد من المخلوقات شيطاناً سواء كان جنّاً أو إنساً أولى به، وثانيهما انه «مشتق من شاط اذا بطل، ولما كان كل متمرّد كالباطل في نفسه لكونه مبطلا لمصالح نفسه سمي شيطاناً»^(٣٦). لما كان الشيطان بنوعيه الانسي والجنّي ينازع الانسان في سبيل اغوائه

واضلاله بما يوقع في قلبه من شك ووسوسة في قوته المتخيلة ويحرك قواها النفسية لقوله (ص) «ان الشيطان ليجري من ابن آدم مجرى الدم»^(٣٧) وقوله (ص) «ما من احد الا وله شيطان»^(٣٨) وان الشيطان أقسم بعزة الله جل جلاله على التردد في سبيل اغواء الانسان كلما سعد في سلم الكمال وسار في طريق الله من أجل غايته وان هذا النزاع وهذه العداوة من قبل الشيطان لبني آدم هي اضلالهم عن الصراط المستقيم المؤدي بسالكه الى الوصول بالحق وجنة النعم ودعوته اياهم الى ما فيه هلاكهم قال (ص) «ان للشيطان لمة بابن آدم وللملك لمة فألمة الشيطان فايعاد بالشر وتكذيب الخير، وألمة الملك فايعاد بالخير وتصديق بالحق، فمن وجد ذلك فليعلم أنه من الله فليحمده ومن وجد الآخر فليعوذ بالله من الشيطان الرجيم ثم قرأ ﴿الشيطان يعدكم الفقر ويأمركم بالفحشاء والله يعدكم مغفرة منه وفضلاً﴾»^(٣٩)، ^(٤٠) ولذلك تبين ان كل ما يمنع الانسان عن الحق ويحجبه عن جمال المحبوب فهو شيطان، سواء كان هذا الشيطان، في صورة انسان أو جن، ويدخل في هذا المعنى كل ما يمنع الانسان عن هذا المقصود فهو أيضاً من حبائل ومكائد

الشيطان وإن القوى الوامعة الجزئية الملكية من مظاهر إبليس وشؤونه التي توقع في القلب الوسوسة والشك الذي ينتهي إلى الاغواء والاضلال «وبالجملة ما كان في هذا السلوك الالهي والسير إلى الله مانعاً من السير وشوكاً في الطريق فهو الشيطان أو مظاهره التي أعمالها أيضاً عمل الشيطان»^(٤١) وبما أن الشيطان في عقيدتنا يبدو وكأنه شيء ملموس لذلك ترى أن الآيات الكريمة والأخبار الشريفة توجه القلب إلى مواضع الحذر منه وإلى إعلان العداء له لأننا لا يمكن أن نتصور أن هناك انساناً ينفك من وسوسته لذلك قال إمامنا السجاد(ع) في الصحيفة السجادية من دعائه السابع عشر الفقرة الخامسة «اللهم اجعلنا في نظم أعدائه، واعزلنا عن عداد أوليائه، لا تطيع له إذا استهوانا، ولا نستجيب له إذا دعانا. اللهم واهزم جنده، وابطل كيده، واهدم كهفته، وارغم انفه.» فنحن إذن نستعيذ بالله السميع العليم من إبليس وشياطينه وجنده مما يضر في الآخرة ويضار سعادتها الخالدة، ومما هو شر في الدنيا وشر في تحقيق ديمومة السعادة في هذه الدار الفانية التي لا سعادة فيها إلا برضا الله تبارك وتعالى.

الركن الرابع: غاية الاستعاذة

وغاية الاستعاذة أو ما يستعاذ له ولاجله فهو جميع الآفات والشُرور والخواطر والعامات، وآفات وحوادث الدنيا الفازلة بالإنسان المتجه إلى ربه والكادح إليه كدحاً رغبة في اللقاء وطمعاً في الوصول الذي يحقق حالة العشق المقدس لحقيقة الحقائق وغاية الغايات: الحضرة الالهية التي لا طمع لأرباب العقول في الوصول إلى معرفتها بل بتتية العقول في نور جمالها السرمدى.

فالإنسان بحسب تكوينه واختلافه عن الموجودات الأخرى في هذا الكون الواسع محتاج «إلى تحصيل جميع الخيرات، والاستعاذه من جميع الشرور المقابلة للخيرات، وهي إما أن تكون من الاعتقادات الحاصلة في النفوس أو من باب الأعمال الصادرة من قوى النفوس والأبدان أو الانفعالات الواردة على الإنسان من الخارج»^(٤٢).

فغاية الاستعاذة هو نوع من الكمال والخير الذي يختلف ودرجة إيمان العبد ونوع مقامه في خط السير والسلوك إلى الله تبارك اسمه الذي ينتج عنه مقدار توظيف العبد لجملة الاعتقادات التي تعيش في العقل

صراط مستقيم»^(٤٥) قال الامام أبو الحسن الماضي قال «أفمن يمشي مكبا على وجهه أهدى أم من يمشي سويا على صراط مستقيم» قال ان الله ضرب مثلاً من حاد عن ولاية علي (ع) كمن يمشي على وجهه لا يهتدي لأمره وجعل من تبعه سويا على صراط مستقيم والصراط المستقيم أمير المؤمنين (ع)^(٤٦).

ثانيها: كافة المتاعب والآلام والأمراض التي تظهر في أعضاء البدن بل في كافة أعضائه الصغيرة.

ثالثها: وتشمل «جميع المكروهات الواصلة الى الانسان من الحرق والفرق والفقر والقتل والنهب والشتم وآثار الجور والظلم والبهتان والافتراء عليه وشهادة الزور مما لا يعد ولا يحصى. فقلوه اعوذ بالله يجب ان يتناولها كلها ويجب على كل عاقل ان يستعيز منها وان يستحضر الاجناس الثلاثة وانواعها كذلك»^(٤٧).

وختام الكلام ان الانسان المؤمن مكلف بتطهير قلبه وتصفية نفسه من الوان الخواطر المضلة المكدره لصفو اللقاء مع المحبوب وكأنه تعالى اسمه يقول لعبده «اني جعلت جنتي لك وانت جعلت جنتك لي لكنتك ما انصفتني فهل رأيت جنتي الآن وهل دخلتها؟ فيقول العبد لا يا رب فيقول تعالى :

الى صورة حية سواء على مستوى العلم او مستوى العمل، وفي مجال الروح او مجال حركة البدن اليومية التي تحوم حولها اغواءات واضلالات الشياطين «فالسالك غايته الحقيفة في كل مقام حصول الكمال والسعادة بالذات، وحيث ان مع السعادات والكمالات في كل مقام شيطانها هو لها قرين، وحبالة من حبائله مانعة للحصول، فلا بد للسالك ان يستعيز بالحق تعالى من ذلك الشيطان وشروره وحبائله للوصول الى المقصود الاهلي والمنظور الذاتي»^(٤٨).

ولما كانت جملة الشرور والآفات والحوادث الواردة الى النفس من الداخل او الآتية الى البدن من الخارج تتوقف ازلتها والتوقي منها على الاستعاذة بالله منها، فمن الافضل لنا تحديدها بشكل مفيد ومناسب لهذا المطلب البسيط:

اولها: الافكار والعقائد الباطلة، والتي تدخل ضمنها الآراء والافكار التي تؤدي الى اضلال واغراء الأمة، ومنها اي من هذه الافكار و«التصرفات الخبيثة للشيطان إضلال القلب وازاغته عن الصراط المستقيم وتوجيهه»^(٤٩) نحو غاية وهدف بعيد كل البعد عن قوله تعالى «أفمن يمشي مكبا على وجهه أهدى أم من يمشي سوياً على

وهل دخلت جنتك؟ فلا بد ان يقول العبد نعم يا رب، فيقول تعالى انك ما دخلت جنتي ولكنه لما قرب دخولك اخرجت الشيطان من جنتي لاجل نزولك وقلت له اخرج منها مذموما مدحورا، فاخرجت عدوك قبل نزولك واما انت فبعد نزولك في بستانك بسبعين سنة كيف يليق بك ان لا تخرج عدوي ولا تطرده. فعند هذا يجب العبد ويقول الهى انت قادر على اخراجه من جنتك واما انا فعاجز ضعيف ولا اقدر على اخراجه، فيقول الله تعالى العاجز اذا دخل في حماية الملك القاهر صار قويا فادخل في حمايتي حتى تقدر على اخراج العدو من القلب فقل اعوذ بالله من الشيطان الرجيم» (٤٨).

ولا حول ولا قوة الا بالله العلي العظيم.

الهوامش

- (١) الآداب المعنوية للصلاة للامام الخميني ٢٤٢.
- (١٠) المرجع السابق.
- (١١) النحل: ٩٨.
- (١٢) الميزان للعلامة الطباطبائي ١٢: ٢٤٣.
- (١٣) في ظلال القرآن لسيد قطب ٥: ٢٨٠.
- (١٤) الآداب المعنوية للصلاة : ٢٧٠.
- (١٥) الكشاف للزمخشري ٢: ٦٣٣.
- (١٦) الآداب المعنوية للصلاة.
- (١٧) المؤمنون: ٩٧-٩٨.
- (١٨) آل عمران: ٣٦.
- (١٩) فصلت: ٣٦.
- (٢٠) تفسير القرآن وصدر المتالهي ١: ٥.
- (٢١) المصدر السابق ١: ٥-٦.
- (٢٢) المصدر نفسه.
- (٢٣) الآداب المعنوية للصلاة : ٢٨٥.
- (٢٤) الآداب المعنوية للصلاة : ٢٨١.
- (٢٤) المرجع السابق.
- (٢٥) من: ٨٢-٨٣.
- (٢٦) الاربعون حديثا للامام الخميني : ٣٧١.
- (٢٧) المرجع السابق.
- (٢٨) المرجع نفسه.
- (٢٩) الرحمن: ١٥.
- (٣٠) الانعام: ١١٢.
- (٣١) الانعام: ١٢١.
- (٣٢) البقرة: ١٤.
- (٣٣) الصافات: ٦٥.
- (٣٤) البقرة: ١٠٢.
- (٣٥) معجم مفردات الفاظ القرآن للراغبلاصفهاني: ٢٦٨.
- (٣٦) تفسير القرآن الكريم لصدر المتالهي ١: ٣.

- (١) التوبة: ١٢٤-١٢٥.
- (٢) التوبة: ١٢٩.
- (٣) النحل: ٩٨-١٠٠.
- (٤) لسان العرب لابن منظور ٩: ٤٦٤.
- (٥) البقرة: ٦٧.
- (٦) الدخان: ٢٠.
- (٧) معجم مفردات الفاظ القرآن ، للراغبلاصفهاني: ٣٦٥.
- (٨) تفسير القرآن لصدر المتالهي ١: ٣.

- (٣٧) دارمي ٢ : ٢٢٠ .
- (٣٨) مسلم ١٧ : ١٥٧ .
- (٣٩) البقرة : ٢٦٨ .
- (٤٠) الدر المنثور ١ : ٣٤٨ .
- (٤١) الآداب المعنوية للصلاة : ٣٨٢ .
- (٤٢) تفسير القرآن لمصدر المتألهين : ١٥ .
- (٤٣) الآداب المعنوية للصلاة : ٣٨٦ .
- (٤٤) الأربعون حديثاً : ٤٧٣ .
- (٤٥) الملك : ٢٢ .
- (٤٦) الكافي كتاب الحجة ١ : ٩١ .
- (٤٧) تفسير القرآن الكريم لمصدر المتألهين ١ : ٢٣ .
- (٤٨) المصدر السابق ١ : ٢٤ .



في الحيض ووجوب اعتزال النساء

السيد حسين الطباطبائي الهزدي

ومن قرأ بالتشديد، فهو على معنى
يتطهرن، فادغم التاء، في الطاء.

النزول

قيل: كانوا في الجاهلية يتجنبون
مواكلة الحيض ومشاربتها ومجالستها،
فسألوا عن ذلك، فنزلت الآية عن الحسن و
قتاده والربيع؛ وقيل: كانوا يستجيزون اتیان
النساء في ادبارهن أيام الحيض، فلما سألوا
عنه بين لهم تحريمه؛ عن مجاهد؛ والاول
عندنا اقوى؛ كما في مجمع البيان.
اخرج السيوطي في تفسيره^(٢) عن
جماعة منهم مسلم وابوداود والترمذي و
النسائي وابن ماجه عن انس: ان اليهود
كانوا اذا حاضت المرأة منهم اخرجوها من
البيت ولم يواكلوها ولم يشاربوها ولم

٥٢- قوله تعالى: ﴿وَيَسْأَلُونَكَ



عن المحيض قل هو اذى
فاعتزلوا النساء في المحيض، ولا
تقربوهن حتى يطهرن فاذا تطهرن
فاتوهن من حيث امركم الله ان الله يحب
التوابين ويحب المتطهرين.﴾^(١)

القراءة

قرأ ابن كثير، ونافع، وابو عمرو، وابن
عامر، ويعقوب الحضرمي، وابوبكر عن
عاصم، «حتى يطهرن» خفيفة من الطهارة،
وقرأ حمزة و الكسائي «يطهرن» بالتشديد،
وكذا حفص عن عاصم.
فمن خفف فهو زوال الدم لان يطهرن
من طهرت المرأة من حيضها، وذلك اذا
انقطع الحيض.

يجامعونها في البيوت، فستل رسول الله (ص) عن ذلك فانزل الله ﴿ويسالونك عن المحيض قل هو اذي فاعتزلوا النساء في المحيض﴾ الآية. فقال، رسول الله (ص) جامعوهن في البيوت واصنعوا كل شيء الا النكاح، فبلغ ذلك اليهود فقالوا مايريد هذا الرجل ان يدع من امرنا شيئاً الا خالفنا فيه، فجاء أسيد بان حضير وعباد بن بشر فقالا: يا رسول الله ان اليهود قالت: كذا وكذا؛ افلا نجامعن فتغير وجه رسول الله (ص) حتى ظننا ان قد وجد عليهما، فخرجا فاستقبلهما هدية من لبن الى رسول الله (ص)، فارسل في اثرهما فساهما فعرفنا انه لم يجد عليهما.

المفردات

المحيض: مصدر كالحيض ووزنه كالمجيء والمبيت، يقال: حاضت المرأة محيضاً؛ والحيض في اللغة، السيلان، يقال حاض السيل وفاض، وشرعاً لايبعد ان يكون ايضاً حقيقة في هذه المعنى لأصالة عدم النقل، وتعريفه على ما يظهر من بعض الاخبار: بدم حار عبيط اسود له دفع وحرارة، تجد له حرقة، ويخرج من الرحم في مدة لاتقل عن ثلاثة ايام ولاتتجاوز العشرة،

استعداداً للحمل حين المعاشرة الزوجية ابقاء للنوع البشري، يكون مما كان تطبيق الكلي على الفرد بنحو تعدد الدال والمدلول. وعن ابي عبد الله (ع) قال: سأل سلمان رحمه الله (عليه) عن رزق الولد في بطن امه؟ قال: ان الله تبارك وتعالى حبس عليها الحيض فجعله رزقه في بطن امه. (٣)

الاعتزال: التخلي عن الشيء وكل شيء نحته عن موضع فقد عزلته عنه، والمراد بالاعتزال هنا ترك الاتيان من محل الدم على ماسنين.

الاذى: هو الضرر على ما قيل، ولكن الاصح انه بمعنى المكروه المستقذر الذي ينفر الطبع منه، لانه لو كان بمعنى الضرر لجاز مقابلته مع النفع، كما ان الضرر مقابل النفع وليس بصحيح. لايصح في بعض الايات حمله على الضرر، كما في قوله: ﴿لَمْ تُوْذَنَ بِالْحَيْضِ﴾ (٤) - وقوله: ﴿لَمْ تُوْذَنَ﴾ وقد تعلمون اني رسول الله اليكم (٥) - فالظاهر كما قلنا ان الاذى هو الشيء الطارئ على الانسان غير الملائم على طبعه فقد ينطبق عليه معنى الضرر.

الطهر: انقطاع دم الحيض، والتطهر: هو الاغتسال بالماء ان وجد ولم يمنع منه مانع، أو التيمم بدلاً منه.

التفسير

قوله تعالى: ﴿وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ الْمَحِيضِ﴾ - أي عن المحيض واحواله وفي مخالطة النساء، وهو مصدر كما تقدم، ويجيء المحيض أسماً لزمان الحيض ومكانه.

﴿قل هو اذى﴾ أي قدر، يستنفر الطبع منه، ولا بد في قوله: ﴿قل هو اذى﴾ من نحو من الاستخدام، فإن الحيض بمعناه المصدرى ليس قذراً يجتنبه الرجال وإنما القذر والاذى هو الدم، ويحسن هذا الاستخدام بشدة الملابس والاستغناء به عن التصريح باسم دم الحيض المستقذر. ﴿فاعتزلوا النساء في المحيض﴾ أي لاتاتوهن في محل الحيض والقذارة وهو الفرج، وقيل: ان النصارى كانوا يجامعونهن ولا يبالون بالحيض، واليهود كانوا يعتزلونهن في كل شيء.

فالاسلام قد اخذ طريقاً وسطاً بين التشديد التام، والاهمال المطلق، وهو المنع عن اتيان محل الدم، والاذن فيما دونه.

وان كان ظاهر قوله: ﴿فاعتزلوا النساء﴾ مطلق الاعتزال على ما قالت به اليهود، ولكن لا يمكن الاخذ بهذا الاطلاق،

اولاً لان في قوله تعالى: ﴿فاتوهن من حيث امركم الله﴾ المراد منه محل الدم كما هو معلوم، فيكون قرينة على ان قوله: ﴿فاعتزلوا ... ولا تقربوا﴾ واقعان موقع الكناية لا التصريح، والمراد به الاتيان من محل الدم فقط.

وثانياً: الاخذ بالاطلاق مخالف لاجماع المسلمين، ودعوى الاخذ بالاطلاق بعد التخصيص بما دل عليه الاجماع يلزمها تخصيص الاكثر وهو مستهجن.

﴿ولا تقربوهن حتى يطهرن﴾ أي لاتجامعوهن، وهو تأكيد للامر بالاعتزال، حتى ينقطع دمهن على قراه التخفيف كما هو المرسوم في المصاحف المتداولة بين المسلمين يبدأ عن يد، وعليه قراءتهم، والمعنى حتى ينظفَنَ من ذلك الاذى والقذارة بانقطاع الحيض ونقاء المحل الذي هو الغاية لوجوب الاعتزال وعدم القرب، وهذا هو المناسب لتفريع الامر بالاعتزال على كون دم الحيض اذى وقذارة وتعليقه به، وعلى ذلك اجماع الامامية واحاديثهم، كما سيأتي. وعلى قراءة التشديد يكون المعنى حتى يغتسلن أو يتوضأن، فيحرم الوطء قبل الغسل أو الوضوء.

وفي الوجيز قال: وجمعوا بين القراءتين

الحيض، وعلق هذا على تطهرن، جريا على الغالب، والا فالغرض يحصل وإن سقطن في الماء مثلا بدون اختيارهن.

﴿إِنَّ اللَّهَ يَحِبُّ التَّوَّابِينَ وَيَحِبُّ الْمُتَطَهِّرِينَ﴾ أي إن الله يحب الذين يرجعون إليه تائبين غير مصرين على سيئ أفعالهم، ويحب المتطهرين من الفاضل بالماء، كما دلت عليه الأخبار من أهل العصمة عليهم السلام، وسيأتي في بيان حكم الآية.

الحكم

وفيه مسائل:

المسألة ١: في الحيض وهو دم خلقه الله تعالى في الرحم، وفي الأغلب دم اسود غليظ يخرج بحرقة وحرارة وقوة، بعكس الاستحاضة، وهي في الأغلب دم اصفر بارد رقيق، تراه المرأة بعد أيام الحيض، أو بعد أيام النفاس، أو بعد اليأس، ويشترط في دم الحيض أن يكون بعد البلوغ وقبل اليأس، فما كان قبل البلوغ أو بعد اليأس ليس بحيض وإن كان بصفاته، واقله ثلاثة أيام وأكثره عشرة أيام، وما بينهما بحسب العادة، وأقل الطهر عشرة أيام ولاحد لاكثره. ويحرم على المرأة الحائض دخول

بحمل «تطهر» على معنى «طهر» لوروده لغة «كتبين بمعنى بان، وكذا: ﴿فَإِذَا تَطَهَّرْنَ﴾ أي طهرن، أو غسلن الفرج حملا على المعنى اللغوي، لمنع إرادة الغسل إذ لم تثبت الحقيقة الشرعية.

﴿فَإِذَا تَطَهَّرْنَ فَأَتُوهُنَّ مِنْ حَيْثُ أَمَرَكُمُ اللَّهُ﴾ أي إذا غسلن الفرج أو اغتسلن أو توضأن، فجامعوهن، وأتوهن من المأتي الذي جبلت النفوس على الميل إليه، ومضت سنة الله بحفظ النوع به، وهو موضع النسل. وهو إباحة وإن كان صورته الأمر، كقوله تعالى: ﴿وَإِذَا حَلَلْتُمْ فَاصْطَادُوا﴾^(١)

وفي آلاء الرحمن: لا يلزم أن يكون هذا التفريع تكراراً في بيان الغاية المذكورة في ﴿حَتَّى يَطْهَرْنَ﴾ بل اللازم في قانون المحاورة بحسب النظر إلى (يَطْهَرْنَ) بالتخفيف و(يَطْهَرْنَ) بالتشديد، أن يكون تفريعا لأمر آخر وراء تلك الغاية وهو أن الإباحة بالمعنى الأعم المضاد للحرمة تحصل عند غاية التحريم وجوب الاعتزال وهو النقاء من الحيض، وإن الوطء الذي يؤثر به، ويطلب لبقاء النوع وحسن الالفة بين الزوجين أو يكون مباحاً بالمعنى الأخص فهو إذا تَطَهَّرْنَ من الاقذار بان غسلن فروجهن من آثار الدم ولو بغسل

المساجد الا اجتيازاً عدا المسجدين، وقراءة العزائم، ومسّ كتابه القرآن، وشيء عليه اسم الجلالة، وبعضُ الحَقِّ به اسماء الانبياء والائمة والزهراء عليهم السلام، ويحرم على زوجها وطؤها، كما سيأتى تفصيل ذلك.

ولانعتقد لها صلاة ولاصوم ولا طواف ولا اعتكاف، ولايصح طلاقها، الا مع الغيبة أو الحمل أو عدم الدخول. ولايجب عليها قضاء الصلاة اليومية، ويجب عليها قضاء الصوم وله احكام وفروع يأتى بعضها المستفاد من الآية، وبعضها الآخر موكول الى الكتب الفقهية، هذا مجمل الكلام في ما ذهب اليه اصحابنا الامامية.

وأما عند الجمهور، الحيض هو دم يخرج من قُبُلِ المرأة حال صحتها من غير سبب ولادة أو افتضاض، وقته البلوغ الى سنّ اليأس، على اختلاف بينهم في البلوغ واليأس، بشرط ان يكون على لون من ألوان الدم، على اختلاف بينهم في ألوان الدم.

واقبل الحيض عند الشافعي في المشهور عنه، واحمد يوم وليلة واكثره خمسة عشر يوماً بلياليها، وعند ابي حنيفة اقله ثلاثة ايام واكثره عشرة ايام، وعند مالك ليس لاقله حدّ ويجوز ان يكون ساعة واكثره خمسة عشر يوماً.

واقبل طهر فاصل بين الحيضتين خمسة عشر يوماً عند ابي حنيفة والشافعي، وعن احمد ثلاثة عشر يوماً. وعن مالك انه قال: لا اعلم وقتاً يعتمد عليه، وعن بعض اصحابه ان اقله عشرة ايام ولاحد لاكثره بالاجماع.

ويسقط عنها فرض الصلاة مدة حيضها ولايجب عليها قضاؤه، وأما الصوم فتمتنع منه في حال الحيض ويجب عليها القضاء، ويحرم عليها الطواف بالبيت، واللبث في المسجد، ويحرم وطؤها حتى ينقطع حيضها، ولايصح منها الاعتكاف، بلا خلاف بينهم.

هذا كله ماصرح به الفقهاء كابن رشد في بداية المجتهد^(٧) وابي عبد الله الدمشقي في رحمة الامة في اختلاف الائمة^(٨) ويظهر من كتاب الفقه على المذاهب^(٩)، هذا ما اتفقوا عليه من احكام الحائض وهناك احكام محل الخلاف بينهم سيأتي بعضها المستفاد من الآية.

المسألة ٢: استدل بقوله تعالى: ﴿قُلْ هُوَ أَذَى﴾ على نجاسة دم الحيض وان نجاسته مغلظة، بتقريب انه اتى بالاسم الظاهر ثم الضمير ثم نكر الخبر ووصفه بالاذى، أي انه لايعفى عن قليله كما لايعفى عن كثيره، بل يجب ازالته. ولا يخفى ما فيه.

والحق ان الدال على ذلك الاجماع وبعض الاخبار. كرواية^(١٠) ابي بصير عن ابي عبد الله و ابي جعفر عليهما السلام قالوا: «لاتعاد الصلاة من دم لم تبصره الا دم الحيض، فان قليله و كثيره في الثوب ان رآه وان لم يره سواء».

المسألة ٣: استدل بقوله تعالى: ﴿فاعتزلوا النساء في المحيض﴾ على وجوب الاعتزال المؤكد مادامت حائضاً، وهو مما اجمعت عليه الامة على جميع فرقها، بل صرح بعض اصحاب بكفر مستحله. واجمع الكل على تحريم موضع الدم.

وفي مصباح الفقيه: يحرم على زوجها او سيدها وطؤها في القبل، ويحرم عليها تمكينه من ذلك حتى تطهر بالادلة الثلاث؛ قال في المداوك: اجمع علماء الاسلام على تحريم وطء الحائض قبلاً، بل صرح جمع من الاصحاب بكفر مستحله مالم يدع شبهة محتملة لانكاره ما علم من الدين ضرورة.

وفي بداية المجتهد^(١١): واتفق المسلمون على ان الحيض يمنع اربعة اشياء - الى قوله -: الرابع - الجماع في الفرج لقوله تعالى: ﴿فاعتزلوا النساء في المحيض﴾.

نعم اختلفوا في جواز الاستمتاع فيما بين السرة والركبة، بعد اتفاقهم على الجواز فيما عدا ذلك. فعن السيد المرتضى (ره): منع الاستمتاع بين السرة والركبة، وهو قول ابي حنيفة ومالك والشافعي من الجمهور كما صرح به في كتاب رحمة الامة في اختلاف الائمة^(١٢) ويظهر من كتاب بداية المجتهد^(١٣).

وذهب اكثر اصحابنا الى الجواز، وكذا عن احمد و محمد بن الحسن و بعض اكابر المالكية وبعض اصحاب الشافعي، كما صرح به ايضاً في كتاب رحمة الامة وعن الثوري وداود الظاهري كما في بداية المجتهد^(١٤) وهو الاقوى لعموم قوله تعالى في سورة المؤمنين وسورة المعارج: ﴿الا على ازواجهم او ما ملكت ايما نهم فانهم غير ملومين﴾^(١٥)، وخرج منه موضع الدم بالاجماع، فيبقى ما عداه، وللاصل، واستصحاب الجواز من قبل حالة الحيض مضافاً الى النصوص الكثيرة المستفيضة كحسنة عبد الملك بن عمرو، قال سألت ابا عبد الله (ع): ما لصاحب المرأة الحائض منها؟ فقال (ع): «كل شيء ما عدا القبل منها بعينه»^(١٦).

وموثقة هشام بن سالم عن ابي

عبدالله (ع): في الرجل يأتي المرأة فيما دون الفرج وهي حائض؛ قال (ع): «لابأس إذا اجتنب ذلك الموضع»^(١٧)

وموثقة معاوية بن عمار عن ابي عبدالله (ع) قال سألته عن الحائض ما يحل لزوجها منها؛ قال: «مادون الفرج»^(١٨). الى غير ذلك من الاخبار الدالة على ذلك من طرقنا. واما من طريق الجمهور مارواه ابن ماجة القزويني في سننه^(١٩) باسناده عن أنس: ان اليهود كانوا لا يجالسون الحائض في بيت ولا ياكلون ولا يشربون معها قال: نذكر ذلك للنبي (ص) فأنزل الله: ﴿يَسْأَلُونَكَ عَنِ الْمَحِيضِ قُلْ هِيَ أَذَى فَأَعْتَزِلُوا النِّسَاءَ فِي الْمَحِيضِ﴾ فقال رسول الله (ص): اصنعوا كل شيء الا الجماع.

وما تقدم من تفسير الدر المنثور في وجه نزول الآية. وبما تقدم ظهر ضعف مانسب الى السيد (ره)، وأكثر العامة، من تحريم الاستمتاع ما بين السرة والركبة، وأما ما دلت من الروايات على ذلك فكثير منها:

صحيحة الحلبي: أنه سأل أبا عبدالله (ع) عن الحائض وما يحل لزوجها منها؛ قال (ع): تتزر يا زار الى الركبتين وتخرج سرتها ثم له ما فوق الأزار.^(٢٠)

وما نقله الجمهور في كتبهم عن عائشة وميمونة أنه: كان رسول الله (ص) إذا أراد أن يباشر امرأة من نسائه أمرها فأتزرت وهي حائض.^(٢١) ونحوه في الوسائل في المحل السابق. فالجمع العرفي بينها وبين النصوص المتقدمة، بالحمل على الكراهة ممكن فيتعين، والله العالم.

المسألة ٤: في قوله تعالى: ﴿وَلَا تَقْرَبُوهُنَّ حَتَّى يَطْهُرْنَ فَإِذَا تَطَهَّرْنَ فَأْتُوهُنَّ مِنْ حَيْثُ أَمَرَكُمُ اللَّهُ﴾ اختفوا في غاية تحريم الوطء.

فمن أكثر الاصحاب، بل دعوى الاجماع عليه، على أنه يجوز وطؤها بعد انقطاع الدم قبل الغسل. وفي الجواهر: جاز وطؤها قبل الغسل بلا خلاف متحقق اجده، بل عليه الاجماع في الخلاف والانتصار والغنية وظاهر السرائر وعن التبيان و مجمع البيان واحكام الراوندي، ويشهد له تتبع الكلمات الاصحاب، عدا ما عساه يظهر من الصدوق في اول كلامه، ولذا نسب اليه ذلك، لكنه قال بعده: ان كان الزوج شبقا و اراد وطؤها قبل الغسل امرها ان تغسل فرجها ثم يجامعها، قيل وهو يعطى ارادة شدة الكراهة، كما أنه يحتمل قصره الجواز على ذلك.

وذهب مالك والشافعي وأكثر الجمهور

على أنه لايجوز وطؤها الا بعد الغسل وان كان الانقطاع لاكثر الحيض.

وعن ابي حنيفة واصحابه: ان انقطع لاكثر الحيض جاز وطؤها قبل الغسل، وان انقطع لدون اكثر الحيض لم يجز حتى تغتسل او يمضى عليها وقت صلاة.

وعن الاوزاعي وداود: اذا غسلت فرجها جاز وطؤها.

هذا ما صرح به جماعة منهم كالقرطبي^(٢٢) وابن رشد^(٢٣) وابوعبدالله الدمشقي^(٢٤)، والظاهر ما عليه اكثر الاصحاب من جواز وطئها قبل الغسل، لما تضمنته الآية الشريفة من تخصيص الاعتزال بزمان المحيض او مكانه، لأنه انما يكون موضعاً له مع وجوده، اذ ليس المراد ما كان موضعاً او يكون موضعاً اجماعاً، فاذا انقطع انتفى التحريم، ويرشد الى ذلك ايضاً الوصف بكونه اذئ. ولما تقتضيه قراءة التخفيف في «يطهْرْنَ» فإنَّ المتبادر أنَّ المراد (يَنْقَيْنَ) من الدم، وذلك كلَّه قرينة على كون المراد من قوله: ﴿فَإِذَا تَطَهَّرْنَ﴾ بمعنى (طَهَّرْنَ) فيكون من قبيل (تَطَعَّمَتْ) الطعام بمعنى (طَعَّمَتْهُ).

ويحتمل ان يكون المراد به غسل الفرج، وهو المعنى اللغوي، اذ لم تثبت

الحقيقة الشرعية في المورد، وان قلنا بثبوته في بعض الموارد كالصلاة والصوم والزكاة، ولو سلّم يتعين الحمل على اللغوي للقرينة المذكورة، على أنه على تقدير ان يراد به المعنى الشرعي اعنى الغسل، تقول: هنا مفهومان يتعارضان، وما اقتضى الاباحة مفهوم غاية، والثاني مفهوم شرط، ولا يصلح لمعارضته، لأنَّ مفهوم الغاية، اقوى كما حقق في الاصول، مع أنه يمكن الجمع بينهما بحمل الاول على الجواز والثاني على الكراهة. لا يقال: الامر الوارد بعد الحظر للاباحة، فالمفهوم عدمها و هو التحريم.

لانا نقول: دلالة المفهوم مع ماسبقه قرينة دالة على كون الامر هنا لمطلق الرجحان الشامل للواجب، كما اذا كان قد اعتزلها اربعة اشهر آخرها أول زمان الانقطاع، او وافق ذلك انقضاء مدة التريص في الايلاء والظهار، وللمندوب كالسبق ومن يخاف الوقوع في الزنا ونحو ذلك، فمن يستحب له المبادرة الى الجماع، فمفهومه عدم الرجحان، هو اعم من الحرام، او يقال: ان المراد بالاباحة هنا معناها الاخص اعنى تساوى الطرفين. فان قيل: لاترجيح لقراءة التخفيف على قراءة التشديد ومقتضاها

التحريم قبل الغسل لان معنى الاطهار
الاغتسال، ويحمل على ذلك قراءة التخفيف
اذ الحقيقة الشرعية وان لم تثبت لكن لم
يثبت نفيها، على انا لو سلمنا حمل الطهر في
قراءة التخفيف على المعنى اللغوي، نقول:
ان دلالة على الجواز بالمفهوم، وهي
لتعارض دلالة التشديد على العدم لانها
دلالة منطوق، مع ان مفهوم ﴿فَإِذَا تَطَهَّرْنَ﴾
يؤيد ذلك.

قلت: قد عرفت ان سياق الآية الشريفة
واللغة يقتضى كون المراد من (الطهر) هو
(النقاء) كما يرشد اليه شيوع الاطلاق على
ذلك في الاخبار، فلا بعد في حمل الاطهار
على ارادة انقطاع الدم او زيادة التنظيف
الحاصلة بسبب غسل الفرج ونحوه من
الامور المستندرة، او المراد الاعم من
الوضوء.

ولو سلم انه لا ترجيح لاحد الامرين من
جوهر اللفظ، نقول: ان الآية الشريفة حينئذ
من المجعل المحتاج الى الكشف النبوي،
والذى دلت عليه ظواهر الاخبار هو القول
بالجواز. كموثقة ابن بكير عن ابي
عبدالله (ع) قال: «اذا انقطع الدّم ولم
تغتسل فليأتها زوجها ان شاء». (٢٥)

ورواية على بن يقطين عن ابي

الحسن (ع) قال: سألته عن الحائض ترى
الطهر ايقع بها زوجها قبل ان تغتسل؛ قال:
«لا بأس وبعد الغسل احب اليّ». (٢٦)

ورواية عبدالله بن المغيرة عن سمع
عن العبد الصالح (ع) في المرأة «اذا طهرت
من الحيض ولم تمس الماء فلا يقع عليها
زوجها حتى تغتسل وان فعل فلا يأس به،
وقال: تمس الماء احب اليّ». (٢٧)

فهذه الاخبار عليها المعول في بيان
المعنى المقصود من الآية الشريفة، وهي
صريحة بعيدة عن قول التاويل جداً كما لا يخفى.
وفي مقابل هذه الروايات اخبار اخر
دالة بظاهرها على المنع، وحملها على
الكراهة كما اشعرت به الاخبار السابقة
طريق الجمع بينها، مع ان الحمل على التقية
ممكن لما عرفت من موافقتها لاکثر العامة.

ومما يدل على جواز الوطي قبل الغسل
من طريق الجمهور، ما في تفسير الدر
المنثور (٢٨)، حيث قال: أخرج ابن المنذر من
وجه آخر عن مجاهد وعطاء قالا: اذا رأنا
الطهر فلا بأس ان تستطيب بالماء ويأتيها
قبل ان تغتسل.

وفيه ايضاً - عن ابن عباس في قول:
﴿وَلَا تَقْرِبُوهُنَّ حَتَّى يَطْهَرْنَ﴾ قال: من الدم
ونحوه، عن مجاهد.

تنبيه - اختلف المفسرون في معنى قوله تعالى: ﴿مَنْ حَيْثُ أَمَرَكُمُ اللَّهُ﴾ قيل: من حيث أمركم الله بتجنبه وهو محل الحيض، أعنى القُبْل، وهو قول ابن عباس ومجاهد، وإبراهيم وقتاده. وقيل: من الجهات التي يحل فيها دون الجهات التي لا يحل فيها، كالصائمات والمُحَرَّمات و المعتكفات، وهذا قول الأصم والزجاج. وعن محمد بن الحنفية: فاتوهم من قِبَلِ الحلال دون الفجور.

المسألة ٥: في قوله تعالى: ﴿إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ التَّوَّابِينَ وَيُحِبُّ الْمُتَطَهِّرِينَ﴾ استدل بعض الأصحاب به على رجحان الاستنجاء بالماء، نعم مع انضمام الروايات الواردة في سبب النزول بدل على ذلك، كصحيفة أو حسنة جميل قال: عن أبي عبد الله (ع) قال في قول الله عز وجل ﴿إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ التَّوَّابِينَ وَيُحِبُّ الْمُتَطَهِّرِينَ﴾ قال: كان الناس يستنجون بالكرسف والاحجار ثم أُحْدِثَ الوضوء وهو خلق كريم فأمر به رسول الله (ص) وصنعه وانزل الله في كتابه: ﴿إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ التَّوَّابِينَ وَيُحِبُّ الْمُتَطَهِّرِينَ﴾. (٢٩)

الظاهر ان المراد من الوضوء هنا الاستنجاء بالماء.

ورواية أبي خديجة عن أبي عبد الله (ع) قال: كان الناس يستنجون بثلاثة أحجار لأنهم كانوا يأكلون البسر فكانوا يبيعون بعرا، فأكل رجل من الانصار الدبا فلان بطنه فاستنجد بالماء، فبعث اليه النبي (ص) قال: فجاءه الرجل وهو خائف يظن ان قد يكون نزل فيه شيء يسوقه في استنجائه بالماء، فقال له: هل عملت في يومك هذا شيئا، فقال له: نعم يا رسول الله أني والله ما حملني على الاستنجاء بالماء الا أني أكلت طعاما فلان بطني فلم تُغْفِرْ عَنِّي الحجارة شيئا، فاستنجدت بالماء. فقال: رسول الله (ص) هنيئا لك، فان الله قد انزل فيك آية فأبشر ﴿إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ التَّوَّابِينَ وَيُحِبُّ الْمُتَطَهِّرِينَ﴾ فكنت اول من صنع هذا وأول التوابين وأول المتطهرين. (٣٠)

الى غير ذلك من الاخبار الدالة على ذلك. وعلى دلالة الآية الشريفة ايضاً على رجحان المبالغة في الطهارة، وعلى اطلاق الطهارة على ازالة النجاسة.

وعن بعض الاعلام: لا يبعد فهم استحباب النورة وامثالها، بل استحباب الكون على الطهارة والاغسال المستحبة، واستحباب المبالغة في اجتناب المحرمات والمكروهات، واجتناب محال الشبهات،

وكل ما فيه نوع خسة ودناءة، والحرص على الطاعات والحسنات فانهم يذهبن السيئات، فان الطهارة ان كان لها شرعاً حقيقة فهي رافع الحدث أو المبيح للصلاة وهذا ليست مستعملة فيه اتفاقاً، فلم يبق الامعناها اللغوي العرفي، اي النزاهة والنظافة، وهو يعم الكل، انتهى، وفيه تأمل. والجمهور ذهبوا في قوله تعالى: ﴿المتطهرين﴾ الى ثلاثة اقوال.

الاول - المتطهرون بالماء للصلاة.

الثاني- الذين لا يأتون النساء في اديارهن.

الثالث - الذين لا ينقضون التوبة،

طهروا انفسهم عن العود الى ما رجعوا عنه من الباطل الذي كانوا فيه.

هذا ما صرح به ابن العربي في احكام القرآن^(٢١) ثم قال: واللفظ، وان كان يحتمل جميع ما ذكر، فالاول به اخص وهو فيه اظهر، وعليه حمله اهل التأويل، وهو المنعطف على سياق الآية المنتظم معها، والله اعلم.

الهوامش

(١) البقرة: ٢٢٢

(٢) الدر المنثور ١: ٢٥٨

(٣) الوسائل، باب جواز اجتماع الحيض مع الحمل ١: ١٥٧

(٤) الاحزاب: ٥٧

(٥) الصف: ٥

(٦) المائدة: ٢

(٧) ج ١ - صفح: ٤٨ الى ٤٤

(٨) ج ١ - صفح: ٣٦ و ٢٧

(٩) ج ١ صفح: ٨٧ و ٩٠ و ١٢١ الى ١٢٣

(١٠) التهذيب ج ١ صفح ٧٣

(١١) ج ١ - صفح ٥٤

(١٢) ج ١ - صفح ٢٧

(١٣) ج ١ - صفح ٥٤ و ٥٥

(١٤) المصدر نفسه

(١٥) المؤمنون: ١: المعارج: ٣٠

(١٦) الوسائل - كتاب الطهارة - باب جواز وطئ الحائض

فيما عدا القبل صفح ١٥٦

(١٧) المصدر نفسه

(١٨) الوسائل - كتاب الطهارة - باب جواز وطئ الحائض

فيما عدا القبل صفح ١٥٦

(١٩) ج ١ - بلما جاء في مؤاكلة الحائض وسؤرها - ص: ١١٥

(٢٠) الوسائل باب استحباب اجتناب ما بين السرة

والركبة - ١٥٦

(٢١) صحيح البخاري ج ١ - باب مباشرة الحائض -

صفح ٧٩

(٢٢) تفسيره الكبير - ج ٣ - صفح ٨٨

(٢٣) بداية المجتهد ج ١ صفح ٥٥

(٢٤) رحمة الامة في اختلاف الائمة - ج ١ - صفح ٢٨ -

المطبوع على هامش ميزان الكبرى للشعراني

(٢٥) للوسائل - كتاب الطهارة — باب جواز الوطئ بعد

انقطاع الحيض - صفحة ١٥٦

(٢٦) المصدر نفسه

(٢٧) المصدر نفسه

(٢٨) ١: ٢٦٠

(٢٩) ج ٢ باب الاستنجاء صفحة ١٨ الكافي، وينقله

الوسائل في محل الحديث الثاني

(٣٠) الوسائل — كتاب الطهارة - باب استحباب اختيار

الماء على الاحجار في الاستنجاء - صفحة ١٠٢

(٣١) ج ١ - صفحة ١٧٣



نظام العقوبات:

دراسة مقارنة بين النظرية القرآنية والنظرية الغربية

د. زهير الأرجحي



في الوقت الذي لا يعمل فيه السجن عقوبة رادعة في النظرية القرآنية، فإنه يعتبر محور العقوبات في النظام الغربي. بل ان النظريات الاجتماعية الغربية الحديثة جعلت (السجن) المصدر الرئيس والساحة الحقيقية لمعالجة الانحراف، ولا بد ان يعترف دعاة النظام القضائي الرأسمالي اليوم بفشلهم بجعل السجن ساحة العقوبات الاساسية لمعالجة الانحراف وتقويم المنحرفين، لان ثلاثة ارباع المنحرفين الذين يطلق سراحهم من السجن الرأسمالية بعد اتمام مدد عقوباتهم يرتكبون جرائم جديدة، مساهمين بذلك في هدر الاموال التي صرفت عليهم لتأديبهم في تلك المؤسسات الردعية.

ولكن السجن في النظرية الاسلامية، ما هو الا عقوبة مساندة للعقوبات الاساسية

الفورية كالقصاص والحدود والديات والارش على اختلاف انواعها وازمان دفعها. لان الجناية أو الجرم عمل يربك النظام الاجتماعي، فلا بد للنظام الاسلامي من التحرك سريعاً لمعالجة ذلك الانحراف، بالقطع في السرقة ﴿والسارق والسارقة فاقطعوا ايديهما﴾^(١) والقصاص في القتل والجروح ﴿ولكم في القصاص حياة يا اولي الابالباب﴾^(٢). والقتل أو الصلب أو القطع أو النفي في الإفساد في الارض: ﴿انما جزاء الذين يحاربون الله ورسوله وَيَسْعَوْنَ فِي الارض فساداً أَن يُقَتَّلُوا او يُصَلَّبُوا او تُقَطَّعَ ايديهم وارجلهم من خلاف او يُنْفَوْا من الارض﴾^(٣)، والرجم أو الجلد في الزنى ﴿الزانية والزاني فاجلدوا كل واحد منهما مئة جلدة ولا تأخذكم بهما رافة في دين الله﴾^(٤)، والجلد في

القذف «والذين يرمون المحصنات ثم لم ياتوا بأربعة شهداء فاجلدوهم ثمانين جلدة ، ولا تقبلوا لهم شهادة ابداً ، وأولئك هم الفاسقون»^(٥).

ولا شك ان ثبوت العقاب يتناسب مع درجة تأثير الجريمة والانحراف على النظام الاجتماعي. فكل الجرائم الاجتماعية لها ضحايا، كجرائم العنف، والجرائم الخاصة بالممتلكات، والجرائم الاخلاقية. وحتى الجرائم التي تدعي النظرية الغربية بانها لا تنتج ضحايا، كجرائم المقامرة والبغاء والانحراف الخلقي باعتبارها جرائم تضر الصعيد الشخصي للفرد فحسب، تنزل النظرية القرآنية بمرتكبيها اقصى العقوبات. لان الاسلام لا ينظر إلى الفرد الا من زاوية المصلحة الاجتماعية والتكوينية. فالعقوبة الصارمة هدفها الردع والتأديب وليس الانتقام، كما يدعي اعداء النظرية الدينية. وفكرة (السجن) تعجز عن ردع الآخرين من الانحراف، وتفشل في تعريض الضحية أو من يتعلق بها مالياً، وتراجع عن التاهيل الاجتماعي للمنحرف بقصد ارجاعه الى المجرى الاجتماعي العام.

ولما كانت فكرة السجن، هدفاً ووسيلةً، قد اثبتت فشلها في نظام العقوبات الغربي، والأمريكي بالخصوص، فقد مال

رأي القضاة وأعضاء جهاز المحاكم في العقود الاخيرة الى استحسان فكرة تعليق العقوبة الصادرة بحق الجاني شرط ان يجد له عملاً يرتزق به، وأن لا يرتكب جريمة جديدة خلال فترة تعليق الحكم. وقد قوبلت هذه الفكرة بالتأييد من قبل السلطة القضائية الى درجة ان المنحرفين المعاقبين بتعليق الحكم اليوم، يشكلون خمسة اضعاف عدد المنحرفين المعاقبين بالسجن، وعقوبة التعليق فاشلة ايضاً، لان الجاني المدان بتعليق العقوبة، إذا ارتكب جريمة جديدة، عوقب مرة أخرى بالسجن، الذي لاحظنا فشله في تأديب المنحرف وتهذيبه.

وتنفرد الولايات المتحدة من بين الدول الرأسمالية بتطبيق عقوبة الموت ضد المنحرفين الذين دينوا عن طريق المحاكم الجنائية، بارتكاب جرائم قتل. وفكرة (عقوبة الموت) تتناقض مع فكرة الحرية الشخصية التي نادى بها النظرية الرأسمالية. لان الجنائية مهما عظمت، حسب زعمها، لا تستحق الغاء حياة الجاني من الوجود. وعلى ضوء ذلك فان (عقوبة الموت) عقوبة انتقامية وليست ردعية؛ ويدل على ذلك، ان تلك العقوبة النازلة بالمنحرفين لم تردعهم بالكف عن انحرافهم!

وهذا التناقض في فكرة الحرية

الاضطراب العقلي:

وفهمه مهم في ادراك ابعاد الانحراف، باعتباره عجزاً في قابلية الفرد على التمييز بين الحقيقة والخيال. فالاضطراب عقلياً ينتهك العرف الاجتماعي من خلال تصرفاته التي يختلط فيها الوهم بالحقيقة، والسراب بالواقع، والخوف بالامان، والافكار المجزأة التي لا يجمعها رابط بالافكار الطبيعية المتصل بعضها بالآخر. ولذلك فان اكثر الاضطرابات العقلية انتشاراً هي الاضطرابات الناشئة عن انفصام شخصية الفرد مع الحقيقة والواقع الخارجي. ويربط علماء الطب هذه الاضطرابات باختلال الهرمونات في الجسم الانساني وما يصاحبه من اضطرابات نفسية وتفاعلات عاطفية تنتهي بالانسان الى فهم الواقع فهماً مغايراً لفهم بقية الافراد.

ومنهم من يعتبر الاضطراب العقلي او الجنون وسيلة ناقصة لدى الفرد للتعامل مع العالم الخارجي فالمضطربون عقلياً يفشلون في التعامل مع اجواء المجتمع المحيطة بهم، فيلجأون في النهاية الى التعامل مع انفسهم وندبها على عدم فهم الواقع، فتراهم يتحدثون معها على مرأى من الملأ، ويضحكون ويتبسمون لطرائف لم يلتفت اليها الآخرون، وهم بذلك يحيدون عن العرف الاجتماعي فيوصمون بالجنون.

الشخصية والمذهب الفردي يقودنا الى السؤال التالي: وهو اذا كانت عقوبة الموت انتقامية، فلماذا يأخذ بها النظام القضائي الأمريكي خلافاً لفكرة الحرية الشخصية والمذهب الفردي؟.

تجيب النظرية الرأسمالية الغربية، بان عقوبة الموت ضرورية، لان فكرة الحرية الشخصية يجب ان تُرسم لها الحدود وتوضع لها الضوابط، إذا تعلق الامر بالانحراف الاجتماعي فنردُّ على ذلك، بان تحديد الحرية في جريمة معينة، يستلزم تحديدها في بقية الجرائم أيضاً، كالجرائم الاخلاقية مثلاً. هنا تتوقف النظرية الرأسمالية عن الرد.

والنتيجة، ان اقرار النظام القضائي الرأسمالي بشرعية (عقوبة الموت) يناقض ادعاءاته القائلة، بتخلف عقوبة القصاص في القرآن المتمثلة بقوله تعالى: ﴿وَلَكُمْ فِي الْقِصَاصِ حَيَاةٌ يَا اُولِي الْاَلْبَابِ﴾ عن المنهج الحضاري الحديث. فاذا كانت (عقوبة الموت) لا تتماشى مع المنهج الحضاري، فلماذا ينفذها النظام بحق المنحرفين على ارضه؟ وإذا كانت (عقوبة الموت) افضل واقصر الطرق لبتز الجريمة الاحترافية، فلماذا لا يقرَّ بأسبقية القرآن في تشريعها والحث بكل قوة على تنفيذها؟

بها افراد المجتمع كلياً بغض النظر عن انتماءاتهم الطبقية، فالمضطرب عقلياً لا يستطيع المساهمة في قيادة المجتمع السياسية والاجتماعية، وهذا الإبعاد المقصود للفقراء عن الساحة السياسية، يعطي الطبقة الرأسمالية الظالمة فرصة عظيمة في السيطرة على شؤون النظام الاجتماعي وتحطيم المعارضة السياسية الحقيقية.

الاسلام والتاثيرات الاجتماعية للانحراف:

ولا ريب ان تساؤل القضاء الغربي عن موجب الشدة والفورية في نظام العقوبات الاسلامي له منشأ نابع من احساسهم بفشل نظام العقوبات الذي يطبقه ذلك القضاء. فالزعم بان القصاص في القتل والجرح والقطع والجلد، عقوبات في غاية القسوة مقارنة بنظام السجون الذي اقره القضاء الغربي واعتبره عقوبة عادلة لجرائم القتل والسرقة والاعتداء والاعتصاب، زعم فيه الكثير من المغالطات، لان فشل القضاء الرأسمالي الغربي في تصحيح الانحراف وإبعاد الجريمة عن النظام الاجتماعي، وضع الكثير من المفكرين والمعنيين الغربيين على حافة السقوط في احضان الفكرة القائلة بان اجتثاث جذور الجريمة من

ولذلك فان وصم الطبقة الحاكمة على مر التاريخ للانبياء والرسول (ع) بالاضطراب العقلي كان من اهم الاساليب التي استخدمت لربط الجنون بالانحراف، وبالنتيجة ابعاد الافراد عن الايمان بالعقائد التي حملها الرسول والانبياء (ع) اليهم. وقد ورد ما يشير الى ذلك في الكتاب المجيد: ﴿وقالوا يا ايها الذي نزل عليه الذكر انك لمجنون﴾^(٦)، ﴿ويقولون ائنا لتاركو آلهتنا لشاعر مجنون﴾^(٧)، ﴿ثم تولوا عنه وقالوا معلّم مجنون﴾^(٨)، ﴿كذلك ما اتى الذين من قبلهم من رسول إلا قالوا ساحر أو مجنون﴾^(٩).

ولكن الجنون الحقيقي ما هو الا وليد الحاجة الانسانية والتي لم يشبعها النظام الاجتماعي، فالفقر هو من اهم عوامل نشوء الاضطراب العقلي في المجتمعات التي تحكمها أنظمة ظالمة. فالفقر ليس حاجه مادية فحسب، بل حاجه نفسية أيضاً، لانه يمس كرامة الانسان، ويحط من قدره، ويشعره بظلم النظام الاجتماعي. وهذه العوامل، مجتمعة، تساهم في رسم شكل الانحراف وتحدد مسيرته.

ولاشك ان من مصلحة النظام السياسي الظالم، وصم الفقراء بالاضطرابات العقلية، لان في ذلك عزلاً عن الساحة السياسية، وفي النهاية حرمانهم من الخيرات الاقتصادية التي ينبغي ان ينعم

الانحراف ارباك النظام الاجتماعي فانتشار القتل والسرقة والغصب والاعتداء على اعراض الناس يجعل الحياة الاجتماعية الرغيدة امرأ صعب المنال، ويحمل الحياة اليومية الكثير من المفاجآت. فكما ان العامل المشاغب في مصنع آلي يستطيع ارباك الانتاج، والطبيب المجنون في مستشفى للاطفال يستطيع خلخلة النظام الطبي، والمعلم المستهتر بقيم العلم يستطيع ارباك اذهان الطلبة، كذلك يفعل الانحراف في المجتمع الانساني من خلال ارباكه لتوجه الافراد وتطلعهم نحو حياة مستقرة هادئة.

الحقيقة الثانية: ومن سلبياته ارباك النظام الاخلاقي، فان انتشار الانحراف وانعدام السيطرة الاجتماعية عليه بنظام او قانون، يفتح الباب امام الافراد بتجاوز الخط الذي يفصل بين الحق والباطل، خصوصاً إذا كان نظام العقوبات متساهلاً مع المنحرفين. فاذا كان الانحراف يمثل حصيلة شرعية اجتماعية صغيرة العدد اليوم مع قانون متساهل، فان الغد سيجلب منحرفين جدداً، الى ان يعم ذلك الانحراف جميع اطراف النظام الاجتماعي.

الحقيقة الثالثة: ان من سلبيات الانحراف استهلاك مصادر وطاقت بشرية نافعة لو لم تستخدم للسيطرة على الجريمة،

المجتمع الانساني لا يتم الا عن طريق استخدام اقسى العقوبات الجسدية بالمنحرفين، ولكنهم عادوا وقالوا بان قسوة العقوبات في الاحكام الجنائية، تتنافى مع تطلعات العالم المتحضر في النظر للانسان باعتباره كائناً متميزاً يحق له العيش في الحياة الطبيعية، حتى لو كان مجرمًا منحرفاً عن الخط الاجتماعي العام. وهذه النظرة الرحيمة تجاه الاجرام تعتبر ظلماً للضحية واجحافاً بحقها في الاقتصاد والمماتة والتعويض.

ومع ان الإسلام ينظر الى الانحراف باعتباره اعوجاجاً يتوجب علاجه وتعديله، ويوجب على الحاكم الشرعي استرداد الحق وارجاعه الى اهله وذويه الا ان التشريع الاسلامي اراد بالقصاص والحدود ودفع الديات، تثبيت النظام الاجتماعي ونشر فكرة العدالة والامان في ربوع الوطن الاسلامي. لان تأثيرات الانحراف السلبية على المجتمع وافراده، تسبب نخراً مستمراً، وتهديماً اساسياً لاصول النظام الاجتماعي. وحتى نفهم الصورة الحقيقية للانحراف الاجتماعي وتأثيره المستمر على المجتمع الانساني لابد من ادراج هذه السلبيات المتمثلة بالحقائق التالية:

الحقيقة الاولى: ان من سلبيات

لاستخدمت في مجال آخر لمنفعة الافراد. خذ على سبيل المثال النظام الرأسمالي في الولايات المتحدة، فانه يصرف يومياً مبالغ مالية على اطعام ورعاية ثلاثة ملايين سجين ارتكبوا جرائم مختلفة لعزلهم عن الاختلاط بالمجتمع الكبير، ومع ان هؤلاء السجناء، قد اخرجوا عن ساحة العمل الانتاجية، الا ان الدولة مكلفة باعاشتهم ومراقبتهم وتقديم العلاج الطبي لهم، وهذا يكلفها كمية هائلة من الطاقات الانتاجية والبشرية.

الحقيقة الرابعة: من سلبيات الانحراف زوال الثقة بين الافراد. والتعامل التجاري والتعليمي والثقافي عموماً مبني على اساس الثقة. فالفرد يستأجر سيارة للانتقال من مكان الى آخر باعتقاد ان السائق سيوصله الى المكان المعني لقاء اجرة معينة، فاذا تبين ان السائق مجرم محترف هدفه سرقة المستأجر، انهدمت الثقة بين المستأجرين والمؤجرين. ومثال آخر ان الافراد يودعون اموالهم في المصارف فاذا تبين ان اصحاب المصارف لا يؤمنون على اموال الناس انعدمت الثقة بين المودعين والمصارف التجارية. ويضع الناس كذلك ثقتهم بالنظام السياسي، فاذا تبين خيانة افراد النظام لحقوق الناس زالت الثقة بين الحاكم

والمحكوم، وانعدام الثقة هذا يكلف النظام الاجتماعي والاقتصادي اموالاً طائلة، بل ان انعدام الثقة بين المتعاقدين من افراد المجتمع يؤدي في النهاية الى تخريب النظام الاقتصادي والسياسي والاجتماعي للمجتمع الانساني.

وحتى نفهم الصورة المشرقة للعلاج الاسلامي وتأثيره الايجابي في بناء النظام الاجتماعي الخالي من الانحراف، لابد من ادراج ايجابيات نظام العقوبات الاسلامي بالنقاط التالية:

اولاً: على صعيد استقرار النظام الاجتماعي فان فورية التعامل مع الانحراف يبعد الحياة الاجتماعية عن المفاجآت المحزنة التي تجلبها جرائم الاعتداء والقتل والسرقة، فيستطيع الفرد ان يعيش ويحيا في مجتمع تضلله شمس الامان والحرية والسلام.

ثانياً: وعلى صعيد نظافة النظام الاجتماعي، فان الاسلام يحاول اجتثاث الامراض الاجتماعية من الجذور، فيرجم المنحرف خلقياً كالزاني المحصن، ويجلد الزاني الاعزب والقاذف والسكران. فيتأدب افراد المجتمع بأداب الاسلام، الى حد انه يأمرهم بان لا يخرجوا من افواههم كلمة نابية، او يتهموا انساناً بريئاً، او يجرحوا

رابعاً: وعلى صعيد الثقة بين افراد المجتمع فان النظام الاسلامي بتشريعاته الصارمة جعل الثقة محور كل النشاطات الاجتماعية. فالثقة المتبادلة بين افراد العائلة والجيران والقرابة وابناء الحي وابناء المدينة وابناء الدين الواحد والدولة الواحدة، يرجع فضلها بالاصل الى نظام العقوبات. فاطمئنان الفرد في المجتمع الاسلامي يرجع بالاساس الى اطمئنانه على نفسه وماله وعرضه. فالمسلم يعلم ان العقوبة في النفس والمال والعرض صارمة الى حد انها تردع الآخرين عن مجرد التفكير بالقيام بالانحراف. وهذه الثقة المتبادلة بين الافراد تجعل المجتمع الاسلامي من اكثر المجتمعات البشرية إنتاجاً وأكثرها ثراءً. وان الحرية التي يزعم النظام الرأسمالي منحها لافراده لا تنهض بمستوى الحرية التي يمنحها الاسلام لافراد الدولة الاسلامية. فاي حرية اعظم من اطمئنان الفرد على نفسه وماله وعرضه. ينتقل متى شاء، ويتحدث بما شاء ضمن حدود الادب الاسلامي، ويستثمر ماله انى شاء، وهو يعلم انه لا يخاف على مال يسرق او نفس تقتل او عرض يهتك، فاي حرية اعظم من هذه؟ ولا يشك عاقل ان الاسلام لو حكم البشرية جميعاً بكل الوانها واشكالها، لما

شعور فرد ما. فيكون من نتائج تطبيق هذا النظام على المجتمع الشعور بالطمأنينة والامان، وازدياد المحبة والتعاون بين الناس، وارتفاع الطاقة الانتاجية لافراد المجتمع كلياً.

ثالثاً: وعلى صعيد المصادر والطاقات البشرية فان الاسلام يستثمرها باكمل الوجوه. فلا يحتاج المجتمع الاسلامي الا عدداً ضئيلاً من افراد الشرطة، وعدداً اقل من السجون، لان العقوبة رادعة والنتيجة متوقعة. فلو سرق فرد وقطعت يده علناً امام الناس، ترى من يتجرأ على ارتكاب الانحراف نفسه مرة اخرى؟ هذا اذا ما علمنا ان من مسؤولية الدولة اشباع حاجات الناس الاساسية، وان لها الحق في التدخل بما يضمن ذلك. حتى ان المنصرف المعاقب باحكام الشريعة الاسلامية يعتبر اكثر انتاجاً من المنصرف المعاقب في السجون الغربية. فالسارق المحدود بحد السرقة يستطيع ان يعمل وينتج ويحيا حياته الطبيعية ويتوب الى الله ويرجع الى الحياه الاجتماعية فرداً طاهراً من ذنوب الانحراف، الذي كان لا بد من معالجته. اما المنصرف المسجون في النظام الغربي الرأسمالي فهو مصدر من مصادر الاجرام والشقاء، لان السجن لا يؤدب المنصرف بل يزيده حقداً وغضباً على النظام الاجتماعي.

جاع فقير، وما هدر حق، وما انتصر باطل،
لانه دين الاعتدال والمساواة، ونظام الحق
والعدالة الاجتماعية.

الهوامش

(١) المائدة: ٢٨.

(٢) البقرة: ١٧٩.

(٣) المائدة: ٣٢.

(٤) النور: ٢.

(٥) النور: ٤.

(٦) الحج: ٦.

(٧) الصافات: ٣٦.

(٨) النخاع: ١٤.

(٩) الذاريات: ٥٢.



أَحْسَنُ الْقَصَصِ

عبدالحسين الجزاع

وسنحاول في هذه السلسلة من (أَحْسَنُ الْقَصَصِ) تباعاً أن نَتَقَصَّى تنظيم القصة القرآنية في السور والآي حسب تسلسلها، فنطالع معاً السياق الفني والهدف المطلوب لكل قصة في القرآن الكريم، وهو الأمر الذي يُضيف الى النص القرآني بعداً آخر من أبعاد الإعجاز الفني.

١ - قصة آدم (ع):

تعتمد هذه القصة عنصر (الحوار) في عرضها لقضية المولد البشري... والحوار - كما هو المألوف في الادب القصصي - قد يشكل جزءاً من اللغة القصصية التي تعتمد كلاً من السرد والحوار.

وما يُهمنا الآن، هو أن نقف عند هذه القصة، قصة آدم والتي بدأت بهذا الحوار بين الله سبحانه وتعالى والملائكة:

﴿نَحْنُ نَقُصُّ عَلَيْكَ أَحْسَنَ الْقَصَصِ﴾ [يوسف: ٢]



القصة في أوسع دلالاتها، عملٌ فنيٌّ قائمٌ على بناءٍ هندسيٍّ خاص، يصطنع كاتبها واحداً أو جملةً من الأحداث والمواقف والأبطال والبيئات، عبر لغةٍ تعتمد (السرد) أو (الحوار) أو كليهما معاً، وتتضمن هدفاً فكرياً محدداً يُخضع الكاتب عناصره الى ما هو (ممكن) و(محتمل) من السلوك وذلك وفق عملية انتقاء خاصة للعناصر المذكورة.

من هنا تكمن أهمية القصة القرآنية التي تتعامل مع (الواقع) بدلاً من (المحتمل)، محققةً بذلك عنصر (الإقناع) عملياً، وليس مجرد (إقناع) لما هو محتمل الوقوع.

إن وصل ما هو واقعيٌّ من الأحداث بالطرائق الفنية، يَظَلُّ سِمَةً إعجازية في القرآن الكريم وفي قصصه.

﴿وَإِذْ قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلَائِكَةِ إِنِّي جَاعِلٌ فِي الْأَرْضِ خَلِيفَةً﴾.

﴿قَالُوا أَتَجْعَلُ فِيهَا مَنْ يُفْسِدُ فِيهَا وَيَسْفِكُ الدِّمَاءَ وَنَحْنُ نُسَبِّحُ بِحَمْدِكَ وَنُقَدِّسُ لَكَ؟﴾

﴿قَالَ إِنِّي أَعْلَمُ مَا لَا تَعْلَمُونَ﴾.

لقد كشف هذا الحوار عن التصور الملائكي للتجربة الأرضية الجديدة، مثلما كشف عن حجم المعرفة التي أوكلتها السماء إليهم. فالملائكة يشكلون نموذجاً خاصاً من مخلوقات الله، كما أن طبيعة تركيبتهم قائمة على الامتثال لأوامر الله عز وجل، وذلك لأنهم لا يقعون بين طرفي الدوافع الأدمية (العقل والشهوة)، بل يمتلكون دافعاً واحداً، هو (العقل) أو (الخير).

وطبيعياً أن يتساءل القارئ عن سبب هذا الموقف الملائكي حيال خليفة الأرض، مع معرفته بتركيبتهم التي يتجاذبها دافع (العقل) أو (الخير) كما ذكرنا.

فالقصة ساكتة — فنياً — عن هذا الجانب. ألا أن المعلوم هو أن تساؤل الملائكة إنما كان على نحو الاستخبار وليس على وجه الاعتراض. بيد أن هناك رأياً يقول إن الملائكة أدركت خطأ موقفها، وتابوا إلى الله^(١).

والأهم من ذلك هو: أن سكوت النص

عن تحديد السبب، يظل (من الوجهة الفنية) مرتبطاً بهدف القصة التي تشدد على إبراز (علم الله سبحانه)، وعلى أن (الملائكة) الذين اختيروا على وفق تركيبة خاصة، حتى هؤلاء لا يمكنهم أن يقفوا على الأسرار الإلهية وما تنطوي عليه من الحكم والمصالح.

مضافاً إلى ذلك، فإن سرّاً فنياً آخر يكمن وراء تلك المحاوراة وهو: إكساب الشخصية الأدمية قدراً أعظم من التقدير والتفضيل، وهو ما نلاحظه في القسم الثاني من القصة.

﴿وَعَلَّمَ آدَمَ الْأَسْمَاءَ كُلَّهَا ثُمَّ عَرَضَهُمْ عَلَى الْمَلَائِكَةِ﴾.
﴿فَقَالَ أَنْبِئُونِي بِأَسْمَاءِ هَؤُلَاءِ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ﴾.

﴿قَالُوا سُبْحَانَكَ لَا عِلْمَ لَنَا إِلَّا مَا عَلَّمْتَنَا إِنَّكَ أَنْتَ الْعَلِيمُ الْحَكِيمُ﴾.
﴿قَالَ يَا آدَمُ أَنْبِئْهُمْ بِأَسْمَائِهِمْ﴾.
﴿فَلَمَّا أَنْبَأَهُمْ بِأَسْمَائِهِمْ﴾.

﴿قَالَ أَلَمْ أَقُلْ لَكُمْ إِنِّي أَعْلَمُ الْغَيْبِ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَأَعْلَمُ مَا تُبْدُونَ وَمَا كُنْتُمْ تَكْتُمُونَ﴾.

لقد كشف هذا الحوار بين الله تعالى والملائكة، عن أسرار فنية جديدة تتصل بصفات الملائكة والأدبيين.

فها هم الملائكة الذين تساءلوا في

بداية الحوار عن سرِّ التجربة الأرضية الجديدة، قد واجهوا تجربة جديدة لم تخطر ببالهم، وهي: أن آدم (ع) الذي تساءلوا عنه قد أفاض الله سبحانه عليه (علماً) لم يكن الملائكة على إحاطة به.

وهنا أقروا بعدم علمهم، وادركوا أن تساؤلهم، إنما كان ناجماً عن القصور المعرفي عند الكائنات جميعاً، وأن الله سبحانه وتعالى جعل من الخلاقة الأرضية تجربة خاصة أكسبها للآدميين بنحو فضّلهم من خلالها على كثير ممّن خلق تفضيلاً^(٣).

ومن هنا يمكننا أن ندرك دلالة ما أوضحه الإمام علي (ع) حينما قرّر حقيقة التركيب الدافعية لكل من الآدميين، على النحو الذي قاله (ع): «فَمَنْ غَلَبَ عَقْلُهُ شَهْوَتُهُ كَانَ خَيْرًا مِنَ الْمَلَائِكَةِ».

يبدأ القسم الآخر من القصة على النحو التالي:

﴿وَإِذْ قُلْنَا لِلْمَلَائِكَةِ اسْجُدُوا لِآدَمَ﴾
﴿فَسَجَدُوا إِلَّا إِبْلِيسَ أَبَىٰ وَاسْتَكْبَرَ﴾
وكان من الكافرين^(٤).

لقد تدرّجت القصة فنياً في صياغتها لهذه الحقيقة، وهي: أهمية الكائن الآدمي. ففي القسم الأول من الحوار، أطلقت على هذا الكائن صفة (ال خليفة). وفي القسم الثاني

منه، أوضحت بعض الأسرار المتصلة به، وجعلته موضع ثقة وتقدير، وأودعته (علماً) لم يتوفر حتى عند الملائكة. وفي هذا القسم، جاء أمر الله تعالى بالسجود له من قبل الملائكة. وكان الحوار قد مهّد بعضاً من أسباب الأمر بالسجود لهذا المخلوق.

في هذا القسم، ننقل القصة من موقف الملائكة (المتحفّظ) سابقاً، الى شرح موقف آخر، هو (التمرد) الصريح من قبل إبليس.

وقد تفاوتت التقاسير في تحديد شخصية (إبليس) الذي أبهمها النص، ولم يتعرّض لتحديد هويته بالتفصيل. فهناك نصوص تقول أن (إبليس) هو من عنصر (الملائكة) انفسهم^(٣)، وبعضها يذهب الى أنه من عنصر (الجن)^(٤).

فأما الرأي الأول وهو كون (إبليس) من عنصر (الملائكة)، فإن أبرز موقفهم من آدم وفق التدرّج الذي ذكرناه، يظلّ من الواضح بمكان كبير. وأما كون (إبليس) من (الجن)، فإن تميّزهم عن الآدميين، وتساؤلهم مع الملائكة من حيث كونهما عنصراً غير مرئي، يظلّ كذلك متوافقاً مع عملية التدرّج الفني الذي أشرّ إليه.

المهم، أن (إبليس) وهو يدخل كشخصية جديدة في القصة، يُنهي دور (الملائكة). وجاء الآن دور (إبليس) المتمرد.

يبدأ القسم الرابع من الحوار في قصة الميلاد البشري، على النحو التالي:

﴿وَقُلْنَا يَا آدَمُ اسْكُنْ أَنْتَ وَزَوْجُكَ الْجَنَّةَ وَكُلَا مِنْهَا رَغَدًا حَيْثُ شِئْتُمَا وَلَا تَقْرَبَا هَذِهِ الشَّجَرَةَ فَتَكُونَا مِنَ الظَّالِمِينَ﴾.

﴿فَإِزْلَمَ الشَّيْطَانُ عَنْهَا فَاخْرَجَهُمَا مِمَّا كَانَا فِيهِ وَقُلْنَا اهْبِطُوا بَعْضُكُمْ لِبَعْضٍ عَدُوٌّ وَلَكُمْ فِي الْأَرْضِ مُسْتَقَرٌّ وَمَتَاعٌ إِلَى حِينٍ﴾.

﴿فَتَلَقَّى آدَمُ مِنْ رَبِّهِ كَلِمَاتٍ فَتَابَ عَلَيْهِ إِنَّهُ هُوَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ﴾.

﴿قُلْنَا اهْبِطُوا مِنْهَا جَمِيعًا فَإِمَّا يَأْتِيَنَّكُمْ مِنْي هُدًى فَمَنْ تَبَعَ هُدَايَ فَلَا خَوْفَ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ وَالَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا أُولَئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ﴾.

تنتهي قصة الميلاد البشري بإنهاء هذا القسم من القصة.

ويُلاحظُ في هذا القسم، أن هناك شخصية جديدة قد دخلت القصة وهي: حواء. وكذلك أحداثاً جديدة أخرى، مثل: السكن في الجنة، والاكل من اثمارها واشجارها، والنهي عن الاكل من شجرة معينة، وازلال الشيطان لآدم وحواء،

واخراجهما من الجنة، وتوبة آدم (ع) ثم هبوطهما الى الارض.

ونجد لزماً علينا ههنا، ان نشير الى الاسرار الفنية وراء انتقاء وقائع خاصة دون سواها من هذه القصة.

فالقصة لم تتحدّث عن تفصيلات تتصل بطريقة إبليس في ازالال آدم، ولا بطريقة الخروج من الجنة وتفصيلاتها الأخرى.

رسمت القصة، قضية (التوبة) مثلاً، وقبولها، قبيل هبوط آدم وحواء الى الارض، ثم رسمت تجربة الارض من حيث كونها مُسْتَقَرّاً لهذا الكائن الجديد الى حين، وكذلك ترتيب آثار العقاب والثواب، طبقاً للتجربة السابقة.

ان وجود (خليفة) في الارض، مزوّد بطاقة (علمية) تُنير له معالم الخلافة، هو عَصَبُ القصة الرئيس. كما ان وجود طرف آخر يقف حجراً أمام الطريق، هو المسوِّغ لدلالة التجربة الجديدة: ميلاد البشرية. فالتجربة تتطلب طرفين من الصراع، من الممكن تجاوزها ما دام (العِلْمُ) الذي اودعته السماء في الشخصية الأدمية، كفيلاً بإزالة الطريق لها.

والمهم ان القصة، رسمت (الموازنة) الحقيقية بين تجربة (الخلافة) في الارض،

وبين تجربتها قبل الهبوط الى الأرض. بين تجربة آدم (ع) وهو في الجنة: يتعرّض لصراع، وبين تجربة الأدميين وهم في الأرض: يتعرضون لصراع.

لقد انشطر شخوص القصة الى ملامح محددة مثل: آدم، حواء، ابليس. وإلى ملامح مبهمه مثل: الملائكة.

وانشطروا الى نمطين أيضاً، شخصيات رئيسة مثل آدم، وثانوية مثل: ابليس، حواء، الملائكة.

كما أن الابطال انشطروا الى نمطين: إنس وملائكة، أو إنس وملائكة مضافاً الى جنسهم المماثل: الجنّ.

ففي القسم الثاني تحرّك آدم، بوصفه شخصية رئيسية، وذلك من خلال تعلّمه الأسماء كلها.

وفي القسم الثالث، أُمِرَت الملائكة وابليس بالسجود له.

وفي القسم الرابع تمّ سكناه في الجنة، وهبوطه الى الأرض.

وهذا بخلاف الابطال الآخرين: الملائكة، ابليس، حواء: فيما رُسموا (ثانويين) يمارسون وظائفهم في نطاق

محدّد، ثم يُخلّون من مسرح الأحداث، بعد ان يكونوا قد القوا إنارةً على الموقف.

فحواء مثلاً، تجسّدت شخصيتها عنصراً للتزاوج الذي لا مناص منه في استمرارية النسل البشري. ولذلك لم تدخل بيئة القصة الآ في القسم الأخير منها بما واكبه من السكّن والهبوط من الجنة.

وأما شخصية ابليس، فقد دخلت القصة في نطاق التمرد والتضليل اللذين يُمثّلان مرحلة تالية على جعل آدم خليفة، والأمر بالسجود له.

وأخيراً، فإن نمو هذه الشخصيات، وعدم رسمها (مسطّحة)، فرضة التجربة الجديدة، ممّا يفسّر لنا جانباً من الأسرار الفنية وراء الرسم المذكور.

الهوامش

(١) ﴿قَالُوا سُبْحَانَكَ لَا عِلْمَ لَنَا إِلَّا مَا عَلَّمْتَنَا إِنَّكَ أَنْتَ الْعَلِيمُ الْحَكِيمُ﴾ [البقرة: ٢٢].

﴿... أَنْبِئْنِي بِأَسْمَاءِ هَؤُلَاءِ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ﴾ [البقرة: ٣١].

(٢) ﴿وَفَضَّلْنَاهُمْ عَلَى كَثِيرٍ مِمَّنْ خَلَقْنَا تَفْضِيلًا﴾ [الاسراء: ٧٠].

(٣) استشهاداً بالآيات التالية:
﴿وَإِذْ قُلْنَا لِلْمَلَائِكَةِ اسْجُدُوا لِآدَمَ فَسَجَدُوا إِلَّا إِبْلِيسَ﴾ [البقرة: ٢٤].

﴿...قلنا للملائكة اسجدوا لآدم فسجدوا إلا﴾

ابليس ﴿[الاعراف: ١١].﴾

﴿وإذ قلنا للملائكة اسجدوا لآدم فسجدوا إلا﴾

ابليس ﴿[الاسراء: ٦١].﴾

﴿وإذ قلنا للملائكة اسجدوا لآدم فسجدوا إلا﴾

ابليس ﴿[الكهف: ٥٠].﴾

﴿وإذ قلنا للملائكة اسجدوا لآدم فسجدوا إلا﴾

ابليس ﴿[طه: ١١٦].﴾

(٤) استشهاداً بالآية القرآنية التالية:

﴿فسجدوا إلا ابليس كان من الجن...﴾ ﴿[الكهف: ٥٠].﴾

* * *

القرآن كتاب الله الخالد

د. مصطفى الترابي



إن نظرة عميقة الى جميع القوانين التي شرعها المشرعون لمصالح الناس توحى بأمرين لا ثالث لهما:

الأول: انها تُقبل على بعض الناس بوجه بشوش يفيض بالحب، وينسب بالسرور، ويضفي عليهم رداء الحماية والقوة. والثاني: انها تُقدم على بعضهم الآخر بوجه غضوب متجهم لا يحمل إلا معاني الشر واليأس لهم.

أما الأولون فهم الذين استجابوا وطبقوا هذه القوانين وعملوا بها ولم يتعدوا حدودها. وأما الآخرون فهم الذين تنكبوا الطريق واتبعوا أهواءهم ولم يستجيبوا لما فيه صلاحهم.

ولرأنا تصورنا قانوناً لا تحمل مواده إلا العنف والشدة والبطش، وقانوناً آخر انما تحمل مواده الإحسان والعطف واللين

والرأفة فقط، لكان كلامنا قانوناً كسجياً أخرج قد يطمع القوي في باطله ويأس الضعيف من عدله.

ومن هنا جاء القرآن وهو كتاب الله الباقي على الزمن والقانون الصالح للإنسانية في كل عصر ومصر، جاء وبالأعلى المجرمين الغالين بقدر ما كان خيراً ورحمة بالمؤمنين المهتدين.

ويتضح ذلك من قول الله تبارك وتعالى: ﴿وَنَزَّلَ مِنَ الْقُرْآنِ مَا هُوَ شِفَاءٌ وَرَحْمَةٌ لِّلْمُؤْمِنِينَ وَلَا نَزِيدُ الظَّالِمِينَ إِلَّا خَسَارًا﴾^(١).

ومن اعجاز هذا الكتاب الخالد انه يحمل الروح والإيمان لأهل الطاعة والإحسان، ويرفع سياط العذاب يلهب بها ظهور أهل الجحود والكفران.

وقد يبدو ذلك جلياً في الآية الكريمة:

﴿والذين يؤمنون بما أنزل إليك وما أنزل من قبلك وبالآخرة هم يوقنون﴾ أولئك على هدى من ربهم وأولئك هم المفلحون ﴿إن الذين كفروا سواء عليهم أأنذرتهم أم لم تُنذِرهم لا يؤمنون﴾ ختم الله على قلوبهم وعلى سمعهم، وعلى ابصارهم غشاوة ولهم عذاب عظيم﴾^(٦).

ثم لنستمع الى القرآن الكريم وهو يأمر نبي الإسلام (ص) ألا يقيم وزناً للمعرضين ولا يعيرهم التفاتاً، ذلك لانهم اهل للحقارة ﴿فَاعْرِضْ عَنْ تَوَلّٰى عَنْ ذِكْرِنَا وَلَمْ يُرِدْ إِلَّا الْحَيَاةَ الدُّنْيَا ذَلِكَ مَبْلَغُهُمْ مِنَ الْعِلْمِ﴾^(٧).

القرآن سيّد القوانين كلها:

لقد تفضل الله علينا فآظهر لنا عظمة كتابه، وجلا علينا بلسان الوحي مدى ما يجتمع له من أسباب الفضل والكمال، فأودع دفتي المصحف الشريف عشرات الآيات التي تكشف هذا المعدن النفيس وهذا الكنز الثمين، مبيناً—تبارك وتعالى—الغاية التي انزل بها على قلب محمد(ص) ليكون من المنذرين بلسان عربي مبين، ومظهراً للأثر الذي يتركه القرآن في نفس القارئ والسامع على السواء، والحكم المترتب على الأخذ به

أو الإعراض عنه، سواء من حيث التلاوة والتعبد، أو من حيث اتباع هدايته وسلوك طريقته والتخلق بأخلاقه، وتوجيه النهضات على اساس مُثُلِهِ العُلَيَا ومبادئه الخالدة، وبيان كيان الدول والشعوب في ظل دستوره وعلى وفق تعاليمه، لأنه ﴿لَا يَأْتِيهِ الْبَاطِلُ مِنْ بَيْنِ يَدَيْهِ وَلَا مِنْ خَلْفِهِ تَنْزِيلٌ مِنْ حَكِيمٍ حَمِيدٍ﴾^(٨).

فالقرآن—إذن—القول الفصل، والجذ ليس بالهزل، لا يلتبس بغيره ولا يشتبه معه سواء، ولا يرقى الشك الى هدمه ونزاهته مهما حرّف الجاهلون وزيف الملحدون.

والقرآن مع ذلك كماء السماء الطاهر تنتفع به الأرض الطيبة، والتربة الصالحة. فلا غرو ان كان القرآن ابعد أثراً في النفوس الزكية والعناصر الطيبة: ﴿هُدًى لِّلْمُتَّقِينَ الَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِالْغَيْبِ وَيُقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنْفِقُونَ﴾^(٩).

وإن الذين استناروا بالقرآن، فاكتملت فيهم هذه الصفات، وانشرحت صدورهم للهدى والرشاد، هم أولو الحظ الأوفى من السعادة، والنصيب الأعلى من الفلاح: ﴿أُولَئِكَ عَلَى هُدًى مِنْ رَبِّهِمْ وَأُولَئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ﴾^(١٠).

والقرآن قبل ذلك وبعد ذلك صراط الله المستقيم، فيه نبأ ما كان قبلكم، وخبر ما

ان يزعم ان محمداً(ص) قد أتيت له معرفة
أخبار الأمم السابقة، عن طريق ما، كطريق
القصاصين والرواة وقد تجاوز هذا المكابر
الشطط حيث تروم ان سرد أخبار العصور
الخوالي في القرآن، هذه الدقة البالغة
والإحكام الرائع يجوز ان يكون من عمل أمي
يسمع حكمة من هذا وأخرى من ذاك!

فهل يبقى ريب في نفسي صدور القرآن
عن نبي القرآن إذا ثبت ان في القرآن إنباء
عن احداث لم تقع، وأخباراً تخفيها صفحات
المستقبل المجهول؟

وهل يستطيع أوسع الناس علماً ان
يخبرنا عما يكون في غد، أو يحدثنا حادثاً
عما يقع بعد ايام؟ ولقد شهد بالعجز عن علم
الغيب حكيم العرب وشاعرهما الفحل زهير
بن أبي سلمى فقال:

وأعلم علم اليوم والامس قبله

ولكنني عن علم ما في غد عمي

لَوْ أَنَّ مِنَ الْحَمَاقَةِ:

قال الله تعالى: ﴿إِنْ هُوَ إِلَّا وَحْيٌ يُوحَىٰ
﴿عَلَّمَهُ شَدِيدُ الْقُوَىٰ﴾﴾^(٩) استمرا بعض
الحمقى من الذين ضلّ سعيهم في الحياة
الدنيا ان يسيروا في ركاب المستشرقين
الذين في قلوبهم مرض، فسولت لهم

بعدكم، وحكم ما بينكم. هو الفصل ليس
بالهزل، مَنْ تركه من جبار قصمه الله، ومن
ابتغى الهدى في غيره أضلّه الله. وهو حبل الله
المتين، وهو الذكر الحكيم، وهو الذي لا
تزيع به الأهواء ولا تلتبس به الألسنة، فهو
مثابةً وندوة للعلماء، ومعجم لغة للفُويين،
ونحو لمن اراد تقويم لسانه، ودائرة معارف
عامة للشرائع والقوانين، وان القارئ ليسجد
لعجائبه التي تتجدّد وأسراره التي لا تنضب.
من قال به صدق، ومن عمل به أُجِر، ومن
دعا إليه هُدِيَ الى صراط مستقيم.

وانما يضل بعض الناس عن صراط
العزیز الحميد لانهم يواجهون القرآن
بالإعراض والصدود، وإلا فإن القرآن نور لا
ظلمة فيه، وبرهان لا ريب فيه: ﴿ذلك الكتابُ
لا ريب فيه هُدًى لِلْمُتَّقِينَ﴾^(١٠).

فالذي ينحرف عن النور يقع في
الظلمة، والذي ينحرف عن الصراط
المستقيم يقع في الضلالة: ﴿قد جاءكم من
الله نورٌ وكتابٌ مبينٌ * يهدي به الله من
اتبع رضوانه سُبُلَ السَّلامِ وَيُخْرِجُهُم مِنَ
الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ بِإِذْنِهِ وَيَهْدِيهِم إِلَى
صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ﴾^(١١).

افتراء على القرآن:

هذا، وقد بلغت الجراة ببعض المكابرين

انفسهم ان ينسبوا تاريخها بالوحي الإلهي، وانكروا على المسلمين ان يتفردوا بكتاب لم تعبت به الامواء، ولم ينل من قدسيته تقلب الزمن: ﴿إِنَّا نَحْنُ نَزَّلْنَا الذِّكْرَ وَإِنَّا لَهُ لَحَافِظُونَ﴾^(١٠)، وعلى وجوه هؤلاء ومؤلاء تقع صاعقة الرحي القوية: ﴿إِلَهِ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ * نَزَّلَ عَلَيْكَ الْكِتَابَ بِالْحَقِّ﴾^(١١).

وتمضي آيات الكتاب الحكيم في تأكيد انه وحي الله المبين فتقول: ﴿إِنَّا أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ كَمَا أَوْحَيْنَا إِلَى نُوحٍ وَالنَّبِيِّينَ مِنْ بَعْدِهِ وَأَوْحَيْنَا إِلَى إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ وَالْأَسْبَاطِ وَعِيسَى وَأَيُّوبَ وَيُونُسَ وَهَارُونَ وَسُلَيْمَانَ وَآتَيْنَا دَاوُدَ زَبُورًا * رَسَلْنَا قَدْ قَصَصْنَاهُمْ عَلَيْكَ مِنْ قَبْلُ وَرَسَلْنَا لَمْ نَقْصُصْهُمْ عَلَيْكَ وَكَلَّمَ اللَّهُ مُوسَى تَكْلِيمًا﴾^(١٢).

أفبعد هذا يزعم مرضى القلوب ان القرآن من صنع بشر؟

﴿أَفَلَا يَتَذَكَّرُونَ الْقُرْآنَ وَلَوْ كَانَ مِنْ عِنْدِ غَيْرِ اللَّهِ لَوِ جَدُوا فِيهِ اخْتِلَافًا كَثِيرًا﴾^(١٣).

ولو كان القرآن من صنع بشر لأمكن ان يوجد في البشر من يضاهيه فصاحة، أو يدانيه بلاغة، فباتي بمثل ما جاء به لا سيما بعد ان تحدى القرآن جميع العرب - في وقت

نزوله، والتحدى ما زال قائماً، وسيظل قائماً الى يوم القيامة - ان يقلدوه في روعته وفصاحته، فكان شأنهم - كما سيبقى - العجز والقصور. وقد شهد بهذا القرآن حين قال: ﴿وَإِنْ كُنْتُمْ فِي رَيْبٍ مِمَّا نَزَّلْنَا عَلَىٰ عَبْدِنَا فَأْتُوا بِسُورَةٍ مِثْلِهِ وَادْعُوا شُهَدَاءَكُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ * فَإِنْ لَمْ تَفْعَلُوا وَلَنْ تَفْعَلُوا فَأْزَنُوا النَّارَ الَّتِي وَقُودُهَا النَّاسُ وَالْحِجَارَةُ أُعِدَّتْ لِلْكَافِرِينَ﴾^(١٤).

الفرق بين القرآن الكريم والحديث القدسي:

ويطيب لي ان أختتم هذه العجالة بالقول: انه من الحقائق المقررة التي يعرفها كل مسلم بدهاة ويدين بها، ان القرآن الكريم هو كلام الله عز وجل بلفظه ومعناه، وانه نزل به الروح الأمين - جبريل (ع) - على محمد رسول الله (ص) ليبلغه للناس ويبينه لهم، وانه نقل الينا عن رسول الله (ص) نقلاً متواتراً في جميع الأزمنة، منذ انزل حتى اليوم.

أما الحديث القدسي فهو ما كان لفظه لرسول الله (ص) ومعناه من عند الله تعالى، وقد ألهمه نبيه (ص) أو أوحى به إليه في

وتسمية الجملة منه (آية)، ومقدار من الآيات
مخصوص (سورة).

تواتر آيات القرآن:

وأخيراً، فإن آيات القرآن الكريم متواترة
- في اعتقاد المذاهب الإسلامية جميعها -
ولا يعتبر أي مذهب منها العبارات غير
المتواترة قرآناً.

وقد جاء تواتر القرآن الكريم جيلاً بعد
جيل حيث حفظه رسول الله (ص)، وقراه
على جبريل (ع) قبل أن يلتحق بالرفيق
الأعلى.

ومذا التواتر للقرآن الكريم جعل آياته
قطعية السند ولو أن بعضها قد تكون ظنية
الدلالة، بمعنى أن الاحتمال قد يرد على دلالة
القرآن ولكن لا يمكن أن يرد على سنده لأنه
محفوظ من قبل الله تعالى في قوله سبحانه:
﴿إِنَّا نَحْنُ نَزَّلْنَا الذِّكْرَ وَإِنَّا لَهُ
لَحَافِظُونَ﴾^(١٥).

الهوامش

(١) الاسراء: ٨٢

(٢) البقرة: ٤-٧

(٣) النجم: ٢٩

(٤) فصلت: ٤٢

المنام، لكنه لم يخرج عن كونه حديثاً. فهو
لم يرق إلى مرتبة القرآن لأن لفظه
لِلرَّسُولِ (ص) وليس لله تعالى، كالقرآن
الكَرِيم.

وعلى الجملة، فإن الفرق بين القرآن
الكَرِيم والحديث القدسي على ستة أوجه:

الوجه الأول: أن القرآن معجز، والحديث
القدسي لا يلزم أن يكون معجزاً.
والثاني: أن الصلاة لا تكون إلا بالقرآن،
بخلاف الحديث القدسي.

والثالث: أن جاحد القرآن يكفر، بخلاف
جاحد الحديث القدسي، (ما لم يكن
متواتراً).

والرابع: أن القرآن لأبد فيه من كون
جبريل (ع) واسطة بين النبي (ص) وبين الله
تعالى، بخلاف الحديث القدسي.

والخامس: أن القرآن يجب أن يكون
لفظاً من الله تعالى، وفي الحديث القدسي
لفظه من النبي (ص).

والسادس: أن القرآن لا يمسه إلا
المُطَهَّرُونَ، والحديث القدسي يجوز مسه
من المحدث.

هذا، وقد أوصل بعض الباحثين
الإسلاميين هذه الفروق إلى عشرة، فزادوا
على تلك الوجوه الستة: حرمة رواية القرآن
بالمعنى، والتعبد بتلاوته، وتسميته قرآناً،

- (١١) آل عمران: ٢-٣.
 (١٢) النساء: ١٦٤-١٦٤.
 (١٣) النساء: ٨٢.
 (١٤) البقرة: ٢٣-٢٤.
 (١٥) الحجر: ٩.



- (٥) البقرة: ٤٢.
 (٦) البقرة: ٥.
 (٧) البقرة: ٢.
 (٨) المائدة: ١٥-١٦.
 (٩) النجم: ٤-٥.
 (١٠) الحجر: ٩.

مع أهل البيت في القرآن في رهاب آية المباهلة

الشيخ طهيف النابلسي



لاغروا إن نطق الذكر الحميد
بفضل أهل البيت فقد كانوا
صراطه المستقيم ونهجه القويم، يقرأونه
حق قراءته، ويفسرونه بابلغ دلالة، يبينون
مجمله، ويذكرون مفصله، يتحلّون بملابسه
السندسية وآياته العسجدية وكانوا يحملون
كل ذلك بتطبيق احكامه وبيان ارقامه. ولما
كان هذا دأبهم معه ليلهم ونهارهم، أشرق
في وجوههم انواره، وطلع من ارواحهم
نهاره، فكانوا صلوات الله وسلامه عليهم
شمسه المضيئة وعطره الفواح، ان خصهم
بآية، او المح النبي اليهم برواية، فهم القرآن
الناطق، وذاك القرآن الصامت، ولقد امر
النبي (ص) أمته بالتمسك بهم، والرجوع
إليهم، حيث قرنهم بالقرآن، وجعلهم عصمة
من الضلال، وملجأ للأمان.
ومهما حاول اعداؤهم أن يصدوا عن

ذكرهم، ويصغروا من أمرهم، فذكرهم عابق
في الاجواء، من تخوم الأرض إلى عنان
السماء، وأمرهم واضح مبين، وعدوهم
خاسئ ومهين.

وسيبقى أهل هذا البيت ملاذاً للامة
وحصونا للمله، ماطلع الجديدان، وأشرق
القمران، وماغرد وطير او تفتح زهر. وهناك
الكثير من الآيات المبثوثة في كتاب الله
تنطق بحقهم، لاتمحوها عاديّات الازمنة
ولاعاتيّات الدهور يبرق وهجها، و يسطع
أوجها، ويزهر جديدها، في حالة الخالق
وغاية التدقيق.

فالجمال والفن والابداع والوهج
والاشعاع نبع من بيتهم، و فاض من نبعهم،
ونعما من خيرهم، وتالق من نورهم. هنا وقفة
مع واحدة من تلك الآيات الكريمة.

﴿إِنَّ مَثَلَ عِيسَى عِنْدَ اللَّهِ كَمَثَلِ آدَمَ

خَلَقَهُ مِنْ تَرَابٍ ثُمَّ قَالَ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ *
الْحَقُّ مِنْ رَبِّكَ فَلَا تَكُنْ مِنَ الْمُمْتَرِينَ * فَمَنْ
حَاجَّكَ فِيهِ مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَكَ مِنَ الْعِلْمِ فَقُلْ
تَعَالَوْا نَدْعُ أَبْنَاءَنَا وَأَبْنَاءَكُمْ وَنِسَاءَنَا
وَنِسَاءَكُمْ وَأَنْفُسَنَا وَأَنْفُسَكُمْ ثُمَّ نَبْتَهِلْ
فَنَجْعَلْ لَعْنَةَ اللَّهِ عَلَى الْكَاذِبِينَ ﴿١﴾

لا بد لنا قبل ذكر انطباقها على أهل
البيت (ع) من أن نذكر سبب نزولها.

في السنة العاشرة للهجرة، وبعد
سيطرة الرسول على أكثر أرجاء الجزيرة
بعث سراياه ورسله إلى القبائل يدعواهم إلى
الاسلام وبعث إلى نجران رسالة، واليك
ما ورد فيها:

«بسم الله الرحمن الرحيم

بسم إله إبراهيم واسحاق ويعقوب. أما
بعد فإنني أدعوكم إلى عبادة الله من عبادة
العباد، وأدعوكم إلى ولاية الله تعالى من
ولاية العباد فإن أبيتم فالجزية، فإن أبيتم
فقد أذنتكم بحرب والسلام.»

وصل الكتاب إلى يد اسقف نجران أبي
حارث بن علقمة أخي بني بكر بن وائل فلما
قرأه قال لواحد بجانبه: «أدع إلي الساعة
شرحبيل، وكان هذا خازن أسرارهم وموضع
مشورته، فلما جاءه قال له «دعوتك الساعة
يا شرحبيل لأمر راعني وافزعني، فقد جاءني
اليوم كتاب من محمد بن عبد الله يدعوني

لدين يسميه الاسلام ويخبرني بين الجزية
والحرب. ولا أكتسك أني دُهِشْتُ مما يَعدُّ و
دُعِرْتُ مما يتوعد، فاقترح زناد فكرك وأشير
علي بما عندك فقد ضقت ذرعاً.»

قال شرحبيل: «لست يا سيدنا
بصاحب رأي في هذا ولو كان لأمر من أمور
الدنيا لرجوت أن يكون لي فيه نصيب أو
رأي حازم أقوله. على أنني علمت ما وعد الله
به من النبوة في ذرية اسماعيل فما أدري أن
يكون هو ذاك». ولم يقنع أبو حارث بما
سمعه من مستشاره فدعا إليه بعض أهل
الرأي غيره، فما زاد أحد على ما قال
شرحبيل وهذا ما جعل الاسقف يحار في
أمره ولا يدري ماذا يفعل. لقد خلا إلى نفسه
وراح يقلب الأمور من شتى الوجوه فما
اهتدى إلى ما يرضي ذاته. ذلك أنه إن أذن
لدعوة محمد ودخل في الاسلام فمعناه
التخلي عن مناصبه، وإثارة ملك الروم عليه،
وقطعهم الأموال الطائلة التي يمدونه بها، فلا
يبقى له خدم ولا حشم، ولا تبقى له المكانة
التي يعلو بها. وإن هو رفض الاستجابة
لدعوة محمد (ص) فإن رفضه يعني أيضاً
أما بدفع الجزية أو الحرب.

كل الأمور وجميع الخيارات وجدها
صعبةً عليه فقام يأمر بالنواقيس أن تدق
وبالمسوح أن تعلق بالصوامع أيذاناً بدعوة

لبسوا أفخر الثياب، وارتدوا أبهى الحلل، ووضعوا عليهم الحُلِيَّ وقلائد من احجار كريمة، وخواتم من ذهب وفضة، وتمنطفوا بالسيوف وحملوا الرماح، ثم اصطفوا صفاً واحداً، وركبوا إلى المدينة يدخلونها بانتظام دقيق وفي مظهر يدل على الهيبة والوقار، حتى أن الناس وقفت ترقب هذا الموكب باعجاب بالغ.

وانزل القوم بالحره في منازل اعدت للوفود. وبعد أن تناولوا طعامهم خرجوا إلى المسجد يريدون الاجتماع بالنبي محمد(ص)، فرفض مقابلتهم والجلوس معهم فعادوا إلى منازلهم بالحره، وعادوا في اليوم التالي ودخلوا المسجد ينتظرون خروج النبي(ص) اليهم، فلم يفعل. حتى اذا حان وقت صلاتهم قاموا يصلون ووجوههم نحو الشرق، فرآهم الناس واستغربوا وذهب بعضهم يخبر النبي(ص)، فاذا هو ينهاهم عن التعرض للقوم، لأن لهم أن يصلوا كيف يشاؤون، وبالطريقة التي يريدونها وعلى الوجهة التي يرون، إذ لامل كل كتاب طقوس وشعائر ولكنها جميعاً تصب في غاية واحدة، ألا وهي عبادة الله مالك الملك، فلا ضير إن صلّوا في أي اتجاه طالما انهم يتوجهون الي الله سبحانه وولله المشرق والمغرب فايئما تولوا

القوم إليه كما كانوا يفعلون في ذلك العهد. وجاء القوم وعقد الاجتماع فقام الاسقف بخبرهم بكتاب محمد(ص) ويدعوهم للتشاور في أمره. وبعد جدال ونقاش قرّ الرأي على أن يذهب وفد منهم إلى المدينة يقابلون النبي(ص) فيحاجّونه ويجادلونه ثم يرون بعده مايكون.

وتألف وفد نجران من مجموعة كبيرة من الراكبين، وفي طليعتهم اميرهم العقاب واسمه عبدالمسيح، والسيد وهو ممثلهم وصاحب رحلهم وه جمعتهم، وأبوحارثة الاسقف نفسه، وأخوه كرز بن علقمة. وخرج نحو المدينة وبينما هم في الطريق عثرت بغلة الاسقف وهي بجانب بغلة أخيه كرز فصاح هذا «تعس الأبعد» وهو يعني بذلك النبي(ص) فتفر الاسقف أبوحارثه من قوله وقال له «تعست أنت يا كرز انه والله النبي الامي الذي كنا ننتظره.»!

قال كرز: فما يمنعك من اتباعه وأنت تعلم هذا؟

قال له ماصنع هؤلاء القوم «ويعني بهم الروم» شرفونا ومولونا واکرمونا وقد أبوا إلا خلافة، ولو فعلت فزعوا منا كل ماترى.

وظل الحديث يدور طوال الطريق حتى وصل الوفد قرب المدينة المنورة، فنزلوا على ماء يستقون ويغتسلون ويأخذون قسطاً من الراحة ثم يقومون إلى رحالهم، وقد

فَتَمَّ وجه الله إن الله واسع عليم».

ورأى الناس أن النبي(ص) يرفض مقابلة وفد نجران، فأخذهم العجب وهم يعلمون أنه كان يَسُرُّ أشدَّ السرور لدى قدوم كل وفدٍ يُعَجِّلُ على لقائه فما الأمر إذن حتى يعرض النبي(ص) عن هؤلاء القوم؟ وكان عجب وفد نجران أشدَّ من عجب الناس لموقف لم يكونوا ينتظرونه من صاحب رساله ومفترض أن يعلمَ الناس أصول المقابلات وحقوق الضيافة ومراعاة الكرامة.

فلما طال انتظارهم لم يروا بدءاً من الذهاب إلى اصدقاء لهم في المدينة، مثل عثمان بن عفان، وعبدالرحمن بن عوف، وقد عرفوهما جيداً من طريق المتاجرة والخروج بالغير. وبالفعل اجتمع اهل نجران اليهما وعرضوا عليهما ما جرى ثم سألا إن كانوا يبقون في المدينة أم يعودون أدراجهم الى بلدهم.

ولم يستطع عثمان أو عبدالرحمن أن يتبيننا حقيقة الأمر، فاشارا على الوفد انتظارهما كي يذهبا للبحث عن علي بن ابي طالب(ع) ومشاورته، فأتياه واخبراه بما جرى، وطلبا نصحه بقولهما دما راك يا ايا الحسن في امر هؤلاء القوم؟ وتفكر ابو الحسن(ع) قليلا ثم أشار على صاحبيه

أن يخلع اهل نجران الثياب الحريرية الخالصة. وأن ينزعوا القلائد والخواتيم الذهبية ويأتوا نبيَّ الله في مظهر اقرب مايكون إلى التواضع والاحترام، بعيداً عن اي اختيال ومفاخرة، فقد لايتأخر النبي(ص) عندها عن مقابلتهم والاجتماع بهم، اذا شاء الله.

وصح تقدير ابي الحسن(ع) إذ ما ان فعل القوم بما أشار، وجاءوا النبي على حالتهم الجديدة، حتى خرج يلقاهم ويبش في وجوههم مثل عادته عند لقاء الناس.

هكذا يبدو رسول الله(ص) دوماً وفيأ لذاته كوفائه لربه تعالى لايبهره بهرج الدنيا ولايغره خيلاؤها، بل على العكس يحارب التكبر والتفاخر وكل ما من شأنه أن يبعد الانسان عن اهصالته، ولذلك لما رأى اولئك القوم يغدون اليه بمظاهر الاعتزاز أنف أن يلقاهم، لانهم لم يَفِدُوا على ملك في أبهة حتى يلبسوا ما لبسوا و يتزينوا، بما تزينوا بل جاءوا لمقابلة نبي يعيش عيش الفقراء من الناس، والاتقياء من عباد الرحمن وأن كرامته ليست في ثوب أو مال، بل في رسالة جامعة، وفي خلق عظيم، وهذا كله، بالاضافة الى التربية النفسانية التي ارادها رسول الله من موقفه ذاك، اذ اراد أن يجعل اهل نجران أخف في غلواء خيالاتهم وأقل في

شدة تفاخرهم، لا لانه يريد الاعتراض على الآخرين في سلوكهم وحسب، بل ليكونوا الى الحق الذي سيدعوهم إليه أقرب، وإلى الهداية والتحويل على الاصاله الانسانية وأصل...

وعقد الاجتماع بين النبي (ص) وبين نصارى نجران الذين جاءوا يحاجونه ويفاخرونه. واجتمع حشد كبير من المسلمين يشهد هذه المناظره التي تجمع بين اهل الرسالتين السماويتين النصرانية والاسلام، وكل واحد من اهل الفكر يتساءل في نفسه: «أو نيس الخلق كلهم عيال الله، وإن افضلهم عند الله انتقام؟ أو ليس الدين عند الله الاسلام وقد بعث النبي محمد (ص) مصداقاً لما بين يديه من التوراة و الانجيل؟ فليَ اذن المناظره؟ مادام هذا النبي الكريم لا ينقض الناموس الاكبر الذي يقوم على الحق المطلق، وهو أن الله سبحانه هو الواحد الأحد لاشريك له، الفرد الصمد الذي لم يلد و لو يولد ولم يكن له كفواً أحد. لقد كان الاجتماع بين اهل الفكر من النصرانية والاسلام، فحق أن يكون مؤتمر التاريخ لما قد يصدر عنه من نتائج، أو من عهود ومواثيق. وشتان بين مؤتمر لبحث قوانين أو وضع اتفاقات ومعاهدات من صنع الانسان، وبين مؤتمر ينعقد للبحث في قوانين الله وفي عهوده إلى خلايقه.

ودار الحوار الذي شهده التاريخ وسجل صفحات خالدة في الرقي الفكري والتسامح الانساني والجدية في التعاهد، وقد بدأ ذلك الحوار عندما سأل السيد من وفد نجران الرسول (ص) الكريم قائلاً.

يا أبا القاسم موسى من أبوه؟

فأجابه عمران.

وسأل يوسف من أبوه؟

فأجيب يعقوب.

فسأل وأنت من أبوك؟

قال (ص) عبدالله بن عبدالمطلب.

فسأل: فعيسى من أبوه؟

قال (ص) هو روح الله وكلمته.

وربما داخل الظن السيد بأنه قد وصل

إلى مايرمي إليه من أسئلته تلك فقال بيدي عجباً.

فهل يكون روح بلا جسد؟

وأجاب النبي (ص) بقوله تعالى ﴿إِنَّ

مِثْلَ عِيسَى عِنْدَ اللَّهِ كَمِثْلِ آدَمَ خَلَقَهُ مِنْ

تَرَابٍ ثُمَّ قَالَ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ﴾ وعظم على

السيد الأمر وهو يسمع أن عيسى قد خلق

من تراب وغضب له فقال أتزعم أن الله

أوصى اليك أن عيسى خلق من تراب؟ مانجد

هذا في التوراة ولا في الانجيل. ما وجده

اليهود فيما أُوجيَ إلى رسلهم، وما وجده

النصارى فيما أُوجيَ إلى نبيهم! وهنا راح

النبي(ص) يتلو على المسامع آيات بينات
من سورة مريم في القرآن الكريم، تدل على
حقيقة خلق المسيح بن مريم بقوله تعالى:

﴿وَأَذْكُرْ فِي الْكِتَابِ مَرْيَمَ إِذِ اتَّخَذَتْ مِنْ أَهْلِهَا مَكَانًا شَرْقِيًّا * فَاتَّخَذَتْ مِنْ دُونِهِمْ حِجَابًا فَأَرْسَلْنَا إِلَيْهَا رُوحَنَا فَتَمَثَّلَ لَهَا بَشَرًا سَوِيًّا * قَالَتْ إِنِّي أَعُوذُ بِالرَّحْمَنِ مِنْكَ إِنْ كُنْتَ تَقِيًّا * قَالَ إِنَّمَا أَنَا رَسُولُ رَبِّكِ لِأَهَبَ لَكِ غُلَامًا زَكِيًّا * قَالَتْ أَنَّى يَكُونُ لِي غُلَامٌ وَلَمْ يَمَسِّنِي بَشَرٌ وَلَمْ أَكُ بَغِيًّا * قَالَ كَذَلِكَ قَالَ رَبُّكَ هُوَ عَلَيَّ هَيِّنٌ وَلْنَجْعَلَهُ آيَةً لِلنَّاسِ وَرَحْمَةً مِنَّا وَكَانَ امْرَأً مَقْضِيًّا﴾

وعلا الرجوة الصمتُ لهذه التلاوة إلا أن
رئيس الوفد العاقب قطعته بعد قليل وهو
يقول:

انا لننكر - واللّه - ماتقول يا ابا
القاسم، ولا نقول في المسيح إلا انه ابن
اللّه، وأنه ثالث ثلاثة، أب وابن وروح
القدس. وقد سمعنا في قرآن نزل عليك يقول
فعلنا وجعلنا وخلقنا بصيغة الجمع ولو كان
واحدًا لكان يقول فعلت و جعلت و خلقت
بصيغة المفرد.

وهنا أوضح الرسول الاعظم بتلاوة من
القرآن الكريم كم هي الآيات التي تتكلم
بصيغة المفرد وتدل على وحدانية اللّه إلى

جانب الآيات الاخرى التي تتكلم بصيغة
الجمع وتدل على وحدانية اللّه.
منها قوله تعالى:

﴿الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ * الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ * مَالِكُ يَوْمِ الدِّينِ﴾ ﴿قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ * اللَّهُ الصَّمَدُ * لَمْ يَلِدْ * وَلَمْ يُولَدْ * وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ﴾ ﴿اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ * لَا تَأْخُذُهُ سِنَةٌ وَلَا نَوْمٌ * لَهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ ...﴾.

﴿الَّذِي خَلَقَ لَكُمْ مَا فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا ثُمَّ اسْتَوَى إِلَى السَّمَاءِ فَسَوَّاهُنَّ سَبْعَ سَمَوَاتٍ وَهُوَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ...﴾ ﴿وَإِذْ قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلَائِكَةِ: إِنِّي جَاعِلٌ فِي الْأَرْضِ خَلِيفَةً. قَالُوا أَتَجْعَلُ فِيهَا مَنْ يُفْسِدُ فِيهَا وَيَسْفِكُ الدِّمَاءَ وَنَحْنُ نُسَبِّحُ بِحَمْدِكَ وَنُقَدِّسُ لَكَ. قَالَ إِنِّي أَعْلَمُ مَا لَا تَعْلَمُونَ﴾...
إلى ما هنا لك من الآيات البينات التي يفيض
بها القرآن الكريم بصيغة المفرد مما لا يمكن
سرده كله لبيان اقوال اللّه تعالى الدالة على
تفرده ووحدانيته.

قال العاقب: انا نجد في الانجيل من
صفة النبي المبعوث بعد المسيح أنه يصدق
به ويؤمن به وأنت تزعم أنه عبد أفلا يكون
ذلك عدم الايمان به والتصديق به.

وتلا نبي اللّه(ص) من قوله تعالى:
﴿فَأَشَارَتْ إِلَيْهِ قَالُوا كَيْفَ نَكْلَمُ مَنْ كَانَ

في المهد صبياً * قال إنني عبد الله أتاني الكتاب وجعلني نبياً * وجعلني مباركاً أينما كنت وأوصاني بالصلاة والزكاة ما دمت حياً * وبراً بوالدتي ولم يجعلني جباراً شقياً * والسلام علي يوم ولدت ويوم اللّهُوت ويوم أُبْعَثُ حياً... ﴿وما المسيح ابن مريم الا رسول، قد دخلت من قبله الرسل وامه صديقة، كانا باعلان الطعام انظر كيف كيف نبيين لهم الايات ثم انظر كيف يؤفكون * ... واذا قال الله باعيسى ابن مريم انت قلت للناس اتخذوني وامى الهين من دون الله. قال سبحانه ما يكون لي ان اقول ما ليس لي بحق ان كنتُ قلتهُ فقد علمتهُ تعلم ما في نفسي ولا اعلم ما في نفسك انك انت علام الغيوب * ما قلت لهم الا ما امرتني به ان اعبدوا الله ربي وربكم وكنتُ عليهم شهيداً ما دمتُ فيهم فلما توفيتني كنتُ انت الرقيب عليهم وانت على كل شيء شهيد﴾.

قال العاقب: انك تقول عن المسيح لا يملك لنفسه نفعا ولا ضرراً الا بامر الله ولا يملك موتاً ولا حياة ولا نشوراً ولكن الم يكن يحيى الموتى ويبرئ الاكمه والابرص وينبئهم بما يكونون في صدورهم وما يدخرون في بيوتهم فهل يستطع ذلك الا الله؟

وهنا ايان نبي الله انه هو سبحانه الذي منح عبده و نبيه عيسى بن مريم (ع) القدرة على احياء الموتى وابراء الاكمه والابرص وغيرهما من القدرات، وقد اتاهما المسيح عيسى بن مريم (ع) باذن الله عزوجل، حتى يؤمن به الناس ويتبعوه، شأن النبين والمرسلين جميعاً يمدهم باعثهم بمعجزات تؤثر في العقول حتى تتبين مكانة المبعوث عن سائر ابناء عصره ... وما كانت لتتأني لهم القدرات ولا المعجزات الا في سبيل الامر الحق الذي اليه يدعون والغاية النهائية التي اليها يسعون وهي الايمان بالله الواحد الاحد وبانه هو الاول والاخر وله ما في السماوات والارض واليه المصير وتلا رسول الله (ص) قوله تعالى ﴿ورسولاً الى بني اسرائيل اني قد جئتكم باية من ربكم اني اخلق لكم من الطين كهيئة الطير فانفخ فيه فيكون طيراً باذن الله و أبرئ الاكمه والابرص وأحي الموتى باذن الله وأنبئكم بما تاكلون وما تدخرون في بيوتكم ان في ذلك لاية لكم ان كنتم مؤمنين * ومصدقاً لما بين يدي من التوراة ولأجل لكم بعض الذي حرم عليكم وجئتكم بآية من ربكم فاتقوا الله وأطيعون * ان الله ربي وربكم فاعبدوه هذا صراط مستقيم﴾.

وطال النقاش ودام الحوار وكل من وفد
نجران يسأل ما يجيش في صدره، ونبي الله
محمد (ص) يقدم لهم البراهين الدالة
والشواهد الثابتة والآيات الموحية المعبرة
حتى بأن له أخيراً أن لا أحد في الوفد يريد
أن يقر بالحقيقة ويدّعي لها، ربما لغاية في
النفوس هم يعلمونها... وبعد أن رأى
الرسول (ص) تشبههم بأرائهم من غير وجه
حق أنزل عليه الوحي بأن يطلبهم للمباهلة،
والمباهلة هي التضرع إلى الله سبحانه
وتعالى، وذلك بأن يدعو كل فريق على الآخر
كيما يتبين الحق من الباطل، ويظهر
الصادق من الكاذب، فأعلن النبي (ص)
لوفد ذلك وتلا دعوة الله للمباهلة بقوله
تعالى:

﴿فَمَنْ حَاجَّكَ فِيهِ مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَكَ
مِنَ الْعِلْمِ فَقُلْ: تَعَالَوْا نَدْعُ أَبْنَاءَنَا وَ
أَبْنَاءَكُمْ وَنِسَاءَنَا وَنِسَاءَكُمْ وَأَنْفُسَنَا وَ
أَنْفُسَكُمْ ثُمَّ نَبْتَهِلْ فَنَجْعَلْ لَعْنَةَ اللَّهِ عَلَى
الْكَاذِبِينَ.﴾^(٢)

وبُهِتَ القومُ لهذه الدعوة إذ لم تكن في
حسبانهم ورضخوا للأمر الواقع، وإن
فاجأهم، فقال قائلهم انصفت يا أبا القاسم
فإن المباهلة آية معجزة بيننا وبينك.
و تواترت الروايات في كتب الحديث
والتفسير ومنها صحيح مسلم و الترمذي

وتفسير الطبري والرازي والبحر المحيط
وغرائب القرآن وروح البيان والمنار
والمراغي وغيرها كثير.^(٣)

وقال هؤلاء في أول شوال من السنة
العاشرة للهجرة وعند مقبرة البقيع في
المدينة المنورة حضر اليوم المشهود وفد
نجران وجمع غفير من كبار الصحابة. إذ جاء
الوفد وفي طبيعته أسياده. الأسقف أبو
حارثة، والعاقب والسيد وفي صحبة هذين
الأخيرين ابناهما صبغة المجن وعبد المنعم
و ابنتاهما سارة ومريم. جاء الوفد إلى
البقيع على نفس المظهر الذي أتى به المدينة
بالحلل الفاخرة والزينة الباهرة ليجد أهل
المدينة مدينة الرسول بمها جريها
وانصارها وبالقبائل من حولها قد اصطفت
وتجمعت وأمامها الأولية لتشهد الحدث
الأكبر.

وما إن أخذ الوفد مكانه وراح يسوى
أموره، حتى ارتفع صوت بالتكبير، الله أكبر
الله أكبر، فاشرابت الاعناق وجالت الانظار،
واذا برسول الله (ص) قد قدم محتضناً
الحسين وهو في حوالي الخامسة من عمره،
وأخذاً بيد الحسن وهو في حوالي السابعة
من عمره، ومن خلفه مشى أبوهما علي بن
أبي طالب زوج فاطمة، وزوجه فاطمة
الزهراء عليهم سلام الله، ثم جثا كما تجثو

الانبياء وجلسوا خلفه وقال لهم «إذا دعوت قامنوا على دعائي» وقال «اللهم هؤلاء أهل بيتي».

ولما رأى وقد نجران أن النبي قدم مع اعز آله واحبهم لديه خافوا واعتقدوا ان الرجل لو لم يكن على مثل ضوء الشمس من اليقين بالغلبة والانتصار لما قدم أهل بيته في معركة هي الفصل فتراجعوا إلى سيدهم ليقول لهم «يا أهل نجران لاتباهلوا والله اني لأرى وجوها لوسالوا ربهم أن يزيل الجبل عن مكانه لاجاب وازاله».

ثم جاء السيد إلى النبي قائلاً رايانا أن لا نباهلك فقال لهم اسلموا فابوا ثم صالحهم على أن يؤدوا الجزية.

بقي علينا بعد عرض هذه القصة التاريخية أن نرى انطباق الآية على من؟ فهل عمومها غير مخصص لتطبيق على جميع بني هاشم من الرجال والنساء والابناء؟ او تدخل عقائل بني هاشم وامهات المؤمنين ام لا؟

واليك ما ذكره المقدس الامام شرف الدين صاحب القلم السيال والبيان الذي يهمر الديم ويرفع الغيم.

قال قدس سره: أجمع أهل القبلة حتى الخوارج منهم على أن النبي (ص) لم يدع للمباهلة من النساء سوى بضعته الزهراء،

ومن الابناء سوى سبطيه وريحانتيه من الدنيا، ومن الانفس إلا اخاه الذي كان منه بمنزلة هارون من موسى، فهؤلاء اصحاب هذه الآية بحكم الضرورة التي لا يمكن جحودها لم يشاركهم فيها أحد من العالمين. كما هو بديهي لكل من ألم بتاريخ المسلمين وبهم نزلت لابسواهم فباهل النبي (ص) بهم خصومه من أهل نجران فيهلهم، وامهات المؤمنين رضي الله عنهم كن حينئذ في حجراته صلى الله عليه وآله وسلم، فلم يدع واحدة منهم ومن بمرأى منه ومسمع، ولم يدع صفة وهي شقيقة ابيه، وبقية اهليه ولا أم هاني ذات الشان والمكانة، وهي كريمة عمه، الفارج لهم، ذى الايادي، التي هي من المسلمين طروق الهوادي، ولا دعا غيرها من عقائل الشرف والمجد وخفرات عمرو العلى وشيبة الحمد، ولا واحدة من نساء الخلفاء الثلاثة وغيرهم من المهاجرين والانصار - كما انه لم يدع مع سيدي شباب أهل الجنة أحداً من ابناء الهاشميين على انهم كانوا «إذا رايتهم حسبتهم لأولاً منثوراً» ولادعا أحداً من ابناء الصحابة على كثرتهم، ووفور فضلهم، وكذلك لم يدع من الانفس مع علي عمة وصنو ابيه العباس بن عبدالمطلب، وهو شيخ الهاشميين واجود القرشيين، واعظم الناس عند رسول

اللّه (ص). بل لم يدعُ أحداً من كافة عشيرته
 الاقربين ولا واحداً من السابقين الأولين
 رضي الله تعالى عنهم أجمعين. وكانوا
 بمرأى من المباهة ومسمع ومنتدى من
 أهلها ومجمع فلم ينتدب واحداً منهم مع من
 انتدبهم إليها، بل لم ينتدب أحداً من سائر
 أهل الأرض بالطول والعرض، وإنما
 خرج (ص) كما نص عليه الرازي في تفسيره
 الكبير وعليه مرط من شعر اسود و قد
 احتضن الحسين وأخذ بيد الحسن وفاطمة
 تمشي خلفه وعلي خلفها، وهو يقول إذا أنا
 دعوت فأمّنوا، فقال أسقف نجران يا معشر
 النصاري إني لأرى وجوها لو سألوها الله أن
 يزيل جبلاً لازاله فلا تباهاؤهم فتهلكوا
 ولا يبقى على وجه الأرض نصراني إلى يوم
 القيامة.

بخ بخ ان من وقف على هذه الرهلة
 العظيمة والروعة الشديدة التي رهقت اعلام
 نجران وممّلي دينها ودنياها بمجرد أن برز
 أصحاب الكساء لمباہلتهم يعلم ان لمحمد
 صلوات الله وسلامه عليه وعليهم جلالة
 ربانيه تفشي الابصار، ومهابة روحانية
 يخفي لها جناح الذل والصغار، الا ترى
 اولئك الابطال وهم ستون فارساً من اسود
 الشرى وليوث الوغى كيف ارتعدت
 فرائصهم قلقاً، وانخلعت قلوبهم فرقاً،

ونادى عظيمهم بما سمعت هلوياً جزوعاً،
 وهذا ليس إلا للجلالة الربانية والعظمة
 الروحانية التي ادركها خصمهم من أول
 نظرة إلى وجوههم المباركة. فكان الجلالة
 والعظمة والمهابة والابهة وقرب المنزلة من
 الله والكرامة عليه مكتوبة بنوره تعالى، في
 أسارير جبهتهم الميمونة ومعنونة في
 صفحات وجناتهم الكريمة واني لاعجب
 والله من المسلم الذي لا يقدر هذا
 لمقام قدره.

وأنت تعلم أن مباہلته صلى الله على
 وآله والتعاسه منهم التامين على دعائه
 بمجرد فضل عظيم، وانتخابه اياهم لهذه
 المهمة العظيمة واختصاصهم بهذا الشأن
 الكبير و ايثاره فيه على من سواهم من أهل
 السوابق فضل على فضل لم يسبقهم إليه
 سابق ولن يلحقهم فيه لاحق، ونزول القرآن
 العزيز أمراً بالمباہلة بهم بالخصوص فضل
 ثالث يزيد فضل المباہلة ظهوراً ويضيف
 إلى شرف اختصاصهم بها شرفاً وإلى نوره
 نوراً.

وهناك نكتة يعرف كتبها علماء البلاغة
 ويقدر قدرها الراسخون في العلم العارفون
 بأسرار القرآن، وهي ان الآية الكريمة ظاهرة
 في عموم الابناء والنساء والانفس كما يشهد
 به علماء البيان ولا يجهله أحد من عرف ان

الجمع المضاف حقيقة في الاستفراق. وإنما اطلقت هذه العمومات عليهم بالخصوص تبياناً لكونهم ممثلي الاسلام، واعلانا لكونهم اكمل الانام، واذناً بكونهم صفوة العالم، وبرهاناً على انهم خيرة الخيره من بني آدم، و تنبيهاً إلى أن فيهم من الروحانية الاسلامية والاخلاص لله في العبودية مالميس في جميع البرية، وان دعوتهم إلى المباهلة بحكم دعوة الجميع وحضورهم خاصةً فيها فنزل منزلة حضور الأمه عامة، وتأمينهم عى دعائه مُغْنٍ عن تأمين من عداهم. وبهذا جاء التجوز باطلاق تلك العمومات عليهم بالخصوص، ومن غاص على اسرار الكتاب الحكيم وتدبره، ووقف على اغراضه يعلم ان اطلاق هذه العمومات عليهم بالخصوص انما هو على حد قول القائل:

«ليس على الله بمستنكر أن يجمع العالم في واحد».

ولذا قال الزمخشري في تفسير الآية من كشفه «وفيه دليل لاشيء اقوى على فضل اصحاب الكساء عليهم السلام».

بقيت نكتة يجب التنبيه لها وحاصلها ان اختصاص الزهراء من النساء والمرتضى من الانفس. مع عدم الاكتفاء بأحد السبطين من الابناء دليل على ما ذكرناه من تفضيلهم

عليهم السلام، لان علياً وفاطمة لما لم يكن لهما نظير في الانفس والنساء كان وجودهما مغنياً عن وجود الآخر لتكافئتهما ولذا دعاهما(ص) جميعاً ولو دعا أحدهما دون صنوه كان ترجيحاً بلا مرجح وهذا ينافي الحكمة والعدل.

نعم لو كان ثمة في الابناء من يساويهما لدعاه معهما كما انه لو كان لعلي نظير من الانفس أو لفاطمة من النساء لما حاباهما عملاً بقاعدة الحكمة والعدل والمساواة.

بقي مما دلت عليه الآية من خصائص علي(ع) فضل تضمحل دونه الخصائص وتفنى في جنبه الفضائل والمناقب. الا وهو كونه نفس النبي(ص) وجارياً بنص الآية مجراه. الفضل الذي تعنوا له الحياه بخوعاً، وتطامن لديه المفارق خشوعاً، ويملا الصدور هيبةً واجلالاً. وتساغر دونه الهم ياساً من بلوغ مداه ﴿ذلك فضل الله يؤتيه من يشاء والله ذو الفضل العظيم﴾ وانت هداك الله اذا عرفت أن الله تبارك وتعالى قد انزل نفس النبي واجراها في محكم الذكر مجراها، لارتباب حينئذ في أنه افضل الامة وأولاهما برسول الله(ص) حياً وميتاً. وقد صرح اولياء اهل البيت، واعترف اعداؤهم بدلالة الآية على هذا التفضيل الخالد في

القرآن ذكره، والطيب في بينات الفرقان نشره، حتى ان الرازي مع اغرامه بنقص المحكمات وهيامه في التشكيك والشبهات لم يناقش في دلالتها على هذا المقدار من تفضيله عليه السلام.^(٤) وانما ناقش محمود بن الحسن حيث صرح بدلالاتها على تفضيله على من كان قبل محمد من الانبياء عليه وعليهم السلام وإليك عبارة الرازي بعين لفظه قال:

«كان في الري رجل يقال له محمود بن الحسن الحمصي وكان مُكَلِّمًا اثني عشرية وكان يزعم ان علياً (ع) أفضل من جميع الانبياء سوى محمد (ص)، واستدل على ذلك بقوله تعالى وانفسنا وانفسكم اذ ليس المرادُ بقوله وانفسنا نفس محمد (ص) . لأن الانسان لا يدعو نفسه بل المراد غيرها. واجمعوا على أن ذلك الغير كان على بن أبي طالب (رض) فدلّت الآية على أن نفس علي هي نفس محمد. ولا يمكن أن يكون المراد

ان هذه النفس مثل تلك النفس وذلك يقتضي المساواة في جميع الوجوه تركنا العمل بهذا العموم في حق النبوة وفي حق الفضل لقيام الدلائل على أن محمداً (ص) كان افضل من سائر الانبياء فهذا وجه الاستدلال من تفسيره.

فأمعن النظر تجده قد أوضح دلالة الآية على ذلك غاية الايضاح - ونادى من حيث لا يقصد حي على الفلاح - ولم يعارض الشيعة فيما نقله عن قديمهم وحديثهم بل اذعن واعترف.^(٥)

الهوامش

(١) آل عمران ٥٩/٦١

(٢) خاتم النبيين محمد (ص) من: ٨٧٤

(٣) الكاشف محمد جواد مغنیه م ٢ من: ٧٧

(٤) الكلمة للفراء من: ٢٠٧

(٥) تفسير المبالغة ج ٢ من: ٤٨٨



الحرية المنشودة على ضوء القرآن

الدكتور محمد فاطمي



الانسان لن ينال حريته المنشودة ما لم يُحطَم سيطرة الاوهام على نفسه، وما دام لم يقض على الاهواء التي تتحكم في قلبه، ولن ينال كرامته وعزته ما لم يَضَع عنه إصره الذي يبرز تحتها من التعلق والتمسك بالمؤثرات الكاذبة فالإنسان لم يفارق العبودية متى استعبدته مطامعه واوهامه وشهواته وأماله وطواغيت الجن والانس، واستولت عليه وساقته الى الذل والهوان وشفا حفرة من النيران.

فلا تُصدّق ما يُذاع وينفخ به في الأبراق ويضرب به على الطبول من أنّ الانسان نال اليوم في بعض المجتمعات المتحضرة حريته المنشودة، ﴿فقد اَحْتَمَلُوا بُهْتَاناً وَإِثْماً مُبِيناً﴾^(١).

نعم إن الانسان في تلك المجتمعات حرّاً في ان يكفر بالله. والاديان كلها يعمر عن

الفطرة وسنة الكون، ويجري وراء شهراته خبطاً عشواء، وحرّ في ان يقول اليوم: ان الارض تدور او لا تدور، وانه يوجد في الكواكب الاخرى حياة او لا توجد مما لا يمسّ منافع ظالم، ولا يهدّد مصالح قوي، ولا يُزعزع عرش حاكم، ولا يثير فقيراً ولا يبعث ضعيفاً، ولكن هل معنى ذلك ان الانسانية قد قضت على التعصب، وان العقل قد أصبح حرّ طليقاً كما يشاء ويقول ما يشاء؟ وهل الانسانية استطاعت ان تحطّم ما سيطر على قلوب افرادها وتطلق سراحهم وتخرجهم من زنزانة الاوهام الى النور حتى يحلقوا في آفاق غير متناهية؟ ولا شك أنّ الجواب على ذلك ليس مثبتاً^(٢).

الانسان إذا تعلق قلبه بشيء واصبح اسيره صار عبداً لذلك الشيء، فمن علق قلبه بالمخلوقين لينصروه او يرزقوه او يهدوه،

خضع قلبه لهم وصار فيه من العبودية بقدر تلك العلاقة كائناً من كان، فإذا كان أميراً لهم أصبح في الحقيقة عبداً فيهم، لأن العاقل ينظر الى الحقائق لا الى الظواهر، فطالب الرئاسة والعلو في الارض قلبه رقيق لمن يعينه عليها، فهو في الظاهر مقدّمهم والمطاع فيهم ولكنه في الواقع عبد مطيع لهم، لانه يرجوهم ويخافهم ويبذل لهم الاموال والولابات طمعاً في حمايتهم، يعفو عن جرائمهم رجاء اطاعتهم ومعونتهم، فاذن يظهر صحة ما قاله ابن تيمية:

«فالحريّة حرّيّة القلب، والعبوديّة عبودية القلب»^(٢).

فالحرية المنشودة للانسان لا تتحقق الا في ظل سياسة الاسلام وتشريع مبدأ التوحيد، وهدي هذا النداء العام في القرآن:

﴿تعالوا الى كلمة سواء بيننا وبينكم الا نعبد الا الله ولا نشرك به شيئاً﴾ ولا يتخذ بعضنا بعضاً ارباباً من دون الله^(٤).

فهذا النداء الرباني كما قال الاستاذ المودودي: تحرير للعقول والافكار وجميع المواهب البشرية من القوى العقلية والمادية، من اغلال العبودية والسلطات، وضمان للحرية البشرية الحقّة^(٥).

والآيات الواردة في القرآن حول التوحيد وتحرير النفوس أشهر من أن تذكر

واكثر من أن تحصر، ومع هذا فلا بأس ان نأتي بطائفة منها هاهنا:

﴿ولقد بعثنا في كل امّة رسولا * ان اعبدوا الله واجتنبوا الطاغوت﴾^(٦).

﴿قل من ذا الذي يعصمكم من الله ان اراد بكم سوءاً، او اراد بكم رحمة * ولا يجدون لهم من دون الله ولياً ولا نصيراً﴾^(٧).

﴿ان الذين تدعون من دون الله عباداً امثالكم * فادعوهم فليستجيبوا لكم ان كنتم صادقين﴾^(٨).

﴿وانا لنحن نُحيي ونُميت ونحن الوارثون﴾^(٩).

﴿قل لا املك لنفسي ضراً ولا نفعاً الا ما شاء الله﴾^(١٠).

﴿افتعبدون من دون الله ما لا ينفعكم شيئاً ولا يضرُكم﴾^(١١).

﴿الذي خلقني فهو يهدين * والذي يُطعمني ويسقيني * واذا مرضت فهو يشفين * والذي يُميتني ثم يُحيين * والذي اطمع ان يغفر لي خطيئتي يوم الدين﴾^(١٢).

﴿ولا تدع مع الله الهاً آخر * لا اله الا هو كل شيء هالك الا وجهه * له الحكم واليه تُرجعون﴾^(١٣).

لما كان التوحيد تحريراً للنفوس،

ليثور ويحطم سلاسل سلطات الاوهام
ويخلص نفسه من انسجة العناكب التي
نسجتها عليه التصورات الكاذبة والظنون
الباطلة.

فالمؤمن في المجتمع القرآني جبلٌ
عظيم لا يتضعضع لريب الطواغيت، ولا
يركع امام الجبابرة، ولا يخضع للمتكبرين
والمترفعين ﴿اشدأء على الكفار رحماءُ
بينهم﴾^(١٥) فهو لا يذل في مقابل ذوي
الثروات طمعا في مالهم، ولا ينسى كرامته
عند ذوي الجاه لمنزلتهم، اذ يعتقد ان لا
رازق الا الله ولا حكم الا له^(١٦). ﴿يبسط
الرزق لمن يشاء من عباده ويقدر﴾^(١٧)
فهناك يرجع الانسان الى نفسه ويفتح عينه
فيترفع عن كل ما يدنس اذبال عزته وحريته،
ويتعد ويتجنب عن كل ما توسل اليه من
العوامل الكاذبة والاسباب الظاهرة الخداعة،
فيتوكل على الله، ويعتمد على نفسه ويتكى
على عمله ويشق طريقه الى الامام، فالنصر
حليفه والامل قرينه.

ومنها القضاء على اليأس والقنوط، ذلك
ان الانسان ما لم يتحرر من سيطرة العوامل
والاسباب الظاهرة وسلطة الاوهام والظنون
الفسادة، ولم يسبح في بحار التحرير
التوحيدى، لا يتخلص من سلاسل اليأس
والقنوط ولا يعتق نفسه من ربة هذا العدو

وضمانا لكرامه الانسان، وكمالاً لعزته
وشخصيته، ورجوعا الى فطرته النقية، كان
الغاية الاولى من رسالة الانبياء، وكان اول
واهم مبدا في نظام الاسلام وسياسة القرآن،
بحيث ان المبادئ الاخرى ترجع اليه في
المآل وتستمد قوتها منه في الحقيقة.

ان مبدا التوحيد يعد في الحقيقة معراج
تحرير الانسان، والذروة العليا لعزته
وكرامته، وتترتب عليه آثار وفوائد جليلة،
وتقوم عليه منافع عظيمة ومصالح قوية
تعود الى حياة الانسان في دنياه ونظامه في
مجتمعه، وتنبئ عن آفاق تحريره.

من هذه الآثار - تطهير النفس من
الاوهام الفاسدة وتنزيهاها من الملكات
السيئة فيحس الانسان كرامته ويرى قيمته،
وتتجلى له نفسه بذلك حرة كريمة، وارادته
من القيود مطلقة. فكان له من الحق ما للحر
على الحر، لا رفيع في الحق ولا وضع، ولا
سافل ولا عال، ولا تفاوت بين الناس الا
بتفاوت أعمالهم، ولا تفاضل الا بتفاضلهم
في عقولهم ومعارفهم^(١٨).

ومنها الانفة والاعتداد بالنفس، وذلك
لان التوحيد يصعد بالإنسان من حضيض
الذل والهوان، والضعف والعجز،
والاستجداء والتطفل، والاستعانة والتوسل،
وينفخ فيه روح الانفة والعزة، وينادي عليه

الغاشم. ذلك ان عوامل النجاح مهما توافرت، وان الاسباب مهما تضافرت، وان الاصحاب مهما تكاثرت، فلربما لا يحصل الانسان منها على ما يتمناه ولا تكون النتيجة منها النيل والنجاح بل الحاصل للشخص هو الخيبة والفشل، فهناك يكشف اليأس والقنوط عن وجهه الكريه للانسان، ويسوقه الى الضعف والهوان ويسيطر عليه الذل والهزيمة والتسليم.

أما الانسان المعتنق لبدا التوحيد فهو لا يعرف اليأس والقنوط، ولا يفارق قوة القلب وطمانينة الروح، وان تقطعت اسبابه وفشلت حيله. لانه يعتقد أن: ﴿يَدُ اللَّهِ فَوْقَ أَيْدِيهِمْ﴾^(١٨) وأن الله لا يخذله ابداً، وانه يجيب دعوة الداعي اذا دعاه، فاذن يصبر ويستقيم وينام واثقا بعون الله ومتوكلا عليه، فلا يخضع ولا يركع ولا يياس ولا يتزعزع، ويتذكر الآيات التالية:

﴿إِنِّي تَوَكَّلْتُ عَلَى اللَّهِ رَبِّي وَرَبِّكُمْ﴾^(١٩)

﴿وَلَا يَذْكُرُ اللَّهُ تَطْمَئِنُّ الْقُلُوبُ﴾^(٢٠)

﴿وَأَنَّهُ لَا يَاسُ مِنَ رَوْحِ اللَّهِ إِلَّا الْقَوْمُ الْكَافِرُونَ﴾^(٢١)

ومنها الجراءة والشجاعة، لان الانسان اذا علم انه لا مؤثر في الوجود الا الله وانه يحييه ويميت، ويمرضه ويشفيه، وله مقاليد

السموات والارض يبسط الرزق لمن يشاء ويقدر^(٢٢) ارتفعت نفسه الى العزة والاباء والاستشهاد، ومغادرة الخوف والجبن في وجه الطواغيت والاقوياء.

راي الاستاذ المودودي ان الهلع والجبن في الانسان يرجعان الى امرين:

١ - حبة لنفسه واولاده وامواله.

٢ - خوفه لاعتقاده الباطل القائل بان مجرد الاشياء التي يستخدمها آلات فيما يشاء من اغراضه، هي ذاتها قادرة على نفعه وضرره. فالايمان بالله يطهر قلب الانسان من هذا الحب وهذا الخوف^(٢٣).

اما بالنسبة الى ذلك الحب فالقرآن حوّل القلوب منه ولم يترك له فيها امام حب الله موضعاً: ﴿قُلْ إِنْ كَانَ آبَاؤُكُمْ وَأَبْنَاؤُكُمْ وَأَخَوَانُكُمْ وَازْوَاجُكُمْ وَعَشِيرَتُكُمْ، وَأَمْوَالٌ اقْتَرَفْتُمُوهَا وَتِجَارَةٌ تَخْشَوْنَ كَسَادَهَا وَمَسَاكِنُ تَرْضَوْنَهَا، أَحِبَّ إِلَيْكُمْ مِنْ اللَّهِ وَرَسُولِهِ وَجِهَادٍ فِي سَبِيلِهِ فَتَرَبَّصُوا حَتَّى يَأْتِيَ اللَّهُ بِأَمْرِهِ، وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْفَاسِقِينَ﴾^(٢٤)

﴿إِنَّ اللَّهَ اشْتَرَى مِنَ الْمُؤْمِنِينَ أَنْفُسَهُمْ وَأَمْوَالَهُمْ بِأَنْ لَهُمُ الْجَنَّةُ * يُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ... فَيَقْتُلُونَ وَيُقْتَلُونَ وَعَدًا عَلَيْهِ حَقًّا فِي التَّوْرَةِ وَالْإِنْجِيلِ وَالْقُرْآنِ * وَمَنْ أَوْفَى بِعَهْدِهِ مِنْ

الله فاستبشروا ببيعكم الذي بايعتم به وذلك هو الفوز العظيم^(٢٥).

واما بالنسبة الى الخوف من الاسباب والمؤثرات الظاهرة فلأن التحرير التوحيدي هدم سيطرة كل السلطات الروحية والمادية على قلب الانسان ومعاثرها، فلم يدع لاحد ولا لشيء بعد الله ورسوله سلطانا على روحه وسيطرة على نفسه. حتى ان الرسول في التفكير الاسلامي وشريعته مبكّر ومذكّر لا مهيمن ومسيطر، قال الله تعالى: ﴿فَذَكِّرْ﴾ انما انت مذكّر * لست عليهم بمسيطر^(٢٦).

ومنها الجهاد المستمر والسعي الدائم والتخلّي من التواني والتواكل، وذلك لان من اعتنق مبدا التوحيد آمن بان القوة لله جميعا^(٢٧) وان ليس له من دون الله ولي ولا نصير، ﴿وان ليس للانسان الا ما سعى * وان سعيه سوف يُرى﴾^(٢٨).

فهناك لا يعتمد على الاسباب والمؤثرات الظاهرة تاركا سعيه وجهده، ولا يفرض امره الى غيره طامعا في خيره ونفعه، بل يستخدم دائما كل قواه في تحقيق مصالحه، ويبذل كل جهد، في تحصيل منافعه، ثم يتكل على ربه فيتقدم ولا يياس ولا يعجز.

ومنها تحسين العلاقات وازدهار

المواهب النفسية، وذلك لان علاقات المتحرر من سلطات الاوهام مع غيره تلبس ثوبا آخر وتكون بلون جديد، فهو بعد التحرر لا يعظم ذوي الجاه خوفا من منزلتهم، ولا يتقرب الى ذوي الثروات طمعا في اموالهم، ولا يحترم الجاهل الغني تواضعا لمقامه، فلا يحب ولا يبغض رثاء الناس، ولا يرضى ولا يسخط تبعا للاقوياء ولا يعدو ولا يفتك طاعة للجبابرة، فاذا خضع وتواضع، اراحب ورضي فليس ذلك لملاحظة الظواهر الخداعة والمؤثرات الكاذبة، بل انما يتفجر من القلب والروح ويندفع من الايمان والاخلاص، فتجربى العلاقات في مسيرها الصحيح، وتتجلى في شكلها الاصيل، وتدور في مدارها القويم.

واما ازدهار المواهب فان المؤمن الموحد لا يفسح المجال للجاهل المستبد، ولا يترك الميدان للغني المتحكم، ولا يمهّل القوى الاحمق، ولا يقبل ظهّر المجن امام الغني اللثيم، فلا يسكت ولا يصمت. فهو يقول ما هو الحق ويبدي ما هو الاصل، ويشجع اهل الفضيلة ويزدري اهل الرذيلة، ويحمي ذوي الالباب والعقول، ويفانر اصحاب الابواق والطبول.

فاذا سادت المجتمع هذه السياسة الرشيدة وانتشرت فيه، ووجدت العقلاء

والعلماء والحكماء به حماة لهم وارضوا
خصبةً لثمارهم، ازدهرت المواهب هناك
واخضرت، واثرت العقول وأورقت.

ومنها سعة النظر وعمق المعرفة، وذلك
لان الانسان لا ينظر الى الدنيا إلا - بمقدار
ما يتعلق بمتاعه وما يحتاج إليه، فهو لا
يحب ولا يبغض شيئاً إلا لانه ينفعه. أو
يضره، فلا يخشى قويا ولا يتصغر ضعيفا
إلا في هذه الدائرة الضيقة.

اما اذا انجلي الليل وذهبت الغشاوة
التي على بصره، وانكسر قيد الانانية
والغرور والخداع الذي على رجله، وتخلص
من هذه الدائرة الضيقة، واعتقد بأن ﴿وما
من دابة في الارض ولا طائر يطير
بجناحيه إلا اسم امثالكم﴾^(٢٩). ﴿بيده
ملكوت كل شيء واليه ترجعون﴾^(٣٠).
وان الله مالك الملك يؤتي الملك لمن يشاء
وينزعه عن من يشاء، وهو يعز من يشاء ويذل
من يشاء راي هناك نفسه في عالم كبير لا
يدبره ولا يسوسه إلا الله، وأن جميع ما في
الكون سماؤه وارضه، جباله وسهوله بره
وبحره، إنسه وجنّه، نباته وجماده مسخرات
لأمره.

فيجد نفسه جزءاً صغيراً من هذا العالم
يؤثر فيه ويتأثر منه، ويتمتع بما فيه كغيره
ويتحمل مسؤولية كسائر الاجزاء، لاتفاوت

ولا تفاضل، لا حرمان ولا استثناء ولا
استعباد. في ضوء هذا النظر لا يرى فيه
شيئاً على نفسه ولكن مستأنسا به معرفا
عليه، ولا تبقى مؤسساته ولا محبته ولا
صداقته ولا خدمته محدودة بدائرة التي انما
وضعت حدودها على اعتبار علاقة هذا
الكون بنفسه^(٣١).

ويمكن أن يُعترض على المبدأ
التوحيدي بانه لم يحرر الإنسان مطلقا بل
أطلقه من قفص وأدخله في محبس، حرره
من أنسجة وقيدته في سلسلة، وذلك لان هذا
المبدأ وان حطم قيود الارهام والظنون
وجميع السلطات والسيطرة على قلب
الإنسان وروحه، لكن فرض عليه عبودية
الخالق وسلط عليه هيمنته.

فنجيب: ١ - بان التوحيد يحرر
الانسان من السلطات الهائمة الحائرة
الغاشمة ويدعوه الى هيمنة خالق قدير
﴿أرباب متفرقون خير ام الله الواحد
القهار﴾^(٣٢)؟

٢ - ان الدعوة الى هيمنة خالق قدير
يعطي الإنسان الرجاء والطمأنينة ويدفع عنه
اليأس والقنوط.

٣ - ان المبدأ التوحيدي لا يربي
الشخص على العجز والهوان ولا يجعله
اسيرا ذليلا، بل يضعه على عرش من القوة

والقدرة والحرية حيثما يذكره: ﴿إِنَّ اللَّهَ لَا يَغَيِّرُ مَا بِقَوْمٍ حَتَّىٰ يَغَيِّرُوا مَا بِأَنفُسِهِمْ﴾^(٢٣).

ذلك هو ما جاء به القرآن لمبدأ الحرية وما سنّه لها - باعتبارها أصلاً - لا نظير له ولا مثال، ودرسناه في بعض النواحي على قدر التيسر، فإذا تركنا هذه النواحي وتناولنا الحرية بشكل آخر نرى أن الإسلام وضعها في مجالاتها المختلفة موضعها اللائق بها، وهيّا لها مكاناً فسيحاً، أنزلها في التقدير والاهتمام بشأنها موضعاً كريماً^(٢٤).

ففي مجال المدنية، سوى الإسلام بين الرجل والمرأة متزوجة أم غير متزوجة، وبين أفراد الناس على اختلاف شعوبهم وقبائلهم وطبقاتهم في الأحساب والأنساب، فجعلهم سواسية كأسنان المشط، فلا فضل لعربي على عجمي ولا لعجمي على عربي، كلكم من آدم وآدم من تراب، قال الله تعالى:

﴿يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّا خَلَقْنَاكُمْ مِنْ ذَكَرٍ وَأُنْثَىٰ وَجَعَلْنَاكُمْ شُعُوبًا وَقَبَائِلَ لِتَعَارَفُوا ۚ إِنَّ أَكْرَمَكُمْ عِنْدَ اللَّهِ أَتْقَاكُمْ ۚ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ خَبِيرٌ﴾^(٢٥).

وأما في مجال الدين، فنرى أن الإسلام سار على أسس سمحة نبيلة ونهج جليلة، فلا يُرغم أحدٌ على ترك دينه واعتناق الإسلام، ولا يُكره شخص حتى يكون مؤمناً.

قال الله تعالى: ﴿أَفَأَنْتَ تُكْرِهُ النَّاسَ حَتَّىٰ يَكُونُوا مُؤْمِنِينَ﴾^(٢٦).

وقال أيضاً: ﴿لَا إِكْرَاهَ فِي الدِّينِ قَدْ تَبَيَّنَ الرُّشْدُ مِنَ الْغَيِّ فَمَنْ يَكْفُرْ بِالطَّاغُوتِ وَيُؤْمِنْ بِاللَّهِ فَقَدْ اسْتَمْسَكَ بِالْعُرْوَةِ الْوُثْقَىٰ لَا انْفِصَامَ لَهَا وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ﴾^(٢٧).

روى الطبري^(٢٨) عن الضحّاك أنه قال: أمر رسول الله (ص) أن يقاتل جزيرة العرب من أهل الأوثان فلم يقبل إلا لأنه لا إله إلا الله أو السيف، ثم أمر فيمن سواهم بأن يقبل منهم الجزية، فقال: لا إكراه في الدين...

وفي مجال التفكير، نالت الحرية رفيعة وحظاً كبيراً في القرآن، فمن تتبع القرآن رأى فيه آيات كثيرة تحرض الإنسان على التفكير، وتكر عليه إهماله للنظر والتدبر، واعتناقه للتقليد، وإيمانه بالخرافات^(٢٩).

وأمثال هذه الآيات كثيرة في القرآن: ﴿أَوَلَمْ يَتَفَكَّرُوا فِي أَنفُسِهِمْ مَا خَلَقَ اللَّهُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ إِلَّا بِالْحَقِّ وَأَجَلٍ مُّسَمًّى﴾^(٣٠).

﴿وَمَا يَذَّكَّرُ إِلَّا أُولُو الْأَلْبَابِ﴾^(٣١).
﴿كَذَلِكَ نَقُصُّ عَلَيْكَ الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ﴾^(٣٢).

﴿وَلَقَدْ ذَرَأْنَا لِجَهَنَّمَ كَثِيرًا مِنَ الْجِنَّ وَالْإِنسِ لَهُمْ قُلُوبٌ لَا يَفْقَهُونَ بِهَا وَلَهُمْ أَعْيُنٌ لَا يُبْصِرُونَ بِهَا وَلَهُمْ آذَانٌ لَا

يسمعون بها أولئك كالآتعام بل هم أضل أولئك هم الغافلون ﴿٤٣﴾.

وفي مجال القول والانتقاد، جعل القرآن حرية القول واجبا على المسلم في كل ما يمس الاخلاق والمصالح العامة والنظام العام، وفي كل ما يدخل تحت آفاق الامر بالمعروف والنهي عن المنكر، قال الله تعالى:

﴿وَلْتَكُنْ مِنْكُمْ أُمَّةٌ يَدْعُونَ إِلَى الْخَيْرِ وَيَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَيَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ﴾ (٤٤).

وجدير بالذكر أن هذه الحرية في القول والانتقاد في القرآن لا تخرج عن دائرة الخير والحق والحكمة.

﴿أَدْعُ إِلَى سَبِيلِ رَبِّكَ بِالْحُكْمِ وَالْمَوْعِظَةِ الْحَسَنَةِ وَجَادِلْهُمْ بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ﴾ (٤٥).

﴿لَا يُحِبُّ اللَّهُ الْجَهْرَ بِالسُّوءِ مِنَ الْقَوْلِ إِلَّا مَنْ ظَلَمَ﴾ (٤٦).

وفي مجال المناقشات الدينية، القرآن اول كتاب ينادي بـ﴿هاقوا برهانكم إن كنتم صادقين﴾ (٤٧).

ويوصي الرسول في المناقشات الدينية بالتزام سبيل الحكمة والطريقة الحسنة. قال الله تعالى: ﴿ولا تجادلوا أهل الكتاب إلا بالتي هي أحسن﴾ (٤٨).

لقد بلغ القرآن في مجال الاهتمام بالحرية في المناقشات الدينية انه يغري الكفار بالاحتجاج والاثيان بالدليل على صحة دينهم وما اعتنقوه من مبادئه، فجاء فيه:

﴿اثبتوني بكتاب من قبل هذا * او اثارة من علم ان كنتم صادقين﴾ (٤٩).

وفي مجال التعليم، لم يكتف القرآن بتقرير الحرية فيه بل جعل طلب العلم فريضة على كل مسلم ومسلمة، قال الله تعالى:

﴿فلو لا نفر من كل فرقة منهم طائفة ليتفقهوا في الدين ولينذروا قومهم اذا رجعوا إليهم﴾ (٥٠).

وفي مجال القومية واختلاف اللغة، نرى ان القرآن يتناولهما باعتبارها ظاهرة من سنة الكون وفطرة الخلقة، وادع الله فيها فوائد جليلة ومنافع جزيلة تعود على المجتمع الانساني بالخير والبركة، لما فيها من المعرفة والرقى الفكري والتعاون والتضامن والاخوة والوحدة، ذلك لان شأن الاختلاف في مظاهر الكون الذي يعد من ظواهر سنة الكون، ايجاد مقتضيات متفاوتة ومتطلبات متقابلة تبعث الانسان على النظر والتدبر وبذل الجهد، وتسوقه الى التعاون والتضامن، حتى يستطيع ان يحيا حياة كريمة ويعيش عيشة طيبة.

نظام آخر نظيراً. «ها ترى في خلق الرحمن
من تفاوتٍ فارجع البصر هل ترى من فطورٍ» (٥٤).

الهوامش

- (١) الأحزاب: ٥٨.
- (٢) أحمد حسين: الطاقة الانسانية: ٨١ (المكتبة
العصرية، صيدا، ط٣، بيروت).
- (٣) الميادة وحقيقة الميودية: ٢٥ (مكتبة تميز للنشر،
تحقيق عامر طاهر الشبلي، ١٩٨٩).
- (٤) آل عمران: ٦٤.
- (٥) ابو الاعلى المودودي نظرية الاسلام ومديه: ٣٠
(مطبعة دار الفكر).
- (٦) النمل: ٣٦.
- (٧) الأحزاب: ١٧.
- (٨) الأعراف: ١٩٤.
- (٩) الحجر: ٢٣.
- (١٠) الأعراف: ١٨٨، ويونس: ٤٩.
- (١١) الأنبياء: ٦٦.
- (١٢) الشعراء: ٨٣.
- (١٣) القصص: ٦٩.
- (١٤) الشيخ الامام محمد عبده: رسالة التوحيد: ١٥٠-١٥٢.
- (١٥) الفتح: ٣٠.
- (١٦) عفيف عبد الفتاح طباره: روح الدين الاسلامي: ٨٠
(ط٨، منشورات جماعة عياد الرحمان).
- (١٧) العنكبوت: ٦٢.
- (١٨) الفتح: ١١.
- (١٩) هود: ٦١.
- (٢٠) الرعد: ٢٨.
- (٢١) يوسف: ٨٧.
- (٢٢) الشورى: ١٢.
- (٢٣) ابو الاعلى المودودي: الحضارة الاسلامية: ١٥١
(ط٢، دار العربية).

قال الله تعالى: «يا ايها الناس انا
خلقناكم من ذكر وانثى وجعلناكم شعوباً
وقبائل لتعارفوا اِنَّ اكرمكم عند الله اتقاكم
ان الله عليمٌ خبيرٌ» (٥١).

وقال ايضاً: «ومن آياته خلقُ
السماءاتِ والارضِ واختلافُ السنتكم
والوانكم اِنَّ في ذلك لآياتٍ للعالمين» (٥٢).

فاذا كان اختلاف القوميات وتفاوت
اللغات من مقتضيات سنة الكون وموطناً
للمرموز والاسرار، كان من العبث القضاء
عليهما ومن الجهل السعي وراء نفيهما.

نعم ان مسألة القوميات واللغات
محترمة ومكرمة في القرآن ما دامت جارية
في مجراها الاصيل ولم تنته الى التعصب
والاستبداد والاستثناء كما نرى عند قوم
اليهود وبعض من جوامع البيض.

هذه هي الحرية في التفكير الاسلامي
وكما جاء بها القرآن الكريم، واوصى بها
«كِتَابٌ أَحْكَمَتْ آيَاتُهُ ثُمَّ فُصِّلَتْ مِنْ لَدُنْ
حَكِيمٍ خَبِيرٍ» (٥٣) لا استثناء بها لطبقة
خاصة ولا تفريق فيها، فلا القوي بطلها ولا
الضعيف ضحيتها، لا البيض سادتها ولا
السود عبيدها، لا الغني فيها يقول بطل فيه،
ولا الفقير العي والصمت يناديه، لا الرجل
مستبد بها ولا المرأة منزلة عنها. فلا تجد
لهذه الحرية في شريعة اخرى مثيلاً ولا في

- (٢٤) التوبة: ٢٤.
 (٢٥) التوبة: ١١١.
 (٢٦) الفاشية: ٢٢ - ٢٣.
 (٢٧) البقرة: ١٦٥.
 (٢٨) النجم: ٣٩ - ٤٠.
 (٢٩) الانعام: ٢٨.
 (٣٠) يس: ٨٣.
 (٣١) المودودي: الحضارة الاسلامية: ١٤٠.
 (٣٢) يوسف: ٢٩.
 (٣٣) الرعد: ١١.
 (٣٤) الدكتور محمد البهي: رسالة الاسلام: ٦١ (العدد الاول للسنة الثامنة).
 (٣٥) الحجرات: ١٢.
 (٣٦) يونس: ٩٩.
 (٣٧) البقرة: ٢٥٦.
 (٣٨) الطبري: جامع البيان عن تأويل القرآن: ٤١٣ (تحقيق محمود محمد شاكر، دار المعارف، مصر).
 (٣٩) راجع: الدكتور عبد الواحد وافي: حقوق الانسان في الاسلام: ١٩٨ - ٢٣٠، (الطبعة الرابعة، دار نهضة مصر).
 (٤٠) الروم: ٨.
 (٤١) آل عمران: ٧.
 (٤٢) يونس: ٢٥.
 (٤٣) الاعراف: ١٧٩.
 (٤٤) آل عمران: ١٠٤.
 (٤٥) النحل: ١٢٥.
 (٤٦) النساء: ١٤٨.
 (٤٧) البقرة: ١١١.
 (٤٨) العنكبوت: ٤٦.
 (٤٩) الاحقاف: ٤.
 (٥٠) للتوبة: ١٢٢، وحول الحرية في الاسلام يُراجع: عبد القادر عوده: الاسلام واوضاعنا السياسية: ٣٦٦ - ٢٧١، الدكتور محمد البهي: الحرية في الاسلام: ٦١ - ٦٢ (العدد الاول للسنة الثامنة: رسالة الاسلام).
 (٥١) الحجرات: ١٤.
 (٥٢) الروم: ٢٢.
 (٥٣) هود: ١.
 (٥٤) الملك: ٣.
 * * *

الركائز الأربع في بناء المجتمع القرآني

تحت مؤلفات المجتمع بالقرآن في عهد الرسول (ص)

عبد الحسين المولان



عندما هاجر الرسول محمد (ص) من مكة الى المدينة المنورة، وسنح له الظرف المناسب، باشر بتأسيس أول مجتمع إسلامي وبذل في ذلك أكبر مجهود بعد أن مهد له بعقد ميثاق الاخوة بين أصحابه من الانصار والمهاجرين، واقامة مسجد جعله مركزاً لتجمع المسلمين، وموضعاً لعملياته ونشاطاته الاجتماعية والسياسية والعبادية. وقد تجلى العمل السياسي الذي قام به النبي (ص) والذي يدل على أنه كان أول من اقام مجتمعاً قرآنياً، وبنى القواعد القوية، انه يباشر اموراً هي من صميم العمل السياسي والنشاط الإداري لذلك المجتمع.

اتجهت فكرة الرسول (ص) الى غاية سامية في تكوين المجتمع القرآني، رافضاً كل أنواع المجتمعات الضيقة والعشائرية

أمثال مجتمع الأوس ومجتمع الخزرج ومجتمع عبد مناف ومجتمع هاشم وغيرها... مريداً بذلك مجتمعاً واحداً، منه تتكون الاسرة الإسلامية الكبيرة، فإذا تم له ذلك خطا الخطوة الثانية وهي تفعيل روح الاسلام في قلوب الناس على أساس المجتمع الاسلامي، المجتمع الذي يتعاون فيه اعضاؤه ويتفاعلون مع غيرهم من أهل الديانات الموجودة بما يحقق الخير للجميع. ومن هنا اعتمد الرسول محمد (ص) خطوات عدة لتحقيق المراد السامي، فكانت على الشكل التالي:

أولاً: بناء المسجد.

ثانياً: التآخي والتواد بين المسلمين.

ثالثاً: المعاهدات.

رابعاً: التكافل الاجتماعي.

* * *

٩ - بناء المسجد:

تابع رسول الله محمد (ص) هجرته، هجرة الاسلام، ورحلة الحياة، والنبي يسير والنصر يسير معه، والشوق يحركه أكثر للقاء الأحبة والانصار في المدينة أولئك الذين كانوا أشد شوقاً ورغبة في استضافة اشرف خلق الله وأعز المرسلين لقد كان فرحه عظيماً في طريقه إذ التقى بأبي ذر على رأس غفار و«أسلم» وكلهم صدق وأخلاص للرسول (ص) في إسلامهم، ووصل الرسول (ص) الى (قباء) وانتظر علياً (ع) حتى وافاه بما معه ومن معه، ثم توجهوا لتقاء المدينة حيث كان اللقاء العظيم، واليوم المشهود، حيث أهل النصرة، والعزة، والمنعة، حيث المؤاخاة والإيثار والصدق.

وهنا بدأ (ص) تركيز دعائم الاسلام فبدأ ببناء أول مسجد في الاسلام وشارك بنفسه في بنائه... وأراد أن يكون منطلقاً وقاعدًا لمجاهدين العابدين والركع السجود. وحلت بركة الرسول محمد (ص) ونور الاسلام في مدينة الانصار «المدينة المنورة» وبدأ الاسلام فيها عزيزاً، واستمر عزيزاً.

وبذل الرسول القائد (ص) أكبر

مجهود بعد أن مهد له بعقد المجتمع القرآني فيها ولم يكن الهدف الأسمى في ذلك العبادة فحسب، فالدين الاسلامي يجعل الأرض كلها مسجداً للمسلمين. ولكن مهمة المسجد كانت أعمق من ذلك بكثير وأقوى، إذ المراد منه هو بناء مكان عام لا ينتمي لأحد قط، ولا يجتمع فيه أفراد أسرة خاصة أو قبيلة من هنا وهناك، وبهذا يكون قد هذب الرسول العظيم (ص) الروح العشائرية والقبلية الضيقة، فجعلها روحاً اسلامية واسعة.

فما أراد (ص) هو أن يشيد مكاناً للجميع، من خلاله يلتقي المسلمون للعبادة والمشاورة والتجارة والقضاء والتربية والالفة والتآزر، والتآخي... الخ وفيه كذلك يلتقون حول رسول الله محمد (ص) يأخذون عنه المبادئ الاسلامية، ونظام المجتمع الجديد، وتعلم آيات القرآن الكريم، وفي هذا المنتدى القرآني تمتزج النفوس الطاهرة والعقلية الذكية لتكون جسداً واحداً، ومه ينبعث الأذان ليعطر بصوته جو المدينة ويعلن للناس أن كلمة الله أصبحت العليا، وكلمة أعداء الله هي السفلى.



٢- التآخي والتواؤ بين المسلمين:

الركيزة الثانية التي أنجزها الرسول (ص) في بناء بيت المجتمع هي المؤاخاة بين المسلمين.

الاسلام بُني على كلمتين «كلمة التوحيد، وتوحيد الكلمة». قال الله سبحانه وتعالى:

﴿وَأَنْ هَذَا صِرَاطِي مُسْتَقِيمًا فَاتَّبِعُوهُ وَلَا تَتَّبِعُوا السُّبُلَ فَتَفَرَّقَ بِكُمْ عَنْ سَبِيلِهِ﴾. (١)

وقوله تعالى: ﴿إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ إِخْوَةٌ﴾. (٢)

وقوله تعالى: ﴿وَأَلَّفَ بَيْنَ قُلُوبِهِمْ لَوْ أَنْفَقْتَ مَا فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا مَا أَلَّفَ بَيْنَ قُلُوبِهِمْ وَلَكِنَّ اللَّهَ أَلَّفَ بَيْنَهُمْ إِنَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ﴾. (٣)

فإن الله يُمُن على النبي (ص) أنه وحد بهداه قومه وهو يعني أن التوحيد ورص الصفوف هي غاية الاسلام الكبرى...

والروايات النبوية وأحاديث أهل البيت (ع) تناشد الناس بالوحدة. قال رسول الله محمد (ص): «من آتاكم وأمركم جميع (مجتمع) على رجل واحد، يريد أن يشق عصاكم أو يفرق جماعتكم فاقتلوه». (٤)

ولامير المؤمنين علي بن ابي طالب (ع) ضوء في ذلك حينما قال: «والزموا السواد الأعظم، فإن يد الله على الجماعة، وإياكم والفرقة، فإن الشاذي من الناس للشيطان، كما أن الشاذ من الغنم للذئب، ألا من دعا الى هذا الشعار فاقتلوه، ولو كان تحت عمامتي هذه». (٥)

وبهذا الصدد أيضاً قال الامام جعفر الصادق (ع): «من فارق جماعة المسلمين قيد شبر فقد خلع ربقة الاسلام من عنقه». (٦)

ولقد كان لهذه المفاهيم الأثر الكبير في نفوس المجاهدين والانصار، إذ أنهم رأوا وعاشوا مفهوم الوحدة والاخوة والتآخي والتآزر، والتآلف، حيث تقاسموا البيوت، والأموال وسائر ما يمتلكون.

وأكد الرسول (ص) على روح المساواة في الاسلام بطريقة نظرية وعملية، إذ أنه آخى بين (السيد والعبد) بغض النظر عن انتمائه القبلي وفي ضوء هذه المبادئ دعا الرسول (ص) المسلمين ليتآخوا في الله وجعلهم (ص) كلهم إخوة.

بقوله تعالى: ﴿إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ إِخْوَةٌ﴾ يعني في التواؤ وشمول الدعوة.

وبهذا الذكاء الميداني انصهرت العشائرية والقبلية في بوتقة الاسلام

وتشكلت الأسرة الام، وعليها تأسست روح التعاون والمحبة والالفة، والتضحية والإيثار.

وقد نسي الجميع الجوانب السلبية «من عصبية مفرطة، ونزعات جاهلية وأنانية شخصية، وعاشوا للاسلام جنوداً مطيعين مجاهدين صابرين.

التألف بين القلوب على أساس القرآن كما صورته الله سبحانه وتعالى بقوله: ﴿وَاذْكُرُوا نِعْمَةَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ إِذْ كُنْتُمْ أَعْدَاءً فَأَلَّفَ بَيْنَ يَدَيْكُمْ فَاصْبَحْتُمْ بِنِعْمَتِهِ إِخْوَانًا﴾^(٧)

وبهذا الرباط الإلهي المقدس ارتبط الأوائل بالاسلام، وألف بين القلوب المتنافره قبل الاسلام، لقد أنتجت عملية التآخي والتألف والتواد التي قام بها الرسول (ص) على تكوين أسرة اسلامية واحدة لمت جميع القبائل والعناصر المختلفة... ونسي كل منهم نسبه، وارتبط الجميع برباط الاسلام الذي ألف الله بين قلوب معتنقيه، وأصبحوا بفضل الله سبحانه وتعالى «أمة اسلامية واحدة».

٣- المعاهدات:

من يتتبع سيرة الرسول (ص) يجد أنه

(ص) أقدم بمجرد نزوله المدينة المنورة على تأسيس الدولة الاسلامية، وأصبح هو القائد السياسي العام، وعقد معاهدات ومواثيق مع الطوائف الأخرى الموجودة في المدينة، كاليهود وغيرهم اتفاقية وميثاقاً تُعتبر في الحقيقة أول دستور للحكومة الاسلامية.

ويجب أن نذكر هنا أن الاسلام جعل التوحيد أساساً قوياً للتعاون مع اتباع الديانات السماوية المختلفة قوله تعالى: ﴿قُلْ يَا أَهْلَ الْكِتَابِ تَعَالَوْا إِلَى كَلِمَةٍ سَوَاءٍ بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمْ إِلَّا نَعْبُدَ إِلَّا اللَّهَ وَلَا نُشْرِكَ بِهِ شَيْئاً وَلَا يَتَّخِذَ بَعْضُنَا بَعْضاً أَرْبَاباً مِنْ دُونِ اللَّهِ﴾^(٨)

يقول السيد المرحوم «الطباطبائي» رضوان الله تعالى عليه^(٩)، ما يلي: «في هذه الآية الشريفة:

وأن معنى كون الكلمة سواء أن القرآن والتوراة والإنجيل متفقة في الدعوة إليها وهي كلمة التوحيد ولو كان المراد به ذلك كان قوله تعالى: ﴿أَنْ لَا نَعْبُدَ إِلَّا اللَّهَ... الخ﴾ من قبل وضع التفسير الحق موضع الكلمة المتفق عليها، والإعراض عما لعبت به أيديهم من تفسيره غير المرضي الذي تنطبق الكلمة بذلك على أهوائهم من الحلول واتخاذ الابن والتثليث وعبادة

الأخبار والقسيسين والأساقفة، ويكون محصل المعنى: تعالوا الى كلمة سواء بيننا وبينكم وهي التوحيد، ولأزم التوحيد رفض الشركاء، وعدم اتخاذ الأرباب من دون الله سبحانه وتعالى. انتهى.

فإذا ارتقى الإنسان بأنسانيته، وسما بعقله وروحه، وترفع عن عبادة الأوثان والحيوان والشجر والشمس والقمر، وآمن بالله وحده، مسلماً كان أو مسيحياً أو يهودياً، تربطه صلة قوية بمن يعيش هذه العقيدة وإن اختلف معه في الدين.

قوله تعالى: ﴿ومن يكفر بالطاغوت ويؤمن بالله فقد استمسك بالعروة الوثقى لا انفصام لها﴾. (١٠)

الطاغوت هو الطغيان والتجاوز عن الحد، ولا يخلو من مبالغة في المعنى، كالملكوت والجبروت، وتستعمل فيما يحصل به الطغيان كاقسام المعبودات من دون الله، كالاهنام والشياطين والجن وأئمة الضلال من الإنسان وكل متبوع لا يرضى الله سبحانه وتعالى باتباعه. ويستوي فيه المذكر والمؤنث والمفرد والتثنية... الخ. ومن هذا المبدأ عقد الرسول (ص) معاهدات عدة مع اليهود وغيرهم وتعتبر هذه المعاهدات من أنفس المعاهدات الدولية وأهمها وأجدرها بتقدير الجميع على

اختلاف أديانهم. هذا من جهة، ومن جهة ثانية فإنها تنير الطريق أمام المؤمنين وتبين لهم كيف يكون التعايش بين الأديان على أساس التوحيد لله جل وعلا.

ونرى من جهة أخرى أن المعاهدة، كما تنص على حرية العقيدة بكل جوانبها، تنص كذلك على أن الجميع مسؤولون عن الدفاع عن البلد المشترك ضد أي اعتداء يقع عليه. وعلى أن يتعاونوا في الأزمات المالية والاقتصادية، وأن يرجعوا جميعاً عند اختلافهم الى الرسول (ص).

ما هي سياسة اليهود من هذه المعاهدات؟

القرآن الكريم والنبي الأمي (ص) والتاريخ الاسلامي الطويل الزاخر بالأحداث قد قدم للمسلمين صورة تكاد تكون واضحة عن الحالة الأخلاقية الذميمة لليهود، وعن طموحاتهم اللامتنقية واللامشروعة والتي كانوا يدعمونها بتعاليم دينية مزيفة، ويعملون على تحقيقها بسياساتهم الخبيثة كذلك.

فإن صدق هذه النبوءة، والمتمثل في بروز صفة (القدر والخيانة) فيهم على صعيد الواقع بصورة ملموسة وظاهرة للعيان، لسوف يمسح عن أعين الكثير غبار

الخداع والانخداع، وسوف يكون في ذلك آية أخرى تدل على صدق هذا النبي الأكرم وعلى حقانية موقفه وصواب سياساته منهم، ويقطع كل عذر، ويزيل كل شبهة فقد ﴿تَبَيَّنَ الرِّشْدُ مِنَ الْغَيِّ﴾^(١١).

قوله تعالى: ﴿فَقُلِ الْحَقُّ مِنْ رَبِّكُمْ فَمَنْ شَاءَ فَلْيُؤْمِنْ، وَمَنْ شَاءَ فَلْيُكْفِرْ﴾^(١٢).

لقد كان من الطبيعي أن يتوقع اليهود أن يواجه النبي (ص) والمسلمون نقضهم للعهد بكثير من القلق وعدم الارتياح، بل وحتى الوجود الناجم عن الارتباك والتزلزل. ونقض العهد أريك اليهود وأوقعهم في حيرة وأثار لديهم أكثر من سؤال.

ثم هو يزعم ثباتهم ويذكي مخاوفهم بصورة كبيرة وخطيرة.

إن العامل المساعد للإحساس الواقعي بالمسؤولية والقادر على المواجهة الحازمة، القائمة على الدراية والعقل، لسوف يضعف من قدرة اليهود والمنافقين، وتمييع الموقف، بالاستفادة من عامل العاطفة أو عامل الانبهار القائم على التخيل والتوهم غير المنطقي ولا المسؤول...

ما هي أهمية العهود بين المسلمين وغيرهم؟

اعتبر الاسلام هذه العهود وسيلة

لايقاف الحروب، وللمنع من نشوبها، لكي يتوفر للإنسان المسلم في ظلها حرية التعبير والتغيير، وحرية العمل والحركة.

ولقد أولى الاسلام لهذه الاتفاقيات والعهود أهمية بالغة، ورسم لها حدودها ويرمجها ونظمها، وبين، بوضوح تام، مختلف الأصول والأهداف التي لا بد من رعايتها والحفاظ عليها.

واليهود يمتازون عن غيرهم بنفوس خبيثة غادرة، ونرى في الوقت الحاضر مجزرة الحرم القدسي، وهي من أبشع المجازر الانسانية التي ارتكبت ضد الشعب الفلسطيني المظلوم، وسوف تحتل بأهميتها بسبب بشاعتها من جهة، والظروف التي حدثت فيها من جهة أخرى، فالصورة التي برزت فيها، رغم التعقيم الاسرائيلي، توضح مدى ما يمكن أن تذهب إليه قوات الاحتلال لقمع تطلعات الشعب الفلسطيني وقتل شبابه وكسر الآمال في نفوس أبنائه، كما وأن ظروف المجزرة تعكس جانبين مهمين: اصرار المتطرفين اليهود على تغيير معالم مدينة القدس الاسلامية التي هي محل تقديس واحترام كافة الأديان السماوية، وذلك بعملهم الحثيث لانشاء معابدهم على اراضي المسلمين بالاستناد الى دعاوى تاريخية يشوبها الكثير من التزوير والخلط،

ولا شك ان دعاة السلام مع الكيان الصهيوني قد أصيبوا بخيبة أمل كبيرة وهم يشاهدون كيف يسقط الشهداء من أبناء فلسطين الواحد تلو الآخر على ساحة الشرف بأيدي قوات الاحتلال.

أن النفس الخبيثة لا يفيد معها إلا القوة والعنف والتحصدي، وهو علاج شاف لهذا المرض، هؤلاء هم اليهود وهذه هي نفوسهم الشريرة....!!!

٤- التكافل الاجتماعي:

ان الاسلام دين واقعي فطري اجتماعي، ولذا فهو لا يعمل على إغفال الحقائق الخارجية، ومنها الحقيقة الفطرية. كما يسعى بكل الاساليب للارتفاع بمستوى الواقع إلى الشكل الأمثل. وعلى هذا لاحظ الاسلام، في تصوره للوضع الاقتصادي السليم، واقع الانسان ودوافعه وواقع الساحة التي يعيشها ومن ثم خطط لإسعاد المجتمع في هذا المجال ضمن تخطيطه العام الأوسع منه. قوله تعالى: ﴿وَإِنْ قَعَدُوا نِعْمَةُ اللَّهِ لَا تَحْصُوهَا إِنَّ الْإِنْسَانَ لَظَلُومٌ كَفَّارٌ﴾.

في هذه الآية الكريمة، بعد أن يذكر نعم الله على الانسان ويعد بعضاً منها يعنب

فقبة الصخرة، وهي التي تتوجه إليها أنصار المسلمين باستمرار والتي تحمل معاني تاريخية ودينية لهم، تتعرض باستمرار لمحاولات التدمير «المجانين اليهود» هم الذين اقترفوا الجريمة، ولا يتخذ أي إجراء حاسم لإيقاف التهديدات المستمرة، فطالما استمرت الأطماع اليهودية في سياسة فرض الأمر بالقوة فإن المشكلة لن تنتهي بسهولة. ب - ان المسلمين من خلال استقرار مواقفهم في مواجهة المحاولات اليهودية لازالة الآثار الاسلامية من مدينة القدس، مستمرون في مواقفهم الراضية للمساحات بقدسية أماكن العبادة في المسجد الأقصى، ومسجد الصخرة اللذين يتعرضان باستمرار للإهانة ومحاولات التدمير. والحل الوحيد لهذه السياسة اليهودية هو «ثورة الحجارة».

والانتفاضة الاسلامية هي الرد الحاسم على هذه السياسة الخبيثة لتدمير المسلمين في عقر دارهم، وهي الاستجابة المنطقية لسياسات الإهانة والتدمير والعنف المرتكبة ضد الشعب الفلسطيني المسلم. ولعل هذه الانتفاضة المباركة هي التي أوصلت الصرخة الفلسطينية إلى ضمير العالم، وذلك بإصرارها على التظاهر والحضور الدائم في ساحة الأحداث. وان الدافع الديني أصبح الأكثر حضوراً.

على ذلك بقرله: ﴿وإن تعدوا نعمة الله لا تحصوها﴾

«الظلم الكفر بأنعم الله» هي مشكلة البشر ولو تخلص الانسان من هذا الثنائي المشؤوم لَحُلَّت المشكلة تماماً.

الله سبحانه وتعالى لا يريد «الكفر والظلم» للبشر بل يريد الرحمة والخير العميم والسعادة في الدارين لكافة البشر. ولذا يسعى الانبياء والرسل الى العدالة والقسط بين البشر التي هي من اهدافهم، ولكي يتحقق التوازن الاقتصادي في مستوى المعيشة يجب العمل على الارتقاء بالطبقة الفقيرة الى حد (الغنى) والهبوط بالمستوى الذي تعيشه الطبقة المترففة الغنية والمسررفة، ولا يبقى بين مستويات المعيشة إلا التفاوت البسيط المعقول.

ماهي نظرة الاسلام في هذا الجانب؟

الاسلام يعمل على تعميق العقيدة في النفوس بحيث يتحول الوجود الانساني الى وجود موحد مطيع لله تعالى مُضَحَّ في سبيله بكل ما يملك.

والعقيدة إذا تعمقت وتشربت في

النفوس انبثقت منها مفاهيم اجتماعية رائعة لها تأثيرها الاكبر في مسيرة الحياة الاجتماعية، وتلك من مثل مفاهيم:

(خلافة الانسان لله) ومفهوم (التخويل المالي للانسان من قبل الله) ومفهوم ثالث (الأخوة الاسلامية) ومفهوم آخر (الربح والخسارة في التصور الاسلامي) وغيرها... هذه المفاهيم مضافاً إليها العقيدة الاسلامية الصافية تترك آثارها في صياغة العواطف الاسلامية نحو المتقين، والأخوة بين المؤمنين، مما تمهد أكبر التمهد لتطبيق التصور الاسلامي لحل مشاكل العصر المعقدة.

التعلق بالقرآن الكريم وبعلموه، والذوبان في الاسلام، تجعل من الانسان الرسالي الملتزم أن يترك الحياة المترففة التي لا تشعر بآلام المعوزين، وذم الإسراف والمسررفين وانحرافهم عن الطريق المستقيم، والتفكير بالمؤمنين المعوزين، وكيفية سد حوائجهم وعوزهم وهنا نطرح هذا السؤال:

هل المادة لها علاقة بالشهوات؟

المال مادة الشهوات وأنه يسبب انحراف الانسان إن لم يبذل هذا المال في سبيل الله ورسوله والمؤمنين.

كما أكد الاسلام في أكثر من مرة على العمل في سبيل الله ونسيان الذات. وإذا تعمق هذا المفهوم حُلَّت المشكلة وحُلَّ

التعارض بين المصالح الذاتية والمصالح الاجتماعية، وكان التمهيد الأروع لتحقيق العدالة الاجتماعية والتكافل الاجتماعي والتآزر والتآخي بين المؤمنين.

وهنا نقول: إِنَّ الإنسان المعوز في فترة ما يبقى على المساعدات المالية من الأغنياء ولا يعمل وهو يستطيع العمل؟

الاسلام لا يرضى بذلك، والنصوص الواردة من أهل البيت تؤكد على العمل وتحث عليه للتخلص من الذلة عند الحاجة، ويكون هو الآخر قادراً على سد نقصه ومساعدة الآخرين الذين لا يستطيعون العمل لمرض مزمن، أو شيخوخة، أو عاهة جسمانية.

واليك عزيزي القارئ نماذج من اقوال الرسول (ص) والائمة الأطهار (ع):

يقول الرسول (ص): «إِنَّ لأحدكم ثلاثة أخلاء: منهم من يمتعه بما سألَه فذلك ماله، ومنهم خليل ينطق معه حتى يلج القبر ولا يعطيه شيئاً ولا يصحبه بعد ذلك فذلك قريبه، ومنهم خليل يقول: والله أنا ذاهب معك حيث ذهبت ولست مفارئك! فذلك عمله إن، كان خيراً وإن كان شراً.» (١٤)

من وصايا أمير المؤمنين لابنه الحسين عليهما السلام:

«يابنِّي أوصيك بالعمل في النشاط والكسل.» (١٥)

عن الإمام الصادق (ع) قال: «ليس من الاعمال عند الله عزَّ وجلَّ بعد الإيمان أفضل من إدخال السرور على المؤمنين.» (١٦)

قال الرسول العظيم (ص): «أحبَّ الاعمال الى الله سرور تُدخلُهُ على مؤمن تطرد عنه جوعته ويكشف عنه كربته.» (١٧)

وقال سيد العارفين أمير المؤمنين (ع): «الناس في الدنيا بالاموال وفي الآخرة بالاعمال»، وقال (ع): «العمل شعار المؤمن»، وقال (ع): «بالعمل يحصل الثواب لا بالكسل»، وقال (ع): «من يعمل يزداد قوةً، ومن يقصّر في العمل يزداد فترةً.» (١٨)

ما هو موقف الإمام علي (ع) من الترف والإقبال على الدنيا؟

كان (ع) يذم الترف والإقبال على الدنيا وله خطبة طويلة نقتطع منها ما يلي:

«أقبلوا على جيفة قد افتضحوا بأكلها وأصطلحوا على حبها، ومن عَشَقَ شيئاً أعشى بصره وأمرض قلبه، فهو ينظر بعين غير صحيحة، ويسمع بأذن غير سميعة. فقد خرفت الشهوات عقله وأماتت الدنيا قلبه وولت عليها نفسه فهو عبد لها، ولمن في يديه منها». ويقول (ع): «فهو يعرض يده ندامةً على أضرار له عند الموت من أمره،

﴿إِنَّ النَّفْسَ لَأَمَّارَةٌ بِالسُّوءِ إِلَّا مَا رَحِمَ رَبِّي﴾. (٢٠)

قول الإمام أمير المؤمنين (ع): «المال مادة الشهوات» و«ما جاع فقير إلا بما متع به غني» و«ما عال من اقتصد» و«استنزلوا الرزق بالصدقة»

ونحن بصدد التكافل الاجتماعي:
الاسلام يوصي بالقرابة والصدقة
وبذل المال في سبيل الله والفقير الغارم.
لذا فإن الإمام علي (ع) يقول في نهج البلاغة: «فمن آتاه الله مالاً فليصل به القرابة، وليحسن منه الضيافة، وليفك به الأسير والعاني، وليعط منه الفقير الغارم، وليصبر نفسه على الحقوق والنوائب ابتغاء الثواب».

هذه الخصال الحميدة والحسنة للنفس المتعلقة بالله سبحانه وتعالى شرف مكارم الدنيا والسعادة في الآخرة.
ونهاية المطاف نقول:

الإنسان غالباً ما يختار لنفسه منهجاً وضعياً لتحقيق السعادة، ويتعد عن القرآن والمنهج الإلهي لتحقيقها، وسرعان ما يعيش في أجواء ما دية بحتة تسلب سعادته وتكرر عليه صفوة حياته.

والقرآن والمنطق الإلهي الذي يدعو إلى عبادة الله هو الوحيد على تحقيق السعادة

ويزهد فيما كان يرغب فيه أيام عمره، ويتمنى أن الذي كان يغبطه بها ويحسده عليها قد حازها دونه..

ولنا في رسول (ص) أسوة حسنة حيث نراه (ص): «ياكل على الأرض، ويجلس جلسة العبد، ويخصف بيده نعله، ويرقع بيده ثوبه، ويركب الحمار العاري، ويردف خلفه، ويكون الستر باب بيته...».

أيها المؤمنون: هذا هو الرسول العظيم (ص) وهذه هي حياته الكريمة... لنتخذ منها سلوكاً وعبرة وطريقاً لحياتنا لأن طريقه هو «الطريق المستقيم» الذي لا اعوجاج فيه.

ما هو موقف الأنبياء والرسل من هذه الدنيا؟

كانوا قوماً مستضعفين في الأرض، وقد اختبرهم الله بالمخمصاة وابتلاهم بالمجدة وامتحنهم بالمخاوف، ومخضهم بالمكاره، فلا يعتبرون الرضى والسخط بالمال والولد جهلاً بمواقع الفتنة والاختبار في موضع الفنى والاعتدار.

فقال سبحانه وتعالى: ﴿إِحْسِبُونَ أَن مَّا نُمَدِّهِمْ بِهِ مِنْ مَّالٍ وَبَنِينَ * نَسَارِعَ لَهُمْ فِي الْخَيْرَاتِ بَلْ لَا يَشْعُرُونَ﴾ (١٩)
فأنه سبحانه وتعالى يختبر عبادة المستكبرين في انفسهم بأوليائه المستضعفين في أعينهم.

في نعيم ورخاء أصعب بدرجات من عودة المحرومين والمستضعين.

القرآن يقيم جواً روحياً ومعنوياً رفيعاً للإنسان ويرى من الضرورة أن يحافظ الإنسان على هذا الجو النزيه السليم. وبالرغم من أن محاولات الإنسان في الأجواء الاجتماعية غير النزيهة تبقى فاشلة ودون جدوى.

القرآن يؤكد على أن الإنسان يجب أن يسعى لتطهير وتزكية محيطه الاجتماعي، كذلك أن يبقى الحب والايمان والافكار والميول المتعالية وتأثيرات القرآن ونصائحه و... و... وكل هذه الأشياء تتوقف على أن يبقى الإنسان والمجتمع الانساني بعيداً عن الرذائل والدناءة وحب الهوى والشهوات...

«والحمد لله رب العالمين»

الهوامش

(١) الانعام: ١٥٣.

(٢) الحجرات: ١٠.

(٣) الانفال: ٦٣.

(٤) اخرجه مسلم في صحيحه.

(٥) نهج البلاغة: الخطبة ١٢٣.

(٦) الكافي ١: ٤٠٥.

(٧) آل عمران: ١٠٣.

(٨) آل عمران: ٦٤.

للانسان، وهو الذي يكفل للبشرية الامن والاستقرار وهذه الدعوة هي التي تجرد الانسان من النوازع الشريره.

إن جل اهتمام الانبياء والرسل (ع) هو اخراج المجتمع الى منزل السعادة في رضوان الله سبحانه وتعالى الذي يمثل الطموح الاول الذي يوجه الدين الاسلامي الانسان المسلم نحو تحقيقه.

فالقرآن يريد القسط والعدل والسعادة للمجتمع الانساني ككل وليس لهذه الطبقة او تلك او لأولئك القوم وتلك القبيلة، وهو خلافاً للعقائد الاخرى وأنه يقيم أصالة لوجدان الانسان العقلي يقيم له أصالة وجدانية وفطرية أيضاً.

القرآن يحث الظالم والمظلوم على الرجوع الى الحق.

والنبي موسى (ع) أوصل بدوره نداء الله الى بني إسرائيل والى فرعون كذلك، وطلب منهم أن يؤمنوا بالله ويسيروا في طريقه.

أما النبي محمد (ص) فقد عرض رسالة الله على زعماء قريش وعلى أبي ذر وعمار أيضاً. ويورد القرآن نماذج متعددة من انتفاض الفرد نفسه والعودة عن طريق الضلالة والفساد (التوبة).

والقرآن يعلم ان عودة الذين يعيشون

- (٩) محمد حسين الطباطبائي - تفسير الميزان ٢: ٢٧٤.
- (١٠) البقرة: ١٥٦.
- (١١) البقرة: ١٥٦.
- (١٢) الكهف: ٢٩.
- (١٣) ابراهيم: ٢٤.
- (١٤) ميزان الحكمة، محمد علي الري شهري، عن كنز العمال.
- (١٥) بحار الانوار ٧٧: ٣٦٣.
- (١٦) بحار الانوار ٧٤: ٣١٣.
- (١٧) وسائل الشيعة ١١: ٥٧٣.
- (١٨) نهج البلاغة، من قصاص الحكم.
- (١٩) المؤمنون: ٥٥-٥٦.
- (٢٠) يوسف: ٥٣.
- * * *

محاكمة من يهمل الاهتمام في ترجمة القرآن، أُرْجِي وتُكْتَمَل لهؤلاء

عباس أبو عبيدي

اختراق مقصود لتشويه الاسلام، والطعن ببنية، وتحريف كتابه. وقد اختزن الموروث الاستشراقي مئات بل آلاف المحاولات المفرضة، عبر الدس الرخيص، والتزوير المفضوح، ولِيْ عَنق الحقيقة، لكي تنسجم والرؤية الغربية.

واتخذ هؤلاء المفرضون من ترجمة القرآن الكريم ساحة مفتوحة، لكي يَبْنُوا سموتهم، ويدسُّوا افتراءاتهم، فيحرفوا معاني القرآن ومفاهيمه ما شاء لهم الهوى والعصبية والحد على الاسلام...

في هذه الدراسة وقفة سريعة مع نمونتين شهيرين من تلك التراجم ... وفيها ما يفي ... ويكشف.

التحرير

كان القرآن، وما يزال، كتاب المسلمين الأكبر. وقد حظي منذ وقت مبكر، من نزول الرسالة الاسلامية، باهتمام المسلمين تلاوة وبحذاً وعملاً. بيد ان هذا الاهتمام تراجع، للأسف الشديد، حينما تراجع المسلمون عن موقعهم الريادي، في قيادة البشرية، ليظهر اهتمام آخر - مغاير تماماً - بهذا الكتاب السماوي وعلومه ومفاهيمه، وذلك حينما بدأت طلائع الاستشراق تعكف على دراسة الاسلام وشرائعه وعقائده.

وكان من الطبيعي ان يتبوا القرآن الكريم طبيعة اهتمامات المستشرقين، ولكن ليس رغبة في اكتشاف الحقيقة المجردة، والالتحام بها، او الدفاع عنها، وانما لهدف مسبق ومرسوم سلفاً، على طريقة «اعرف عدوك»، في محاولة



كتابه : القرآن المفسر^(١) The
Koran Interpretation

٢- محمد مرمادوك بيكتال
Muhammad M. Pickthall

كتابه : القرآن المجيد^(٢) The
Glorious Qur'an

فأربري هو انجليزي الاصل، ولد في
ديسمبر (كانون اول) من عام ١٩٠٥ م في
بورتمساوث (portsmouth) وحصل على
شهادة البكالوريوس (B.A.) وله كتب
شخصية ومترجمة .

واما بيكتال وهو احد المستشرقين،
فهو من اصل انجليزي ايضاً واحد الذين
قضوا سنوات عديدة في الشرق. وقد خدم
عند النظام (حاكم حيدرآباد - الهند) حتى
اصبح حاكم احدى الولايات الهندية ذات
الاغلبية المسلمة، ثم اسلم بعد ذلك.

هذا وسنرتب البحث على شكل
فصول، وحسب الالفباء، لتسهيل مراجعته .

فصل : ابدأ

ذُكِرتَ (٢٨) مرة في القرآن الكريم .

ترجمها آربري (never ; forever)
and ever^(٣) ، وترجمها بيكتال (never;
for ever والاصح من بين هذه المفردات
هي كلمة (never) .

قوات كثيراً من التراجم - الانجليزية
خصوصاً - لمترجمين مسلمين وغير
مسلمين، عرب واجانب، مطولة ومختصرة،
وكلّ منهم نحا نحواً خاصاً قد اصفاه،
واسلوباً معيناً قد ارتضاه، فلم أجد فيها
ما تتوق اليه نفس المؤمن من دقة في
الترجمة وأصالة في التعبير كما هو كائن مع
القرآن العربي. ونطالع فيما يأتي تراجم
انجليزية للقرآن الكريم ونقف على اغلاطها
واشتباهاها، إن في اختيار البديل لمفردات
القرآن، ام في السبك الجملي للآية تلو الآية،
وذلك باختصار شديد.

سنسلط في بحثنا هذا، بإذن الله
ومعونته ، الضوء على نموذجين للتراجم
لمترجمين معروفين، ونبين نصوصهما
بالبحث والنقد والتحقيق بقدر ما يتطلبه
الموقف والوقت، ونبين البحث بصورة
رئيسية الاختلافات بين كلا المترجمين
والاختلافات في الترجمة الواحدة لمشتقات
من جذر واحد، مع اعطاء البديل لبعض
الكلمات المترجمة، أحياناً، وهو ما يراه
الباحث صحيحاً وليس بالضرورة ان تكون
هذه البدائل هي الوحيدة، بل يمكن استخدام
بدائل كثيرة ومتنوعة.

المترجمان مدار البحث هما:

١- آرثر جون آربري Arthur

J.Arberry

فصل : اَبَقَ

الإباق : هَرَبَ العبيد وذهابهم من غير خوف ولا كَدٍ عمل ، وتابَقَ : استتر .
ذكرت مرة واحدة في القرآن الكريم^(٤) :

ترجمها أربري (ran away) .

وترجمها بيكثال (fled) وترجم (فرَّ) ، يفرُّ فراراً) بـ (fled) ايضاً . اي انه استخدمها لترجمة كلمتين مختلفتين في الجذر هما (ابق) و (فرَّ) .! في حين كان الاجدر بهما ان يترجما (ابق) وهي كلمة مذكورة مرة واحدة في القرآن الكريم ، بـ (escape) امثلاً و (فرَّ) بـ (fled) .

فصل : أتى ، آتَيْكَ ، تاتونَ ...

وردت بهذه الاشكال (١٩) مرة في القرآن الكريم .

ترجم أربري (أتى) في ستة اماكن بـ (come) وعَدِلَ عن رايه في الآية (٦٩) من سورة (طه) ، وترجمها عكس المعنى تماماً ، ترجمها بـ (go) بمعنى (ذَهَبَ ، راحَ غادر) .! وترجم بيكثال (أتى) في الآية (٦٩) من سورة (طه) بـ (attain) .! بمعنى (يُحرز ، يحقق ، يبلُغ يصل الى) .!

ترجم أربري (آتَيْكَ) بـ (bring)^(٥) .!

وكذا فعل بيكثال

وترجم أربري كلمة (تاتون) كما يلي :

في الآية (٨٠) من سورة الاعراف والآية (٥٤) من النمل والآية (٢٨ و ٢٩) من العنكبوت بـ (commit) ، وتعنى (يرتكب ، يجترح ...) .

في الآية (٨١) من سورة الاعراف والآية (٥٥) من النمل والآية (٢٩) من العنكبوت بـ (approach) ، وتعنى (يقترُب ، يدنومن ...) .

في الآية (٣) من سورة الانبياء بـ (take) وتعنى (ياخذ ، يقتنى ، يجنى ...) في الآية (١٦٥) من الشعراء والآية (١٨) من النبا بـ (come) .

واضح هذه الكلمات التي تعني (اتى) هي (come) .

والخوض في تفاسيل (اتى) ومشتقاتها لهذين المترجمين يتطلب مجلداً كاملاً ، ونحن نروم الاشارة الى بعض النقاط في هذا البحث المختصر . ولنذهب الى فصل آخر .

فصل : أثَّل

أثَّلَ كل شيء : اصله ^(٦) ، والأثَّل : شجر ثابت الاصل ، وشجر متأثِّل ثابت ثبوته ، «غير متائل مالا ، اي غير مقتن له ، فاستعير التأثِّل له ^(٧) .

وردت مرة واحدة في القرآن الكريم ^(٨)

ترجمها آربرى بـ {lote - trees} وتعنى (شجر اللوطس او النيلوفر...!).

وكذا فعل بيكتال. بينما كان الاصح ان تُترجم (اتل) بـ {rootage}.

فصل : إثم ، أثيم

وردت بصيغتيها هاتين (٢٧) مرة فى القرآن الكريم .

ترجم آربرى كلمة (إثم) ^(٩١) بـ {sin} وترجم (اثيم) ^(٩٢) بـ {guilty}...! واسهل ما يكون اشتقاق (الاثيم) من (الإثم) وهو {sinful}

وترجم كلمة (ذنب) المذكورة (٣) مرات فى القرآن بهذا الشكل ^(٩٣) و(جُرم ، إجرام) المذكورة مرة واحدة بهذا الشكل ^(٩٤) بـ {sin} ايضاً...! بينما كان يمكن ترجمة (ذنب) بـ {guilt} و(جُرم) بـ {offence}.

وكذا فعل بيكتال فى ترجمته (إثم) و (اثيم). بينما ترجم (ذنب) و (جُرم) بـ {crime} او مو خطا.

فصل :الأجل ،أجل

وردت (٦٥) مرة فى القرآن الكريم . ترجم آربرى كلمة (اجل) ^(٩٥) بـ {term} ، ثم ترجمها فى مكان آخر

بـ {term} و(determined) فى الآية نفسها تماماً! ^(٩٦)

وكذا فعل بيكتال...! وكان عليهما ان يختارا كلمة واحدة لترجمة (الاجل) لالكلمتين مختلفتين.

فصل :أحد ،إحدى ،واحد وحيداً...

وردت كثيراً فى القرآن الكريم وفى اماكن مختلفة.

يكفى ان نشير الى الاختلافات فى اعطاء البديل وترجمة الكلمات اعلاه والتي تُعتبر من باب واحد، بصورة مختصرة . لقد ذَهَبَ المترجمون ،كل المترجمين تقريباً الى ترجمة الكلمات المذكورة بطرق مختلفة وذلك حسب معناها فى الجملة لاحسب كونها من باب واحد ، وذلك لصعوبة اشتقاقهم من عين الكلمات فى اللغة الانجليزية -كما اعتقد- وهو الصواب.

تُرجمت: أَحَد بـ {any} ^(٩٧) و(one) ^(٩٨)

وتُرجمت: إحدى بـ {one} ^(٩٩) . فاشتبه علينا المذكر والمؤنث...!

وترجمت: واحد بـ {one} ^(١٠٠) وترجمت: وحيداً بـ {alone} ^(١٠١) والاصح من بين هذه الكلمات هي كلمة {one}.

فصل: آخَر ، اخرى، الآخر ،
الآخرة، الآخرين...
 وردت كثيراً فى القرآن الكريم وبمعنى
 مختلفة.

وترجمت هكذا:

أَخَرُ (latter)، بينما هذه الكلمة
 الإنجليزية تعنى (الاخير، الختامى...)
 اخرى (another) ...!
 الآخر (last) ...!

الآخرة (the Hereafter) بينما
 لا تختلف كلمة (الأخر) عن (الآخرة) الا
 كون الاولى (مذكّر) والثانية (مؤنث).
 الآخرين (others) ...! وهى جمع كلمة
 (الأخر).

وكلمة (delay) هى الصحيحة فى
 ترجمة (أَخَر) ومشتقاتها.

فصل : الإربة ، مآرب

الأرب فرط الحاجة ، ومنها أَرَباً وأُربَةً
 وإِربَةً ومآرِبَةً. (٢٠)

وردت الصيغتان مرتين فى القرآن الكريم (٢١)
 ترجم أربرى (الإربة) بـ (sexual
 desire) وتعنى (الرغبة الجنسية او
 الحاجة الى الجماع) ...! فى حين ترجم
 (مآرب) جمع (مآرِبَةً) بـ (uses) ...! وكان
 الاصح ان يضع حرف (s) الى نهاية
 كلمة (desire) فتصبح (مآرب).

اما بيكثال فترجم (غير أولى الإربة) بـ
 (who lack vigour) ...! وتعنى (الذين
 ينقصهم النشاط او القوة) ...! واتفق مع
 أربرى فى ترجمته بـ (مآرب) بـ (uses)
 وكلتا الكلمتين خاطئتان.

فصل: أَرَفَت، الأرفة

أَرَفَ، دنا واقترب ، لكن أَرَفَ يُقال
 اعتباراً بضيق وقتها (٢٢)

وردت (الأرفة) مرتين فى القرآن
 الكريم (٢٣) ، بينما وردت بصيغة الفعل مرة
 واحدة فيه (٢٤)

ترجم أربرى كلمة (الأرفة) بـ
 (imminent) وترجمها بيكثال بـ
 (threatened Hour) أى (الساعة
 المتوعدة او المهددة او المنذرة...!) بينما
 ترجم (الأرفة) ايضاً فى الآية (٨١) من
 سورة المؤمن (غافر) بـ
 (approaching[doom]) ...! وتعنى
 (يوم القيامة القريبة او الدانية...!).
 والصحيح هـى استخدام كلمة
 (imminent)

فصل : تَبَتُّئَس، البأس ،

البأساء، البائِس ،بئسَ

البؤس والبأس والبأساء، الشدة

والمكروه. و(بئس) كلمة تُستعمل فى جميع
الغذام. (٢٥)

وردت هذه الالفاظ كثيراً فى القرآن الكريم.
ترجم أربرى كلمة (تبتئس) فى
الآية (٣٦) من سورة هود بـ
(distressed) هكذا بصيغة الماضى .
وترجم عين الكلمة فى الآية (٦٩) من سورة
يوسف بـ (despair) ...! عجب ، فى حين
ان الأيتين نشانان الكلمة نفسها حتى
بزوايدها التى وردت معها فى تلك الآية ،
حيث وردت الكلمة الاولى فى سورة هود
هكذا (... فلا تبتئس بما كانوا...) ووردت
الثانية فى سورة يوسف هكذا (... فلا تبتئس
بما كانوا...) فما الذى حدا بـ (أربرى)
الى العدول عن استخدام الكلمة المُستخدمة
فى سورة هود نفسها ، فى سورة يوسف ، او
العكس ؟ الا يدل هذا على اللامبالاة ، وعدم
التنظيم والدقة...؟
وترجم أربرى ايضاً ، كلمة (الباساء)
فى الآية (١٧٧) من سورة البقرة مثلاً بـ
(fortitude) ...! فى حين ترجم كلمة
(الباس) فى نفس الآية بكلمتين ، هما
(hardship and peril) ...!

وترجم هو نفسه ، كلمة (البائس) (٣٦)
بـ (poor) ...! وترجم كلمة (بئس) (٢٧)
بـ (evil) . وترجم بيكثال كلمة (تبتئس) فى

سورة هود مثلما ترجمها (أربرى) ، ولكنه
خالفه فى ترجمتها فى سورة يوسف ، حيث
ترجمها بـ (sorrow) ...! وترجم
(الباساء) بـ (tribulation) ، وترجم
(الباس) فى (وحين الباس) فى نفس الآية
بـ (stress) ...!

وترجم بيكثال
(البائس) بـ (unfortunate) ، بينما عبّر عن
(poor) التى استخدمها أربرى لتمثل
كلمة (البائس) ، بـ (الفقير) ...! واتفق بيكثال
مع أربرى فى ترجمة (بئس) بـ (evil) ...!
والاصح استخدام كلمة (despair) من بين
كل هذه الالفاظ.

فصل: البارىء ، فبرها ، برىء

برأ : خَلَقَ الخَلْقَ لا عن مثال (٢٨) .
وأصل البرء والبراء والتبرى ، هو التَّغَصَّى
مِمَّا يُكَرِّه مجاورته (٢٩) . وبرئى من الشيء
- كَعَلِمَ - يبرأ بروه أ وبراءة : قطع ما بينه
وبينه. (٣٠)

وردت كثيراً فى القرآن الكريم ، وبصيغ
مختلفة .

ترجم أربرى (نبرأها) (٣١)
بـ (ecreat) بينما ترجم كلمة (خَلَقَ) (٣٢)
بـ (create) ايضاً ...! وترجم
(البارئ) (٣٣) (maker) وترجم (الخالق)

(منازل النجوم) . وترجم أربري (التبرج) (٣٧) بـ (finery) وتعنى (ملابس او حلى مُبهَرَجَة ...) فى حين ترجم الفعل فى الآية نفسها بـ (display) ...! و ثبت بيكثال على ترجمة الفعل والاسم فى هذه الآية قائلاً عن (التبرج) بـ (bedizement) وعن الفعل (تَبَرَّجَنَ) بـ (bedizen) .. لكن الاصح من كل هذه المفردات هي (maison) لأنها تلائم البروج، والتبرج، والاخيرة مأخوذة و مشتقة من الاولى.

فصل : الباطن ، بطانة ، بطن ...
وردت كثيراً فى القرآن الكريم .

ترجم أربري (الباطن) (٣٨) وهو اسم من اسماء الله الحسنى بـ (Inward) و (بطانة) (٣٩) وتعنى (مختصاً بالاطلاع على باطن امرئ) (٤٠) بـ (intimates) و (بطن) (٤١) بـ (hollow) و اتبع بيكثال صاحبه فى الكلمتين الاوليين ، بينما ترجم (بطن) بـ (valley) وتعنى بالتحديد (وادي الجبل) ...! والاصح استخدام كلمة (intimate).

فصل : بَعَثَ ، البعث ، مبعوثين ...
وردت كثيراً فى القرآن الكريم .

ترجم أربري (بَعَثَ) (٤٢) بـ (sent forth) و (البعث) (٤٣) بـ (Uprising)

فى الآية نفسها بـ (creator) ...! وترجم (البرئ) (٣٤) بـ (quit) وترجم (بريئاً) فى الآية (١١٣) من سورة النساء بـ (innocent) ...! يا للعجب!

وترجم بيكثال (نبرأها) بـ (bring it into being) اي (نخرجها للوجود...) وترجم (البارئ) بـ (shaper) ..! و (البرئ) و (بريئاً) بـ (innocent). والاصح هي ترجمة بيكثال لـ (البارئ) الا انه اخطأ فى ترجمته لـ (يبرأ) و (البرئ) وكان عليه اشتقاق كلمة (يبرأ) و (البرئ) من الجذر (shape) او استخدام كلمة اخرى هي (quit).

فصل : بُرُوج ، التبرُّج ...

البروج : القصور ، الواحد بُرج وبه سُمي بروج النجوم لمنازلها المختصة بها... وثوب مُبَرَّج صُوِّرَت عليه بُرُوج فاعتُبرَ حُسْنُهُ فَقِيلَ تَبَرَّجَت المرأة ، اى تشبَّهت به فى اظهار المحاسن. (٣٥)

وردت بصيغتها الاولى (٤) مرات فى القرآن الكريم وبصيغتها الثانية (٣) مرات .
نـ ترجم أربري (بـرُوج) (٣٦) بـ (constellation) ، بينما ترجمها بيكثال بـ (masions of the stars) اى

و(مَبْعُوثِينَ)^(٤٤) بِـ (raised) وهى فعل
و(المبعوثين) اسم..!

وترجم بيكثال (البعث) —
(Resurrection) واتفق مع آربرى فى
ترجمة البقية.

والاصح استخدام كلمة (send) بدل
هذه المفردات.

فصل: تَثْرِيْب

التَّثْرِبُ: شحم رقيق يغطي الكرش
والامعاء ، وكذلك الشحم المبسوط على
الامعاء والمصارين . لا تثريب عليكم : اي لا
افساد عليكم ، وهو من التَّثْرِبِ كالتَّشْفِغِ من
الشَّغْفِ (٤٥)

وردت مرة واحدة فى الآية (٩٢) من
سورة يوسف .

ترجمها آربرى بِـ (reproach)
وترجمها بيكثال بِـ (fear) وتعنى
(الخوف، الهلع)....! وترجمة آربرى ادق من
ترجمة بيكثال.

فصل : الأجداث

الجَدَث : القبر ، وقيل الجَدَفُ بالفاء (٤٦)

وردت ثلاث مرات فى القرآن الكريم ،

ترجمها بيكثال بِـ (grave) وترجم
(القبر) (٤٧) بِـ (grave) ايضاً . وصمد
آربرى فترجم (الاجداث) بِـ (tombs)

و(القبر) بِـ (grave) والاصح ان تترجم
كلمة (القبر) بِـ (grave) والجداث بِـ
(tomb) وهو ما فعله آربرى.

فصل : يَحْبُرُونَ ، الأحبار ...

الجِبْر ، الاثر المُسْتَحْسَن ، وشاعر
مُحَبَّر وشعر مُحَبَّر وَتُوبَ حَبِيرٌ مُحَسَّن ،
وَحَبْرٌ فلان بَقِيَ بِجِلْدِهِ اثرٌ من قَرَح . والحَبْرُ
العالم وجمعه أحبار ، لِمَا بَقِيَ من اثر
عُلُوْمِهِمْ فى قلوب الناس ومن آثار افعالهم
الحسنة المُقْتَدَى بها . والى هذا اشار امير
المؤمنين (ع) بقوله : العلماء باقون ما بَقِيَ
الدَّهر ، اعيانُهُمْ مفقودة وآثارهم فى القلوب
موجودة. (٤٨)

وردت فى القرآن الكريم بصيغها
المختلفة (٦) مرات .

ترجم آربرى (يَحْبُرُونَ) (٤٩) بِـ
(walk او walking with joy) وتعنى
حرفياً (يمشون بمرح او ابتهاج او سعادته او
فرح...) .. وكيف عِلِمَتْ ان المقصود
بـ (يَحْبُرُونَ) هو (المشى بمرح وابتهاج
وسعادته وفرح... الخ)؟

على كل حال ، ترجمها بيكثال بِـ
(they will be made happy) ..!
بمعنى (انهم سيُسعدون!...)
وترجم آربرى وبيكثال كلاهما

(الاحبار) (٥٠) بـ (rabbi) ..! على أَنْ
(يَحْبِرُونَ) و (الاحبار) يجب ان تترجما بدقة
اكبر.

فصل: خَرَجَ ، مَخْرَجاً ...

وردت كثيراً فى القرآن الكريم .
ترجم آربرى كلمة (خَرَجَ) (٥١)
بـ (came) بينما ترجم (مخرجاً) (٥٢) بـ
(easiness) ، ولا اعرف كيف اشتق
(easiness) من (came) ..!
وترجم بيكثال (مخرجاً) بـ (way) ..!
في حين يمكن ترجمة (خرج) بـ (exit) ثم
اشتقاق (مخرجاً) منها.

فصل: خَلَصُوا، مُخْلِصاً...

وردت كثيراً فى القرآن الكريم .
ترجم آربرى (خَلَصُوا) (٥٣)
بـ (conferred) فى حين ترجم
(مُخْلِصاً) (٥٤) بـ (devoted) ..! وترجم
بيكثال (مُخْلِصاً) بـ (chosen) وهذه
الاخيرة هي الاصح.

فصل: دَابَّةٌ ، الدَّوَاب

الدَّبُّ والدَّبِيب، مشي خفيف (٥٥)
والدَّابَّةُ : اسم لما دب من الحيوان ، مُمَيِّزَةٌ
وغير مميزة (٥٦) ، جمعها دَوَابٌ .

وردت (٨١) مرة فى القرآن الكريم
بهاتين الصيغتين .

ترجم آربرى (دَابَّةٌ) (٥٧)
بـ (crawling thing) اي (الشئ
الزاحف...!) . بينما ترجم (الدَّوَاب) (٥٨) وهى
جمع (الدَّابَّة) بـ (beasts) اي (بهيمة،
حيوان...!).

فى حين ترجم بيكثال الكلمتين بـ
(beast) ، والاصح من بين ذلك هو
(crawler) وليس (crawling thing)
كما قال آربرى.

فصل : دَخَلَ ، دَخَلًا ...

وردت كثيراً فى القرآن الكريم .
ترجم آربرى (دَخَلَ) (٥٩) بـ (went)
(in) بينما ترجم (دَخَلًا) (٦٠) بـ (as mere)
(mutual deceit) وتعني (مجرد خداع
مشترك) ..!

فى حين اكتفى بيكثال بترجمة (دَخَلًا)
بـ (deceit) فقط. وكلتا الترجمتين
خاطئتان، والاصح هي كلمة (enter).

فصل : دَنَا ، الدُّنْيَا ...

وردت كثيراً فى القرآن الكريم .
ترجم آربرى (دَنَا) (٦١) بـ (drew)
(near) بينما ترجم (الدُّنْيَا) (٦٢) بـ
(world) ..!

وترجم بيكثال (دنا) بـ (drew) و nigh وترجم (الدنيا) بـ (world) ايضاً. والاصح من بين ذلك هو (approacher).

بـ (step-daughters) والاصح هي كلمة (sustainer) لترجمة (الرب) و (sustained) لترجمة (ربائب).

فصل: الذاريات ، ذُرُوءاً ..

وردت (٣) مرات في القرآن الكريم .ترجم أربري (الذاريات) (٣٣) بـ (scatterers)!! بينما ضاعت كلمة (ذُرُوءاً) في ترجمته لهذه الكلمة الموجودة في الآية نفسها: ﴿والذاريات ذُرُوءاً﴾...! في حين استقرَّ بيكثال على منوال واحد في ترجمته لهاتين الكلمتين قائلاً (winnow) لترجمة (الذاريات) و (winnowing) لترجمة (ذُرُوءاً). وهنا كانت ترجمة بيكثال أدق من أربري.

فصل: سَجَدَ ، مَسْجِد .. وردت كثيراً في القرآن الكريم . ترجم أربري وبيكثال الفعل (سَجَدَ) (٦٥) بـ (bow) في حين ترجمها (مَسْجِد) (٦٦) بـ (mosque)!! والاصح ترجمة مسجد بـ (bow-place).

فصل: سَحَبَ ، السُّحَاب ...

أصل السُّحْب ، الْجَر ... ومنه السُّحَاب إِمَّا لِحَرِّ الرِّيحِ لَهُ أَوْ لِحَرِّهِ الْمَاءِ أَوْ لِانْجِرَارِهِ فِي مَرِّهِ. (٦٧)

وردت الصيغتان ما يقارب (١١) مرة في القرآن الكريم .

ترجم أربري وبيكثال (سَحَبَ) (٦٨) بـ (drag)، في حين ترجمها (السُّحَاب) (٦٩) بـ (clouds)!! والاصح في ترجمة (سَحَبَ) هي (draw) واشتقاق (السحاب) منها.

فصل: الرَّبِّ ، رَبَائِب

الرَّبُّ في الاصل التربية والإنشاء ، ولا يُقَالُ الرَّبُّ مطلقاً إِلَّا لِلَّهِ تَعَالَى الْمُتَكَفَّلُ بمصلحة المبرجودات . والرَّيِّب والرَّيْبِيَّةُ بذلك، الولَدُ (٦٤)

وردت (الرَّبُّ) كثيراً في القرآن الكريم ، ووردت (الرَّيَائِب) مرة واحدة فيه ، في الآية (٢٣) من سورة النساء .

ترجم أربري وبيكثال كلمة (الرب) بـ (Lord) في حين ترجمها كلمة (الربائب)

فصل : شَهِدَ ، شَهِيد ... وردت كثيراً في القرآن الكريم وبصيغ مختلفة.

ترجم آربرى كلمة (شَهِدَ) (٧٠) بـ
(who are present) ..! بينما ترجم
(شَهِيد) (٧١) بـ (witness) والغلط فى
ترجمة مُشْتَقَات (شَهِدَ) كثير لدى معظم
المترجمين ان لم يكن جميعهم .
وفعل بيكثال الشيء نفسه فى ترجمة
هاتين الكلمتين. والاصح فى ترجمة (شَهِدَ)
ومشتقاتها هي كلمة (testimony).

فصل : اَصْبَحَ ، الصُّبْحُ ، مِصْبَاح .
الصُّبْحُ والصُّبَاحُ : اول النهار (٧٢) .
واصبحَ الْقَوْمُ ، دخلوا فى الصُّبَاح ، كما يُقال
امسوا ، اذا دخلوا فى المساء ، وصَبَحَتْهُ اى
قلتُ له : عِمَ صَبَاحاً . والمِصْبَاح : السَّراج ،
وهو قُرْطُهُ الذى تراه فى القنديل وغيره (٧٣)
وردت كثيراً فى القرآن الكريم .
ترجم آربرى وبيكثال ومُعْظَم ، بل جُلُ
المترجمين ، كلمة (اصبح) (٧٤) بـ
(became) . وترجما (الصُّبْح) (٧٥)
بـ (morning)

و(المِصْبَاح) (٧٦) تُرْجِمَتْ من قِبَلِهِمَا بـ
(lamp) ..! بينما الاصح هو اشتقاق
الكلمات الثلاث من كلمة (morning)

فصل : صَاحِبٌ ، صَاحِبَةٌ ...
وردت كثيراً فى القرآن الكريم .

ترجم آربرى (الصَّاحِب) (٧٧) بـ
(companion) بينما ترجمها بيكثال
بـ (fellow-traveller) وترجم آربرى
كلمة (صَاحِبَةٌ) (٧٨) بـ (consort) وكذا
فعل بيكثال فى حين لاختلف
كلمة (صَاحِب) عن (صَاحِبَةٌ) الا فى كرن
الاخيرة مؤنثة. والاصح فى ترجمة الفعل
(صَاحَبَ) والاسم (صَاحِب) هي كلمة
(accompany)

فصل : ضِغْثٌ ، اَضْغَاثُ
الضِّغْثُ ، قُبْضَةُ رِيحَانٍ او حَشِيشٍ
او قُضْبَانٍ ، وجمعه اَضْغَاثُ (٧٩)
وردت (٢) مرات فى القرآن الكريم .
ترجم آربرى (ضِغْثاً) (٨٠) بـ a)
bundle of rushes بينما ترجم
(اضغاث) (٨١) بـ (ahotchpotch) ..! هكذا جَنَعَ
آربرى كلمة (ضِغْث) ...!
فى حين ترجم بيكثال (ضِغْثاً)
بـ (abranth) وترجم (اضغاث)
بـ (jumbled) ..! والاصح هو استخدام
كلمة (fascicle)

فصل : طَغَى ، الطَّغَايَةِ ..
طَغَى يَطْفَى طَغْياً وَيَطْفُو طَغْيَاناً ، جَاوَزَ
الْقَدْرَ وَارْتَفَعَ وَعَلَا . والطاغية : اسم كالعاقبة
والعاقية. (٨٢)

وردت كثيراً فى القرآن الكريم .
 ووردت كلمة (الطاغية) مرة واحدة فيه ^(٨٣)
 ترجم آبرى كلمة (طغى) ^(٨٤) بـ
 waxed insolent) ...! وترجمها بيكثال
 بـ (transgressed [the bounds]) ...!
 وترجمت (الطاغية) من قِبَلِ آبرى
 بـ (Screamer) بينما ترجمها بيكثال
 بـ (lightning) ...! والاصح هي كلمة
 (transgress) بدون زيادة.

فصل: طَلَعَ، طَلَعُ...

طَلَعَ النُّخْل، ما طَلَعَ منها، وَنَوْرُ النُّخْلَةِ
 مادام فى الكافور، الواحدة طَلْعَةٌ. وَطَلَعَ
 النُّخْل طَلُّوعاً وَاطْلَعَ: أَخْرَجَ طَلْعَةً ^(٨٥)
 وردت كثيراً فى القرآن الكريم .
 ترجم آبرى (طَلَعَ) ^(٨٦) بـ (rose)
 بينما ترجم (طَلَعَ) بـ (spathes) ! وترجم
 بيكثال (طَلَعَ) بـ (clusters) ...! والاصح
 لترجمة (طَلَعَ) و (طَلَع) هي
 كلمة (emerge)

فصل: يَطِير، طَائِر...

وردت كثيراً فى القرآن الكريم .
 ترجم آبرى (يَطِير) ^(٨٧) بـ (flying)
 فى حين ترجم (طَائِر) فى الآية نفسها
 بـ (bird) ...! واعتدل بيكثال فى ترجمة

(يطير و طائر) فى الآية نفسها مع اضافة
 وزيادة، فقال (a flying creature)
 flying) فـ (creature) وتعنى
 (مخلوق) هي زائدة تماماً على النص . ولو
 كان حَوْر فى الجذر (FLY) لاشتقاق
 كلمة (طائر) لكانت ترجمته افضل .

فصل: الْعَبْد، الْعِبَادَةُ...

وردت كثيراً فى القرآن الكريم .
 ترجم آبرى كلمة (العبد) ^(٨٨)
 بـ (slave) بينما ترجم (العِبَادَةُ) فى نفس
 الآية بـ (to serve) وهي فعل ...! فى حين
 ترجم بيكثال (العِبَادَةُ) بـ (service) وهي
 وإن كانت غير دقيقة إلا أنها افضل من
 ترجمة آبرى على اية حال على اعتبار الفعل
 منها هو (serve).

فصل: عُلِقَ، الْمُعْلَقَةُ...

الْعَلَقُ: التَّشَبُّثُ بِالشَّيْءِ، وَالْعَلَقُ دُودٌ
 يَتَعَلَّقُ بِالْحَلَقِ، وَالذَّمُّ الْجَامِدُ، وَمِنْهُ
 الْعُلُقَةُ الَّتِي يَكُونُ مِنْهَا الْوَلَدُ ^(٨٩). وَمِنْ
 التَّعْلِيقِ قَالُوا: الْمُعْلَقَةُ مِنَ النِّسَاءِ: الَّتِي هِيَ
 لَا أَيْمَ وَلَا ذَاتَ يَمَلُ. ^(٩٠)

ترجم آبرى (عُلُقَةً) فى الآية (٢) من
 سورة العلق بـ (blood-clot) بينما
 ترجم (المُعْلَقَةُ) فى سورة النساء آية
 (١٢٩) بـ (suspended) وَتَبِعَهُ بيكثال

فى ذلك. وكلمة (suspend) هى الاصح
لترجمة (العَلَقَة) و (المُعَلَقَة).

فصل: أَقْبَرُ، قَبْرٌ...

وردت كثيراً فى القرآن الكريم.

ترجم آبرى (أَقْبَرُ) ^(٩١) بـ (buries)
هكذا بصيغة المضارع ...! وترجم (قَبْرُ) ^(٩٢)
بـ (grave) ..! وتبعه بيكثال فى ذلك.
والاصح ترجمة (أَقْبَرُ) بـ (grave) أيضاً
لانها من الجذر نفسه. (راجع كلمة
- أجدات - هنا).

فصل: كَتَبَ، الْكِتَاب...

وردت كثيراً فى القرآن الكريم بصيغ مختلفة.
هذه الاشتقاقات كذلك موضوع
اختلاف واشتباه جُل المترجمين.
فقد ترجم آبرى (كَتَبَ) ^(٩٣)
بـ (prescribed) وترجم (الْكِتَاب) بـ
(book) ..!

فى حين ترجم بيكثال (كَتَبَ) بـ
(ordained) و (الْكِتَاب) بـ
(Scripture) ..! على ان الاصح ان
ترجم كلمة (كَتَبَ) بـ (write) واشتقاق
كلمة (الكتاب) منها.

* * *

فصل: لَامٌ، يَلُومُ، اللَّوَامَةُ...

اللَّوَامُ: مُبَالِغَةٌ فى لَائِمٍ، فهو: مَنْ يَشْتَدُّ
فى لومه، او مَنْ يَكْثُرُ اللُّومُ. وهى لَوَامَةٌ ^(٩٤)

وردت كثيراً فى القرآن الكريم، ووردت
(اللَّوَامَةُ) بصيغتها هذه، مرة واحدة ^(٩٥)

ترجم آبرى وبيكثال كلمة (لَامٌ) ^(٩٦)
بـ (blame) بينما تُرْجِمَت (اللَّوَامَةُ) من
قِبَلِ آبرى بـ (reproachful) ومن قِبَلِ
بيكثال بـ (accusing) ..! و الاصح هى
كلمة (blame)

فصل: مَلَكٌ، مُلْكٌ...

وردت كثيراً فى القرآن الكريم .

ترجم آبرى (مَلَكٌ) ^(٩٧) بـ (rule)
وترجم (مُلْكٌ) ^(٩٨) بـ (Kingdom) ..!
بينما ترجم بيكثال (مَلَكٌ) بـ (control)
وتَبَعَ آبرى فى ترجمته لـ (مُلْكٌ) ..!
والاصح اختيار الجذر (dominate)
لترجمة مشتقات (مَلَكٌ).

فصل: الْوَزْنُ ، الْمِيزَانُ ...

وردت كثيراً فى القرآن الكريم .

ترجم آبرى (الْوَزْنُ) ^(٩٩)
بـ (weighting) بينما ترجم
(الميزان) ^(١٠٠) بـ (balance) فى حين
ترجم بيكثال (الوزن) بـ (weighting) و

(الميزان) بـ (weight) وهى ، وإن لم تكن دقيقة ، فقد رَجَحَتْ كَفَّتْهَا عَلَى ترجمة آربري.

* * *

كان ذلك غيضاً من فيض... وقطرة من بحر المغالطات والتحريف والافتراء الذي تولى كبره ومايزال، المستشرقون في بحوثهم ودراساتهم، كل ذلك تحت غطاء المنهجية والموضوعية... والعلمية!! ويبقى الحديث طويلاً، في هذا الاتجاه، وبحاجة الى الجهد الحثيثة التي تنفض الغبار... وتفضح هذا النهج المعادي للإسلام... واهله.

الهوامش

George Allen & Unwin - (١)

(Publishers) Ltd, United Kingdom - 1980

جدير بالذكر هنا ان العلماء سواء كانوا مسلمين او مسيحيين ار غيرهم يتنازعون قائلين ، ان كتاب آربري لايقصد منه ترجمة القرآن الكريم بل تفسيره كما هو واضح من عنوان كتابه (القرآن المفسر) ، لذا فلا يجب انتقاده على انه ترجمة . وهذا فى الحقيقة ادهى وأمر ، فهل يُفسّر آربري الانجليزى - لنا نحن المسلمين - القرآن الكريم ، ونحن الوارثون الشرعيون لهذا الكتاب العظيم ، ام قصد ان يُفسره لآخوانه وبني عمومته ؟ فاذا كان يُفسر القرآن لنا ، فنحن اغنى من ان يُفسّر لنا كتابنا ، فلدينا مفسرونا ومحدثونا وعلماؤنا وكتّابنا ، ومن ائمتنا اخذ هؤلاء علومهم وفقههم سواء كان ذلك مايفض القرآن او

غيره ولسنا نحتاج الى من يفسره لنا ، خصوصاً اذا كان اجنبياً لايفهم العربية او القرآن كما فهمناهما نحن عن ائمتنا وعلماؤنا الاشراف الذين لاهمّ لهم مذ نزل الوحي على الرسول الكريم(ص) الا تفسيره وشرحه واستنباط الاحكام والشرائع ، والاستفادة منها واشربوا العلم قبل ان يعرف الاوربيون وغيرهم معنى العلم والمعرفة ، ولاداعي للاطناب في ذلك لانه واضح كالشمس ، والغرب والشرق يعلم ذلك وان تجاهله . واما اذا كان مراد آربري وغيره ان يفسر القرآن لآخوانه وبني عمومته كما ذكرنا ، فكان الاخرى ان يترجم لا ان يفسره ، لانه لو كان ترجمه بصورة دقيقة وامينة لكانت الاستفادة منه اعظم واعم ، ولما وقع في اخطاء واغلاط لاظنه يرغب في معرفتها فتزول ثقلته بنفسه . اما ان يُفسره ، فلتك طريق وعرة صعبة يتيه فيها حتى علماء المسلمين في بعض الاحيان ، ذلك لان تفسير الكتاب وتاويله هو من اختصاص البارئ عزوجل كما ذكر ذلك في محكم كتابه قانلاً : ومايعلم تاويله الا الله . لذا فان ادعاء البعض من ان نقد كتاب آربري غير جائز ، مرفوض ، ذلك لان آربري قصّد ترجمة القرآن لتفسيره كما عنوان كتابه ، وان عنوان الكتاب انما هو تغطية لمجزه وقصوره في ترجمة القرآن الكريم ، وذلك واضح وجلي في طريقة سبكه وترتيب جملة واختيار الفاظه مما يدل على انه اراد ترجمته لتفسيره ومما لايجب ان يتوهّم به كل لبيب وحصيف.

George Allen & Unwin - (٢)

(Publishers)Ltd, England - 1979 .

٥٧/٤ : ٩٥/٢ - (٣)

١٤٠ / ٢٧ - (٤)

٤٠ - ٣٩ / ٢٧ - (٥)

١ - لسان العرب . (٦)

٧ - الراغب الاصفهاني . (٧)

- (٨)- الآية (١٦) سورة النبا .
 (٩)- ٢٠٣/٢، ٢٠٦/٢... الخ .
 (١٠)- ٢٧٦/٢
 (١١)- مثلاً ١٤/٣٦
 (١٢)- ٢٥/١١
 (١٣)- ٢/٦
 (١٤)- ١٢٨/٦
 (١٥)- ١٠٢/٢
 (١٦)- ٤١/١١٢
 (١٧)- ٧/٨
 (١٨)- ٦١/٢
 (١٩)- ١١/٧٤
 (٢٠)- الراغب الاصفهاني.
 (٢١)- ٢١/٢٤:١٨/٢٠
 (٢٢)- الراغب الاصفهاني .
 (٢٣)- ٥٧/٥٣:١٨/٤٠
 (٢٤)- ٥٧/٥٣
 (٢٥)- الراغب الاصفهاني .
 (٢٦)- ٢٨/٢٢
 (٢٧)- مثلاً في الآية (١٠٢) من سورة البقرة .
 (٢٨)- لسان العرب .
 (٢٩)- الراغب الاصفهاني .
 (٣٠)- معجم الفاظ القرآن الكريم ، ج ١ ، مجمع اللغة العربية - القاهرة ط ٢ سنة ١٩٧٠ .
 (٣١)- ٢٢/٥٧
 (٣٢)- الآية (١) من سورة العلق وغيرها .
 (٣٣)- ٢٤/٥٩
 (٣٤)- مثلاً الآية (١٩) من سورة الانعام .
 (٣٥)- الراغب الاصفهاني .
 (٣٦)- مثلاً الآية (١) من سورة البروج .
 (٣٧)- الاحزاب / ٢٢ .
 (٣٨)- ٣/٥٧
 (٣٩)- ١١٨/٣
 (٤٠)- الراغب الاصفهاني .
 (٤١)- ٢٤/٤٨
 (٤٢)- ٢١٣/٢
 (٤٣)- ٥/٢٢
 (٤٤)- ٢٩/٦
 (٤٥)- لسان العرب .
 (٤٦)- لسان العرب والراغب الاصفهاني .
 (٤٧)- مثلاً ٨٤/٩
 (٤٨)- الراغب الاصفهاني .
 (٤٩)- ٧٠/٤٣: ١٥/٣٠
 (٥٠)- ٣٤، ٣١/٩: ٦٣، ٤٤/٥
 (٥١)- مثلاً ١١/١٩
 (٥٢)- ٢/٦٥
 (٥٣)- ٨٠/١٢
 (٥٤)- مثلاً ٥١/١٩
 (٥٥)- الراغب الاصفهاني .
 (٥٦)- لسان العرب .
 (٥٧)- مثلاً ١٦٤/٢
 (٥٨)- مثلاً ٢٢/٨
 (٥٩)- مثلاً ٣٧/٢
 (٦٠)- ٩٤- ٩٢/١٦
 (٦١)- ٨/٥٣
 (٦٢)- ٨٥/٢
 (٦٣)- ١/٥١
 (٦٤)- الراغب الاصفهاني .
 (٦٥)- مثلاً ٣٠/١٥
 (٦٦)- ١٤٤/٢
 (٦٧)- الراغب الاصفهاني .
 (٦٨)- مثلاً ٧١/٤٠
 (٦٩)- مثلاً ١٦٤/٢
 (٧٠)- مثلاً ١٨٥/٢
 (٧١)- مثلاً ٢٨٢/٢
 (٧٢)- الراغب الاصفهاني .

(٩٠) - معجم الفاظ القرآن الكريم جـ٢

(٩١) - ٢١ / ٨٠

(٩٢) - مثلاً ١٧٨ / ٢

(٩٣) - مثلاً ٢ / ٢

(٩٤) - معجم الفاظ القرآن الكريم جـ٢

(٩٥) - ٢ / ٧٥

(٩٦) - ٢٢ / ١٤

(٩٧) - مثلاً ٢٥ / ٥

(٩٨) - مثلاً ١٠٢ / ٢

(٩٩) - مثلاً ٨ / ٧

(١٠٠) - ١٥٢ / ٦

المصادر

إِعْتَمِدَ في اخراج هذا البحث على معظم المصادر
الموجودة في مكتبة دار القرآن الكريم، مدرسة آية الله
العظمى الكلبايكاني (قده) وهي كثيرة لا يمكن
احصائها وادراجها في مجال ضيق كهذا.

* * *

(٧٢) - لسان العرب .

(٧٤) - مثلاً ٣٠ / ٥

(٧٥) - مثلاً ٨١ / ١١

(٧٦) - مثلاً ٢٥ / ٢٤

(٧٧) - مثلاً ٣٦ / ٤

(٧٨) - مثلاً ١٠١ / ٦

(٧٩) - الراغب الاصفهاني .

(٨٠) - ٤٤ / ٣٨

(٨١) - مثلاً ٤٤ / ١٢

(٨٢) - لسان العرب .

(٨٣) - ٥ / ٦٩

(٨٤) - مثلاً ٢٤ / ٢٠

(٨٥) - الراغب الاصفهاني .

(٨٦) - ١٧ / ١٨

(٨٧) - ٢٨ / ٦

(٨٨) - مثلاً ١٧٢ / ٤

(٨٩) - الراغب الاصفهاني .

آيات علم الله بين التفسير والكلام

مبد الرزاق هوز الدين

ونتساءل كيف قال تعالى «لنعلم»
«حتى نعلم» والله تعالى يعلم الشيء قبل
وقوعه ولم يزل عالماً والآيات هذه تشعرنا
بحدوث علمه تعالى في المستقبل، فالآية
الاولى تدل في ظاهرها على ان الله يريد ان
يَعْلَمَ المسلمين الذين يَتَّبِعُونَ النبي (ص) في
التوجه الى القبلة الجديدة وهي الكعبة،
والآية الثانية تدل في ظاهرها ايضاً على ان
الله يريد ان يَعْلَمَ المجاهدين والصابرين من
المسلمين حال الابتلاء، وكذلك الآية الثالثة
يوحى ظاهرها على ان الله يريد ان يعلم أي
الحزبين من المؤمنين والكافرين من قوم
اصحاب الكهف عِدَّةَ لَبْثِهِمْ فِي الْكَهْفِ.. الخ.
من هنا وقع الخلاف بين علماء الكلام
والفلاسفة - وتأثر بأرائهم الكثير من
المفسرين - في توجيه هذه الآية والمراد

وردد في القرآن الكريم الكثير من
الآيات التي يشكل فيها المعنى
على قارئها، والسبيل الى تأويلها، فكانت
محلّ جدل بين المفسرين والمتكلمين
والفلاسفة، ومن هذه الآيات آيات علم الله،
وفيما يلي عرض لبعض منها:

١ - قوله تعالى ﴿وَمَا جَعَلْنَا الْقِبْلَةَ
الَّتِي كُنْتَ عَلَيْهَا إِلَّا لَنَعْلَمَ مَنْ يَتَّبِعِ
الرَّسُولَ﴾ (١)

٢ - قوله تعالى ﴿وَلَنَبْلُوَنَّكُمْ حَتَّى
نَعْلَمَ الْمُجَاهِدِينَ مِنْكُمْ وَالصَّابِرِينَ﴾ (٢)

٣ - قوله تعالى ﴿ثُمَّ بَعَثْنَا لَهُمْ
أَيُّ الْحَزْبَيْنِ أَحْصَى لِمَا لَبِثُوا أَمَدًا﴾ (٣)

٤ - قوله تعالى ﴿وَمَا أَصَابَكُمْ يَوْمَ
التَّقْيِ الْجَمْعَانِ فَبَازَنَ إِلَهُهُ وَلِيَعْلَمَ
الْمُؤْمِنِينَ﴾ (٤)

منها، ويدور خلافهم حول اسناد الفعل «نعلم» وعدم اسناده الى الله تعالى، وقدم كل فريق أدلته فيما ذهب اليه، وفيما يلي عرض لما قاله كل فريق: -

الأول: وهم المفسرون، فقد ذكروا الكثير من الأقوال في تفسير هذه الآيات وما دلّت عليه من معنى، وهذه هي بعض أقوالهم:-

١ - «ان المراد: ليعلم الرسول والمؤمنون»^(٨)، وانما اسند تعالى علمهم الى ذاته لانهم اولياؤه، «وكان من شأن العرب اضافة ما فعلته اتباع الرئيس الى رئيسهم»^(٩)، كما يقول الملك فتحنا بلد كذا أو فعلنا كذا، اي فتح اولياؤنا»^(٧)

٢ - «لنبيّر اهل اليقين من اهل الشك»^(٨)، «ول يظهر الطائعات والعاصي و يتميّز لدى الناس كلّ بما هو فيه وعليه»^(٩)، «كقوله تعالى ﴿لِيَمِيزَ اللَّهُ الْخَبِيثَ مِنَ الطَّيِّبِ﴾ فوضع العلم موضع التمييز المسبب عنه، ويشهد له قراءة «لِيُعْلَمَ» على البناء للمفعول»^(١٠)

٣ - «إنّ معنى «لنعلم» اي لنرى، والعرب تضع العلم ومكان الرؤية، والرؤية مكان العلم. كقوله تعالى ﴿أَلَمْ تَرَ كَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِعَادٍ﴾ بمعنى الم تعلم»^(١١) وهذا القول

لا يحلّ الاشكال، لان رؤية الله لشيء هي علمه به ودركه له. والرؤية والبصر بمعنى العلم الخاص والعلم بالمرثيات والمبصرات.

٤ - أنّ المراد من قوله تعالى «لنعلم» اي «ليشترك العلم بيني وبين الرسول والمؤمنين»^(١٢) «ولا يحصل علمه تعالى مع علم غيره الا بعد حصول الاتباع، فاما قبل حصوله فيكون القديم سبحانه هو المنفرد بالعلم به، وصحّ ظاهر الآية»^(١٣)

ويرد على هذا القول بان «تشريك الله تعالى مع غيره في ضمير واحد غير مناسب، ومخالفته [هذا القول] مع جعلنا [في قوله تعالى «وما جعلنا القبله»] آية عنه»^(١٤)

الثاني: - وهم الفلاسفة، فقد اسندوا الفعل «نعلم» الى الله تعالى، وذهبوا الى «أنّ علم الله بالنسبة الى الحادث على قسمين: علم بالحادث قبل ايجاده، وهو في عالم الغيب، وعلم بالحادث بعد ايجاده، وهو في عالم الشهادة، والمراد بالعلم - في هذه الآيات - هو القسم الثاني دون الاول، اي أنّ الله يريد ان يعلم بالحادث حال وجوده كما علم به حال عدمه»^(١٥). «اذ لا يصح وصفه تعالى بانه عالم بوجود المعلوم قبل وجوده»^(١٦) وهذه هي بعض النصوص التي

ذكرها المفسرون والتي تدل على ذلك الرأي
الفلسفي لمعنى العلم:

١ - ليحصل المعلوم موجوداً. (١٧)

٢ - ليتعلق علمنا به موجوداً بالفعل
فالعلم مقيّد بالحادث. (١٨)

٣ - العلم العيني الفعلي منه تعالى
الحاصل مع الخلق والايجاد دور العلم قبل الايجاد. (١٩)

٤ - لنعلمه واقعاً اذ علمه قديم. (٢٠)

٥ - لنعلم ذلك منه وجوداً بعد ان علمناه
سيوجد. (٢١)

٦ - ان يعلمه موجوداً حاصلاً. (٢٢)

الثالث: — وانكر المتكلمون على
الفلاسفة تجزئة علم الله الى قبل وبعد
الايجاد، «فكل هذا تحذلق ولعب بالالفاظ،
فان علم الله واحد، وعالم الغيب بالنسبة اليه
تماماً كعالم الشهادة» (٢٣)، «لان نسبة
الواجب تعالى وتقدس الى زمان عدم
الحادث هو عين نسبته الى زمان وجود ذلك
الحادث، والتقدم والتأخر في اجزاء ذلك
الزمان» (٢٤). «ولان الاختلاف بحسب الأزمنة
كالاختلاف بحسب الامكنة، فكما أن اختلاف
الامكنة لا يوجب اختلاف النسبة — القبلية
والبعدية — كذلك الاختلاف بحسب
الازمنة» (٢٥) «فعلمه تعالى يتعلق بكل معلوم

حادثاً او قديماً قبل وقوعه او بعده لتساوي
نسبة جميع المعلومات اليه». (٣٦)

ويمكن ان يكون تفسيرهم - المتكلمين
- لهذه الآيات هكذا: اي ليقع علمنا الازلي
على المعلوم بعد وقوعه، فالعلم واحد لكن
المعلوم زمانه مختلف، ويظهر الفرق
بالنسبة للناس فانهم يطّلعون على ذلك.

الفتيجة:

والحق في هذه الآيات أن كل ما يدل
على حصول العلم بصيغة المستقبل وتعلقه
بالاشياء - والامور غير الموجودة فعلاً وانما
ستوجد مستقبلاً - هو بمعنى ظهور علمه
تعالى بها للمخاطبين - النبي (ص) وغيره -
و ان هذا الظهور يكون في المستقبل. واما
علمه تعالى بها فهو ثابت منذ الازل والى
الابد، وليس هناك تجدد في علمه تعالى.
وهذا التعبير متعارف عليه في العربية، كما
يقال في التعبير عن ثبوت مختلف فيه
مشكوك للبعض، ولكنه قطعي للقاتل (سوف
نعلم) فليس المراد الاخبار عن حصول العلم
في المستقبل، بل المراد الاخبار عن الظهور
في المستقبل للعلم الثابت.

وعلى هذا فمعنى الآية الاولى: إنّا جعلنا

القبلة ليتبين — للنبي (ص) ولغيره من المسلمين - علمنا من يتبع الرسول، ومعنى الآية الثانية: إِنَّ الْإِبْتِلَاءَ يُظْهِرُ لَكُمْ عِلْمَنَا بالمجاهدين منكم والصابرين، ومعنى الآية الثالثة: أُنْ الْبِعْثُ يُظْهِرُ عِلْمَنَا لِلنَّاسِ أَيَّ الْحِزْبَيْنِ عَدُوٌّ أَمَدٌ لِيُثْبِتَهُمْ فِي الْكَهْفِ. ومعنى الآية الرابعة: إِنَّ مَا أَصَابَ الْمُسْلِمِينَ يَوْمَ أَحَدٍ يُظْهِرُ لَكُمْ عِلْمَ اللَّهِ بِإِيمَانِ الْمُؤْمِنِينَ ونفاق المنافين.

من جهة أخرى، لما كانت معرفة الله تعالى وصفاته هي من أولى الواجبات التي اتَّفَقَ عليها علماء الإسلام بكل مذاهبهم وفرقهم، «نيكفي الإيمان بالعلم إجمالاً، ولا يجب التفكير في أنه حضوري أم حصولي ونحو ذلك، بل إِنَّ اللَّهَ تعالى يعلم بالاشياء قبل وجودها كعلمه بعد وجودها، لا تخفى عليه خافية»^(٢٧)، «ولا يشغله علم عن علم، وعلمه تعالى ضروري الثبوت ممتنع الزوال، لا يتغير بتغير المعلومات، وغير مستفاد من الحواس ولا من الفكر»^(٢٨).

الهوامش

(١) البقرة: ١٤٣

(٢) محمد: ٢١

(٣) الكهف: ١٢

(٤) آل عمران: ١٦٦

(٥) الألويسي: ٦: ٢ (ط ٤، بيروت) - روح المعاني

(٦) ابراهيم الطبري: ٢: ١١٣، (ط ٢، مصر) - تفسير

الطبري

(٧) الطبرسي: ٢: ١٢ - مجمع البيان

(٨) القرطبي: ٢: ١٥٦ - الجامع لأحكام القرآن

(٩) محمد جواد مغنیه: ٢: ٢٢٧ (ط ٢، بيروت) -

التفسير الكاشف

(١٠) تفسير البضاوي: ١: ٩٢ (ط ١، بيروت)

(١١) القرطبي: ٢: ١٥٦ - الجامع لأحكام القرآن

(١٢) الألويسي: ٢: ٦٤ (ط ٤، بيروت) - روح المعاني

(١٣) الطبرسي: ٢: ١٢ - مجمع البيان

(١٤) الألويسي: ٢: ٦٤ (ط ٤، بيروت)

(١٥) محمد جواد مغنیه: ٢: ٢٢٧، (ط ٢، بيروت) -

التفسير الكاشف

(١٦) الطوسي: ٢: ٩٠، التبيان - الطبرسي: ٢: ١٢ - مجمع

البيان

(١٧) نلس المصدرين السابقين

(١٨) الألويسي: ٢: ٦٤ (ط ٤، بيروت) - روح المعاني

(١٩) العلامة الطباطبائي: ١: ٢٢٤، (طبع بيروت) -

تفسير الميزان

(٢٠) ابن الجوزي: ١: ١٥٥، (ط ١، بيروت) - تفسير زاد

المسير

(٢١) الفيض الكاشاني: ١: ١٩٨، (طبع بيروت) -

التفسير الصافي

(٢٢) الزمخشري: ١: ٢٠٠، (ط ١، قم) - التفسير

الكشاف

(٢٣) محمد جواد مغنیه: ٢: ٢٢٧، (ط ٢، بيروت) -

التفسير الكاشف

(٢٤) السيد أحمد الخونساري: ٦ - العقائد الحقّة

(٢٥) السيد أحمد الخونساري: ٦ - المصدر نفسه

(٢٦) أبو الفتح الحسيني: ١٠٩ (طبع الاستانة الرضوية)

- شرح الباب الحادي عشر

(٢٧) حق اليقين - عبد الله شير

(٢٨) الرازي: ٢٢٣ - ٢٢٤ طبع مصر - أسماء الله الحسنی



وقفه مع كتاب العدد

آخر محاولات الاستشراق لتثويه القرآن الكريم

مرض وتقديم، جلال الأنصاري

د. زينب عبد العزيز

محاصرة.. وإبادة
موقف الغرب من الإسلام

المؤسسة الجامعية للدراسات والنشر

اسم الكتاب: محاصرة.. وإبادة:

موقف الغرب من الاسلام



اسم المؤلف: د. زينب عبد العزيز

الناشر: المؤسسة الجامعية

للدراسات و النشر والتوزيع، بيروت

عدد الصفحات: ٢٢٣

سنة الطبع: ١٤١٤ هـ - ١٩٩٣ م

* * *

شهدت المرحلة الأخيرة، وتحديدًا منذ

مطلع القرن الخامس عشر الهجري، نشاطاً

ملحوظاً في الاهتمام بالاسلام والعالم

الاسلامي. واتخذ هذا الاهتمام أكثر من بعد،

بيد أن الغرب استأنف حربه غير المقدسة

على الاسلام، ودشن ذلك بعمليات تضييل

واسعة للفكر الاسلامي ومصادره

الاساسية: القرآن، والسنة النبوية الشريفة.

ولمّا كان القرآن الكريم كتاب المسلمين

الاكبر .. فمن البديهي أن يغدو هدفاً أساسياً

لاعداء الاسلام، وهكذا كان القرآن الكريم

عرضة لنقد وتشويه كبيرين، من لدن هؤلاء. ولقد بدأت هذه الحملات منذ النصف الثاني من القرن الأول الهجري، فأول المهاجمين كان «يوحنا الدمشقي» و «اثينوس زيجينوس»، كما نجد «نيستاس البيزنطي» الذي يعد أول مهاجم سجالى منظم حاول نكران القرآن الكريم وقال بزيفه! أما أخطر هؤلاء المعادين فقد كان الامبراطور البيزنطي «يوحنا كانتاكيزن» المتوفى عام ١٢٨٠ م، والذي هاجم الرسول الكريم (ص) وإنكر الوحي.

استمرت عمليات النقد والهجوم البيزنطية الى أن نجح العثمانيون في فتح القسطنطينية على يد السلطان محمد الفاتح عام ١٤٥٢ م. وبهذا الفتح انتقل العداء للإسلام والقرآن الى أوروبا المسيحية، بدءاً بالكاردينال «نيقولا دي كوزا» (ت: ١٤٦٤ م) و«موراب» «دينيس لوشارترو» (ت: ١٤٧١ م)، حتى «لودفيكو ماراتشي» (ت: ١٧٠٠ م) الذي ألف كتاباً من أربعة أجزاء تناول فيه حياة النبي محمد (ص) معتمداً على المصادر العربية والسريانية والعربية. فقدّم النص العربي للقرآن ثم أعقبه بالترجمة اللاتينية، ثم كتب تعليقاته وشروحه التي تضمنت حملة تجريح ونقد لاذعين. ولقد أصبح هذا العمل الضخم

مرجعاً أساسياً لكل الدراسات (العلمية) في أوروبا عن القرآن.

وعلى الرغم من تقادم الزمن، فإننا نجد في أعمال المستشرقين، في القرون التالية، حتى منتصف القرن العشرين، عدداً هائلاً من الأخطاء والحجج الواهية، بل الساذجة ايضاً التي تنم عن عدم معرفة بالقرآن الكريم وباللغة العربية، وبالتالي بالفكر الاسلامي بوجه عام.. والفرق، بين المستشرقين و بين «ماراتشي»، أنهم يدعون الموضوعية والاكاديمية، ويتفاخرون بسعة اطلاعهم على المصادر، وباستخدامهم للمناهج الصارمة، غير أنهم جميعاً - ومعهم ماراتشي - كتبوا من خلال دوافع داخلية خاصة، وحكمت أعمالهم المسبقة، بل ان منهم من كان يحركه حقد متوارث ضد الاسلام مثل: «هيرشفلد، وهورفيتز، وسبورير»، ومنهم من كان جاهلاً باللغة العربية وآدابها وتقنياتها، أو كانت معلوماته ضعيفة لاتؤهله للتفسير والتأويل والحكم، وآخرون يعانون من ضحالة مصادرهم العربية. ومع ذلك فقد تمادى أغلبهم بالمقارنات بحثاً عن التشابهات السطحية بين النصوص، لينتهي الى الخطأ والتزييف والتقليد والسرقه والتأثر بمصادر قديمة سابقة على الاسلام مثل «نولدكه»

الذي تراجع، في أواخر حياته عن مواقفه الأولى ورفض أن يطبع كتابه الذي كان قد أصدره عام ١٨٦٠ م عن «تاريخ القرآن».^(١)

الاهتمام المبكر

مما تقدم، يتضح لنا: أن الاهتمام الغربي بالقرآن يعود إلى وقت مبكر، خاصة في مجال الترجمة. وربما كانت أولى الترجمات الخاصة قد وصلت في المشرق العربي في القرن الأول الهجري، حين ترجم القرآن إلى السريانية، لكن الترجمة بقيت محصورة في أيد أمينة، لكن أول ترجمة للغة أوروبية يعينها موضوعنا كانت إلى اللغة اللاتينية، ثم كُرِّت الترجمات إلى اللغات الأخرى.^(٢)

وقد ترجم القرآن الكريم كله أو بعضه حوالي أربع مئة مرة إلى اللغات الأوروبية فقط، وذلك في خمسين لغة ولهجة قديمة وحديثة، منذ القرن الثاني عشر حتى اليوم. هذا فضلاً عن حوالي مئآت الترجمات إلى خمسين لغة آسيوية وإفريقية تقريباً.

وقد اعترف دارسو الإسلام من المستشرقين والعلماء بأن أكثر هذه الترجمات كان مشوهاً، فالفائضون عليها لا يتقنون اللغة العربية، فضلاً عن إساءاتهم المقصودة في الترجمة وشروحاتها ومقدماتها.^(٣) وحول هذه النقطة يقول الأب روبيير

كاسبان: «أن الغرب لم يفهم الإسلام على حقيقته أبداً، بل لم يحاول ذلك مطلقاً... وحتى خيرة المسيحيين القلائل الذين كانوا يعيشون على مقربة من الإسلام، من أمثال:

يوحنا الدمشقي، تيودور أبي قرة، أو بورلس الصيدوني، لم يتمكنوا من إدراك جوهر الإسلام وعظمته وهي: التصعيد إلى الله الواحد الأحد... ولعل ذلك يرجع أساساً إلى أن الغرب المسيحي قد اكتفى لعدة قرون طويلة بتلطيخ الإسلام ومؤسسه بأسخف الأقوال، دون حتى أن يكلف نفسه عناء دراسة هذه العقيدة. فاول ترجمة لاتينية

للقرآن لم تظهر - كما سبق القول - سوى في القرن الثاني عشر، أي بعد خمسة قرون من ظهور الإسلام، وقد تَمَّت بناءً على مبادرة من «بطرس المبجل» وتحت إشراف أسقف ديركلوني. ولابد لنا هنا من إضافة أن هذه الترجمة وكل الترجمات التي تلتها لم يكن لها أي هدف آخر سوى أن تكون الأساس لتوجيه المزيد من الإدانات ضد القرآن. تلك الإدانات التي امتدت سلسلتها على مدى قرون تتناثر عليها بعض أشهر الأسماء»^(٤)

وعليه فالموضوع ليس بجديد، ولكن ما يدعونا إلى إثارتِهِ هو الترجمة المشبوهة التي أقدم عليها المستشرق الفرنسي «جاك بيرك»، وهو من الأسماء المشهورة في عالم

الفكر والاستشراق. وقد أثارت ترجمته للقرآن الكريم ضجة في الأوساط العلمية، لم تهدأ حتى لحظة كتابة هذه السطور.

فماذا وراء خطوة «جاك بيرك» هذه؟ وهل أضاف شيئاً يستحق الاهتمام بالقياس إلى بقية الترجمات الفرنسية؟ وماهي تحفظات أهل العلم على الترجمة؟

الموضوعية المزيفة

وقبل الخوض في استعراض أجوبة التساؤلات السابقة، نرى من اللازم التنويه إلى أن «رسالة القرآن» قد خرجت - في هذه الوقفة - على المؤلف قليلاً، فالكتاب تحت اليد لم يُخصَّص للموضوع المراد التعريف به (وهو ما دأبنا عليه حتي الآن، شريطة أن يكون موضوع الكتاب مادة قرآنية...)، بقدر ما شغل الموضوع أهم فصوله، وهو الفصل الأول الموسوم: «محمد والاسلام في عيون الغرب». (ص: ٢٩ - ٥٢)

ولطبيعة الموضوع وحساسيته - بل خطورته - ارتأينا التركيز على هذا الفصل دون سواه، وهذا لا يعني التقليل من أهمية الفصول الباقية أبداً، ولكن ما يعنينا - كمجلة قرآنية متخصصة - هو هذا الفصل بالذات. أيضاً، لا بد من وقفة مع بيرك، في استعراض سريع لأهم محطاته الفكرية،

ومنهجه الاستشراقي، والجهد الذي بذله في الترجمة: وذاك بيرك هذا هو أحد أبرز المستشرقين الفرنسيين والغربيين .. فالرجل الذي يحتفل هذا العام بعيد ميلاده الخامس و الثمانين قد أفنى أكثر من نصف قرن باحثاً ومنقياً في تاريخ الفكر الاسلامي قديمه وحديثه. فطوال مسيرته العلمية وضع جاك بيرك وترجم العديد من الكتب أشهرها «العرب من الامس الى الغد»، و«العرب»، و«الشرق ثانياً» و«الاسلام أمام التحدي»، و«المغرب بين حربين»، و«مصر: الامبريالية والثورة»، و«المغرب: التاريخ والمجتمع»، و«من الفسرات الى الاطلسي».^(٥) و«اندلسيات» و«عربيات» وغيرها من المؤلفات الأساسية التي غدت مراجع مهمة في مدرسة الاستشراق الفرنسي.^(٦)

وقد سجل بيرك أطرافاً من حياته في ثلاثة كتب: الأول «عربيات» صدر عام ١٩٧٨، وهو عبارة عن حوار مطوّل تحدّث فيه عن بدايات اهتمامه بالثقافة العربية، والثاني بعنوان «مذكرات الضفتين»، صدر عام ١٩٨٩، والثالث صدر مؤخراً، وهو في شكل حوار حول قناعاته الخاصة بعلاقة الشرق بالغرب في ضوء المعطيات الدولية الجديدة.

كما صدر قبل فترة كتاب بعنوان: ضفاف وصحارى، ويضم مجموعة من

اللاتينية والهند وأوروبا الشرقية وبقية الكتل الجيوبوليتيكية — الثقافية في العالم، كما أن دراساته قامت على دحض مناهج الاستشراق السالفة التي تتجه نحو فصل عناصر الثقافة العربية — الإسلامية عن وحدتها الكلية وتفكيك مناحيها الإبداعية والفكرية إلى فروع تخصصية (مستقلة) عن بعضها. فيُدرس — مثلاً — التصوف على حدة من قبل متخصص فيه، والتاريخ السياسي الإسلامي على حدة من قبل متخصص آخر، والعلم عند المسلمين من قبل مستشرق ثالث. والأدب من قبل متخصص رابع وهكذا. ومن هنا كانت مغامرة بريك العلمية شديدة الصعوبة لأنها منذ كتبه ودراساته الأولى كانت تنزع نحو الألام المتعمق بكل هذه المكوّنات علاوة على دراسة المجتمع ودينامياته وحركية التقليد أو التحديث والتحوّلات النهضوية الجارية فيه، أي دراسة الوطن العربي ككل شامل يرتبط بعمقه الحضاري الأساسي الذي هو الإسلام، ومن هنا اعتمد على مناهج العلوم الاجتماعية المعاصرة في السيولوجيا، والتاريخ، والانتروبولوجيا، والنقد الأدبي، وعلوم الدراسات اللغوية الأخرى مثل السيميولوجيا لتقديم صورة متكاملة عن هذا العالم كوحدة كلية لا يمكن

الدراسات والأبحاث التي كتبها عدد من الباحثين العرب والأوروبيين تكريماً للرجل بمناسبة بلوغه سن الثمانين .. ثم صدر بعده كتاب بعنوان: «إعادة قراءة القرآن» ويضم مجموعة من المحاضرات التي ألقاها جاك بريك على فترات متباعدة في الكولج دي فرانس.

والحق أن اهتمام الرجل بالفكر والتاريخ والثقافة العربية لا يعود فقط إلى أنه ولد في «فرنده» بالجزائر عام ١٩١٠، وخالف منذ نعومة أظفاره البيئة العربية بكل ما تعنيه من تراث وحضارة ومعتقدات، أو لأنه عمل في مستقبل عمره كمفتشاً مدنياً بالإدارة الحكومية في المغرب الأقصى، وهو ما جعله يرصد عن كثب مفردات الحياة اليومية التي أصبحت فيما بعد معينه الذي لا ينضب بالنسبة لدراساته السوسيولوجية العميقة لهذه المنطقة. ولكن أيضاً لأن العرب هم الشعب الأكثر قرباً وتناقضاً في آن واحد، من حيث التاريخ والجغرافيا، والثقافة إلى الشعب الذي ينتمي إليه بريك.^(٧)

وبريك هو رائد منهج ينزع إلى التأكيد على أهمية الوطن العربي — الإسلامي كوحدة سياسية حضارية معاصرة تجدر دراستها مثلما تدرس أوروبا الحضارة اليابانية والاتحاد السوفييتي وأمريكا

فرز دينامياتها الثقافية والسياسية الى
فروع تخصصية مفتعلة.

وسواء اتفقنا مع جاك بيرك في منهجه
هذا أم لم نتفق فما لاريب فيه ان كتاباته في
هذا المجال قد ألّفت مدرسة مهمة وأساسية
في فرنسا خاصة، وفي الغرب بشكل عام،
لدراسة الوطن الاسلامي، وأصبح لها الكثير
من الاتباع والمريدين ووضعت نهاية
لمدارس الاستشراق التقليدي الأخرى. وهو
لطول فترة دراسته للوطن العربي -
الاسلامي ولتبعه المتواصل لتحولاته
السياسية والثقافية بات على قدرة في
تحديد بعض سماته المستقبلية التي سبق ان
أشار اليها في كتاباته الماضية قبل سنوات،
ثم تحققت بعد ذلك في الكثير من التحولات
السياسية والاجتماعية التي جرت فيه بعد ذلك.
لقد أمضى جاك بيرك أربعين عاماً من
حياته في دراسة الوطن العربي - الاسلامي،
وعاش خلالها عدّة سنوات في الكثير من
بلدانه، واطن اللغة العربية الفصحى علاوة
على اتقانه لعدّة لهجات عربية مغربية
ومشرقية، كما ألّف أكثر من عشرين كتاباً
حول هذا العالم تناول فيها جوانبه
السياسية والتاريخية والثقافية والأدبية
واللغوية والعلمية؛ ورصد ديناميات التحوّل
والتطور في مجتمعاته المعاصرة.

هذا علاوة على معرفته العميقة
بالتاريخ الاسلامي وعلوم الاسلام من فقه
وحديث وتفسير وغيرها...^(أ)
ولكن ماذا عن ترجمته للقرآن والذي
يعدّ آخر أعماله وأخطرهما؟

آخر المحاولات

منذ بلوغه سن التقاعد ومغادرته
لمنصب استاذ التاريخ الاجتماعي للعالم
الاسلامي في الكولج دي فرانس انزوى في
بيته الريفي، خلال ثماني سنوات، متفرغاً
 لترجمة القرآن الكريم الى اللغة الفرنسية..
فبعد صدور العديد من الترجمات الفرنسية
للقرآن الكريم، خلال السنوات الماضية، كان
المأمول أن تحظى ترجمة جاك بيرك بامتياز
خاص، فقد أمضى سنوات عديدة في قراءة
القرآن وكل تفاسيره القديمة والمحدثة
علاوة على مراجعته للكثير من قواميس
اللغة العربية ومعاجمها وقراءته النقدية
المتأنية للترجمات الفرنسية الأخرى بحيث
أصبح على علم بالمردودات والفوائد التي
يمكن ان تقدمها ترجمة فرنسية جديدة
للقرآن تتجاوز كل الترجمات السابقة في
دقتها وعلميتها، خاصة وان جاك بيرك رجل
متمكن من اللغة العربية وعميق المعرفة بها،
الامر الذي يؤهله الى فهم النص القرآني

وبيانه اللغوي والقدسي علاوة على ادراك الخلفية الحضارية الشاملة للاسلام التي يمكن لها ان تضيء وتوضح الكثير من مضامين النص القرآني الى القارئ الفرنسي. وبعد ثماني سنوات من العمل المتواصل في نقل النص القرآني الى اللغة الفرنسية صدرت هذه الترجمة في بداية عام ١٩٩٠، مع مقدمة في نحو المئة صفحة كتبها جاك بيرك لتحليل النص القرآني ومميزاته ومضامينه والخصوصيات التي يتمتع بها.^(٩)

وعن سبب اقدمه على هذا المشروع وفي هذه المرحلة من حياته، اجاب جاك بيرك قائلاً: لقد ابتدأت ترجمة القرآن، في هذه المرحلة من حياتي، وبعد تجاوزي سن الستين من العمر لسببين، السبب الاول: هو الخوف و الحشمة، فلم اقدم على ترجمة القرآن في السابق خوفاً من ان اصغر في عيون المثقفين والمتخصصين، فيما لو لم تكن الترجمة جيدة، وفي المستوى المطلوب فأشرت ان انتظر لكي ازيد نضجاً بحيث اكون مؤهلاً لتقديم ترجمة جيدة وأمينه. وحشمة لانني كنت اخجل من نص عظيم مثل النص القرآني، فلم اتجرأ على القيام بترجمة لهذا الكتاب المهم دون أن تكون عوامل المعرفة به وبالإسلام قد تعمقت من

خلال دراساتي المتواصلة والمستمرة بحيث أكون في مستوى ترجمة النص، ولكي لا يحدث أي تقصير في النص الفرنسي الذي يتوخى تقديم القرآن الكريم بكل أبعاده اللغوية والروحية الى لغة أخرى. السبب الثاني: هو سبب شخصي، فنحن عندما نتقدم في السن نبدأ بالتفكير بطريقة أخرى... نبدأ بطرح الكثير من الاسئلة الميتافيزيقية على انفسنا، اسئلة متعلقة بالموت وجدوى الحياة. وقد وجدت في القرآن كثيراً من الاطمئنان الروحي الذي اسعى اليه، ان الحياة لم تكن تثير أية مشكلة بالنسبة لي، عندما كنت شاباً فان الموت لم يكن يطرح نفسه امامي كمشكلة واقعية لانه بعيد عني، فكنت منغمساً في الحياة وفي همومها، أما الآن فان كل تفكيري ينصب فيما بعد الحياة وفي التساؤل الميتافيزيقي، وقد وجدت في القرآن سلوى لي وفي ترجمته شيئاً من هذه الاستجابة الى عالم مابعد الحياة.^(١٠)

وحينما سئل عمّ تقدمه ترجمته الى الترجمات الفرنسية العديدة للقرآن ومن أشهرها (ترجمة بلاشير، دنيس مانصون، كازيرمسكي، حميد الله، وصلاح الدين كشريد... وغيرهم)؟ وما هي ملاحظاته على تلك الترجمات.. اجاب جاك بيرك مانصه: ان

ماذا وراء المشروع؟

ونتترك المجال للدكتورة زينب عبدالعزيز الضليعة باللغة الفرنسية فتقول: «لاشك في أن جاك بيرك يعد أحد عمالقة الفكر الفرنسي المعاصر، ولاشك في أنه واحد من ألمع المستشرقين، بما أنه حصل على عضوية مجمع اللغة العربية بمصر!!

ولاشك في أن الجهد الذي قام به لترجمة معاني القرآن ذلك الجهد الذي استغرق ما يزيد على العشر سنوات - على حد قوله في الأحاديث الصحفية (القبس): ١٩٨٩/١/٢٦ هو جهد عملاق. وكما كنا نود أن تأتي ثماره لتكمل المكانة العلمية التي يحتلها ... لكن، من المؤسف حقاً أن تخرج ترجمته إلى النور وهي تحمل بين صفحاتها العديد من الظلمات والنواقص! وما كنا نرضى لمن في مثل مكانته العلمية بأن يحمل آخر أعماله، وعن القرآن، مثل هذه السقطات .. لكن الأخطاء في الأعمال العملاقة .. عملاقة أيضاً،

ومنذ البدء، لاتزعم الباحثة أنها قرأت كل ترجمته لمعاني القرآن، وإنما قرأت بروية المقدمة التي كتبها .. ولاتزعم أيضاً أنها من الضالعات أو الضالعين المتخصصين في الدين الاسلامي وفقهه، الا أن ما ورد في هذه المقدمة من مغالطات

الترجمات التي قدمت الى حد الآن الى اللغة الفرنسية كانت من قبل مترجمين يحسنون اللغة الفرنسية أكثر من اللغة العربية، أو العكس، أي أشخاص يتقنون العربية أكثر من إتقانهم اللغة الفرنسية، ولذلك فإن هذه الترجمات كانت معرضة لبعض الخلل أو النواقص. أما من ناحيتي فإننا فرنسي قح وقد تعلمت اللغة العربية وأزعم بأنني إتقنها بشكل جيد، لأنني درستها لسنوات طويلة وعشت في البلاد العربية لسنوات طويلة، ولعلّي إتقنها أكثر من المستشرقين الفرنسيين الآخرين الذين ترجموا القرآن سابقاً الى اللغة الفرنسية، وبذلك أزعج بأن معرفتي باللغة الفرنسية وباللغة العربية هي معرفة متوازية ومتعادلة في كلا اللغتين، وهذا ساعدني على تقديم ترجمة جديدة تتلافى نواقص الترجمات السابقة وتقديم ترجمة أفضل من كل ترجمة قام بها مترجم أجنبي آخر..^(١١)

وهنا نسأل:

- هل قدم جاك بيرك حقاً ترجمة جيدة وأمينه؟
وهل تؤخى فيها بالفعل تلافى نواقص الترجمات السابقة؟

وهل كانت ترجمته استجابة الى عالم مابعد الحياة أم أن هناك دافعاً آخر له مساس بعالم الكواليس؟

وتحريف ومعاني تتخفى بمسوح العبارات اللغوية المعاضلة - فاسلوب جاك بيرك مشهور بتحذلقاته الملتوية - وكل ماورد في هذه المقدمة من تشويه واستفزاز، يحتم عليها، كاستاذة للحضارة اتمت كل مراحل تعليمها بالفرنسية، ان تقدم ماورد في هذه المقدمة وبعض ما رآته في الترجمة حتى يتمكن المختصون والمهتمون بهذا الموضوع من مجابهة فرياته، والاهتمام الواجب للتصدي للعديد مما اتى به جاك بيرك. [الكتاب: ٤٣]

ينصبُ حديث الباحثة، اذن على المقدمة ونماذج عديدة من ترجمته، لتسلط الاضواء على حقيقة جاك بيرك وادعاءاته العريضة في النزاهة والعلمية والتجرد!

وتفتتح الكاتبة محاكمتها للمستشرق الفرنسي بالتساؤل: ترى لماذا هذه الترجمة لمعاني القرآن؟ لماذا وهناك العديد من الترجمات وأغلبها قام بها مستشرقون مثله؟، وتعقب د. زينب على هذه التساؤلات قائلة: «من المعروف انه حينما يتعرض المرء لترجمة عمل ما - خاصة وان كان ذلك من اختياره المطلق وليس بتكليف ما - فانه عادة ما يرجع لأحد أمرين: سواء اكان اعجاباً بهذا العمل ورغبة منه في نقل ماورد فيه الى اكبر عدد ممكن من القراء؛ أم

احتجاجاً على ماتضمنه، فترجم للرد عليه أو املاً في أن يتولى الآخرون هذه المهمة. ولا اعتقد أن ماورد في مقدمة جاك بيرك يسمح لي بالقول بأنه انما قام بهذا الجهد كله اعجاباً بالقرآن وبالمسلمين!

ان هذا السؤال الاول يقود الى سؤال ثان هو: ترى لمن هذه الترجمة؟ من غير المعقول - بداهة - انه قد تمت من اجل المسلمين المتحدثين باللغة العربية، فجميعهم يقرأون القرآن في لغته الاصليّة التي هي لغتهم الأم. أي ان هذه الترجمة قد تمت - بلاشك - من اجل المتحدثين باللغة الفرنسية. وهم إما ان يكونوا من الفرنسيين أنفسهم، وأما من الشعوب المتحدثة بالفرنسية ولا اعتقد أن أغلبهم من المسلمين.

ولعل التعبير الذي قاله جاك بيرك، ضمن حديث له مع مراسل جريدة القبس (١٩٩١/٦/٢٢) يكشف عن الهدف الحقيقي لهذه الترجمة ولهذا الجهد المنبت الذي قام به، اذ يقول ضمن سياق الحديث: «لأن الكثير من الناس والمفكرين الآن ينبذون الصورة المادية للحياة المعاصرة ويرفضون مجتمع الاستهلاك، هذا المجتمع المادي المحض، ويفضلون على المدنيّة المعاصرة مدنيّة الاسلام الروحية وينادون بالعودة اليها!». أي أنه أدرك ان تحوّل

العديد من الناس والمفكرين عن معتقداتهم أو دياناتهم غير الاسلامية — سواء في فرنسا أم في البلدان الخاضعة لسيطرتها — واعتناقهم الاسلام هو واقع معاش اليوم، وهو في حقيقة الامر ما يفرز منه جاك بيرك، كما يبين في المضمون الخفي للعبارة فراح يسفّه لهم معاني ذلك القرآن الذي يجذبهم بروحانيته وباتزان تعاليمه الشاملة للحياة الدنيا والآخرة، أملاً الحد من هذه الموجة الأخذه في الانتشار!

وليس هذا الموقف بغريب أو بجديد على القرآن وعلى الاسلام والمسلمين فيها هو مستشرق آخر، ند ومعاصر له ومن بني جلدته، المستشرق رجييس بلاشير، يقول في مقدمة كتابه عن «القرآن» متحدثاً عن «الصورة المشوهة بصفة خاصة التي قدمتها أوروبا المسيحية عن محمد، مشيراً بذلك الى العديد من الترجمات التي تمت لعاني القرآن، منذ القرن الخامس عشر، والتي كانت كلها تمثل عنصراً أساسياً في الصراع القائم ضد الاسلام»، ورغم هذا الاعتراف الواضح، ورغم هذا التبشير لكتابة بحث جديد عن القرآن، فان رجييس بلاشير لم يكن بالامانة التي يزعمها كما اشرنا وان كانت تلك قضية أخرى، إلا ان كل ذلك يأتي — استمراراً للخط نفسه والنعمة النشاز نفسها من القرن السابع حتى القرن العشرين... (الكتاب: ٤٤ - ٤٥)

ولم يعد سراً أن المستشرقين في ترجماتهم اختلفوا من التأويلات مايناست اغراضهم، هذا فضلاً عن تحويلهم في المعاني، وتعمدهم الخطأ، وأخيراً تقديمهم لكل ترجمة بدراسة تتجراً لبحث مواضيع امثال: تأليف القرآن، اعجازه، انحرافه عن الاخلاقيات العامة، حكاياته المنقولة... ولقد انطلقوا من فكرة ترجمة القرآن الحكيم صراحة لدحض المبادئ الاسلامية. وتفنيدها، وقد فعلوا ذلك بروح رجعية متزمته سداها معاداة الاسلام^(١٢) وجاك بيرك لم يشذ عن هذه القاعدة، رغم تبجّحه بالموضوعية والامانة. وما المقدمات (العلمية) التي كتبها المستشرقون ليست في الواقع سوى معاول هدم متعددة الأوجه، تدور حول محور أساسي هو: زعم ان القرآن عقبة في سبيل ارتقاء الامم الاسلامية!!

وذلك بعينه هو ما راح يردده اللورد كرومر، في كتابه في مطلع هذا القرن بناءً على آراء مستشارية من المستشرقين: «ان القرآن هو المسؤول عن تأخر مصر في مضمار الحضارة الحديثة، أو «لن يفلح الشرق ما لم يرفع الحجاب عن وجه المرأة ويُغطّى به القرآن»!!^(١٣)

وذلك بعينه هو الهدف العام الذي اتبعه المستشرق جاك بيرك في ترجمته للقرآن التي صدرت عام ١٩٩٠، ولم تكشف عن انه انسان بوجهين فحسب، بل انه يفقد

الامانة العلمية في ترجمته وفي اسلوبه الذي يشي عن تعصب مفروض أدى به الى تشويه صورة الاسلام... (الكتاب: ٤٢)

المحاور الأساسية

ان المحاور الاساسية التي تناولها في المقدمة تكفي لنا الكثير، وهاك بعض ما ورد فيها:

- * التشكيك في نزول وترتيب وتجميع القرآن.
- * تاثر القرآن بالشعر الجاهلي وبالفكر اليوناني القديم (مؤكداً على ذلك في أكثر من موضع).
- * تاثر القرآن بمزامير داود (وان أشار للحاجة الى أدلة أكثر دقة لاثبات ذلك).
- * احتواء القرآن لخط أسطوري ميثولوجي لفلسفة كوارثية النزعة للتاريخ.
- * فظاعة صورة الله كما هي واردة في القرآن.
- أما النقاط التي تعرض لها عبر دراسته اللغوية المزعومة أو التي تدرج بها ليثبت تشويهاته في اطار يحاول التمسح بالاكاديمية واللغويات الحديثة من سمولوجيا وفينومنيولوجيا وسيمانطيقا، فننقل منها من قبيل المثال:
- * انتقاده لمعيارية القرآن وأنها أبعد ما تكون عن التقنين.

* غموض تعبير الاحكام - على حد زعمه - مما سمح للمفسرين القدماء بحريات من التصرف غير المقبولة من مذاهب أخرى.

* تناقض الشريعة ومنها يخرج بالهجوم على الجماعات الاسلامية وعدم فصل الدين عن السياسة.

* جدل العلمانية الكاذب - وضرب العلمانية الحديثة.

* اثارة قضية فتنة خلق القرآن من جديد

- * زعمه بتحريف القرآن للأساطير وفي شكل حوار مشبوب بعلم النفس الفارقي وبالطرافة!

* اتهام المفسرين بالغاء بعض الآيات أن كانت تخرج عن قبضتهم، أو تحريفهم معناها.

- * محاولته لايجاد توازي ما بين الفكر اليوناني ومفهوم الله في القرآن!

وبغض الطرف عن أن كل هذه الموضوعات، وغيرها كثير، قد قُتلت بحثاً وحسمها جمهرة من العلماء، فليست هذه هي جوهر القضية هنا... وانما لابد من الإشارة الى اصراره الغريب، منذ بداية المقدمة حتى نهايتها، على تأكيد تاثر القرآن بالفكر اليوناني بأكثر من وسيلة، سواء عن طريق اصداء فلاسفة الماضي وخاصة بار منيدس (٥١٥ - ٤٤٠ ق.م)، أو اصداء القانون المدني وتقنين الكنيسة السورية. ويذهب في نهاية تحليله الى عمل نوع من التوازي بين الفكر اليوناني والاسلام.

ثم يختم هذه المقدمة قائلًا: «ان مشكلة الاسلام اليوم هي اذن ذلك الانفصال الذي يمكن أن يتفاقم بين مواقف

العقيدة ومسيرة العالم الفعلية، بل مسيرة العالم الاسلامي نفسه. فالاسلام يبحث عن ملجأ باتجاهه الى الاصول. الا ان عدم امكانية اخضاعها الى النقد التاريخي ونقلها الى الحاضر، فان ذلك لا يعيد لها قوتها الاصلية. اذ ان «الذكر» الحقيقي هو الذي يحول الذكرى الى مستقبل. وهي عملية خلاقة، تبرمج العصرية بالاصالة، وتبدو لاغنى عنها في مواجهة هذه التجديدات التي يجب على كل نظام في العالم الحالي ان يقترح حلولاً ممكنة».

ترى أية حلول وأية تجديدات وأي نظام؟ ثم يختتم بترك مقدمته المشحونة بالفقرة التالية: «وهنا يؤدي تساؤلنا الى تساؤل أكبر: هل الديانات الابراهيمية قادرة على تحقيق مجهود التأقلم في المستقبل، ذلك المجهود الذي يقع على عاتقها جميعاً؟ ترى بأية طريقة؟ بأية شروط؟ وبأي ثمن؟ فيما يتعلق بالاسلام، حيال هذه المهام، فان الصفحات السابقة تجعلنا نعتقد انه مازال أقل من الامكانيات التي يتيحها له نصه الاساسي»! (ص: ٧٩٣)

وبغض النظر عن محاولته المتعسفة للجمع بين الاسلام والمسيحية واليهودية في صعيد واحد، فما هو يقلل من بينها شأن الاسلام وحده! اليس هو «مازال أقل من الامكانيات التي يتيحها له نصه الاساسي؟» وهل عز عليه ان تكون آخر كلمة مكتوبة له

هي «القرآن» حيث هو «النص الاساسي» الذي يشير اليه؟! ثم بأي حق يصدر حكمه بادانة الاسلام بعد ان قام بتشويه صورته؟ ألم يكن من الانصاف أن يقصر نقده على المسلمين، اذا ما كانوا مقصرين - في نظره - في تعاليم دينهم ونصوصه؟!

ترى هل تتفق هذه الصورة أو هذا الرأي مع حقيقة الاسلام أو حتى مع الاعجاب الظاهري الذي لا يكف عن التشدق به في الاحاديث الصحفية؟! ترى هل يتفق هذا الرأي و«الاطمئنان الروحي الذي كان يسعى اليه»، ووجده في القرآن (على حد قوله مع مجلة الجهاد)؟! (ص: ٤٨)

من مغالطات الترجمة

أما فيما يتعلق بالترجمة فقد استوقفت الباحث في أكثر من موطن، ونقنط هنا نماذج منتقاه:

ففي سورة «الاسراء» لم يكتف بترجمة معناها الذي حرفه الى Trajet nocturne Le أي «المسيرة الليلية»، وانما أضاف بعده عنواناً آخر هو «أو أبناء اسرائيل» (ص: ٤٨)

و الشيء نفسه مع سورة «غافر»، ترجمها الى مامعناه «المؤمن أو المتسامح»... وغيرها كثير، أما سورة «النصر» فقد ترجمها الى «النجدة المنتصرة»! Le secours victorieux ..

عفوية مَعْنٍ في مثل مكانته العلمية، غير ان هناك ما يؤكد سوء النية المبَيَّن، وذلك مثل اصراره على ترجمة كلمة «الرسول»، ومعناها الاكيد في سياق القرآن هو النبي (صلى الله عليه وآله)، وهي بالفرنسية: Le Prophete لكنه أبى استخدام هذا اللفظ ليبعد معنى النبوة عن ذهن القارىء، واستخدم كلمة: L' Envoye، ومعناها «المرسل من قبل فلان» او «المرسال»!

ومما يزيد من تأكيد اصراره على سوء النية في السياق نفسه عدم استخدامه مطلقاً لكلمة مسجد، والمقابل لها في الفرنسية هو Mosquée بل والمعروف لغوياً وما يكتب في القواميس الفرنسية انها كلمة «من اصل عربي»، وراح يكتب مكانها كلمة Sanctuaire واحياناً كلمة Oratoire والمعروف ان كلمة Sanctuaire مشتقة من اللاتينية وتعني «جزء من الكنيسة حول المذبح حيث تتم فيه المراسم الطقسية»، وقد تعني «مكاناً مقدساً بصفة عامة»، وكلمة Oratoire مشتقة من اللاتينية ومعناها «كنيسة صغيرة من أجل استخدام جماعة معينة». فباي حق يترجم «المسجد الحرام، (التوبة: ٢٨) بـ Sanctuaire consacré؟ (ص: ٥٠)

أما عن عدم الدقة في الترجمة فلاشك في أن الخلفية القائمة على المغالطة والتمويه - ان لم يكن التجريح أحياناً - هي السائدة. فمثلما استبعد كلمة «النبي»

وهنا لابد من وقفة، فان كلمة «النصر» معناها بالفرنسية La victoire وبالانجليزية victory الا ان جاك بيرك قد أصر على عدم استخدام هذا المعنى. فكلمة النصر التي ترد في القرآن أحد عشر مرة، وتصل تصريفاتها اللغوية الى قرابة المئة مرة، لم يترجمها مرة واحدة بمعناها الحقيقي. وقد عَقِبَت قاطئة: «لايسع المجال هنا لتتبع ترجمة هذه الكلمة في كافة اشكالها، الا انه ما من مرة الا و ترجمها بكلمة «النجدة»، وحياناً «المساعدة»، او ماشابه ذلك... وكأنه يابى كتابة النصر لاسلام او ان الاسلام قد انتصر!». (ص: ٤٩)

أما سورة «الروم» فترجمها باسم العاصمة روما اذ كتب: Rome...!! ومن الغريب أن يضع هنا أيضاً ما مشأ يقول فيه: «نقول روما لأسباب ترخيم الصوت او التطريب (Euphonie) حيث كان لابد من وضع كلمة «البيزنطيون» بالطبع (ص: ٤٣١)!! ويا للمغالطة السافرة! فمتى كانت الترجمة او اختيار الكلمات يتم من باب الترخيم والتطريب بعيداً عن المعنى؟! (ص: ٥٠)

ولايتسع المجال هنا لاستعراض ما اوردته الباحثة من ملاحظات حول ما تضمنته ترجمة جاك بيرك من مغالطات وأخطاء لاتعتقد بأنها قد صدرت بصورة

و«المسجد» وخاصة المسجد الأقصى وغيره، فعادة ما نراه يستبعد ما يمت الى العقيدة ومراسمها أيضاً...

وليست هذه النماذج العابرة الا امثلة تؤكد غياب النزاهة العلمية عند جاك بيرك، تلك النزاهة التي راح يتهم الآخرين بغيابها لديهم، مثلاً قال عن «حمزة بوبكر» وترجمته لمعاني القرآن... (ص: ٥٢)

وبعد هذه الجولة تختتم الباحثة د. زينب عبدالعزيز كلامها: «واذا ما طبقنا علوم البلاغة الجديدة من تحليل منطقي وسيميوطيقا وسيماتيقا وما الى آخره مما تلفع به، على نفس الاسلوب الذي صاغ به مقدمته لخرجنا من أول الى آخر كلمة بما لا يشرفه من مفالطات واستخفاف» (ص: ٥٢).. لتوجه خطابها الأخير الى جاك بيرك نفسه قاطئة: «وانه يتعين عليك أن تبدأ المشوار من جديد بأن تعيد النظر في الثقة التي منحها لك مجمع اللغة العربية بمصر واستغللتها كتصريح لنشر كتابك بكل ما يتضمنه من فريات: فكل ما ورد في هذه الصفحات لم يكن الا نماذج على سبيل المثال، وما خفي كان أعظم.. نعم، أقول له: أن يبدأ المشوار من جديد بتعلم أبجدية البحث العلمي، وأبجدية الامانة العلمية، وأبجدية الترجمة، وقبل ذلك كله أن يتعلم أبجدية احترام معتقدات الآخرين ومقدساتهم. (ص: ٥٥)

وهكذا ينكشف زيف هذا المستشرق الصليبي، الذي يعتبر نفسه صديقاً صدوقاً للعرب والمسلمين، و يتباكى أحياناً كثيرة على وضعهم الراهن.. بيد انه ظهر على حقيقته المعادية للإسلام وقرآنه وابنائهم.. وبذا يثبت عدم دقة المقولة التي تذهب الى ان كتابات جاك بيرك وأبحاثه ألقت مدرسة جديدة ومستقلة سعت في هدفها الأساسي الى وضع نهاية للاستشراق التقليدي.. ولطالما أعلن بيرك نفسه وفي العديد من كتاباته نهاية عصر الاستشراق. (١٤)

وهذا التنصل من الاستشراق، والتظاهر بالموضوعية من قبل بيرك لم يكونا سوى ادعاء محض أثبتت ترجمته للقرآن زيفه وبطلانه. وبهذا كأنه يُعيد - عن قصد - تجربة المستشرق الماكر جورج سال [١٦٨٠ - ١٧٣٦م] حينما اشار في مقدمة ترجمته: «اني لم أسمع لنفسي عند التحدث عن محمد أو قرآنه أن استعمل السباب المشين والتعابير اللااخلاقية والتي ظنّها الكثيرون ممن كتبوا ضده أنها أقوى اسلوب للمجادلة... ولكن العكس هو الصحيح، فقد وجدت انه من الملائم معالجة الموضوع بالحكمة والأدب بل والموافقة على الأساسيات التي اعتقد أنها تستحق الموافقة، كمدى الجريمة الأبدية التي ارتكبتها بفرضه ديناً مزيفاً على البشرية...» (١٥)

وهكذا يتضح بما لا يدع مجالاً للشك أن الاستشراق هو الاستشراق، حتى وان حاول

البعض البراءة منه! والهدف هو ذات الهدف الذي يسعى اليه منذ البداية! لقد كانت الترجمة اللاتينية الاولى للقرآن هي الشرارة التي فجّرت كمْأ هائلاً من الترجمات في شتى اللغات الاوروبية... وهي تتراوح بين الاسفاف والقدح الشديد في الاسلام وتحريف الكَلِم عن مواضعه وبين الموارية ودق الاسافين واثارة الشبهات. ان الغالبية العظمى من هذه الترجمات قام بها رهبان أو قساوسة أو مبشرون أو مستشرقون، والقلة القادرة من الترجمات التي قام بها المسلمون^(١٦) هي ترجمات قليلة لاتزيد عن أصابع اليد الواحدة.

وحول هذه النقطة يقول الدكتور حسن المعايروجي: «ان المسلم الذي ذاق حلاوة الايمان وحفظ القرآن الكريم ودرس علومه، لابد وأن يختلف في ترجمته للقرآن عن غير المسلم الذي لايرعى للقرآن الكريم حرمة، ولاذمة. ناهيك عن الانسان الذي لا يدرك مغزى أحكام القرآن الكريم وتعاليمه الخلقية وتوجيهاته السامية للفرد والأسرة والمجتمع، وللحاكم والمحكوم، في السلم والحرب، والذي لا يدرك مغزى التوحيد والعبودية لله ولا لمبادئه ونظمه في مختلف نواحي الحياة ولا يطبقها في حياته. كيف يتسنى لهذا الانسان أن يذوق حلاوة القرآن ويفهم مراميهِ وأبعاده وأغواره وكيف تتجلى له تاويلات هذا الكتاب الكريم وأسراره

وحقائقه حتى يستطيع أن يترجم معانيه الى لغة أخرى. فإذا أضفنا الى هذا العناد المكابرة وسوء النية والجهل في ادراك عريبة القرآن الكريم المعجزة، فان المحصلة تكون ما بين أيدينا من كوارث الترجمات الاوروبية التي فعلت بكتاب الله ما يشق على النفس ذكره، ويضيف المعايروجي: «لقد حرفوا الكلم وأعادوا ترتيب السور حسب ما يرى المؤلف مدعياً أنه ترتيب النزول، أو يترجم ترجمة مرسلة للسور دون التقيّد بأيات هذه السورة. وقد تكون السورة في مقال واحد أو في عدّة مقالات أو يؤلف ما يسميه مختصر القرآن أو قرآن محمد أو قانون الاثراك أو اضافة صور يدعي المؤلف أنها للنبي أو أهم عشر سور في القرآن أو ما يسمونه أحاديث محمد حول المائدة وغير ذلك ممّا ارتكبه القسم بحق كتاب رب العالمين. ولو حاولت عرض نماذج لهذه التحريفات والاباطيل في اللغات الاوروبية التي ترجم اليها القرآن الكريم لاحتجت الى مجلدات...»^(١٧)

ان بيرك أثبت - وبالدليل الدامغ - على أنه على خطى أسلافه من المستشرقين، رغم محاولاته المستمرة في التلّفح بـ (المنهجية) و (الموضوعية) و (التاريخية)... والى ما غير ذلك... وقد توج أعماله الفكرية بهذا الهجوم المبطن على الاسلام وكتاب الله. والسؤال هو: لماذا

كتاب الله؟ والجواب هو: ان اللاهوتيين
النصارى (وبيرك منهم قطعاً) أدركوا أن
القرآن الكريم هو سرّ قوة المسلمين،
ودافعهم الأساسي الى الجهاد، والدوحة
التي تفرعت عنها أغصان العلوم الاسلامية،
وأنه المهدد الحقيقي للفكر النصراني، لذا
عملوا عن طريق الترجمة على تشويهه
لقدمير الحضارة الاسلامية^(١٨)

واذا كان لابد من كلمة اخيرة، فليس
بوسعنا الا الاشادة بالدكتور زينب
عبدالعزیز لما نامت به من دور لفضح هذا
الدّعي، كما ينبغي التنويه بموقف الأزهر
الشريف وبعض مفكري مصر من
المستشرق بيرك، الأمر الذي أثار استياءه
وحزنه (على حد تعبيره) ولاندرى ماذا كان
يتصور استقبال المسلمين له وهو يشوّه
كتاب الله، ويحرّف الكلم عن مواضعه...؟
في محاولة مفضوحة للتدليس والتضليل...
والعداء المبيّت للإسلام وأهله...؟!

الهوامش

- (١) للمزيد يُراجع التعريف بالكتاب القيم «دفاع عن
القرآن ضد منتقديه» للدكتور عبدالرحمن بدوي،
والمنشور في صحيفة الهلال الدولي: ١٦/ ١/ ١٩٩٠
(مقال الذود عن كتاب الله بالفرنسية).
(٢) د. محمد أمين نرشوخ: «المدخل الى علوم القرآن
والعلوم الاسلامية»، بيروت، ١٩٩٠، ص: ٢٢٤.

- (٣) المرجع نفسه: ٢٣٦.
(٤) يُراجع كتاب: «فاتيكان اثنين»: ٢٠٩: نقلاً عن كتاب
معاصرة... وإبادة: ٤٠.
(٥) يُراجع الحوار مع المستشرق بيرك في شهرية
«الملف العربي - الاوروبي»، عدد نيسان (ابريل)
١٩٩٤ - شوال/ ذوالقعدة ١٤١٤ ص: ٢٢ - ٢٥.
(٦) ايضاً يُراجع الحوار مع بيرك في مجلة رسالة الجهاد
(اللبنية)، العدد (٨٤) - كانون الثاني (يناير) ١٩٩٠،
ص: ٨٢ - ٨٧.
(٧) شهرية الملف العربي - الاوروبي: م.س.
(٨) مجلة رسالة الجهاد: المرجع السابق: ٨٢ - ٨٣.
(٩) المرجع نفسه: ٨٢.
(١٠) المرجع نفسه: ٧٤.
(١١) المرجع نفسه: ٨٤ - ٨٥.
(١٢) المدخل الى علوم القرآن...: المرجع السابق.
(١٣) يُنظر كتابه الخطير: «مصر الحديثة» الصادر سنة
١٩٠٨ (نقلاً عن كتاب معاصرة... وإبادة: ٤٢).
(١٤) على سبيل المثال يُراجع مجلة رسالة الجهاد:
المرجع السابق: ٨٢.
(١٥) د. حسن المعاييرجي، مقال: «المعرفون للكلم...
الترجمات اللاتينية الاولى للقرآن الكريم»، مجلة
المسلم المعاصر، س ١٢، ج ٤٨: ٥٢ (شوال،
ذوالقعدة، ذوالحجة ١٤٠٧ هـ).
(١٦) من بين أشهرها: ترجمة أبي الأعلى المودودي،
وعبدالله يوسف علي، ومحمد أسد في الانكليزية،
والاستاد محمد حميد الله وحمزة بوبكر في
الفرنسية.
(١٧) مجلة المسلم المعاصر: المرجع السابق: ٥٥.
(١٨) يُراجع المقال اللّيم: «ترجمة معاني القرآن الى
اللاتينية هي منطلق الفكر الاستشراقي، المنشور
في مجلة الامة (القطرية)، س ٦، العدد ٧١: ٣٦ - ٤٠،
ذوالقعدة ١٤٠٦ هـ - تموز (يولير) ١٩٨٦ م.



أخبار قرآنية



● استقبال حافظ القرآن
ذِي السَّنَاتِ الْعَشْرِ مِنْ قَبْلِ
قَائِدِ الثَّوْرَةِ الْإِسْلَامِيَّةِ:

- وَفَّقَ السَّيِّدَ وَحِيدَ غَفَرَانَ نِيَا (١٠ سَنَاتٍ) وَهُوَ مِنْ تَبْرِيزَ فِي حِفْظِ كُلِّ أَجْزَاءِ الْقُرْآنِ الْكَرِيمِ. وَضَمَّنَ لِقَائَهُ مَعَ قَائِدِ الثَّوْرَةِ، بَيْنَ مَقْدَرَتِهِ وَحِفْظِهِ لِلْقُرْآنِ تَالِيَاً قِسْماً كَبِيراً مِنْهَا إِمَامَ سَمَاحَتِهِ. وَقَدْ أَبْدَى سَمَاحَةُ آيَةَ اللَّهِ الْخَامِنْتِي رَأْيَهُ فِي عَمَلِيَّةِ حِفْظِ الْقُرْآنِ، مُشْجِعاً وَمُبَارِكاً لِلسَّيِّدِ غَفَرَانَ نِيَا عَلَى تَقْدِرَتِهِ الْفَائِقَةِ عَلَى حِفْظِ الْقُرْآنِ الْكَرِيمِ. كَذَلِكَ عَرَضَ سَمَاحَةُ قَائِدِ الثَّوْرَةِ الْإِسْلَامِيَّةِ بَعْضَ الْإِفْكَارِ الْقِيَمَةِ وَالنَّصَائِحِ السَّيِّدَةِ إِلَى الْحَدِّثِ حَافِظِ الْقُرْآنِ، ثُمَّ أَهْدَى إِلَيْهِ عَشْرَ قِطْعٍ ذَهَبِيَّةٍ (بِهَارِ آزَادِي).

وَجَدِيرَ ذَكَرَهُ أَنَّ السَّيِّدَ غَفَرَانَ نِيَا هُوَ الْآنَ فِي الصَّفِّ الرَّابِعِ فِي أَحَدِي مَدَارِسِ تَبْرِيزِ الْإِبْتِدَائِيَّةِ.

● الدَّوْرَةُ الْأُولَى لِمُسَابَقَاتِ
حِفْظِ الْقُرْآنِ الْكَرِيمِ الْخَاصِ
بِالْأَخَوَاتِ فِي الْبِلَادِ:

أَقِيمَتْ فِي مَدِينَةِ قَمِ الْمَقْدَسَةِ وَبِإِشْرَافِ هَيْئَةِ الْأَوْقَافِ وَالشُّؤْنِ الْخَيْرِيَّةِ مُسَابَقَاتُ عَامَةِ لِحِفْظِ الْقُرْآنِ الْكَرِيمِ خَاصَّةً بِالْأَخَوَاتِ.

وَقَدْ أَقِيمَتْ الدَّوْرَةُ لِلْمُسَابَقَاتِ الْقَطْرِيَّةِ لِحِفْظِ الْقُرْآنِ الْخَاصَّةِ بِالْأَخَوَاتِ وَتَحْتَ عُنْوَانِ «بِرَاعِمِ الْقُرْآنِ وَأَنْصَارِ الْكُوْثَرِ» لِحِفْظِ خَمْسَةِ أَجْزَاءٍ، ثَلَاثَةِ أَجْزَاءٍ، وَجُزْءٍ وَاحِدٍ مِنَ الْقُرْآنِ بِرِعَايَةِ الْإِدَارَةِ الْعَامَّةِ لِلأَوْقَافِ وَالشُّؤْنِ الْخَيْرِيَّةِ، فِي مُحَلَةٍ (فَقِيهِ زَادِهِ) فِي مَدِينَةِ قَمِ الْمَقْدَسَةِ.

وَقَدْ تَمَّ انْتِخَابُ الْأُولَى وَالثَّانِيَةِ وَالثَّلَاثَةِ مِنْ بَيْنِ أَكْثَرِ مَنْ سَتَيْنِ حَافِظَةً شَارِكَيْنِ فِي هَذِهِ الْمُسَابَقَاتِ مِنْ جَمِيعِ أَنْحَاءِ الْبِلَادِ، وَقَدْ

مُنحت جوائز نقدية للفضلى في كل مجموعة، وذلك في المراسيم الختامية لهذه المسابقات.



● تقرير موجز عن المعرض الأول للقرآن:

افتتح المعرض الاول للمصاحف الخطية والمطبوعة والكتب الخاصة بعلوم القرآن في طهران، وذلك بمناسبة ايام رمضان المبارك وبرعاية السيد وزير الثقافة والارشاد الاسلامي ولمدة عشرة ايام متتالية، حيث كانت الدعوة عامة للجميع.

وقد أقيم هذا المعرض تحت اشراف معاونية الشؤون الثقافية المرتبطة بوزارة الثقافة والارشاد الاسلامي وبالتعاون مع هيئة الاعلام الاسلامي وهيئة الاوقاف والشؤون الخيرية وكثير من المهتمين وذوي العلاقة، و أقيم في مُجمّع (أفرينشهای نرهنگی)، و(هنرى كائون هرورش فكرى كودكان ونجوانان).

وقد عُرض في هذا المعرض ما يقارب من (٢٠٠) عنوان من المصاحف المطبعية، وحوالي الف عنوان من كتب العلوم القرآنية،

وقد طُبِع من المصاحف مئة مصحف باللغات الاجنبية، وكذلك لوحات جميلة ونفيسة تمثل جلد المصحف الخارجي وبالألوان الزاهية.

وقد احتوى هذا المعرض على اقسام مختلفة، منها:

١ - قسم المصاحف الخطية، والذي عُرضت فيه المصاحف الخطية من القرن العاشر الهجري وحتى القرن الرابع عشر منه. وقد كانت هذه المصاحف مُذهبة وتحتوي على إطارات جميلة وجداول في بعض المصاحف، واشكال هندسية متنوعة، وبعض فواتح السور مُذهبة، وتحتوي على حواشٍ إطارية مختلفة وجلود متينة مكبوسة ومضغوطة.

٢ - قسم المصاحف المطبوعة، والتي عُرضت فيه بعض من المصاحف المطبوعة بالمطابع الحجرية وحتى الأوفست، والطباعة العادية ذات اللون الواحد، والمطبوعة بالألوان المختلفة وبأبعاد متبانية (جيبى؛ رقعى؛ وزيرى؛ رحلى؛ ورحلى كبير)، وبالخطوط النسخ، الثلث والكوفي من القرن الثالث وحتى الوقت الحاضر.

٣ - والقسم الآخر من المعرض والذي كان مورد استحسان المرتادين من مختلف

و(جهاز دانشگاهي) و(جامعة اصفهان الصناعية).

ومما تجدر اليه الإشارة، انه كانت تُقام على هامش الموضع، جلسات في كل يوم من الساعة الثالثة بعد الظهر حول القرآن والحديث، شارك فيها عدد من اساتذة الحوزة والجامعة.

● إقامة الدورة العاشرة للمسابقات الدولية لحفظ وقراءة القرآن الكريم

اقيمت في طهران الدورة العاشرة للمسابقات الدولية لحفظ وقراءة القرآن الكريم. وقد شارك في هذه الدورة (٥٥) متسابقاً من (٣٦) قطراً اضافة الى مشاركة حكيمين من خارج ايران. بمعية ستة حكام من ايران لغرض التحكيم في هذه المسابقات.

والجدير بالذكر ان سماحة آية الله الخامنئي قائد الثورة الاسلامية كان قد حضر الحفل الختامي لهذه الدورة، وقد ابدى سماحتة أعجابه بهذه المسابقة، معرباً عن فرحه وسروره بقوله:

«لقد استطاع المسلمون وببركة القرآن

طبقات المجتمع كالطلاب والاساتذة وعموم الافراد، هو قسم الكمبيوتر الذي وظّف لخدمة الاعمال الطباعة الخاصة بالقرآن والحديث. وقد اطلع الحاضرون على كيفية الاستفادة من اجهزة الكمبيوتر في تدوين القرآن والحديث، والمعجم الموضوعي للقرآن. وقد حُفِظَت معظم كلمات القرآن في اجهزة الكمبيوتر، بحيث يمكن للمختصين ان يطلعوا على الاحاديث المختلفة للائمة المعصومين (ع) حول كلمة ما من كلمات القرآن بمجرد انتخاب تلك الكلمة.

بالاضافة الى ذلك، فقد كان لنظام الكمبيوتر القدرة الفائقة على البحث عن اي كتاب في اي مكتبة، تختص بالقرآن، وبأسرع وقت ممكن.

وقد عُرِضَ (المعجم الموضوعي للقرآن) (تبيان ٣) وهو أحد الاعمال المنجزة من قبل مركز الثقافة والمعارف القرآنية والمرتبطة بمكتب الاعلام الإسلامي في قم، عُرِضَ امام انظار المشاهدين والمهتمين.

وبالمناسبة فقد تمت الاستفادة من الآيات والسور القرآنية والتي احتاج اليها المراجعون حيث خُزِنَت في ذاكرة الكمبيوتر كل تلك السور والآيات على هيئة (الكرافيك) مع التنقيط ووضع الحركات من قبل مجموعة الكمبيوتر المسماة (تنزيل)

أن يغيروا مجرى التاريخ بل واضحو
مؤسسين للتاريخ البشري عموماً، فأوجدوا
المدنيات والحضارات الكبرى، وساهموا في
تقدم العلوم كالفلسفة والاخلاق والعديد من
العلوم الانسانية الاخرى. وإذا ما ازداد أنس
وتعلق المسلمين بالقرآن، فانهم لا محالة
سيمتلكون زمام الدنيا بأيديهم.

واضاف سماحته قائلاً: ان ابواب
ومجالات القرآن قد فُتحت على مصراعيها
امام الشعب الايراني ببركة الثورة
الاسلامية، وقد تعرّف شعبنا اليوم على
كثير من علوم القرآن التي كانت مغطاةً
عنهم، وهذا هو العامل الرئيس الذي استطاع
به هذا الشعب ان يتحدى القوى الاستكبارية
في العالم.

ويجب ان يصل بنا الحال التي تمكن
فهم المعاني القرآنية والتعرّف عليها بمجرد
سماع الآيات واستيعاب المواعظ والحكم
الالهيّة التي هي دستور حياتنا.

ان الدعوة الى الاسلام ليست مسألة

بسيطة وعلى المسلمين الحقيقيين أن
يعاشروا العلوم القرآنية الحيّاتية بكل
معانيها، وباعتقادي أن مثل هذه المسابقات
كفيلة بأن تجعل من المسلمين آذاناً صاغية
للحق وداعية للاسلوب الصحيح الذي
اختطه لها الله سبحانه وتعالى.

هذا وقد أهديت الى الفائزين بالمرتبة
الاولى والثانية والثالثة من كل قسم جوائز
كبيرة وذلك من قبل سماحته شخصياً بعد
الانتهاء من كلمته، وكالاتي:

الفائز الاول، في قسم القراءة والتلاوة
«عبد الباسط امام تومارا» من الفلبين حاز
على مُصحف شريف و(٢٠) ليرة ذهبية،
مع ميدالية ذهبية خاصة بالمسابقة.

الفائز الثاني، السيد «محمد عباسي»
من ايران، حاز على مصحف شريف، مع
(٣٠) ليرة ذهبية مع ميدالية فضية.

الفائز الثالث، السيد «ياسين السعدي»
من الجالية العراقية، فاز بمصحف شريف،
و(٢٠) ليرة ذهبية مع ميدالية برونزية.



الفهرس العام
للمجلد الرابع من «رسالة القرآن»
١٤١٤ هـ

(الأعداد: ١٣-١٦)

اعداد: محمود الشرقي

أ- الموضوعات *

ب- الكتاب *

* رُتبت المواد والاسماء حسب حروف الالفباء.

أ- المواضيع

الأدب القرآني

م	الموضوع	الكاتب	العدد	الصفحة
١	أحسن القصص	عبدالحسين الجراح	١٦	٩٧
٢	جولة مع سيبويه تحت راية القرآن	د. محمد فاضلي	١٥	٩٧
٣	سلام على نوح في العالمين	الشيخ طالب السنجري	١٥	١٠٣

التفسير والمفسرون

م	الموضوع	الكاتب	العدد	الصفحة
١	التفسير نشأته وتطوره (٧)	الشيخ محمد هادي معرفة	١٣	٤٩
٢	د د د (٨)	د د د	١٥	٢٥
٣	منهج السيوري في تفسير الاحكام	علي الكعبي	١٦	٤٣
٤	العلوية أمين نصرت: الفقيه المفسرة	السيد علي أشرف	١٣	٨٥
٥	في رحاب التفسير (١)	د. محمد باقر حجتى	١٣	٦١
٦	د د د (٢)	د د د	١٥	٢٣

دراسات عامة

م	الموضوع	الكاتب	العدد	الصفحة
١	آيات علم الله بين التفسير والكلام	عبدالرزاق حرز الدين	١٦	١٥٩
٢	أضواء حول نظرية الدولة في القرآن	الاستاذ هاشم الموسوي	١٤	٩٥
٣	البحث القرآني ونظرية الاحتمال	السيد محيي الدين المشعل	١٣	١٨٣
٤	تأثيرات الوضع المادي على المجتمع	د. محمد ناصري	١٤	١٩١
٥	الحرية المنشودة على ضوء القرآن	د. محمد فاضلي	١٦	١٢١
٦	الركائز الأربع في بناء المجتمع القرآني	عبدالحسين المؤمن	١٦	١٣١

٧	صفات القائد في القرآن	السيد جعفر اميري	١٤	١٥١
٨	الضمان الاجتماعي بين علي (ع) والقرآن	الشيخ محمد علي التسخيري	١٤	١٢٣
٩	العدالة الاجتماعية على ضوء القرآن	د. زهير الاعرجي	١٤	١٣٣
١٠	على طريق ذات الشوكة	الشيخ محمد مهدي الآصفي	١٣	١٤١
١١	علي والقرآن	السيد عبدالامير علي خان	١٢	١٦٣
١٢	القرآن: كتاب الله الخالد	د. مصطفى الرافي	١٦	١٠٣
١٣	القرآن: وثيقة تاريخية	الاستاذ عز الدين سليم	١٣	١٩٣
١٤	القرآن ومنهج التفكير	د. عبد الجبار شرارة	١٣	١٥٧
١٥	المجتمع القرآني (١): مقوماته، خصائصه	الاستاذ حسن السعيد	١٤	٥٥
١٦	» » » (٢): خصائصه، معالمه	» » »	١٥	١٤٧
١٧	محاكمة سريعة لخطاء في ترجمة القرآن:			
	أوبري وبيكتال نموذجاً	عباس أبوسعيد	١٦	١٤٣
١٨	المسؤوليات الفردية والاجتماعية المتقابلة			
	في القرآن الكريم	الشيخ جعفر الهادي	١٦	١٣١
١٩	مع أهل البيت في القرآن	الشيخ عفيف النابلسي	١٦	١٠٩
٢٠	نظرية القرآن في تقنين المجتمع	د. عبد الجبار شرارة	١٦	٧٣

السنن الاجتماعية

م	الموضوع	الكاتب	العدد	الصفحة
١	الامم الغابرة عبرة للامم الحاضرة	السيد مهدي شمس الدين	١٤	١٧٧
٢	الانحراف الاجتماعي ومعالجته على ضوء النظرية القرآنية	د. زهير الاعرجي	١٥	٧٧
٣	دور التدبير الالهي في حركة المجتمع والتاريخ: قراءة قرآنية	الشيخ محمد مهدي الآصفي	١٣	١٠٩
٤	علل تكامل المجتمع وانحطاطه	علي نظري منفرد	١٤	١٦٩

٨٩	١٦	د. زهير الاعرجي	٥ نظام العقوبات: دراسة مقارنة بين النظرية القرآنية والنظرية الغربية
----	----	-----------------	--

علوم القرآن

م	الموضوع	الكاتب	العدد	الصفحة
١	آية الليل: هل هي منسوخة؟	السيد أحمد ميرعمادي	١٦	٢٥
٢	اعجاز القرآن والاطر البياني	د. رشيد بلحبيب	١٦	١١
٣	علوم قرآن: رأي في المنهج والتجديد	السيد محيي الدين المشعل	١٦	٢٩
٤	قصة آية: المخلفون والعزلة الخائفة	السيد مالك الموسوي	١٣	٤١
٥	= = : المعركة الاصب	» » »	١٦	٣٣
٦	= = : المودة الخاطنة	» » »	١٥	١١
٧	المكي والمدني: الضوابط والمعطيات	السيد سلام زين العابدين	١٣	١١

فقه القرآن

م	الموضوع	الكاتب	العدد	الصفحة
١	في الحبض ووجوب اعتزال النساء	السيد حسين الطباطبائي اليزدي	١٦	٧٧
٢	في الصيام وفروضة	» » »	١٥	٧٣
٣	في نكاح المسلم بغير المسلمة والعكس	» » »	١٣	١٢٥

كتاب العدد

م	الموضوع	عرض وتقديم	العدد	الصفحة
١	آخر محاولات الاستشراق لتشويه القرآن الكريم (محاولة جاك بيرك)	جلال الانصاري	١٦	١٦٣

١١٩	١٥	جلال الانصاري	٢	مذاهب التفسير الاسلامي لجولد زيهير
			٣	منهج الحضارة الانسانية في القرآن لمحمد
١١٩	١٣	, ,		سعيد رمضان البوطي

كلمة الرسالة

م	الموضوع	الكاتب	العدد	الصفحة
١	تعالوا نتعاون على البر والتقوى	التحرير	١٦	٧
٢	العقل في منطق الوحي	, ,	١٥	٧
٣	فلندافع عن حريم انسانية الانسان	, ,	١٤	٥١
٤	فلنهاجر!	, ,	١٣	٧

مفاهيم قرآنية

م	الموضوع	الكاتب	العدد	الصفحة
١	الاستعاذه في القرآن الكريم	محمد علي النجدي	١٦	٦٥
٢	الاشاعة: رؤية قرآنية	الاستاذ حسن السعيد	١٣	٩٥
٣	الدين والسياسة: رؤية قرآنية	الاستاذ محمد تقى فرجي	١٥	٦٧
٤	الشورى في القرآن والحديث	الشيخ محمد مهدي الأصفي	١٦	٥١
٥	الهداية القرآنية	السيد محيي الدين المشعل	١٥	٥٥

منتدى الرسالة

م	الموضوع	اعداد	العدد	الصفحة
١	اخبار قرآنية	السيد علي اشرف	١٣	٢٠٧
٢	, ,	التحرير	١٦	١٧٩

٣	تقرير عن المؤتمر الخامس لعلوم ومفاهيم القرآن الكريم	التحرير	١٥	١٨٧
٤	الفهرس العام للمجلد الرابع ١٤١٤هـ	محمود الشرقي	١٦	١٨٣

ملفات خاصة

أ: ملف رحيل آية الله العظمى السيد الكلبيكاني «قدس سرّه»:

م	الموضوع	العدد	الصفحة
١	١ اسفاً على رحيل صائن تخوم القرآن	١٤	٦
٢	المصاب الجلل	»	٧
٣	مكتب المرجع الراحل ينعي الفقيد السعيد (رض)	»	٨
٤	قائد الثورة الاسلامية السيد الخامنئي يصدر بياناً تأبينياً	»	٩
٥	بيان سماحة آية الله العظمى الشيخ العراقي	»	١١
٦	داو القرآن الكريم تصدر بياناً تأبينياً	»	١٢
٧	لقطات سريعة على هامش المصاب الجلل	»	١٣
٨	بقية السلف: بقلم الشيخ كريمي جهرمي	»	٢٩
٩	النص الكامل لوصية المرجع الراحل «قدس سرّه الشريف»	»	٤٧

ب: ملف القرآن... والمجتمع

م	الموضوع	العدد	الصفحة
١	أضراء حول نظرية الدولة في القرآن	١٤	٩٥
٢	الأمم الغابرة عبرة للأمم الحاضرة	»	١٧٧
٣	تاثيرات الوضع المائي على المجتمع	»	١٩١

١٥١	»	صفات القائد في القرآن	٤
١٢٢	»	الضمان الاجتماعي بين علي (ع) والقرآن	٥
١٣٢	»	العدالة الاجتماعية على ضوء القرآن	٦
١٦٩	»	علل تكامل المجتمع وانحطاطه	٧
٥٥	»	المجتمع القرآني (١): مقوماته، خصائصه	٨
٧٢	»	نظرية القرآن في تقنين المجتمع	٩

ب - الكتاب

العدد والصفحة	الكاتب	العدد والصفحة	الكاتب
١٢٣:١٤	التسخيري: محمد علي	١٤١:١٣	الأصفي: محمد مهدي
٩٧:١٦	الجزّاح: عبدالحسين	١٠٩:١٥	» » »
٦١:١٣	حجّتي: محمّد باقر	٥١:١٦	» » »
٢٣:١٥	» » »	٨٥:١٣	أشرف: علي
١٥٩:١٦	حرز الدين: عبدالرزاق	٢٠٧:١٣	» »
١٠٣:١٦	الرافعي: مصطفى	١٣٣:١٤	الأعرجي: زهير
٩٥:١٣	السعيد: حسن	٧٧:١٥	» »
٥٥:١٤	» »	٨٩:١٦	» »
١٤٧:١٥	» »	١٥١:١٤	أميري: جعفر
١١:١٣	سلام زين العابدين	١٩٩:١٣	الانصاري: جلال
١٠٣:١٥	السنجري: طالب	١٦٩:١٥	» »
١٥٧:١٣	شرارة: عبدالجبار	١٦٣:١٦	» »
٧٣:١٤	» »	١١:١٦	بلحبيب: رشيد

٢٩:١٦	»	١٨٢:١٦	الشرقي: محمود
٤٩:١٣	معرفة: محمد هادي	١٢٥:١٣	الطباطبائي اليزدي: حسين
٢٥:١٥	»	٧٢:١٥	»
١٧٧:١٤	مهدي شمس الدين	٧٧:١٦	»
٤١:١٣	الموسوي: مالك	١٤٢:١٦	عباس أبوسعدي
١١:١٥	»	١٩٢:١٣	عزالحمين سليم
٢٣:١٦	»	١٦٢:١٣	علي خان: عبدالأمير
٩٥:١٤	الموسوي: هاشم	٩٧:١٥	فاضلي: محمد
٢٥:١٦	ميرعمادي: أحمد	١٣١:١٦	»
١٠٩:١٦	النبلسي: عفيف	٦٧:١٥	فرجي: محمد نقي
١٩١:١٤	ناصر: محمد	٢٩:١٤	كريمي جهرمي: علي
٦٥:١٦	النجدي: محمد علي	٤٢:١٦	الكعبي: علي
١٦٩:١٤	نظري منفرد: علي	١٣١:١٦	المؤمن: عبدالحسين
١٢١:١٥	الهادي: جعفر	١٨٢:١٣	المشعل: محيي الدين
		٥٥:١٥	»

تنويه واستدراك

وردتنا من سماحة الشيخ علي كرمي جهرمي بعض الاستدراكات، حول مقاله المعنون: «بقية السلف المنشور في العدد (١٤) من رسالة القرآن... وهي:

١- جاء في ص: ٣٠، السطر الثاني «وقد نقل السيد المرجع الفقيه: إنني كنت معه في واحدة من أسفاره... وعلى ما يبدو أن المرجع الفقيه (ره) لم يكن برفقة السيد والده في تلك الحادثة.

٢- ص: ٣٥ سقط سهواً موضوع آثار الراحل الفقيه (قدس سره).

٣- جاء في ص: ٣٦، السطر الثاني عشر: «وعلى ما ورد في بعض كتب التراجم كان له ثلاثة دروس لتدريس الاصول وتدريس في الفقه، والصحيح «كان له ثلاثة دروس: درس في الاصول وتدريس في الفقه».

٤- ورد في ص: ٤٠، السطران قبل الأخير: «وجدير بالذكر أن سيدنا المرجع (رضوان الله عليه) كان يقيم الجماعة بنفسه في هذا المسجد خصوصاً في شهر رمضان المبارك... والأصح: «... كان يقيم الجماعة بنفسه في خصوص شهر رمضان المبارك...».